

The state of the s

TÉLÉVISION RADIO MULTIMEDIA

L'entreprise Thalassa

I La Terre



CINQUANTE-QUATRIÈME ANNÉE - Nº 16728 -7.50 F - 13 EURO

DIMANCHE 14" - LUNDI 2 NOVEMBRE 1998

FONDATEUR: HUBERT BEUVE-MERY - DIRECTEUR; JEAN-MARIE COLOMBANI

■ Le G 7 s'inquiète de la spéculation

Diffusés vendredi 30 octobre, les communiqués des chefs d'Etat et de gouvernement des pays du G7 marquent un tournant. Il s'agit, selon Bill Clinton, de « mettre de l'humanité dans l'économie mondiale ».

p. 4, 16 et notre éditorial p. 13

Front national: la crise de Toulon

Défaites électorales, majorité divisée. incarcération d'un élu : la situation de Jean-Marie Le Chevallier, maire FN de Toulon, se complique.

■ Des lycées aux caisses des partis

Selon des cadres d'une filiale de la Lyonnaise des eaux-Dumez, des detournements opérés sur les marchés des lycées francillens servaient à financer le RPR, le PR et le PS.



Rouge Russie

La . Russie était rouge avant d'être communiste. Démonstration à Vienne, dans une exposition sur l'importance de cette couleur dans l'art russe avant et après 1917. .

Mickey et Astérix victimes du Mondial

La fréquentation des grands parcs de loisirs français a baissé au cours de l'été, notamment pendant la Coupe du monde de football.

Courir par plaisir

La plupart des participants américains au Marathon de New York courent sans souci de performance.

■ Guerre d'Espagne : l'adieu aux Brigades

Il y a sociante ans, les Brigades internationales quittaient l'Espagne républicaine défaite.

■ Au « Grand Jury »

Patrick Devedjian, député RPR des Hauts-de-Seine, sera l'invité du « Grand Jury RTL-Le Monde-LCI », dimanche 1= novembre à 18 h 30.



Marie A. -

Climat : comment combattre l'effet de serre ?

■ La conférence de l'ONU sur les changements climatiques s'ouvre lundi à Buenos Aires Son enjeu est la réduction des émissions de gaz à effet de serre Américains et Européens s'opposent sur la méthode • La crise risque de reléguer la lutte contre la pollution au second plan

À LA CONFÉRENCE des Nations unles sur les changements climatiques, qui s'ouvre lundi 3 no-vembre à Buenos Aires, les délégations de 180 pays discuteront de la mise en œuvre du « Protocole de Kyoto», adopté en décembre 1997. Les pays développes s'y étaient engagés à diminuer de 5,2 % leurs émissions de gaz à effet de serre d'ici à 2010 par rapport à leur niveau de 1990. Il s'agit, dans la capitale argentine, de se mettre d'accord sur les politiques à mener pour réduire ces émissions qui seraient à l'origine d'un réchauffe-

La négociation sera ápre, opposant l'Europe aux Etats-Unis. Ceuxci souhaitem privilégier les mécanismes du marché, en organisant une Bourse mondiale des droits d'émission de gaz carbonique. Les Européens veulent que les Etats adoptent aussi des mesures politiques sur leur propre sol afin d'enclencher un changement des modes de consommation de l'éner-



gie. Les Etats-Unis, dont le Congrès a refusé de ratifier le protocole de Kyoto, insistent pour que les pays en développement s'engagent à limiter leurs émissions de gaz à effet de serre. Les pays pauvres craignent que cette limitation freine leur développement. Mais la pollution croissante fait évoluer leur position, notamment avec la

possibilité ouverte par la Conven-

tion climatique de l'ONU d'opérer des transferts de technologie, La crise financière mondiale pèse sur la conférence de Buenos Aires. la lutte contre la pollution passant au second plan des préoccupations. De plus, les élections parlementaires aux Etats-Unis, mardi, risquent d'accroître l'intransigeance américaine en cas de victoire républicaine. Pour les Européens, l'objectif principal est d'obtenir que l'on ne recule pas par rapport aux engagements pris à

Lire page 2

toute la planète À PARTIR du 1º novembre, il

Le téléphone

mobile

couvre

désormais

sera possible de communiquer de n'importe quel point du globe à l'aide d'un téléphone portable. Des déserts aux océans, des montagnes aux forêts, toutes les communications seront en principe assurées grâce à soixante-six satellites. Le réseau de la société américaine Motorola permet d'acheminer les communications entre les divers satellites pour trouver le plus proche du destinataire ou d'une station terrestre. Le prix des communications est élevé (entre 12 et 42 francs par minute avec un abonnement mensuel de 300 francs), le combiné est très cher (25 000 francs), assez lourd et encombré d'une antenne de vingt centimètres. Motorola table sur 700 000 abonnés dans un an.

Lire page 18

A Monaco, un cimetière virtuel pour des regrets éternels

de notre correspondant Le Web francophone offre désormais un

au-delà virtuel, dont les portes s'ouvrent à ceux qui veulent se tourner vers les morts. Concessionnaire exécutif des Pompes funèbres monégasques, la Somotha vient en effet de lancer, sur son site Internet (www.somotha.mc), un « espace du souvenir », sorte de jardin mémoriel qui invite à la méditation et à la déambulation en compagnie des dé-Sur la page d'accueil de ce cimetière vir-

tuel, une colombe s'envole dans la nuit entre les deux colonnes grecques d'un portique. Chaque disparu a sa page, aménagée par la famille avec des textes et des photos. Une jeune femme a écrit une « ode pour ma mère aimée ». Des photos de famille éclairent le texte. Sur une autre page, enfants et petitsenfants, privilégiant la mémoire du rang honorifique de leur aïeul, ont reproduit le fairepart de décès avec toutes les distinctions du disparu et inséré l'hommage nécrologique du journal local, traduit en monégasque. Pour l'instant, seul le travail des familles est reproduit sur internet, mais le système est en

pleine évolution : deux clients monégasques, qui préparent leurs obsèques avec la Somotha, ont eux-mêmes réalisé leur épitaphe électronique, confiant textes et photos aux pompes funèbres qui les gardent secrets jus-

L'idée correspond à un besoin exprimé par les familles. « Des études qualitatives ont montré que les attitudes face à la mort ont évolué et qu'il y a une nécessité d'entretenir une mémoire vive de la personne disparue, explique Marc Mauger, directeur du marketing de la Somotha. Dans les cimetières il y a un nom et deux dates. S'il n'y a pas un proche du disparu pour expliquer son histoire, la mémoire se perdra. Internet permet d'entretenir ce lien entre les générations. » Ce cimetière virtuel se construit sans précipitation. Une dizaine de disparus y sont pour l'instant entrés. L'hébergement sur le site coûte 500 francs par an. Sa réalisation revient à 100 francs par photo et 500 francs pour la saisie du texte.

En France, les Pompes funèbres générales suivent avec intérêt mais sans empressement l'expérience, « C'est plus difficile à mettre en place en France car les différentes régions, les milieux urbains et ruraux ont tous des traditions et des approches différentes de la mort, explique Maxime Dubois-Violette, président de la Somotha et des Pompes funèbres générales. Monaco a une culture cosmopolite qui rend plus facile la compréhension de ce nou-

En Principauté, les pompes funèbres ont souvent été pionnières, comme en 1966 quand elles ont construit une des premières maisons funéraires. La crémation y est plus répandue qu'en France, 40 % contre 15 % à 16 % sur le territoire national.

Toutefois, le site Internet n'est pas interactif. La Somotha veut éviter les plaisanteries de mauvais goût ou toute profanation. Mais un proche ou un aimé peut déposer directement une fleur virtuelle à l'adresse du mort. Pour l'instant, les limites imposées par Internet, notamment de temps pour reconstituer des documents audiovisuels, restreignent le cimetière virtuel. Mais la Somotha est prête dès que les contraintes techniques le permettront, à offrir à ses clients un site avec film et son. Eternels, les regrets deviendront alors définitivement virtuels.

Jean-Pierre Laborde

A la recherche du mollah Omar

ON DIT qu'atteint d'un éclat d'obus soviétique qui lui creva l'œil droit le mollan Omar s'arracha lui-même le globe oculaire et le jeta à terre. On dit aussi qu'un homme lui apparut dans un rêve, lui demandant de sauver l'Afghanistan au nom de l'islam. Ainsi court la légende du chef suprême des talibans. De ce Pashtoun mystérieux, qui dirige le pays depuis son petit village de Singhesar et refuse de recevoir les journalistes, on ne sait que ce que ses proches veulent bien dire. Comment faire la part du mythe et de la réalité? Notre envoyée spéciale, Françoise Chipaux, est partie à sa recherche, dressant le portrait d'un religieux fanatique, intransigeant sur la loi islamique que les talibans imposent en son nom-

Lire page 12

Le dur métier de francophile

À CHAQUE FOIS qu'un changement intervient à la tête d'un grand pays surgit une question angoissante pour les responsables français en charge des relations extérieures : le ou les nouveaux dirigeants sont-ils francophiles? Le sont-ils plus ou moins que leurs prédécesseurs ? On scrute leur pas-

L'histoire

ENCYCLOPÆDIA MONTPARNASSE

France

personnelle depuis la petite enfance, leurs habitudes estivales, pour tenter de se faire une idée de leurs sentiments profonds envers la France. Gerhard Schröder partait dans ce domaine avec un handicap certain: non seulement l'homme de Hanovre ne parlait pas

ENCYCLOPÉDIES D'EXCEPTION

and the second

Histoire - Politique - Économie - Sciences - Art - Culture

te XX siècle

seur Helmut Kohl, mais on lui pretait de plus un certain tropisme anglo-saxon.

Qu'il se rende à Paris sitôt élu, qu'il réaffirme, avant même d'être entré en fonction, la priorité du maintien en bon état de marche du moteur franco-allemand de la

CD-Rom PC

SORTIE NATIONALE

construction européenne, tout cela a pu lever quelques inquiétudes. Mais ces gestes sont loin de constituer encore un brevet de francophilie pour un homme que l'on connaît mai et qui présente surtout l'étrangeté d'être si puissamment allemand dans son comportement, son langage, ses gestes mêmes. Bi-zarrement, on créditera Oskar Lafontaine, Sarrois, ministre de l'économie et homme fort de l'appareil du SPD, d'une plus grande bienveillance à l'égard de la France du simple fait qu'il porte un patronyme familier dans l'Hexagone, qu'il aime la bonne crisine et qu'il se comporte dans le monde sans la lourdeur pataude prêtée à ses compatriotes. En oubliant qu'il fut naguère un pourfendeur attitré et éloquent de la politique française de défense fondée sur la dissuasion

Bien souvent, lorsqu'il s'agit de se déterminer pour d'importantes nominations dans les institutions internationales, le fait pour un candidat de savoir s'exprimer en francais sera déterminant, car on suppose que parler la langue de Molière incitera tout naturellement les intéressés à se montrer compréhensifs pour les intérêts et les prises de position de la France.

Luc Rosenzweig

Lire la suite page 13

La musique du roman



EXILÉE en France, la romancière cubaine Zoé Valdés a choisi pour titre de son nouveau livre, publié aux éditions Actes Sud, le nom d'un bar où se retrouvent ses compatriotes de Miami, le Café Nostalgia. Ce haut lieu de la salsa hi a inspiré un disque, reflet sonore de son roman précédent, La Douleur du dollar. Quatorze balades, boléros, cha-cha-cha et danzons de légende.

Lire page 23

International 2	Placements-marchés
France6	Asjourd'hui
Société 8	Météerologie
CarnetTi	Jen
Abonnements11	Culture
Horizons 12	Guide culturel
Entreorises 15	Radio-Telévision

jour, la mise en œuvre du protocole de Kyoto, adopté en 1997, qui vise à réduire les émissions des gaz à effet de serre. © LE PRINCIPAL DÉBAT opposera les Etats-Unis et le Japon, qui

font exclusivement confiance au marché pour aboutir à cette réduction d'émission de gaz, aux Européens, partisans de mesures pólitiques prises par chaque Etat. ● LES

AMÉRICAINS exigent aussi que les pays en développement s'engagent dans le processus de réduction des émissions. Ceux-ci commencent à percevoir l'intérêt de la négociation

en cours pour bénéficier de trans-ferts de technologie. • LA POSITION FRANÇAISE a évolué : Paris est aujourd'hui plus favorable au système d'« échange de droits » de polluer.

Laisser faire le marché ou réguler, enjeu de la nouvelle conférence sur le climat

Cent quatre-vingts pays se retrouvent lundi 2 novembre à Buenos Aires pour négocier la mise en œuvre du Protocole de Kyoto, visant à limiter le changement climatique. La confiance dans les mécanismes du marché et l'implication des pays en développement constituent les principaux points

risque qu'ouvriront lundi à Buenos Aires les délégations de 180 pays : parce que l'enjeu à long terme - la maîtrise du changement du climat planétaire - est l'un des plus cruclaux qu'ait à affronter l'humanité ; et parce que l'issue positive de la négociation est rien moins qu'assurée. Au-delà de la réaffirmation de la nécessité d'agir, reconnue depuis 1992, on entre désormais dans une discussion sur la façon de le faire concrètement, où émerge un clivage idéologique quant aux rôles respectifs du marché et de l'Etat. Ce clivage constituera le cœur de la discussion à Buenos Aíres. De la capacité qu'auront les différents pays à le surmonter dépendra l'issue de la négociation. A l'instant du départ, succès et échec partagent des chances égales.

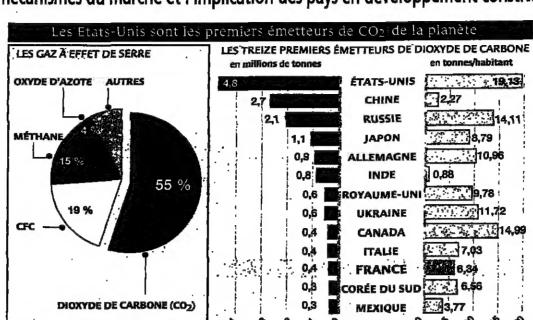
Cette négociation sur la maîtrise du climat vient de loin. En 1967, deux scientifiques, Syukuro Manabe et Richard Wetherald, prédisent un doublement de la concentration de gaz carbonique (CO₂) dans l'atmosphère et une élévation subséquente de la température. En 1979, une première conférence mondiale sur le climat est organisée par l'Organisation météorologique mondiale. Dans la décennie suivante, les modèles climatiques s'affinent et, en 1988, est créé le Groupe intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC), qui organise une expertise internationale de la question. Celle-ci confirme la possibilité d'un accroissement de l'effet de serre en raison de l'accumulation de différents gaz dans l'atmosphère, Ces connaissances conduisent à adopter, en 1992, à la conférence de Rio de laneiro, une convention sur les changements climatiques qui fixe le principe d'objectifs de réduction des gaz à effet de serre.

Cette convention reste quasiment lettre morte jusqu'à ce qu'en 1997 la diplomatie parvienne, lors de la conférence de Kyoto, à établir

C'EST une négociation à haut un protocole fixant des objectifs isque qu'ouvriront lundi à Buenos chiffrés aux principaux pays développés: en moyenne, une réduction de 5,2 % des émissions d'ici à 2010 par rapport au niveau de 1990. Cet objectif reste limité: selon de nombreux experts, qui tendent à penser que le niveau actuel a déjà un effet sur le climat, pour que les concentrations se stabilisent dans l'avenir, ce n'est pas de 5,2 % qu'il faudrait diminuer les émissions de gaz à effet de serre, mais de 30 %. Il n'empêche: avec Kyoto, on est sorti des déclarations de principe pour entrer dans le cadre d'engagements concrets et juridiquement contraignants. La conférence qui se réunit à Buenos Aires du 3 au 13 novembre a pour but de déterminer des règles concrètes pour at-teindre ces objectifs.

EFFICACITÉ ÉCONOMIQUE

Elle va être dominée par deux questions. La première est de savoir si l'on peut atteindre les ob-jectifs de réduction d'émission par les seuls mécanismes de marché. ou si l'on doit intégrer aux décisions des mesures politiques pilotées par les Etats. Pour les États-Unis, qui sont, avec le Japon, les principaux « défenseurs » du marché, ce dernier est le seul efficace. s'agit là d'organiser par diffé-



Le gaz carbonique est la principal gaz à effet de serre. Il est produit par les activités industrielles (production d'électricité et de ciment), les transports, le chauffage, mala aussi par les feux de forêt. Les autres gaz contribuent 2 près de la moitié de l'accroissement de l'effet de serra :

lité ») des échanges entre pays de « droits à polluer ». L'efficacité économique motive cette approche : le coût de la réduction de

Les engagements pris à Kyoto

Adopté à la conférence de Kyoto en décembre 1997, le principal résultat du « Protocole de Kyoto » est la fixation d'objectifs de réduction des émissions de gaz à effet de serre. Ces objectifs ne concernent que les pays développés, qui ont commencé à s'industrialiser depuis cent cinquante ans, et sont donc responsables de Paccumulation actuelle de ces gaz dans Patmosphère. Ces pays doivent réduire leurs émissions des six gaz concernés (dioxyde de carbone, méthane, oxyde d'azote, et trois substituts des chlorofluorocarbones) de 5,2 % entre 2008 et 2012 par rapport à leurs niveaux

Ce chiffre n'est pas identique pour tous les pays : l'Union européenne a accepté une réduction de 8 %, ainsi que plusieurs pays d'Etrope de l'Est; les Etats-Unis, 7 %; le Japon, le Canada, la Pologne et la Hongrie, 6 %. La Russie, l'Ukraine et la Nouvelle-Zélande penvent se contenter de stabiliser leurs émissions, tandls que penvent augmenter les ieurs l'Australie (+ 8 %) et la Norvège (+ 1 %).

rents mécanismes (dits « de flexibi- l'émission d'une tonne de CO₂ dans un pays peu développé est en effet sensiblement inférieur à ce qu'il est dans les grands pays in-

dustriels. En revanche, les pays de l'Union européenne veulent que l'utilisation du marché ne soit rendue possible que pour une partie de l'effort à fournir par les Etats, l'autre partie étant assurée par des mesures domestiques. La motivation de cette attitude est fondée sur l'idée que la clé de la lutte contre l'accroissement de l'effet de serre dépend aussi des changements à introduire dans les modes de consommation - en particulier dans les pays les plus « gaspilleurs d'énergie », à commencer par les Etats-Unis... Le débat est donc, aussi, idéologique : réglera-t-on les problèmes planétaires par la seule voie libérale ou par la voie du contrôle étatique?

La seconde question au coeur de Buenos Aires sera l'implication des pays en développement dans le jeu climatique. A Kyoto, seuls les pays les plus riches ont pris un engagement quantitatif de réduction des émissions. En effet, la concentration actuelle de gaz à effet de serre leur est largement imputable, puisqu'elle résulte de leur développement depuis la révolution industrielle du XIX siècle, qui s'est fondée sur l'usage de la bouille.

CONSERVER L'ÉLAN »

Mais le Congrès américain refuse de ratifier le protocole actuel (signé en 1997 à Kyoto), en raison de la non-implication des pays en développement. En effet, argumentent de nombreux sénateurs et une large partie de l'opinion américaine, des grands pays comme la Chine, l'Inde ou le Brésil se développent rapidement et rejettent de

plus en plus de gaz. Même si ces rejets restent faibles par habitant, ils sont importants en valeur absolue. D'ici une vingtaine d'années, la Chine devrait émettre autant de gaz à effet de serre que les Etats-Unis. Donc, ces pays doivent, eux aussi, commencer à limiter leurs émissions.

Ce débat inclut celui sur l'égalité ou l'inégalité – entre les nations, mais Il porte aussi la question essentielle du développement soutenable. On touche là à un élément crucial de la croissance économique - l'utilisation de l'énergie -, et à l'idée de changer les modèles de consommation qui en sont le moteur. Autrement dit, il s'agit de pousser les pays en développement à adopter un autre modèle que celui qu'ont suivi les pays riches, et de pousser ces derniers à diminuer leur consommation matérielle.

Très vite, les négociateurs seront donc confrontés au risque d'un blocage des pourparlers sur le champ des mécanismes de flexibilité ou sur l'implication des pays en développement. Un autre risque pourrait également surgir : malgré un accord formel au soir du 13 novembre, le Congrès des États-Unis pourrait persister ensuite dans son refus de ratifier un traité qui contraint la première puissance économique mondiale à des efforts très importants. Enfin, la crise financière mondiale ouverte à l'été 1997 ne crée pas une ambiance propice à un progrès rapide des efforts de lutte contre le changement climatique. C'est pourqual les responsables européens ne se eacher pas de simplement espérer à Bu nos Aires « conserver l'élan acquir d' Kyoto », selon l'expression de Ritt Bjerregaard, commissaire européen chargé de l'environnement. En langage moins diplomatique, ne pas reculer par rapport aux décisions de Kyoto serait déjà presque un succès.

Hervé Kempf

Les mots au cœur de la conférence

Annexe I : l'annexe I de la convention de Rio signée en 1992 liste les pays développés qui se sont engagés à réduire leurs émissions de gaz à effet de serre d'ici à 2008-2012.

• Emissions de gaz à effet de serre: un certain nombre de gaz ont la propriété de piéger dans l'atmosphère les rayons solaires renvoyés par la surface de la planète, créant ainsi un « effet de serre » qui maintient une température relativement chaude sur la Terre (15 c en moyenne). Cet effet de serre est naturel. mais il est accrù depuis un siècle par le rejet dans l'atmosphère de ces gaz par les activités humaines, essentiellement par la combustion de carbone fossilisé (charbon, gaz) ou non (forêts

« émissions ». Mécanismes de flexibilité : ce sont des mécanismes permettant d'assurer la réduction des émissions de gaz à effet de serre sans recourir à des mesures de réglementation politiques. Il s'agit de trois mécanismes de marché permettant à un Etat d'acheter à l'étranger des !« quotas d'émissions » plutôt que le diminuer chez lui les émissions. Les différents mécanismes retenus sont « l'application conjointe », le « mécanisme de développement

brûlées). Ces rejets sont appelés

propre » et « l'échange de droits d'émission ». 1) Application conjointe : c'est la possibilité ouverte à deux Etats de coopérer pour appliquer « conjointement » leurs engagements. Mai défini, ce mécanisme est entendu comme une coopération technique, par exemple le financement par un pays de l'annexe I d'une

installation émettant peu de gaz à effet de serre dans un pays en développement qui, sans cette aide, aurait construit une installation polluante. 2) Mécanisme de développement propre : ce terme désigne l'aide que peut apporter un pays de l'annexe I à un pays en développement pour diminuer ou stabiliser ses émissions de gaz à effet de serre. Il sert explicitement à organiser le financement de ces activités moins polluantes et est conçu comme le moyen d'introduire les pays en développement dans la négociation sur le climat. Ce mécanisme ne se distingue pas clairement de l'application conjointe.

3) Échange de droits d'émission : pour remplir ses engagements, un pays de l'annexe I peut échanger avec un autre pays de l'annexe I des « unités de réduction des émissions », par cession ou achat, Il s'agit concrètement d'un marché des quotas d'émission. Les unités d'émission sont parfois appelées « permis d'émission négociables ». On les mesure en tonnes de carbone : les estimations de priz de ces éventuels permis varient de 20 à 80 dollars la tonne de carbone. • Paits: les « puits » sont les éléments naturels qui peuvent absorber le carbone de l'armosphère. Il s'agit essentiellement de la biomasse : par la photosynthèse, les végétaux en croissance utilisent en effet le carbone pour se fortifier. Toutes les formations végétales, y compris le plancton des océans, sont de tels puits de carbone, mais la plus efficace pour absorber le gaz carbonique

est la forêt.

L'OPPOSITION entre les Etats-Unis et l'Union européenne constituera l'axe structurant de la négociation de Buenos Aires. Les Européens sont en effet partisans d'une démarche réglementaire, ou volontaire, c'est-à-dire impliquant des mesures prises par les Etats sur leur propre sol (par exemple, une fisca-

lité sur l'énergie et l'adoption d'une politique d'« efficacité énergétique »). Ils ont d'ailleurs réaffirmé cette position lors du Conseil des ministres de l'environnement, le 6 octobre. Les Européens jugent que le système des « droits d'émission » (voir ci-contre) permet d'échapper à des mesures réellement contraignantes à domicile en clair, d'éviter de changer le modèle de consommation.

C'est ici la « boulimie énergétique » des Etats-Unis qui est visée en premier chef. De surcroît, les énergies renouvelables (moyen essentiel de diminuer les émissions de gaz tout en maintenant le développement) ne deviendront ren-tables que si leur utilisation atteint une taille critique. Or, si les Etats peuvent échapper à des mesures de maîtrise d'énergie à domicile, l'incitation à développer les énergies renouvelables restera faible. Si, à Ryoto, les Européens avaient accepté la possibilité d'échange de droits d'émission, ce n'était, disentils, qu'une contrepartie à l'obtention d'un engagement chiffré de réduction des gaz à effet de serre ac-

cepté alors par Washington. Pour les États-Unis, la question est à la fois idéologique et très concrète. idéologique, parce qu'il s'agit d'appliquer à l'échelle planétaire des mécanismes qui, selon eux, montrent leur efficacité dans l'économie en général, et dans la. lutte contre la pollution en particulier: les mécanismes d'échange

La lutte contre l'effet de serre suscite un affrontement Europe - Etats-Unis de droits à polluer ont en effet permis de réduire aux Etats-Unis les émissions de dioxyde de soufre. Par ailleurs, l'effort de réduction des émissions accepté par la première puissance mondiale (-7 % d'ici à 2010, par rapport à 1990) est important : les émissions ont déjà augmenté entre 1990 et aujourd'hui et, comme la population américaine devrait continuer à croître - à la différence de l'Europe -. l'effort relatif à fournir pour les restreindre sera plus important. Les élections parlementaires de mardí aux Etats-

moins le serait si son état politique lui permettait d'en jouer pleinement La crise économique qui y sévit depuis le début des années 90 a fait diminuer ses émissions de près de 30 %, ce qui lui laisse un solde important de droits d'émission à vendre, d'autant qu'elle a encore des marges immenses de gains possibles en efficacité énergétique. Moscou se trouve donc à la tête d'une source potentielle de financement important. Ses discussions pour de tels échanges ont déjà été sérieusement engagées

La France intéressée par les mécanismes de marché

La situation de la France semble confortable: elle doit simple ment stabiliser ses émissions en 2010 par rapport à 1990, tandis que ses principaux partenaires doivent diminuer leurs émissions de 8 %. Mais, si la croissance de l'économie française doit continuer d'ici à 2010, ce qui est probable, la Prance devra réduire ses émissions par unité de produit intérieur brut. Or, à la différence des autres pays européens, la France a peu de marges de manœuvre dans le domaine de la production d'énergie : elle compte peu de centrales à charbon, sur lesquelles on peut jouer le plus facilement, et s'oriente vers une diminution relative de son parc nucléaire, ce qui créera mécaniquement une augmentation des émissions de gaz carbopique. La Prance devra donc fournir des efforts significatifs dans les transports et dans les économies d'énergie. Par ailleurs, elle aura intérêt à utiliser le marché des droits d'émission, s'il se crée.

efficaces.

Unis seront un élément essentiel du déroulement des débats à Buénos Aires : si les Républicains n'obtiennent pas le succès qu'ils attendent, la délégation américaine sera évidemment plus conciliante. En revanche, si les Républicains l'emportent nettement, ils pèseront

dans le sens de l'intransigeance. Les autres pays participant au poker climatique seront cependant bien plus que des observateurs muets. La Russie, qui n'a pas ratifié le protocole de Kyoto, en est déjà une grande gagnante - ou du

avec le Japon. Cependant, cette instabilité politique mine la crédibilité d'un marché planétaire des droits d'émission qui, pour être opérationnel, suppose des structures étatiques d'enregistrement

Par ailleurs, sous la pression américaine pour les faire rentrer directement dans le jeu, les pays en développement avaient pratiqué à Kyoto une expectative prudente. D'une part, ils jugeaient que le problème climatique était de la responsabilité des pays développés;

d'autre part, ils percevaient les restrictions d'émission à effet de serre comme un frein possible à leur développement. Cette position n'est cependant pas bloquée. Ainsi plusieurs d'entre eux, et non des moindres, disposent de réserves de charbon qu'ils comptent bien utiliser. Mais la pollution atmosphérique provoquée par les combus-tibles fossiles devient un problème majeur dans ces pays, en termes, notamment, de santé publique. C'est clairement le cas de la Chine, qui compte maintenant plusieurs des villes les plus politiées de la pla-

De même, il apparaît de plus en plus nettement que les pays pauvres seraient les plus sensibles aux éventuelles conséquences du changement climatique: si les cyclones s'abattent régulièrement sur les Etats-Unis, les incendies de foret d'Indonésie en 1997 et les inondations qui ont frappé la ceinture tropicale et la Chine en 1998 ont montré concrètement ce que l'on peut craindre. Ensuite, les pays en développement constatent que la négociation climatique conduit à des transferts de technologie intéressants, notamment par le biais du « mécanisme de développement propre ». Pour les obtenit, ils ont donc intérêt à rentrer dans le ieu. En revanche, ils craignent que les fonds engagés pour financer les réductions d'émission via les « mécanismes de flexibilité » viennent pour une part en substitution de l'aide classique au développement. Cette substitution est interdite par le protocole de Kyoto, mais les pays pauvres savent aussi que les promesses en matière d'aide au déveioppement n'engagent que ceux qui y croient.



Sec. 1. III: . . 20 B

277.5 2277 25 1.1 b :::... $\mathbb{C}(\mathbb{C}^n,\mathbb{C}^n)$

200

12:1

721.

-

--: :-

H.K.

or in égalité - entre les nations, porte aussi la question esentielle cu développement souteen couche la à un élément ruci-i de la croissance econo-..... - l'utilisation de l'énergie de changer les modèles 2 commation qui en sont le arteur. Auwement dit, il s'agit de durings les pays en développeen a adopter un autre modele de le'ut au'ont sulvi les pays en en de pousser ces demiers à in the lear consommation ma-

The later les negociateurs seront and confrontés au risque d'un Caut Ces pourpariers sur le namen des mécanismes de flexibiliau eur l'implication des pays en . 20 Doctment. Un autre risque . भागताः हेद्रशांटमाराम surgir : malgré deserved formel au soir du 13 noantère de Congrès des États-Unis harriat persister ensuite dans son Tus de ratifier un traité qui intruint la première puissance occomique mondiale à des efthe tree importants. Enfin, la crise sandant mondiale ouverte à l'été 97 de crée pas une ambiance control un progres rapide des efras a ... otte contre le changement manage C'est pourquoi les resras acido européens ne se cachent 🖠 s co implement espéter à Bue-🕓 All es 🤟 conserver l'élan acquis à atte e selon l'expression de Ritt erregaard, commissaire euroen chargé de l'environnement. langage moins diplomatique, pas reculer par rapport aux défons de Kyoto serait déjà sque un succes.

Hervé Kempf

ope - Etats-Unis

nons d'émission à effet de serre ame un frein possible à leur deappement. Cette position n'est endant pas bloquee. Ainsi pluits d'entre eux, et non des ndres, disposent de réserves de bon qu'ils comptent bien utili-Mais la poliution atmosphé e provoquée par les combuss rossiles devient un problème our dans ces pays, en termes, iniment, de santé publique t clairement le cas de la Chine. compte maintenant plusieurs rilles les plus polluées de la pla-: meme, il apparaît de plus en

nettement que les pays res seraient les plus sensibles éventuelles conséquences di gement climatique: si les cy 's s'abattent régulièrement s tats-Unis, les incendies de fo 'Indonésie en 1997 et les mon ns qui ont frappé la ceintur caie et la Chine en 1998 o Te concrètement ce que l' craindre. Ensuite, les pays e oppement constatent que ciation climatique conduit ransferts de technologie int nts, notamment par le bis mecanisme de développeme e ». Pour les obtenir, intéret à rentrer dans le ja vanche, ils Claignent que engagés pour financer les ms d'émission via les « mé indo d'amission via les » d'amission via les « mé indo d'amission via les » d'amission via les « mé indo d'amission via les » d'amission via les » d'amission via les » d'amission via les « mé indo d'amission via les » d'amission s de tienbilité » viennent art en substitution de l'a jue au développement. Co itution est interdite par ole de Kyoto, mais les p es savent aussi que les p savent aussi que les p s en matière d'aide au de ment n'engagent que q roient.

Madrid va demander officiellement à Londres Lin Thailande, la crise l'extradition du général Pinochet

Fort de la décision de l'Audience nationale espagnole, vendredi 30 octobre, se déclarant competente pour juger les crimes commis sous les ré-

MADRID

de notre correspondante

cinq heures devant l'Audience na-

tionale à Madrid, la plus haute

instance pénale du pays, une cen-

taine de manifestants et de fa-

milles de victimes de la dictature

ont applaudi et poussé des cris de

joie en apprenant, vendredi 30 oc-

tobre, que la justice espagnole se

déclarait compétente pour juger

la chambre pénale de l'Audience

charges de se prononcer sur le re-

cours émis par le parquet contre

la décision du juge Baltasar Gar-

zon de faire arrêter Augusto Pino-

chet, le 16 octobre à Londres, pour

« génocide, torture et terrorisme »,

venaient de décider que les tribu-

naux espagnols avaient toute

compétence pour juger les crimes

commis durant les régimes mili-

taires chilien (1973-1990) et argen-

Les réactions ont été à la me-

sure des débats passionnés qui

avaient précédé le verdict. A la

lecture du communiqué des juges,

la salle s'est écriée « Viva la justi-

cia! », tandis que le principal dé-

fenseur des victimes du terro-

risme, l'avocat Carlos Slepoy, la

voix cassée par l'émotion, décla-

rait: « Cette décision est histo-

rique : des millions de personnes

vont pouvoir se dire aujourd'hui

que la justice existe vraiment! »

Près de 70 % des Espagnols, seion

les sondages, approuvent la dé-

marche du juge Garzon et les mi-

lieux politiques ont accueilli avec

satisfaction la décision des magis-

trats. Josep Borrell, le candidat du

Parti socialiste (PSOE) à la prési-

dence du gouvernement, n'a pas

hésité à réclamer le limogeage du

très conservateur procureur chef

de l'Audience nationale. Eduardo

Fungalried; qui a toujours entravé

les enquêtes sur les dictatures

sud-américaines. « Son attitude, a-

A l'unanimité, les onze juges de

le général Pinochet.

tin (1976-1983).

Masses depuis plus de

gimes militaires chilien et argentin entre 1973 et 1983, le juge Baltasar Garzon va pouvoir pour-tend également réclamer le gel des comptes bansuivre ses enquétes et demander l'extradition caires à l'étranger de l'ancien dictateur chilien.



t-il dit, n'est pas computible avec le parquet d'un pays démocratique. » Pinochet. La requête officielle de-princhet. La requête officielle de-vrait transiter par le ministère de Les attendus complets de la résolution des juges ne seront pas rendus publics avant plusieurs jours, mais il est acquis que cette décision ne peut plus être contestée. Ce qui, en clair, revient à dire que Baltasar Garzon va pouvoir poursuivre la procédure de demande d'extradition du général

vrait transiter par le ministère de la justice et être présentée, pour être avalisée en conseil des ministres, sans doute vendredi, avant d'être transmise à Londres par voie diplomatique. Ce qui ne devrait poser aucun problème, car le gouvernement de José Maria Aznar, bien que la démarche du juge Garzon l'ait mis dans une po-

PANETTO

En « liberté sous contrôle judiciaire », mais assigné à résidence à Londres

La Haute Cour de justice de Londres a décidé, vendredi 30 octobre, de mettre en « liberté sous contrôle judiciaire » le général Pinochet à la condition expresse qu'il reste à l'hôpital et sous survelliance constante de la police. L'ex-dictateur chilien avait été transféré la veille dans une clinique psychiatrique de luxe. Il ne peut pas quitter la Grande-Bretagne tant que la Chambre des lords n'a pas statué sur

Les cinq juges de la Chambre haute du Parlement britannique devraient entendre, « probablement » mercredi et jeudi, les plaidoiries pour l'appel déposé contre la décision de la Haute Cour qui avait jugé illégale son arrestation. La Chambre des lords peut arrêter sa décision dans la foulée des auditions, mais elle peut également « réserver son jugement pour une ou deux semaines », afin d'étudier les implications du « droit international », indique-t-on de source judiciaire. - (AFP.)

sition difficile face à ses partenaires chiliens dont il « parraine » le processus de transition démocratique, a reitére, vendredi, qu'il a respecte l'indépendance de la justice et fera tout son possible pour que ses décisions soient mises en QUITE A.

La résolution de l'Audience nationale permettra également de légitimer la demande faite par Baltasar Garzon, aupres de pays tiers de « geier » les comptes bancaires d'Augusto Pinochet.

Pour historique que soit la déci-sion de Madrid, il pourrait bien s'agir pourtant d'un baroud d'honneur. En effet, peut-être même avant que la demande d'extradition ne parvienne à Londres, la Chambre des Lords, qui ne passe pas pour particulièrement progressiste, va se prononcer sur les recours émis contre la décision de la Haute Cour britannique, qui reconnaît à M. Pinochet une immunité en tant qu'ancien chef d'Etat. Si la Chambre des Lords confirmait l'immunité, la démarche espagnole resterait lettre

Néanmoins, selon l'avocat Carlos Slepoy, la résolution de l'Audience nationale « est très importante, car elle met en pratique, pour la première jois, les grands principes énoncés dans les conventions internationales sur la justice », et elle servira peut-être à clarifier le flou juridique qui règne en ce domaine et inciter d'autres pays à œuvrer dans le même sens en finalisant, par exemple, cette « cour internationale » apte à juger les crimes contre l'humanité. Et Carlos Siepoy de conclure: « Notre exemple doit être suivi de tous côtés, afin que se constituent des tribunaux pour juger les autéurs de génocide. Ces derniers doivent savoir qu'ils seront désormais irrémédiablement poursuivis. >---

Marie-Claude Decamps

Un juge parisien saisi d'une information pour « séquestrations suivies de tortures »

LE JUGE d'instruction Roger Le Loire a été saisi de l'information judiciaire pour «séquestrations suivies de tortures » qui a été ouverte contre X... par le parquet de Paris, vendredi soir 30 octobre, à la suite des plaintes de familles de victimes visant nommément Augusto Pinochet. Les avocats des plaignants ont demandé que le juge délivre « sans délai » un mandat d'arrêt visant l'ancien dictateur, afin qu'une demande d'extradition puisse être aussitôt adressée à Londres par Paris.

Seuls les cas de trois Français « disparus » après le coup d'Etat du 11 septembre 1973, dans des circonstances rappelées par Mª William Bourdon et Sophie Thonon, ont été retenus par le parquet. Le 19 septembre 1973 au Chili, Etienne Pesle « a été appréhendé à son bureau, en présence de ses camarades de tra-

vail, par un détachement de l'armée de l'air » ; il n'a plus jamais donné signe de vie. Le 30 juillet 1974, Alphonse Chanfreau, vingt-trois ans, a été arrêté « par un groupe d'hommes armés en civil », puis « détenu, torturé », avant d'être transféré dans un centre de détention de la police politique chilienne d'où il n'est « jamais revenu ». Marcel Amiel Baquet a, lui, disparu en Argentine le 1 movembre 1977 . « Il n'existe pas de preuve certaine que ces personnes ont connu une fin funeste, même si cette chance est infime, et le délit est donc susceptible de se continuer », nous a commenté le parquet. A l'inverse, les dossiers d'assassinat ont été écartés, compte tenu du délai de dix ans de prescription en vigueur (à dater de la commission d'un crime) en droit français. Les qualifications de « crimes contre l'humanité » et de « génocide » n'ont

pas été retenues par le parquet qui a considéré, après examen des lois françaises et internationales, que les faits dénoncés « ne sont pas imprescriptibles par nature ».

Estimant qu'il s'agissait « d'une affaire à traiter en priorité », le parquet a fait montre d'une célérité certaine, « dans le cadre de [sa] responsabilité propre et sans recevoir de pression particulière de la hiérarchie ». Dans l'attente du mandat d'arrêt éventuellement lancé contre le général Pinochet par le juge Le Loire, la ministre de la justice, Elisabeth Guigou, s'est déjà engagée, de son côté, à transmettre «immédiatement » à son homologue britan-nique la demande d'extradition de l'ancien

Erich Inciyan

Aux Etats-Unis, le souvenir de l'« affaire Letellier »...

WASHINGTON

de notre correspondant Les Etats-Unis ont observé le silence depuis l'arrestation du général Pinochet le 16 octobre à Londres. Seule prise de position, celle du porte-parole du département d'Etat, pour qui il s'agit d'« une question qui doit être décidée entre les tribunaux et les Etats concernés ». Pourtant, aujourd'hui, l'« affaire Pinochet » remet à jour l'implication du gouvernement américain dans le putsch de 1973 au Chili, ainsi que le rôle joué par l'ancien dictateur dans l'assassinat, en plein Washington, en septembre 1976, d'Orlando Letellier, chef de la diplomatie chilienne sous Allende, et de la jeune Américaine, Ronni Moffitt. «Si la situation [du général Pinochet] se proestime l'ancien ambassadeur Robert White, aujourd'hui au Center for international policy, cela nous forcera à réfléchir à nouveau sur le rôle joué par

notre gouvernement et la CIA »... L'attentat à la voiture piégée contre Orlando Letellier fut l'œnvre d'agents de la DINA, la police secrète chilienne. Son chef, le général Contreras – condamné il y a deux ans par la justice impliqué dans l'assassinat, le capi-

chilienne pour son rôle dans l'assassinat -, a toujours nié toute implication dans l'affaire. Dans son appel devant la Cour suprême, en décembre 1997, il a cependant reconnu que « seul Pinochet, en tant qu'autorité superieure de la DINA, pouvait donner l'ordre d'engager des opérations ». Par ailleurs, les agents du FBI chargés de l'enquête - Robert Scherrer et Carter Cornick - avaient conclu qu'« il aurait été inconcevable que l'assassinat de Letellier ait pu être décidé sans l'autorisation expresse du commandant en chef », autrement dit d'Augusto Pinochet. Robert Scherrer avait, entre autres, longuement interrogé l'un des assassins, l'Américain

Michael Townley. Paute de preuves suffisantes à l'époque, le procureur Lawrence Barcella avait inculpé deux officiers supérieurs chiliens, mais pas le général Pinochet. Aujourd'hui avocat à Washington, il a affirmé au Monde qu'il n'avait « aucun doute personnel que Pinochet était derrière cet attentat. Les agents de la DINA étaient spécifiquement sous les ordres de Contreras et celui-ci n'avait qu'un seul supérieur hiérarchique : Pinochet ». Autre militaire

taine Fernandez Larios – qui vit aux Etats-Unis – lui a également affirmé que le dictateur était intervenu personnellement pour dissimuler le rôle joué par la DINA et empêcher les Américains de ramasser des preuves.

RÉVÉLATEUR Saul Landau, coauteur d'un livre

sur l'« affaire Letellier » - Assassination on Embassy Row -, pense de son côté que Charles Horman - un cinéaste amateur américain assassiné à Santiago quelques jours après le putsch - a été tué pour avoir découvert par hasard quelque chose sur l'implication américaine dans le coup d'Etat. Il affirme avoir appris de sources très sures que l'US Navy y avait joué un rôle crucial: des manœuvres navales américano-chiliennes auraient en réalité couvert la venue de navires chargés d'intercepter les communications des casernes chiliennes, afin de détecter lesquelles demeuraient fidèles au pouvoir légal. Cette assistance aurait permis aux putschistes - dont le fer de lance fut la marine d'écraser ces foyers éventuels de

Il est de notoriété publique que

Washington a aidé à la déstabilisation du gouvernement de Salvador Allende. La revue Covert Action cite les propos de Henry Kissinger selon lequel, onze jours après la victoire d'Allende, le 4 septembre 1970, le président Nixon avait demandé au chef de la CIA, Richard Helms, « un effort majeur pour empêcher l'accession au pouvoir d'Allende. Si nous avons seulement une chance sur dix d'y parvenir, cela vaut la peine de la tenter ; si Helms a besoin de 10 millions de dollars. il [Nixon] l'accorderait. (...) L'aide au Chili devrait être coupée et il faut étrangler son économie jusqu'à ce qu'elle hurle ». Mais on n'a touiours aucune information précise sur un rôle éventuel des Etats-Unis durant et au lendemain du putsch.

Les progressistes américains, en particulier ceux qui ont milité pour la défense des droits de l'homme en Amérique latine, espèrent désormais que l'arrestation de Pinochet servira de révélateur aux Etats-Unis. Certains demandent que la ministre de la justice, Janet Reno, ajoute le nom du général à la liste des suspects d'une « affaire Letellier » qui n'est pas close.

Patrice de Beer

frappe durement La justice espagnole s'estime compétente pour juger l'ancien dictateur chilien par les habitants des bidonvilles

La criminalité augmente et l'aide se raréfie

de notre correspondant Sai, huit ans, a quitté le Mercy Center (Centre de charite) qui l'a recueillie pour aller retrouver ses

REPORTAGE.

« Le système dans lequel les pauvres peuvent survivre légalement est en train de se fermer »

deux petits frères sous un abri de bidonville. Son père est mort du sida et sa mère, seropositive, est en prison. Après plus d'un mois, les trois petits ne parvenaient plus à survivre mais Sai avait oublié le chemin du centre. Heureusement, elle en avait retenu le numéro de téléphone. Elle a appelé à l'aide avec une pièce de monnaie mendiée.

Au centre depuis une semaine, les trois enfants s'accrochent aux basques de Josep Maier, prêtre américain qui, depuis vingt-sept ans, aide les habitants du bidonville de Klong Toey, le port fluvial de Bangkok. Deux autres enfants, un frère et une sœur, leur disputent cette faveur : la police les a arrachés, voilà une semaine. à un réseau de prostitution. « La crise est comme un cancer qui s'insinue lentement. L'homme au chômage bat davantage sa femme. Les femmes gagnent plus aue les hommes, qui veulent leur prendre leurs maigres revenus. Les enfants ont faim », dit le prêtre.

CHUTE DES DONS

«Les chômeurs, poursuit-il, se trouvent un deuxième métier : revendeurs de drogue. Quand je reproche dux' catholiques de prendre 6 % de commission sur la récupération de loyers, ils me répondent que c'est mieux que revendre de la drogue et que revendre de la drogue est encore mieux que se prostituer. » Sur un lit de la salle-mouroir pour malades du sida gît une femme droguée aux amphétamines qui a été récupérée sous un pont. « Les hommes s'en servaient comme d'une chienne », raconte-t-il.

Quinze à vingt mille enfants vivaient dans les rues de Thailande en 1997, avant la crise. Le professeur Somphong Jitradab, de l'université Chulalongkorn, estime qu'en 1998 leur nombre a augmenté de 10 % à 15 %.

Avec la crise, des milliers d'enfants quittent l'école, faute de moyens ou pour reprendre le travail. Dans le pire des cas, ils sont jetés à la rue ou abandonnes, mendiants, chiffonniers, prostitués et souvent drogués. Paralièlement, les dons aux organisations humanitaires privées sont en chute libre. Selon Somphong, plus de 60 % des organisations non gouvernementales se plaignent d'un manque de fonds. Elles réduisent leurs activités et leurs effectifs.

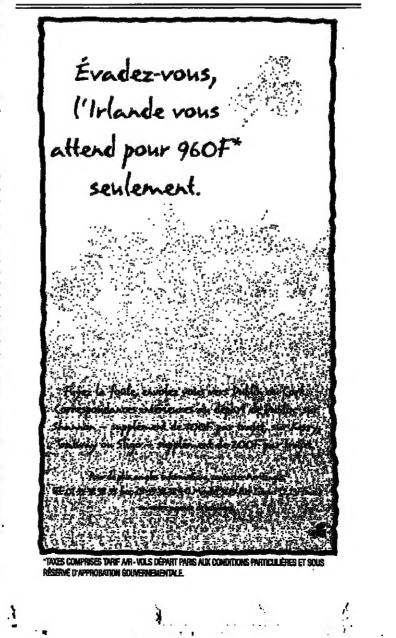
DEUX THAÏLANDE »

Avant la crise, l'hôpital de Chulalongkorn donnait 3 200 consultations gratuites par jour. Aujourd'hui, en dépit d'une réduction de 20 % de son budget, il en accorde 4 000 par jour. Le vendredi, « jour du sida », il en donne 600 de plus. A Kiong Toey, les vendeurs de sommeil collectaient deux fois par mois l'argent de la location d'une cellule (1 000 bahts par mois, soit 150 francs). Désormais, les logeurs envoient leurs gens tous les jours et un retard de palement de deux ou trois jours se traduit par l'expui-

La criminalité et la consommation de drogues ont fait un bond à Bangkok en 1998. Le prix des amphétamines, que les enfants sniffent, a baissé de plus de moitié. En octobre, plus de 2 millions de comprimés ont été saisis lors de raids armés de la police dans la capitale contre des gangsters armés de fusils d'assaut et de grenades. Le 19 octobre, 83 kilos d'héroine ont été découverts par hasard, dans une cache à bord d'un camion qui s'était renverse: "Lá police, qui patrouille désormais à bord des autobus urbains, a également abattu trois voleurs. ·

Face à la délinquance juvénile, les autorités « ouvriront davantage de centres de détention », prédit le père Maier. « Le système à l'intérieur duquel les pauvres et les enfants des rues peuvent survivre légalement est en train de se fermer. Il existe deux Thailande. La première dit aux habitants de Klong Toey, quand ces derniers n'en peuvent plus, de retourner chez eux. La deuxième rétorque que son chez-soi est ici et qu'elle n'en connaît pas d'autre. »

Jean-Claude Pomonti



Les chefs d'Etat du G7 veulent corriger les excès de la globalisation

Les pays les plus industrialisés du monde souhaitent un meilleur contrôle des mouvements de capitaux

Les chefs d'Etat et de gouvernement, d'una part, et leurs ministres des finances, d'autre part, des pays les plus industrialisés du monde, ont exprimine globalisée du prochain siècle. La détermina-

LES CHEFS D'ETAT et de gouvernement des pays les plus industrialisés se sont associés, vendredi 30 octobre, à la démarche de leurs ministres des finances pour « construire le cadre moderne du marché mondialisé du XXF siècle et limiter les alternances de phases d'essor rapide et de crises qui sapent la confiance et

érodent la prospérité ». Dans des déclarations publiées simultanément dans les sept capitales du G7 (Le Monde du 31 octobre), les plus hauts responsables de la planète ont affiché leur détermination à protéger les pays émergents, entraînés dans la crise malgré des politiques économiques rigoureuses et de brider l'irrationalité des opérateurs fi-

nanciers internationaux. Depuis dix-huit mois, la crise financière qui a éclaté en Asie du entraînant la Russie et menaçant aujourd'hui des pays comme le Brésil, victime de violentes attaques spéculatives. L'effondrement de ce dernier nuirait gravement à l'économie américaine qui y réalise 15 % de ses exportations - et affecterait la croissance

La préoccupation des pays industrialisés est de tenter d'apprivoiser une économie globalisée, dominée par les mouvements erratiques des capitaux, de « mettre de l'humanité dans l'économie mondiale », selon les termes du président Clinton

MÉCANISME D'URGENCE

Leur première priorité est, à court terme, de faire face à l'urgence en affichant leur volonté de contrer toutes attaques spéculatives sur les pays émergents. Ainsi, est sur le point de se concréti-

ser une initiative du président Clinton créant, au sein du Fonds monétaire international, un nouveau mécanisme d'urgence, auquel contribueraient le FMI, le secteur privé, les États par le biais d'aides bilatérales et les Banques de développement. Sa création est facilitée par la prochaine aug-mentation de capital du FMI, dont les ressources ont été sérieusement entamées par les programmes de soutien mis en place pour la Thailande, la Corée, l'Indonésie et la Russie.

Bill Clinton, qui bataillait depuis un an avec son Congrès pour obtenir le vote de la quote-part américaine (18 milliards de dollars) de l'augmentation du FMI, a eu gain de cause lors du vote du Budget. Le FMI va ainsi disposer de 90 milliards de dollars (495 milliards de francs) de ressources supplémentaires pour

faire face aux crises. Sur le plus long terme, il s'agit d'imposer des règles de conduite à l'ensemble des acteurs financiers. Récemment, la quasi-faillite du fonds américain Long Term Credit Management (LTCM), a montré au grand jour les risques qu'ils peuvent faire courir au système financier international par l'énormité de leurs engagements.

conduite aux acteurs financiers (lire aussi notre

BONNES INTENTIONS

Le président de la Bundesbank, Hans Tietmeyer, a été mandaté par ses pairs pour examiner la facon dont peuvent coopérer les organismes de surveillance et le secteur privé pour définir ces nouvelles règles. Sa mission n'est pas facile. Nombré de fonds spéculatifs sont basés dans des paradis fiscaux qui échappent à toutes règles. M. Tietmeyer remettre ses conclusions d'ici la fin de l'année.

Trois semaines après les réunions annuelles du Fonds monétaire et de la Banque mondiale à Washington, le communiqué des chefs d'Etat et des ministres des finances marque « une nouvelle étape dans la réponse aux turbulences économiques et financières actuelles », a indiqué, vendredi, le président Jacques Chirac.

Il s'agit maintenant de mettre en musique toutes ces bonnes intentions. Le G7 s'est fixé pour objectif de définir le nouvel ordre mondial qui régira les relations internationales et financières pour le prochain miliénaire. Le sommet de Cologne, en juin 1999. permettra de faire le point.

Babette Stern

Renforcer le système financier international

LES CHEFS D'ÉTAT du G7 ont de la promotion d'« une plus grande approuvé une série de mesures financières destinées à écarter les effets de contagion déstabilisateurs des marchés, en particulier :

• « L'établissement d'une façilité FMI renforcée, destinée à assurer une ligne de crédit préventive, sur laquelle pourraient tirer le cas échéant les pays aui appliquent les programmes FMI substantiels et approuvés, accompagnée au cas par cas, si nécessaire, par des financements bilatéraux et un engagement approprié du secteur pri-

Ils se sont prononcés en faveur

transparence des opérations financières de chaque pays, des institutions financières et des entreprises, ainsi que des institutions financières internationales, notamment par l'adoption de codes de bonne conduite internationalement agréés pour accroître la transparence des politiques monétaires et budeétaires des Etats et améliorer le gouvernement d'entreprises ». Ils estiment nécessaire de « renforcer le système financier mondial par l'accroissement de la surveillance des systèmes financiers et de régulation na-

• Ils demandent aux ministres des finances et aux gouverneurs de banque centrale d'étendre leurs travaux pour renforcer le système financier international, notamment en ce qui concerne «le champ de règles prudentielles renforcées pour les institutions financières des pays industrialisés, pour promouvoir des flux de capitaux sûrs et durables (...) [et] l'examen des conséquences des opérations des institutions d'investissements spéculatifs et extraterritoriales, notamment en vue d'encourager les places financières extraterritoriales à adopter les normes internationales agréées ».

La Russie risque de ne pas honorer sa dette extérieure

LE GOUVERNEMENT russe parviendra-t-il à honorer les échéances du service de sa dette extérieure de 145 milliards de dollars (près de 800 milliards de francs)? « Oui, jusqu'à la fin de l'année », a affirmé, cette semaine, le ministre des finances, Mikhail Zadornov. « Non », a assuré Alexandre Joukov, président de la commission budgétaire de la Douma qui prédit que « la Russie risque de se retrouver en défaut de paiement l'année prochaine. Sans accord avec le FMI. les créditeurs étrangers de la Russie n'engageront pas de discussions sérieuses avec la Russie sur la restructuration de sa dette extérieure l'année pro-

Le problème de la dette extérieure se pose de plus en plus crûment au fur et à mesure que la situation économique du pays se dégrade : le ministère russe de l'économie a annoncé une chute de 5 % à 5,5 % du PIB en 1998 et un recul du commerce extérieur de 7,3 % au cours des neuf premiers mois de l'année.

Faute de mettre en place un programme économique vigoureux, le gouvernement ne peut compter sur un soutien du FML D'ici à lafin décembre, Moscou doit débourser 3,2 milliards de dollars pour le service de sa dette (capital et intérêt) à l'égard du Club de Paris, du Club de Londres et des institutions multilaté-

Pour M. Zadornov, la solution est toute trou-

vée : les guelque 44 milliards de roubles concernés comprenant capital et intérêts, « seront traités non par des émissions mais par des emprunts en devises fortes auprès de la Banque centrale ». Celle-ci ne puiserait pas dans ses réserves en or ou en devises mais emprunterait sur les marchés financiers pour se procurer les montants nécessaires. Cette perspective se heurte à un double obstacle : la loi bancaire de 1995 interdit à la Banque centrale de financer les déficits publics : et dans le cas où la Douma accepterait de modifier sa législation, il est peu probable que la Russie trouve des financements extérieurs après le moratoire unilatéral qu'elle a imposé sur sa dette interne dont une partie (15 milliards de dollars) est détenue par des établissements financiers et bancaires étrangers.

L'ÉCHÉANCE-TEST DE NOVEMBRE

La marge de manœuvre de Moscou est donc étroite. Si l'équipe en place peut décider de faire fonctionner la planche à billets pour payer en roubles retraites et salaires en retard, elle ne peut créet des devises.

Le premier signe d'une défaillance est apparu lorsque l'échéance d'août de 700 millions de dollars due au Club de Paris n'a été que partiellement payée (500 millions). Le prochain test est imminent : le 2 novembre, Moscou doit verser une nouvelle échéance de 700 millions de

dollars: Réumi, jeudi 29 octobre, pour discuter des retards de paiement de la Russie, le Club de Paris ne s'est pas montré prêt à accepter un nouveau rééchelonnement.

En acceptant de restructurer la dette extérieure russe, les créanciers avaient déjà pris en compte la fragilité financière du pays et le fait que la Russie avait hérité de l'ensemble des dettes de l'ex-URSS. Premiers à renégocier avec Moscou, les pays réunis au sein du Club de Paris avaient signé, en 1996, le rééchelonnement de 40 milliards de dollars de la dette extérieure publique sur un total qui atteint aujourd'hui queique 60 milliards de dollars. Le plan de remboursement était étalé sur vingt-cinq ans (jusqu'en 2020) et assorti d'une période de grâce allant jusqu'en 2002.

Fin décembre 1997, à l'issue de longues négociations, le Club de Londres (qui regroupe les banques créancières) a, à son tour, proposé un réaménagement de la dette russe, portant sur 34 milliards de dollars. Compte tenu des conditions accordées, « l'effort à fournir par la Russie est très faible », estiment les banquiers. La première échéance semestrielle du 2 juin, d'un montant de 700 millions de dollars, a été payée rubis sur l'ongle. C'était avant le gros de la

Le procès contre l'écologiste russe Alexandre Nikitine est clos

« UNE DEMI-VICTOIRE ». Tel était, vendredi 30 octobre, le sentiment dominant chez les défenseurs de l'ancien capitaine de marine russe, Alexandre Nikitine, au lendemain de l'annonce de la clôture de son procès pour espionnage, intenté par les services secrets russes, héritiers du KGB. Ce procès, ouvert après trois années d'instruction (Le Monde du jeudi 22 octobre) marquées par des tentatives d'intimidation de l'accusé et de sa famille réminiscences de l'époque soviétique, n'anna donc duré que neuf jours, sans déboucher sur le moindre verdict : ni non-lieu ni ac-

M. Nikitine, accusé de « haute trahison » pour avoir participé en 1996 à la rédaction d'un rapport de l'organisation écologiste norvégienne Bellona sur la pollution radioactive dans le grand nord russe, n'est pas pour autant tiré d'affaire. Le juge du tribunal municipal de Saint-Pétersbourg a demandé que l'acte d'accusation, qu'il a qualifié de «vague», soit reformulé. Cela est possible au bout d'un mois.

C'est là une sorte de désaveu public pour les services secrets russes (FSB) qui voient l'inconsistance de leurs reproches exposée par la iustice. Un militant de Bellona, Thomas Nilsen, parlait, vendredi, d'avancée « historique »: « Jamais en Russie soviétique ou post-soviétique un juge n'avait ainsi osé contrer les services de sécurité dans une affaire d'espionnage », observe-

ASSIGNATION À RÉSIDENCE

Mais pour Diederik Lohman, un représentant à Moscou de l'organisation de défense des droits de Phomme Human Right Watch, qui suit l'affaire de près, le FSB n'a pas nécessairement dit son dernier mot. «Il y a une possibilité que le FSB laissera s'éteindre cette affaire, afin d'éviter une humiliation publique: Mais l'autre option est qu'ils reprendront l'investigation, en vue d'un nouveau procès qui pourrait par exemple se tenir dans plusieurs mois, dit-il. On entrerait alors dans une sorte de cercle vicieux, le juge pouvant à nouveau renvoyer l'acte

d'accusation ... > Entre-temps, Alexandre Nikitine continue de subir une assignation à résidence : il n'a pas le droit de quitter la ville de Saint-Pétersbourg sans autorisation spéciale des services de sécurité. Depuis sa libération de prison en décembre 1996, il n'a pu se rendre qu'à quelques reprises à

En quête d'issue, « la défense d'Alexandre Nikitine a pris la décision de se tourner vers la Cour européenne des droits de l'homme » de Strasbourg, indiquait, vendredi, Thomas Nilsen. Une démarche qui pourrait toutefois prendre un certain temps, puisque tous les recours doivent d'abord être épuisés en Russie afin qu'elle soit possible.

Pour sa part, Alexandre Nikitine s'est déclaré « optimiste », notant que «le tribunal [avait] jugé plusieurs arguments de l'accusation peu convaincants ». Pour son avocat, Iouri Schmidt, un juriste connu notamment pour avoir défendu par le passé des opposants aux régimes autocratiques d'Asie centrale, la clôture da procès n'a qu'une expli-

cation: « Nous étions capables de prouver devant le tribunal que toutes les informations utilisées par Nikitine dans son rapport avaient déjà été publiées », a-t-il affirmé, reprenant le thème principal de la défense. L'ironie vent en effet que le rapport Bellona - central dans cette affaire. puisque truffé de « secrets d'Etat » selon le FSB - ait été nourri d'éléments concernant l'état des sousmarins nucléaires russes déjà parus dans la presse, dans des revues étrangères, ou sur Internet...

Le procès Nikitine aura surtout illustré, note Diederik Lohman, l'archaisme et l'absence de réforme du système judiciaire russe, « où le code de procédure pénale date de 1961 ». Pour Nikitine, comme pour d'autres écologistes russes que son « cas » aura pu décourager d'agir, une épée de Damoclès demeure. «Il est scandaleux, constate M. Lohman, qu'après tant d'années d'enquête les services secrets aient encare obtenu la possibilité de reprendre leur copie. »

Natalie Nougayrède

La croissance américaine reste forte

WASHINGTON. L'expansion américaine reste vigoureuse, comme en témoigne la progression de 3,3 % du Produit intérieur brut (PIB) au troisième trimestre. Cette remontée en puissance de l'activité intervient après un accès de faiblesse au printemps, qui avait vu la croissance tomber à 1,8 % après un rythme époustouflant de 5,5 % pour les trois premiers mois de l'année. Les analystes tablaient sur une croissance de 2 % environ avant la publication, vendredi 30 octobre, de l'estimation préliminaire du PIB par le département du

Une partie de cette croissance s'expliquerait cependant par un gonflement des stocks, notamment dans l'automobile. Cette variation soustraite, le gain atteint 2,3 % et provient de la hausse des dépenses de consommation qui restent soutenue. Selon certains économistes, la croissance pourrait rester encore forte au quatrième trimestre avec une estimation de 2,7 %, avant une année 1999 qui pourrait être portée par les préparatifs des fêtes de l'an 2000 et les investissements des entreprises pour prévenir le « bogue » informatique lié au chan-gement de millénaire. - (AFP.)

Sanctions pour des militaires belges engagés au Rwanda

BRUXELLES. Trois officiers belges ont été sanctionnés, jeudi 29 octobre, par la commission disciplinaire de l'armée pour « passivité » au Rwanda. Le colonel Dewez et les majors Choffray et Maggen exerçaient leur commandement à Kigali dans le contingent belge de la mission de l'ONU au Rwanda (Minuar). Ils étaient accusés de « manque d'initiative » lors de l'attaque, le 7 avril 1994, de ce contingent par des milices rwandaises, au cours de laquelle dix parachutistes belges avaient été tués. Cette agression avait provoqué le retrait de la Minuar et donné le signal au début des massacres des Tutsis et des Hutus modérés. Les officiers sanctionnés sont privés à vie de l'exercice d'un commandement. - (Corresp.)

Le Maroc achète deux frégates à la France

PARIS/RABAT. Le Maroc a acheté à la France deux frégates de surveillance, du type Floréal en service dans la marine nationale. Ces bâtiments, équipés de missiles anti-navires et d'un hélicoptère, déplacent 3 000 tonnes à pieine charge. Ils sont destinés au contrôle de la zone économique dite exclusive (200 nautiques, environ 360 kilomètres) et à la police des pêches. Conçues par les Chantiers de l'Atlantique, à Saint-Nazaire, les deux frégates seront livrées dans les deux à trois ans après la signature du contrat qui s'élèverait à 1 milliard de francs. Outre des navires espagnols, le Maroc met déjà en service des patrouilleurs, voués à la surveillance des pêches, et des bâtiments amphibies d'origine française.

DÉPÊCHES

■ AFGHANISTAN: une trève est intervenue entre les talibans et les forces du commandant Ahmad Shah Massoud qui se sont entendus pour libérer 1 000 prisonniers de chaque côté depuis le mercredi 28 octobre. Les deux camps devaient mettre à profit ce cessez-le-feu d'une semaine pour tenter de négocier un accord de paix, selon leurs porte-parole. La trève est le résultat d'un effort de médiation entrepris par Sayed Jalal, un homme d'affaires vivant en Arabie saoudite. qui est un proche du prince héritier saoudien Abdallah. - (AFP. AP.) ■ IRAN : PAutorité palestinienne a vivement reproché vendredi 30 octobre à l'ayatollah Ali Khamenei, Guide de la République iranienne. d'avoir qualifié Yasser Arafat de « traître minable » et de « laquais des sionistes » après la signature des accords de Wye Plantation

avec Israel - (AFR) ■ ISRAEL: le premier ministre israéllen Benyamin Nétanyahou a décidé d'allouer vendredi 30 octobre 60 millions de dollars à la construction de nouvelles routes destinées aux colons juifs en Cisjordanie, qui leur permettront de se rendre dans leurs enclaves sans traverser les zones contrôlées par les Palestiniens. - (AFR)

■ INDONÉSIE : le général Wiranto, ministre de la défense, a qualifié de « mensonge », vendredi 30 octobre, un rapport confidențiel militaire faisant état de la présence, à Timor Oriental fin juillet, de 17 834 soldats, dont 7 938 Indonésiens (police comprise). Djakarta a retiré du territoire 1 100 soldats fin juillet-début août et affirmé, à l'époque, que les effectifs militaires à Timor Oriental s'élevaient à 12 200 hommes, dont 6 200 recrutés localement. Des diplomates en poste à Djakarta ont, toutefois, jugé crédible le document confidentiel indonésien. - (Corresp.)

LOTEPONSE TEN

1 DEAD DE BANA

103 X +T

50 X 10.

2 CANTS

(lyencare persons

jedi, 5 ± 2.3€

عليق فيتي يجالا

ALE AND A

give is is

3

SERVETTE

RUSSIE: Boris Eltsine a quitté Moscou pour se reposer à Sotchi (sud de la Russie) où il doit se remettre d'une asthénie, a indiqué vendredi 30 octobre le service de presse du Kremlin. - (AFP.)

■ SLOVAQUIE: le chrétien-démocrate Mikulas Dzurinda a remplacé, vendredi 30 octobre, au poste de premier ministre de la Slovaquie, l'ancien « homme fort » du pays, Vladimir Meciar, qui a démissionné après avoir perdu les élections législatives des 25 et 26 septembre. Le nouveau gouvernement comporte des représentants des quatre principaux partis de l'ancienne opposition à M. Me-ciar, dont celui de la minorité hongroise. Il s'est donné pour objectif d'œuvrer à l'entrée de la Slovaquie dans l'OTAN et l'Union européenne. La Slovaquie, candidate à l'adhésion, ne figure pas dans le premier groupe de pays d'Europe de l'Est (Hongrie, Pologne, République tchèque, Estonie et Slovénie) avec qui les Quinze s'apprêtent à ouvrir des négociations concrètes le 10 novembre. - (AFP, Reuters.)

Ouverture du sommet d'Afrique de l'Ouest à Abuja

ABUJA. Les chefs d'Etat des seize membres de la Communauté économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest (Cedeao) ont entamé, vendredi 30 octobre, à Abuja (Nigeria), une rencontre au sommet de deux jours principalement consacrée au maintien de la paix dans la région. Le président bissau-guinéen Joao Bernardo Vieira et le chef des rebelles, le général Ansumane Mané, se sont rendus, accompagnés du président gambien Yayah Jammeh, au sommet. Le chef de l'Etat nigérian, le général Abdulsalami Abubakar, avait annoncé auparavant que les deux belligérants viendraient à Abuja pour « conclure les négociations » qui ont débuté jeudi à Banjul, en Gambie. Le Nigeria montre ainsi sa détermination à mettre un terme au conflit en Guinée-Bissau et à soutenir les efforts de paix en Afrique

Le président sud-africain, Nelson Mandela, dans une intervention lors de la cérémonie d'ouverture, a appelé à une plus grande coopération régionale et à des solutions négociées aux conflits qui minent le continent. Première personnalité africaine extérieure à la Cedeao à se rendre à une telle réunion, M. Mandela soulignait par sa présence la volonté de cette région de mettre sur pied une structure de maintien de la paix qui lui soit propre. - (AFP.)

de della e les investissement de la der des militaires belges

ında Net our ord and various mes, leading the state of the s of the majors Commission of Magenton

e deux frégates

and the second of the second o

ve er intervence ome stilbe. вить де вражение в не верше в таке ಕಾರ್ಯದ ಪ್ರತಿಪತ್ರವಾಗಿ ಉಳಿದ್ದಾರಕ ಆಗ್ರಾಪಕ ಕಾಡುತ್ತು. en i en regelegien hodel an eile Gepeniso a sisement reprochescui Burnan was a farmum 医环状性结合 化邻唑酚二甲甲烷二甲酚二甲酚

Production and the second production of the se tse trracium Bony amin Netandus and control rate that are not colored to Mark designates and an one institution tide with the control of the control of the $\sup_{t \in \mathcal{T}_{\mathcal{T}_{t}}} \left(\operatorname{id}_{t} - \sum_{i=1}^{n} \operatorname{d}_{t} \operatorname{d}_{t} \operatorname{d}_{t} \operatorname{d}_{t} \right) \leq c_{n} + c_{n} +$ Market ministra de la defense anife 50 manyeres un capment confidente de 50 cal de Tomas Calenda de cuite de

the service of the se Me ten pracationable and a america Berry L Toron Crane : emile Tarulan and Marinant Ches an innaa m the transfer and the state of t witte Moscou pour le tense : Sen in the section of the section of and section

An president de Resent - 478 Jemocrate Mikulas Dzurinda 1:25 and program of the second of t With the state of ert), de l'ambient à convertical data of Tank or the or side rie a Taurilaion, no nemo pas agric the or the control of Man he will the section of the section

mmet iest à Abuja

wier membres de la Communité tique de l'Organ accourant de mande de l'Argertal une recommend de l'argertal une recommend de l'argertal une de l'argertal de l'argertal une recommend de l'argertal une College of marriage of the college o When Mary, we said the said to the said to Charles and the second distant: Aboltani, 2011 200 and Constitution of the second sec A THE RESIDENCE TO SECURE A STATE OF THE SECURE AS A S LECTION OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE susceit les efforts de pais en Affique THE MENDELS 1275 MILE STREET

te, a appear à une plus manue cope ans transpare autre constitute de misen ans remaines autre constitut de misen The arrange are resided in Colons A MANUAL STANCE OF STANCE OF STANCE After and being the structure of white



Lundi 2 novembre, Carrefour met en vente 52 000 lots d'éponges.

Et pas un de plus.



ou peut-être même après-demain. On ne sait pas...

Avec Carrefour je positive! (

.

eut été défaite à deux reprises lors de législatives partielles, le maire de Toulon est désormais en butte à une opposition rampante au sein de sa propre majorité. • LE CONSEIL MU-

NICIPAL du vendredi 30 octobre a témoigné du piètre état des finances de la ville et de l'enlisement des grands dossiers d'aménagement sur lesquels s'était engagée l'équipe municipale. La rupture avec les principaux acteurs économiques de la ville est de plus en plus sensible. ● LE MAIRE ne retient aucune de ces critiques et juge que le FN fait, à

Toulon, la démonstration que les élus d'extrême droite sont « responsables et honorables », en dépit des affaires judiciaires mettant en cause plusieurs de ses adjoints.

Le maire (FN) de Toulon est de plus en plus contesté par sa majorité

Après une série d'échecs électoraux, Jean-Marie Le Chevallier est en butte à la dissidence d'une partie de son équipe. Ces divisions sont aiguisées par l'impuissance de la mairie à gérer les grands dossiers d'aménagement de la ville

TOULON

de nos correspondants « L'affaire Calone n'est pas l'affaire Clinton, car Monica était vo-Iontaire et peut-être militante... » Ce qui se voulait un bon mot, de la part de Jean-Marie Le Chevallier, tombe à plat. En cette séance du conseil municipal, vendredi 30 octobre, le maire (Front national) de Toolon a bien du mal à dérider sa propre majorité en évoquant de la sorte les démêlés judiciaires de son adjoint incarcéré le 23 octobre pour agression sexuelle et viols dans le cadre de ses activités de président de l'Office municipal des HLM. Le seizième adjoint n'est pas le seul à « se trouver indisponible », pour reprendre une autre formule du maire de Toulon. En effet, pour la troisième fois consécutive, les rangs de sa majorité sont clairsemés. Seuls 27 de ses 41 élus participent au conseil municipal, censé, pourtant, traiter de dossiers importants. Et, parmi les présents, Eliane Guillet de la Brosse, adjointe aux affaires sociales, privée de sa délégation depuis treize Eliane Guillet de la Brosse. mois, s'abstiendra à quatre re-

prises, rompant avec une belle unanimité de façade.

Pour autant, la rebellion d'une partie de la majorité de M. Le Chevailier n'a pas encore éclaté au grand jour, les dissidents ayant préféré se donner encore un peu de temps ou répugnant à étaler au grand jour des dissensions inter-

nes qui ne font que croitre. Jean Ferrari fait encore partie des absents, ce vendredi. Mais il n'est pas avare de confidences. Notamment en ce qui concerne les échecs électoraux à répétition des épouz Le Chevallier : le 18 octobre, le maire de Toulon était battu dans une cantonale partielle par le candidat de la gauche « plurielle », Michel Clément ; le 27 septembre, c'était sa femme qui perdait dans une législative partielle l'opposant à la socialiste Odette Casanova. M. Ferrari ne décolère pas ; il témoigne pour ce « Groupe des dix » qui compte aujourd'hui une quinzaine de membres soudés autour de la même déception, cimentés par une égale sympathie pour

Entré au FN en 1978 après avoir

mené campagne pour Jean-Louis Tixier-Vignancour lors de l'élection présidentielle de 1965 et milité dans les rangs du PFN (Parti des forces nouvelles), M. Ferrari estime avec d'autres que le maire de Toulon « s'est éloigné des principes de base du Front national au point de les trahir et, avec eux, ses électeurs et ses militants ». En mars. quelques semaines avant le premier tour de l'élection législative partielle, il rend visite au maire accompagné d'un autre élu, Abel Guiseppi. * Nous lui avons dit que la candidature de son épouse n'était pas judicieuse. Il nous a répondu qu'elle était la meilleure candidate et qu'elle était imposée par Jean-Marie Le Pen. On connaît la suite. De même, nous avons exprimé des réserves quand, après l'invalidation,

à la candidature. »

Ces démarches sont alors appuyées discrètement par un groupe d'une dizaine d'élus qui parlent de népotisme quand M. Le Chevallier annonce sa candidature

Cendrine a été de nouveau proposée

à la cantonale partielle d'octobre. Le maire a alors déjeuné en compagnie des deux élus critiques auxquels s'est joint un troisième, Hervé Armani. « Il prétendait être le meilleur candidat et assurait que la victoire était possible », atteste l'un des participants à ce repas, dont l'évocation dans les couloirs puis en réunions amicales débouchera sur la création du Groupe des dix, dont l'objectif est alors de réclamer « plus de concertation et une meilleure communication entre

Au lendemain de son échec, M. Le Chevailier a organisé une réunion de groupe au cours de laquelle il se livre à une longue analyse du scrutin tendant à prouver qu'il s'agit en fait d'une victoire. Dans un silence électrique, l'amiral Guy Nachin, premier adjoint fidèle et réservé, a eu ce commentaire sans appel: «Je ne suis pas d'accord avec vous, monsieur le maire. Vous avez perdu, vous auriez du gagner. . Depuis, les contacts se muitiplient. Aujourd'hui, les « dix » regrouperaient des adjoints comme Eliane Guillet de la Brosse,

Didier Gestat de Garambé, Dominique Michel et une dizaine de conseillers municipaux. Un nouveau pas a été franchi jeudi 29 octobre par une quinzaine d'élus FN contestataires qui se sont retrouvés chez l'un d'entre eux pour une réunion de synthèse. Pour certains d'entre eux. « il s'aeit d'une opposition encore informelle contre le pouvoir de la famille Le Chevallier ». Pour d'autres, « ce Groupe pourrait préfigurer une mise en difficulté ou en minorité du maire ».

GESTION BROUILLONNE *

D'aucuns n'hésitent plus à évoquer la dissolution du conseil municipal et de nouvelles élections « auxquelles le Groupe pourrait participer sous les couleurs du Front national ». Tous les opposants souhaitent que « le maire applique le programme FN dans la ville et qu'il renoue avec ses elus et avec la population ». C'est ce qui figure en substance dans une plate-forme de discussion que le Groupe s'apprête à transmettre à M. Le Che-

Souvent présentée comme une

des figures emblématiques de cette opposition, Eliane Guillet de la Brosse se refuse à tout commentaire, avançant tout de même qu'a une mairie, ca n'est pas seulement un maire mais une équipe qui travaille dans la concertation. Pour l'heure, je suis une spectatrice active grace à ma liberté retrouvée, M. Le Chevallier m'ayant placée hors de sa majorité alors que je suis toujours au FN. Il faudra qu'on me rende compte du bilan en fin de mandat... Si l'on arrive à 2001! »

M. Le Chevallier ne peut plus désormals compter sur un bloc sans faille de 41 élus. Les dissidents n'ont pas encore pris la décision de manifester par des votes publics leur opposition, mais ils ont déjà pris date et disent ne plus vouloir avaliser « une gestion brouillonne » qui a déjà été sanctionnée par 220 lettres d'observation émanant des services préfectoraux du contrôle de la légalité, dont 57 ont été déférées devant le tribunal administra-

> José Lenzini et Michel Samson

75 N

T: '.''-

3850

1....

11.0

7-17-

:..

Des opérations d'urbanisme en panne et des finances en piètre état

TOULON

de nos correspondants Les échecs successifs des époux Le Chevallier, qui ouvrent une crise rampante dans la majorité toulonnaise, traduisent également les limites de la stratégie du « docteur nid-de-poule », selon l'expression que le maire emploie pour montrer de ses administrés en colmatant les trous dans les chaussées. Sur les dossiers essentiels pour l'avenir de Toulon, en effet, les limites de la gestion Front national apparaissent désormais au grand jour.

Le dossier de la société d'économie mixte Toulon Aménagement (semTA), chargée des opérations de réhabilitation du centre-ville, est éloquent. Assurant la continuité de l'équipe précédente, se contentant de modifier le nom de Semtad en semTA et de changer de directeur, la mairie semble s'enfoncer dans une impasse chaque jour plus évidente. Lors du consell municipal, vendredi 30 octobre, elle a dû proposer de racheter, pour 3,5 milions de francs, des rez-de-chaussée d'immeubles réhabilités du centre-ville appartenant à sa socié-

té d'économie mixte pour «l'ac- et décembre 1997) que la majorité cueil d'associations à caractère social et culturel ». Opération qu'elle avait déjà effectuée lors d'un conseil précédent pour plus de 4,5 millions de francs.

Dénoncée par les oppositions de gauche et de droite, qui y voient le signe d'un enlisement des opéraville, l'opération révèle, pour le moins, un marché peu dynamique. Le directeur général de la semTA, Claude Gaborit, le reconnaît à sa manière quand il avoue que ces ventes, obligatoires pour que les immeubles refaits ne soient pas à nouveau squattés, « lui font de la trésorerie ». Discret sur l'état actuel de la commercialisation des Ilots reconstruits, et alors qu'il a baissé le prix du mêtre carré de 3 000 à 2 000 francs, il avoue cependant être sur ce plan « à 20 % au-dessous des objectifs », ajoutant un énigmatique: « Dans la situation toulonnaise, c'est pas si mai. » Cet état de la semTA, que le conseiller radical Alexandre Hory qualifie de « coma dépassé », se lit encore dans les garanties d'emprunt successives (4.5 millions entre septembre 1996

municipale vote régulièrement.

Une autre opération d'envergure menée par la semTA révèle les difficultés de la mairie. L'espace Liberté, au centre de la ville, qui devait accueillir la construction d'une médiathèque, a récemment été concédé - pour 531 000 francs - à société Buildinvest afin d'v installer un centre commercial. Les conditions de la transaction ont paru si litigieuses au préfet qu'il a écrit une sévère lettre d'observation à la mairie à propos des conditions de la vente. Tant pour la commercialisation des immeubles du centre que pour cet espace Liberté, le directeur général de la semTA et Me Michel, élu chargé du dossier, s'en prennent avec virulence à l'héritage, selon eux accablant. Mais l'argument a fait long feu : le maire n'avait-il pas forcé sa majorité à assurer l'héritage de la Semtad dès novembre 1995, après un audit confié à son propre beau-

GRANDE BRADERIE »

Un autre sujet de controverse maieure au conseil municipal porte sur ce que l'opposition appelle « la grande braderie des biens communaux ». Après beaucoup d'autres opérations contestées, la majorité voté, vendredi, une délibération

confiant à la semTA « un mandat de commercialisation » de la Bourse du travail, dont les syndicats avaient été délogés l'hiver dernier. Selon Me Michel, oublieux du programme municipal du FN, qui proposait d'en faire « un théâtre à l'italienne », il s'agit de rechercher l'« implantation d'un équipement Outre son aspect symbolique. l'opération est considérée, tant par la gauche que par la droite, comme une autre façon de renflouer les finances de la ville en piètre état.

L'incapacité de la mairie à traiter ce dossier de revitalisation de la ville est lourd de menaces sur le plan politique. Devant le conseil municipal de vendredi, l'adjoint Patrice Mourichon a été contraint d'admettre que l'Agence de développement économique local de la ville de Toulon, destinée à créer de l'animation au centre, a la même vocation, en réalité, qu'une association déjà existante, « Toulon Grand Centre ». Or, celle-ci est animée par la chambre de commerce, la chambre des métiers et le regroupement des commerçants du lieu. La rupture est donc, de fait, patente entre l'équipe municipale et les acteurs économiques toulon-

J. Le. et M. Sa.

TROIS QUESTIONS A ... JEAN-MARIE LE CHEVALLIER

Au terme d'un bras de fer de plus de trois ans, le Théâtre national de la danse de Châteauvalion vous a échappé. N'est-ce pas un échec grave pour votre action national) de Toulon ?

M. Paquet était hors la loi. Cela a été jugé par le tribunal, non par le maire de Toulon. Etant le président du comité de tutelle, j'avais le devoir - comme le fait le préfet à propos de la municipalité - d'assurer un certain contrôle de la légalité. M. Paquet a été licencié pour faute grave de gestion, et non pour faute culturelle. Si Châteauvalion est repris sur des fonds d'Etat, départementaux ou régionaux, je m'en réjouis. Si les spectacles sont bons, les Toulonnais seront heureux, et cela ne leur coûtera que le prix du ticket, alors qu'auparavant on les taxait de 5 millions de francs de subvention municipale.

7 Vous êtes confrontés à une L fronde au sein de votre propre majorité. Plus de la moitié des élus du Front national ont boudé les deux demiers conseils municipaux, et certains vous accusent de népo-

Le népotisme n'est évoqué que par la presse qui nous est hostile. Cendrine Le Chevallier joue un rôle très important dans cette municipalité, car elle est très ardente à travailler. Elle a créé le service Jeunesse toulonnaise, l'a revigoré. Ce très gros travall ne peut pas lui être reproché. Pourquoi une femme engagée dans la vie politique depuis vingt ans ne serait-elle pas candidate à une élection législative si son , Ma femme a le goût du service public. Elle est appréciée par beaucoup de gens. Peut-être que cela défrise certains ; à ceux-là, je dis : « Faites comme elle ! »

3 En quoi votre gestion est-elle une gestion Front national?

Elle est transparente. Il n'y pas de pots-de-vin, pas de gabegie financière, et nous respectons le contribuable. L'objet du FN, c'est la defense de la France et des Français. Nous défendons les Français de Toulon. On arrive à donner du FN - qui est diabolisé - une image de gens responsables et honorables. Et en 2001 je conduirai la liste FN aux municipales, ouverte à des proches du FN qui partagent l'essentiel de nos convictions et la nécessité d'avoir une France indépendante. souveraine, tout en défendant les valeurs morales du Décalogue.

> Propos recueillis par José Lenzini

INTERNATIONAL SCHOOL OF MANAGEMENT Membre et/ou accréditée ISM ACBSP - ECBE - IACBE - WAUC

Le seul MBA accrédité USA - Europe compatible avec votre vie professionnelle:

International Executive **Master of Business Administration** Réservé aux cadres de plus de 30 ans

■ 520 h de formation intensive en management international :

diplôme ieMBA accrédité

 10 séminaires mensuels à PARIS 2 mois à NEW YORK

MBA

Master of Business Administration in International Management

Programme intensif, de 12 mois avec stage intégré, dont 8 mois en FLORIDE: MBA accrédité.

Pour diplômés de l'enseignement supérieur, de 25 à 40 ans, avec expérience professionnelle ou stages validés.

Également certificats pour cadres salariés : 120 heures, Paris ou New York International Marketing, ou Corporate Finance.

000

International School of Management 148, rue de Grenelle, 75007 Paris Tél.: 01-45-51-09-09 - Fax: 01-45-51-09-08 International School of Management USA Internet http://sm-mba.edu

En Bourgogne, M. Soisson tente de camoufler sa connivence avec le FN

DIJON

de notre correspondante lean-Pierre Soisson respire un peu mieux. Les conclusions du commissaire du gouvernement sur les deux recours déposés par la gauche devant le Conseil d'Etat (Le Monde du 28 octobre) lui offrent une bouffée d'oxygène. Car si la iustice administrative se prononce dans le même sens, ce qui est fort probable, l'élection du président du conseil régional de Bourgogne, comme celle de la commission permanente, à laquelle les élus de gauche ont refusé de participer, seront validées.

il est vrai que, depuis l'élection en avril de M. Soisson à la présidence de la région grace aux voix du Front national, le climat est devenu de plus en plus étouffant pour le député de l'Yonne. Défilés dans les rues, boycott de maires et de parlementaires lors de ses déplacements, mise à l'index par le rectorat et l'ANPE, qui refusent de prêter leur concours à l'organisation de deux salons : on ne compte plus ni les manifestations de mauvaise humeur à son encontre ni les critiques sur la réelle complicité l'égard du FN en l'invitant notamment à partager la tribune d'une

conférence de presse. L'incident le plus grave n'a pas encore connu d'épilogue: mardi 27 octobre, l'université de Bourgogne a du suspendre, pour la seconde fois en dix jours, l'élection de son président. Un comité de vigilance anti-FN composé de personnels administratifs, d'étudiants et de militants de gauche, a interrompu le déroulement du scrutin. en pointant le doigt sur Madeleine Mazières, conseillère régionale RPR et membre du conseil d'administration de l'université. A leurs yeux, elle incarne « une coalition avec le Front national ». Ils entendaient aussi exprimer leur désapprobation à l'égard de la désignation, par le conseil régional, de deux représentants du FN au conseil d'administration de l'Institut de la vigne et du vin. Jocelyne Pérard, présidente en exercice, a interpellé les manifestants sur « le risque de faire de l'université l'otage d'un débat qui lui échappe ». Il n'empêche qu'à deux reprises, le conseil d'administration de l'université a voté une motion contre dont il a fait preuve, durant l'été, à « la présence de représentants du FN

dans une instance universitaire ».

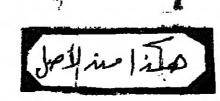
Ce climat est d'autant plus inconfortable pour M. Soisson que certains de ses «amis» le contraignent à prendre ses distances avec le mouvement d'extrême droite. L'ancien président du conseil régional, Jean-François Bazin (RPR), le prive systématiquement d'une voix très précieuse. compte tenu du rapport de forces extrêmement serré au sein de l'assemblée (24 élus de droite, 24 de gauche, et 9 FN). Trois autres conseillers régionaux UDF, parmi lesquels le président du comité régional de tourisme, Louis Trébuchet, se détachent à leur tour. Ils refusent « toute connivence avec le FN », et condamnent certains « dérapages » comme l'élection de dix représentants du FN dans les conseils d'administration de lycées. On leur prête même le projet de préparer un front républicain, avec les élus de gauche, pour appuyer un contre-budget de centre Soumis à ces pressions multiples,

M. Soisson entend donc « corriger sa trajectoire ». L'approche de la discussion par l'assemblée régionale de son projet de budget pour

1999 I'y incite plus fortement encore. Le FN est aujourd'hui, en effet, la seule opposition possible au sein de la commission permanente, composée de vingt et un conseillers régionaux RPR, UDF et apparentés et de neuf du FN. « f'ai actuellement la majorité absolue à la commission permanente sans le Front national », se réjouit le président de la région. Mais il ajoute : « Mon seul problème est maintenant d'avoir un budget. » Il espère l'obtenir grace au « 49-3 régional », qui permet l'adoption du budget sans vote, sauf présentation, dans un délai de dix jours, d'un contre-projet approuvé, lui, à la majorité absolue. C'est une raison supplémentaire pour marquer ses distances avec le FN et calmer les critiques des élus régionaux de droite.

Reste que, si ses amis politiques l'obligent à une parenthèse dans ses relations avec le FN, M. Soisson n'a pas renoncé à la politique de main tendue. Il reste convaincu que « la recomposition de la droite passera par l'accueil d'élus du Front national, mais sans Jean-Marie Le

Christiane Perruchot



Toulon, la démonstration que le sables et honorables », en de le plusieurs de ses adjoints.

sa majorité

son équipe je la ville

Series emblématiques et la series esposition, Eliane Guillet de la series à tout tout. and tout as them-The for nest posseum. s in equipe as une speciative aure serie retrouvés, de la comp place hors de de le sui popular en in de module. 2.011 ce manage

complet sur un blo. e de - : eius, Les dissident and of a print la decision de Ter des votes public mais ils on den erent he plus voulon - Section Procedural en a cia . An acontrate par 200 emanam des - - du control OIL etc the न अस्ति के किल्ला के

> José Lenzini e: Michel Samson

· 1:111:24 Test évoque que Trans Is nous est hospie . And the second supplies pand cette municie a des erdente à train this is the allowed service Jeg-- : 14 la revigoré, Ce en training of pasturebe 14 Europe Pourous une femme en-3-7 2-1 2 e 20 tique depuis The service leaders and a Assertation and the second of "3 " De la solitique ? Manager and a service pur ting fill the same of the same THE ARCHAE GRADE PROJECTE QUE cela

3 for quely yours gestion est-elle A with a ministrate and the passing — дит читы игт фас ое дарере **блал**mile so just male, he pestions le contin-Thomas is a display of the feet to denew out of Promos at day Français. Televica i di nomi e nel es Francais de Turangra, Ciri gar ya siban**nar du FN**i и ти настава ште іта**де de** den un el partiup es et honorebles. Et en. Zerin le condunt la hassi aux must grade an objecte a percrather . ५ विच्या चार्च त्राप्त होत्राचे । स्थलकारी **d**e e projem la macessite 🕶 die en die en en en en de endegendante, is the property of the second second activities in the strate Description

Propos recueillis par losi Lenzini

nivence avec le FN Section of the contract of the

Fire the second second second the state of the second parameter. and apparents of the same of t and a series of the state of the s THE URL de las des de la companya de la comp Control Contro Frank in the state of the state

des con company so crotte. Standard Standard Politiques CONTROL OF THE PROPERTY OF T Big 740 grants and halfsque de These forms of the second second With the second of the second Control of the Contro

Sécurité sociale : le gouvernement espère obtenir la neutralité des communistes

Plusieurs mesures ont été annoncées en faveur des retraités

L'Assemblée nationale a terminé, vendredi 30 octobre, l'examen du projet de loi de financement de la Sécurité sociale pour 1999, qui fera l'objet d'un vote solennel annoncé un relèvement de 2 % du minimum vieillesse.

tails alcoolisés), les médicaments gé-

nériques, etc. Les socialistes ont

marqué leur empreinte - légère ~

sur le PLFSS pour 1999. Par exemple,

ils ont supprimé, contre l'avis du gouvernement, l'exonération de

mise à contribution à la charge des

laboratoires pharmaceutiques, pré-

vue lorsque ces demiers ont conclu-

une convention avec le comité

Le PLFSS pour 2000 marquera

« la réforme des cotisations patro-

nales », a assuré Alfred Recours (PS,

Eure), rapporteur sur le volet re-

cettes du texte, lors d'un point de

presse. Soutenus par M™ Aubry, les

socialistes, les communistes, ainsi

que François Goulard (DL. Morbi-

han) et Jean-Luc Préel (UDF, Ven-

dée) ont voté, le 30 octobre, l'amen-

dement de Jean Le Garrec (PS,

Nord) et de M. Recours, inscrit lui

aussi en annexe du projet de loi, qui

prévoit la mise au point de la ré-

forme des cotisations patronales

d'ici la fin du « premier semestre

En revanche, la ministre s'est

montrée hostile au fait de préciser

dès maintenant les contours de cette

réforme, en prévoyant « une assiette

moins sensible aux variations de la

masse salariale des entreprises ». En

vain, les communistes ont tenté

d'inscrire, dans l'annexe, la possibili-

té de « mettre davantage à contribu-

tion » les entreprises pour financer

la « Sécu ». Le texte, tel qu'il a été

adopté, prévoit que cette réforme

doit s'effectuer « sans accroître glo-

balement les prélèvements sur les en-

treprises », mi sur les « ménages ».

C'était les dernières minutes du dé-

bat, M. Gremetz n'était pas là; ses

deux collègues Muguette Jacquaint

(Seine-Saint-Denis) et Jacqueline

Fraysse (Hauts-de-Seine) se sont

abstenues sur le vote de l'annexe de

économique du médicament.

COMME un bon film d'aventure, le débat sur le financement de la « Sécu » a été aussi captivant que prévisible. Ouvert le 27 octobre, à l'Assemblée nationale, sur fond de grogne des élus communistes, qui menaçaient de voter contre le texte de Martine Aubry, il s'est achevé dans un climat résigné, le 30 octobre au soir. Avec, dans le rôle du pacificateur, l'article i du projet de loi de financement de la Sécurité sociale (PLFSS) pour 1999, qui contient, en annexe, une série de mesures : des déclarations de principes et, plus

de retraite ». Le gouvernement a saisi cette occasion pour annoncer, mercredi, via Dominique Strauss-Kahn, son projet de loi sur l'épargne retraite. Les communistes n'ont obtenu aucun autre amendement significatif, comme l'allocation familiale dès le premier enfant.

La ministre de l'emploi et de la solidarité a fait adopter les différentes mesures de son texte, qui prévoit le retour à l'équilibre du régime général de Sécurité sociale pour 1999 ; la création d'un fonds de réserves pour les retraites, destiné à préserver le

Le minimum vieillesse revalorisé de 2 %

Après la revalorisation de 1,2 % des pensions de retraite et d'invalidité du régime général, Martine Aubry a annoncé, vendredi 30 octobre, le relèvement de 2 % du minimum vieillesse. C'est « 1,3 % de plus que ne l'imposait la stricte application de la loi », a fait observer la ministre de l'emploi et de la solidarité. Actuellement, ce minimum garanti s'élève à 3 471 francs par mois, pour une personne seule.

M™ Aubry a aussi annoncé une « revalorisation exceptionnelle » de 2 % du minimum de pension de réversion, dont bénéficient actuellement 600 000 veuves. L'Assemblée nationale a en outre approuvé une réforme de l'allocation veuvage, dont la durée sera ramenée à deux ans mais dont le montant ne sera plus dégressif. L'aliocation mensuelle veuvage a été portée de 2 041 à 3 107 francs. Le budget de la Sécurité sociale pour 1999, qui s'élevait initialement à 1 799,5 milliards de francs, se trouve, de ce fait, augmenté de quelque 600 millions de francs.

concrètement, des projets de réformes à échéance précise. Une sorte de soupape, qui a permis au gouvernement d'éviter une crise avec les communistes. Ceux-ci n'ont pas encore dévoilé leur intention pour le vote, prévu le 3 novembre.

Les élus communistes out fait inscrire, dans cet article 1, l'abrogation de la loi du 25 mars 1997 sur les fonds de pension, « dès qu'un support législatif le permettra » L'amen-dement négocié par Maxime Gremetz (PC, Nord) précise que la loi Thomas « ne constitue pas une bonne solution pour l'avenir de notre système touchent le « grand public », comme la taxe sur les prémix (cock-

toires pharmaceutiqques, lorsqu'ils liales, sans critère de ressources, voté par la droite. Le PLFSS 1999 marque la « pacification avec la famille », a déclaré Dominique Gillot (PS, Val-d'Oise), rapporteur sur le volet famille. D'autres mesures

système par répartition, au-delà de 2005 ; la régulation des dépenses de santé, à travers la mise à contribution des médecins, et des laboradépassent l'objectif national de dépenses d'assurance-maladie ; le rétablissement des allocations fami-

Début février, le Brésil s'enflamme. C'est l'heure du

carnaval. Et du 7 au 17 février, Mermoz, le paquebot

Une fête totale puisque, à son bord, on parlera aussi

des Croisières Paquet, participe au rêve et à l'émotion.

Le référendum en Nouvelle-Calédonie ne dissipe pas les doutes sur l'avenir

La consultation, organisée dimanche 8 novembre, est destinée à entériner l'accord de Nouméa signé en mai sur l'évolution à long terme du « Caillou » vers l'autodétermination

de notre correspondant Quelque cent huit mille électeurs de Nouvelle-Calédonie sont appelés à répondre par « oui » ou par « non », dimanche 8 novembre, à la question suivante : « Approuvezvous l'accord sur la Nouvelle-Calédonie signé à Nouméa le 5 mai 1998? » Cet accord, passé entre le premier ministre Lionel Jospin, le FLNKS indépendantiste présidé par Roch Wamytan, et le RPCR anti-indépendantiste du député (RPR) Jacques Lafleur, organise pour vingt ans la vie politique de l'archipel. Son architecture originale prévoit notamment un transfert progressif et irréversible de compétences par Paris, la mise en place d'un exécutif local et, à terme, un scrutin d'autodétermina-

Mathématiquement, le « oui » ne peut pas perdre, puisqu'il est prôné par les deux partis qui dominent largement la vie politique locale. Ainsi, Bernard Lepeu, président de l'Union calédonienne, principale formation indépendantiste du territoire, a renouvelé son appel pour un « oui massif » au référendum, dans son discours d'ouverture, vendredi 30 octobre, du 29 congrès de son parti, à Bourail.

SONDAGE FAVORABLE AU « OUI » En outre, le gouvernement, le RPR et le PS ont jeté leur poids dans la balance. L'ancien premier ministre, Michel Rocard, artisan du retour à la paix en 1988, le secré-taire d'Etat à l'outre-mer Jean-Jack Queyranne, son prédécesseur Dominique Perben, le conseiller du premier ministre pour l'outre-mer, Alain Christnacht, ancien hautcommissaire du territoire, out multiplié les appels pour le « oui » dans les médias locaux. Enfin, après Bernard Grasset, député (PS) de Charente-Maritime et lui aussi

ancien haut-commissaire de la République en Nouvelle-Calédonie, le secrétaire général du RPR, Nicolas Sarkozy, devait arriver à son tour

sur le « Caillou » le 31 octobre. Néanmoins, des risques réels existent pour tous ces partenaires : celui d'une importante abstention sur tout le territoire et celui d'un fort pourcentage de « non » dans l'électorat européen, ce qui avait été le cas en novembre 1988 lors du référendum national, qui avait permis de ratifier les accords de Matignon. Le camp du « non » est représenté par le Front national, le Mouvement pour la France et une formation locale, anti-indépendantiste. Une nouvelle Calédonie pour tous (UNCT), qui comptent, à eux trois, sept élus sur cinquante-

Le Conseil d'Etat donne son feu vert

Le Conseil d'Etat a rejeté, vendredi 30 octobre, deux requêtes en annulation du décret du 20 août, organisant le référendum sur l'avenir institutionnel de la Nouvelle-Calédonie. Ces requêtes contestaient, notamment, Pinstauration d'un corps électoral restreint (aux personnes qui ont leur domicile en Nouvelle-Caléonie depuis le 6 novembre 1988). Pour les requérants, cette limitation du corps électoral méconnaît le principe d'universalité et d'égalité du suffrage. Le Conseil d'Etat a jugé que le décret, en imposant un corps électoral restreint, ne fait que reprendre une disposition énoncée par l'article 76 de la Constitution, issu de la révision constitutionnelle du 20 juillet 1998, précisément destinée à fixer le cadre de l'évolution institutionnelle du Territoire.

Carnaval de Rio, Salvador de Bahia, Ilheus, Vitoria

Mermoz à l'heure

de la samba et du "futebol"

quatre au congrès du territoire. Se lon un sondage de la Sofres, effectué le 20 octobre auprès d'un échantillon de 1 102 électeurs pour RFO et le quotidien local Les Nou-velles calédoniennes, 60 % des personnes interrogées se disaient prêtes à aller voter et le « oui » l'emporterait largement avec 69 %, contre 31 %. Cette enquète montrait surtout la diversité des raisons avancées pour voter « oui » : recherche de la paix (35 %), volonte de rester dans la République française (25%), souhait d'accéder à l'indépendance (12 %). C'est la le « paradoxe » de l'accord de Nouméa, dénoncé par les partisans du « non » qui crient au « marché de dupes *: le RPCR affirme qu'il garantit le maintien de la Calédonie dans la République, le FLNKS voit en lui une marche inéluctable vers l'indépendance.

Cette situation originale génère le doute chez certains électeurs. Pourquoi l'accord de Nouméa prévoit-il une période transitoire de quinze à vingt ans, puis un nouveau mécanisme d'autodétermination, alors que le mot d'ordre était « indépendance-association des 1998 », demande-t-on aux responsables du FLNKS? Le RPCR, lui, s'interroge sur la limitation de l'accès à l'emploi pour les non-Calédoniens, la limitation du droit de vote aux personnes résidant depuis dix ans sur le Caillou (lire ci-contre), et la possibilité d'organiser, dans vingt ans, un nouveau référendum si le premier aboutissait à un refus de l'indépendance. Ces trois dispositions alimentent l'argumentation des partisans du « non », tous antiindépendantistes, qui redoutent que l'accord de Nouméa ne soit rien d'autre qu'une marche programmée vers « l'indépendance ka-

Franck Madoeuf

PUBLI-INFORMATION -

Le malaise à Force ouvrière gagne la fédération des PTT

L'ONDE DE CHOC, qui secoue Force ouvrière (FO) depuis le départ, en janvier, des principaux opposants à Marc Blondei vers l'Union nationale des syndicats autonomes (UNSA), continue de se faire sentir. Devenu le chef de file des opposants internes, Jacques Lemercier, patron de FO-PIT, a ouvert, mercredi 28 octobre, une crise au sein de sa propre fédération, en demandant à trois de ses principaux collaborateurs de démission-

Pour M. Lemercier, la séparation d'avec ces « trois camarades » est rendue nécessaire par le désaccord d'orientation, de plus en plus flagrant, entre eux et l'organisation. En agissant ainsi, M. Lemercier entend surtout couper court à toute tentative de départ organisé de postiers ou salariés des télécoms vers l'UNSA. Ces trois responsables ont en effet participé, il y a une semaine, à une réunion, qui regroupait des secrétaires départementaux et nationaux de FO-PTT.

L'émoi promet cependant d'être profond au sein de l'organisation, car les trois « boucs émissaires », Marc Duhem, secrétaire général adjoint, Marie-Claude Chazette, en charge du secteur social, et Patrick Moisan, qui suit La Poste, ont une bonne notoriété en interne. Dans un communiqué, ils ont aussitôt

protesté, arguant de leur bonne foi. et dénoncé cet « injuste procès d'intention ». Partisans de continuer le combat contre M. Blondel, tout en restant dans FO, ils observent en revanche qu'il existe, depuis quelques mois, un net rapprochement de positions entre M. Blondel et M. Lemercier. Ce dernier a notamment voté pour la résolution confédérale, adoptée en juin, et a indiqué que sa fédération partici-peraît à « la vaste manifestation publique », organisée par FO, le 21 novembre, à Paris.

Cette querelle entre anciens alliés d'hier se tient sous le regard circonspect des « blondélistes », qui pesent environ 20 % à FO-PTT. Si elle allait jusqu'à son terme, cette querelle pourrait sensiblement affaiblir la position de M. Lemercier. Ce dernier entend, en effet, rester vis-à-vis de la confédération sur « une ligne réformiste ferme », avec « quelques divergences de vue ». Mais en prenant des sanctions pour tuer dans l'œuf toute velléité de dissidence, M. Lemercier pourrait bien produire l'effet inverse de celui qu'il escompte : provoquer une vague de départs au sein de sa fédération et, par contrecoup, affaiblir d'autant sa position face aux partisans de M. Blondel,

Alain Beuve-Mery

football en compagnie de Michel Hidalgo, Just Fontaine, Manuel Amoros... naviguer le long des côtes brésiliennes, La splendide Vitoria, merveille d'architecture coloniacélèbre pour sa cathédrale,

Salvador de Bahia, belle noire en robe de dentelle et Rio - bien sûr - la pétillante carioca qui voue un culte définitif à la fête... Ces escales signent une croisière d'exception qui se déroule à l'heure où Sa Majeste Carnaval



Michel Hidalgo dévoilera les coulisses du football.

Du 7 au 17 février, Mermoz va prend possession du Brésil. C'est alors un festival de samba dans les ruelles de Bahia, un défilé permanent des chars somptueux le. Ilheus, la reine du cacao, et de beautés métis habillées d'un simple nuage de paillettes... Le Carnaval se vit ici en mode majeur. Les passagers de Mermoz seront au cœur de l'événement en restant trois journées entières à Rio de Janeiro.

Ils en seront même les spectateurs privilégiés puisque des places leurs sont réservées au

Sambodrom. Mais le Brésil, c'est aussi le pays du "futebol" comme on dit en portugais dans les tribunes de Maracana, le plus grand stade du monde. C'est pourquoi Mermoz accueille à son bord quelques grands noms du ballon rond. Michel Hidalgo tout d'abord, entraîneur de l'équipe de France d'une équipe sportive et d'une Bridge International.



Au Brésil, le Carnaval se vit en mode majeur.

les valeurs qui ont permi à l'équipe de France de football de remporter la 16em Coupe du Monde. Il sera entouré de Just Fontaine, meilleur buteur de la Coupe du Monde avec 13 buts et de Manuel Amoros, actuel recordman des sélections en équipe de France avec 89 capes. Mermoz, déjà célèbre pour son élégance et la qualité de sa table, épingle foot et samba à son palmarès 1999. Une manière de rapvictorieuse du Championnat peler que le voyage est avant tout d'Europe en 1984. Il évoquera une fête. Une fête que les amales coulisses du football de haut teurs de bridge sont invités à parniveau en parlant transfert, tager puisque, durant-la croisière, enjeux et stratégie, ainsi que les se tiendra le 2ºme Festival de convergences de management Bridge en Mer organisé par

équipe d'entreprise. Il rappellera

CROISIERES PAQUET

Carnaval de Rio Paris-Rio / Rio-Paris Croisière de 11 jours du 7 au 17 février 1999 à partir de 19 070 F

OFFRE EXCEPTIONNELLE"! Croisière gratuite pour les enfants de moins de 18 cms.

Extension possible: Les chutes d'Iguaçu Départ le 15 février de Rio Retour le 18 février à Paris

CONSULTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES OU TÉLÉPHONEZ AU 01 49 24 41 75.

dérapage prévisible en mant la spécificité insulaire ».

■ PATRONAT : Ernest-Antoine Seillière, président du Mouvement

des entreprises de France (Medef. ex-CNPF), a déclaré, vendredi

30 octobre, sur LCI, qu'il n'excluait pas un « rapprochement » avec la

Confédération des petites et moyennes entreprises (CGPME), « dans

le respect total de cette organisation ». « Nous avons eu des relations

constantes ces derniers mois avec la CGPME. Nous respectons complète-

ment la CGPME, qui a une vraie sensibilité de petites et moyennes entre-

prises de base », a-t-il précisé. « Il apparaît à la CGPME que le statu quo

syndical s'impose », a pour sa part indiqué son président, Lucien Re-

■ CORSE: PAssemblée territoriale de Corse a adopté, vendredi

30 octobre, un document critiquant le rapport de la commission par-

lementaire sur la Corse présidée par l'ex-député socialiste Jean Glava-

ny. Selon ce document, la commission Glavany « n'a pas su éviter un

Control of the state of the sta Christiane Perruchol

et 1995 le marché de la construction et de la rénovation des lycées franciliens a permis de financer le RPR, le PR et le PS. • LES MAGISTRATS ont, semble-t-il, acquis la conviction que,

du BTP se sont réunis pour organiser la répartition de 13 milliards de francs de marché. • SELON JACQUES DU-RAND, directeur commercial de GTM,

France supervisait cette procédure. • INEXISTANTES jusqu'en 1988, les règles de financement des partis politiques interdisent, depuis 1996, les

durant cette même période, les ténors la présidence de la région lle-de- dons des entreprises. • INTERROGÉS par Le Monde, plusieurs conseillers régionaux affirment n'avoir pas eu connaissance des pratiques de partage visées par la justice.

Le marché des lycées franciliens aurait profité à trois partis politiques

Trois cadres de la société GTM, filiale du groupe Lyonnaise des eaux-Dumez, ont expliqué aux juges comment la construction et la rénovation des établissements contribuaient au financement du RPR, du PR et du PS

D'UNE ENQUÊTE classique sur des marchés publics suspects, le dossier des lycées de la région Ilede-France, confié aux juges parisiens Armand Riberolles et Marc Brisset-Foucault, est en passe de devenir une véritable affaire de financement politique. Après de nombreuses auditions et un long travail de dépouillement de documents comptables relatifs à la passation des marchés, entre 1989 et 1996 - pour un montant supérieur à 23 milliards de francs -, les enquêteurs ont pu mettre à jour un système d'entente illicite organisé par les dirigeants de grandes sociétés du BTP français pour se répartir ces marchés tout en pratiquant des tarifs prohibitifs. Les déclarations de cadres mis en examen indiquent que 2 à 4% du montant de chaque marché de construction ou de rénovation d'un établissement scolaire étaient systématiquement détournés. Selon trois dirigeants de la société GTM, filiale du groupe Lyonnaise des eaux-Dumez, le fruit de ce racket aurait été reversé au Parti socialiste (PS), au Parti républicain (PR) et au Rassemblement pour la République (RPR) dans le cadre légal du financement des partis politiques, entre 1990 et 1995. L'exécutif de la région lle-de-France, alors dirigé par l'ancien ministre (RPR) Michel Giraud, aurait participé à l'organisation et à la gestion de ce

détournement.

Les deux magistrats ont, semble-t-il, acquis la conviction qu'entre 1989 et 1996, lors des vagues de construction dites « METP », qui permettaient de faire voter par les élus régionaux plusieurs dizaines de marchés d'un seul coup, les ténors du BTP se sont réunis pour organiser la répartition de treize milliards de francs de marchés. Les principales sociétés de travaux publics auraient conservé deux tiers des contrats et laissé un tiers aux entreprises indépendantes, généralement de taille moyenne. Mis en examen, le 22 octobre, pour « corruption, trafic d'influence, recel de favoritisme et pratiques anticoncurentielles » et placé en détention provisoire, le directeur commercial de GTM, filiale du groupe Lyonnaise des eaux-Dumez, Jacques Durand, a confirmé, devant les juges, cette analyse en indiquant que les grands groupes s'accordaient toujours avant de déposer les candidatures auprès

de l'assemblée régionale. Le directeur général de GTM et le directeur de projets, qui ont été laissés en liberté et mis en examen pour les mêmes chefs, ont approuvé les dires de leurs collègue tout en précisant qu'ils ne suivaient pas les détails de ces

< LA BÉNÉDICTION >

Selon M. Durand, la présidence de la région lle-de-France supervisait cette procédure et était tenu au courant de son déroulement. Au cours d'une de ses auditions, il auralt fait état de « la bénédiction » de l'exécutif régional. Par ailleurs, un document, daté du 28 mars 1992, paraphé par

et retrouvé dans les archives, illustre cette compétition fictive. Il recense, sous forme d'un tableau, une trentaine de postulants pour une vingtaine de marchés. Sans aucune mise en concurrence, quatre entreprises, cochées d'une croix, sont retenues d'office. Il est apparu, au gré des investigations, que ce choix arbitraire précédait l'appel d'offres restreint, où trois des quatre sociétés commettaient, intentionnellement, des vices de forme afin d'être disqualifiées. Il ne restait plus alors que le candidat initialement désigné dans le cadre de l'entente. L'arrivée, fin 1994, de l'élue RPR Claude-Annick Tissot à la tête de la commission des marchés per-

de la commission d'appel d'offres la présidence du conseil régional turbera ce système sans pour autant parvenir a mettre fin à ces pratiques. Elle sera « démissionnée » de ce poste en mai 1996 puis peu à peu de tous ses mandats par Michel Giraud pour avoir dénoncé l'irrégularité des procé-

* POUR QUI VOUS SAVEZ »

A en croire les déclarations des trois cadres dirigeants de GTM, les entreprises rétrocédaient, en contrepartie de cette entente, 2 % du montant de chaque chantier attribué par la région Ile-de-France. Selon eux, le montant provisionné était réparti entre les partis en fonction de leur poids politique au sein de l'assemblée régionale. Un avocat du groupe documents comptables de GTM sur lequel figure une ligne budgétaire désignée sous le titre d'« aléas économiques » et de « royalties » qui correspondrait à la dite provision. Des pièces identiques, saisies par les policiers au sein de l'entreprise Sicra, filiale de Vivendi, font état de prélèvements de 2 à 4 %, sous l'intitulé « PQVS », qui signifierait « Pour

qui vous savez ». Si la pratique corruptive semble établie et reconnue par les dirigeants des entreprises, les conditions de financement sont beaucoup moins claires et font l'objet d'un certain nombre d'interrogations. Les trois membres de GTM ont indiqué, devant les enquè-

teurs, que les fonds étaient reverconfirme que la justice dispose de sés aux partis composant l'assemblée régionale. Mais ils ont précisé les avoir seulement remis. dans le cadre légal régissant le financement des formations politiques entre 1990 et 1995, à Louise-Yvonne Casetta, l'ancienne directrice administrative du RPR, alors considérée comme la trésorière officieuse du parti néo-gaulliste, à Jean-Pierre Thomas, ex-trésorier du Parti républicain, et à un proche du Parti socialiste. Les personnes visées par ces déclarations ont fait savoir, vendredi soir, au Monde, qu'elles démentaient toute participation à une quelconque entente Illicite aux fins de contrepartie financière et ne désiraient pas donner d'écho à ces affirmations.

Les juges doivent donc encore éclaircir les relations existant entre les groupes politiques et les entreprises. Aucun membre de l'ancienne équipe dirigeante (RPR) de la région, ni de l'actuelle (PS) n'a été questionné sur cette nouvelle étape de l'enquête. Pas plus que les trois destinataires présumés des fonds détournés. Enfin, la simple comparaison entre les sommes prélevées sur les marchés et les fonds consacrés au financement légal des partis

invite à une certaine perplexité. GTM, dont 70 % du chiffre d'affaires dépend de la manne publique, a ainsi été attributaire de plus de 500 millions de francs de marchés METP entre 1992 et 1994. Sur la même période, à lire le Journal officiel, cette société a versé 2,05 millions de francs au RPR, 800 000 francs au PR et 500 000 francs au PS. Or, les enquêteurs fixent le seuil minimum des prélèvements de GTM sur les marchés METP, entre 1992 et 1994, à dix millions de francs. Le directeur général de la Sicra, Jean-Pierre Boide, mis en examen pour « abus de confiance, corruption active et trafic d'influence », incarcéré plusieurs semaines, a reconnu, quant à lui, la remise d'un chèque de 150 000 francs, en 1994, à un élu écologiste de l'assemblée régionale, membre de la commission d'appei d'offres. Effectué par lui-même, ce «don » aurait, d'après lui, également été réalisé dans le cadre légal du financement des partis. Pourtant, près de 70 millions de francs se sont volatilisés sur les 1.8 milliard de francs de marchés remportés par son entreprise entre 1991 et 1995.

• 21 janvier : l'élu régional écologiste François Donzel, mis en examen le 19 décembre pour « complicité de faux, usage de faux et recei de corruption » dans l'affaire des marchés d'îlede-France, est écroué pour avoir tenté de dissimuler des preuves sur certaines pratiques cor-

caux de l'administration et le siège du bureau

•13 octobre: Michel Giraud annonce luimême sa mise en examen par le juge parisien

Armand Riberolles pour « conservation de prise

illégale d'intérêt » dans l'affaire des employés

payés par la région et affectés à son château de

Morsang-sur-Seine (Essonne). Le couple em-

bauché en 1988 par M. Giraud, puis intégré en

1992 dans les effectifs régionaux, était toujours

affecté à son service personnel. Le conseil ré-

gional aurait ainsi versé entre 1992 et 1997 plus

de 1 million de francs pour le train de vie per-

sonnel de M. Giraud. Début janvier, il est à

nouveau mis en examen dans cette affaire pour

« faux et usage de faux en écritures publiques ».

d'études Patrimoine Ingénierie.

• 6 mars, les juges s'attaquent pour la première fois aux entreprises : Michel Chaudru, le président de la Sicra, filiale de la Compagnie générale des eaux (CGE), ainsi que son directeur général Jean-Pierre Boide sont placés en détention provisoire et mis en examen pour « abus de confiance, corruption active et trafic d'influence ».

Une perquisition réalisée au siège de la Sicra permet de mettre en valeur le rôle des entreprises. La Sicra a remporté près de 1,8 milliard de contrats entre 1991 et la fin 1995.

• avril : les juges d'instruction achèvent l'analyse des procédures d'appel d'offres et démontrent l'existence de contournements du code des marchés publics, érigés en système par les services du conseil régional sous la présidence de Michel Giraud.

Alexandre Garcia

Jacques Follorou

commission des marchés, quelques jours après avoir transmis une note interne à l'inspection générale des services du conseil régional. Elle dénonce dans ce document de nombreuses irrégularités commises dans les attributions de marchés publics, en particulier ceux de rénovation et d'entretien des lycées. L'omniprésence du bureau d'études Patrimoine Ingénierie dans l'attribution de ces marchés est sévèrement mis en cause. « Son cahier des charges était en violation flagrante avec les règles des marchés. Personne n'a proteste », estime M= 115sot. De nombreuses autres anomalies sont répertoriées : « recours excessif » aux marchés négociés, appels d'offre restreints, « tendances de certains services à exécuter les marchés avant leur transmission au contrôle de légalité ». Un système de procédures groupées - le Marché d'entreprises de travaux publics (METP) -, programme phare du conseil régional, est directement visé; une centaine de marchés, portant sur 121 lycées pour un montant de 15 milliards de francs, ont été attribués par cette procédure. Me Tissot évoque par ailleurs des « pressions inadmissibles » en faveur de certaines entreprises qu'elle aurait subies de la part de Xavier de la Gorce, directeur

• 11 mai : Michel Giraud, président (RPR) du conseil régional d'Ile-de-France, est

confronté à une polémique sur les passa-

tions de marchés publics de l'assemblée ré-

gionale. Claude-Annick Tissot, vice-présidente (RPR) du conseil régional

d'Ile-de-France, quitte la présidence de la

• 28 mai : dans un entretien au Figoro, Michel Giraud affirme qu'« il n'y a jamais eu le moindre marché douteux ». Le 18 septembre, il se dit convaincu que les conditions d'attribution des marchés des lycées de la région n'auront pas de suites judiciaires.

adjoint des services du conseil régional.

• 9 octobre : trois élus du groupe des Verts au conseil régional, Jean-Jacques Porchez,

l'autre sur la mise à disposition de deux salariés de la région dans son château de Morsang-sur-Seine (Essonne).

une information judiciaire.

• 20 mars : Michel Giraud décide de résilier subitement la totalité des contrats d'assistance à la maîtrise d'ouvrage (AMO) liant le conseil régional à des bureaux d'études. Le 18 décembre, le conseil régional décide d'indemniser pour rupture de contrats les anciens bureaux d'études de la région, ainsi que vingt architectes, pour un montant de 31,5 millions de francs. La société Patrimoine Ingénierie est indemnisée à bauteur de 13 millions de francs.

Le feuilleton des passations de marchés publics en lle-de-France

Alain Rist et Jean-Felix Bernard, dénoncent

l'existence d'« un système de favoritisme » dans

l'attribution de marchés publics et demandent

au procureur de la République de Paris d'ouvrir

• Le 12 décembre : le parquet ouvre deux

enquêtes préliminaires visant Michel Giraud.

l'une sur l'attribution des marchés publics,

• 24 mars: la chambre régionale des comptes rend public un rapport d'instruction sur la réhabilitation des lycées d'Ile-de-France, dans lequel elle met en évidence des « pratiques anticoncurrentielles » et des « irrégularités majeures » dont aurait profité les « grands » du BTP.

• 3 juin : le parquet de Paris ouvre une information judiciaire sur les conditions dans lesquelles le conseil régional d'Ile-de-France a conduit la passation des marchés de rénovation des lycées entre 1991 et 1995 pour un montant de 23 milliards de francs. Ouvertes contre X..., les poursuites portent sur des soupçons de « favoritisme et recel, faux et usage de faux, et pratiques anticoncurrentielles en matière de

• 26 juin : les magistrats parisiens Armand Riberolles et Marc Brisset-Foucault, désignés le 24 juin pour diriger l'enquête, mênent une vague de perquisitions dans les bureaux de plusieurs membres de l'exécutif régional, les lo-

Depuis 1995, la loi proscrit les dons des entreprises aux partis

INEXISTANTES jusqu'en 1988, les règles de financement des partis politiques ont été édifiées au fil des ans sous la pression des affaires, afin de moraliser les relations entre l'argent et la politique. solu à interdire les dons des entreprises privées aux partis qu'après

AVANT 1995

Jusqu'en 1988, le financement des campagnes électorales n'était pas codifié. Les partis politiques reconnus par la Constitution ne disposaient d'aucun statut. Comme les candidats aux élections, ils étaient censés vivre des seules contributions de leurs militants. En fait, tous avaient mis en place des mécanismes occultes leur permettant de recevoir des dons des entreprises. Ces dons étaient illégaux puisqu'ils ne correspondaient pas à l'objectif social des sociétés. Ils s'apparentaient à des « abus de biens sociaux ».

Votée dans les dernières semaines de la première cohabitation, la loi du 11 mars 1988 édicte, pour la première fois, des règles au financement politique. Elle institue ainsi le principe du financement public des partis politiques, mais le réserve aux seules formations représentées à l'Assemblée nationale et au Sénat. La loi reconnaît par ailleurs aux candidats aux élections législatives et présidentielles la possibilité de recevoir des dons des personnes physiques ou morales tout en instituant le plafonnement des dépenses élec-

Prolongeant cette évolution, la loi du 15 janvier 1990 étend le piafonnement à toutes les types d'élections et ouvre le financement public aux formations politiques non représentées au Parlement. Elle permet par ailleurs aux partis de bénéficier, dans la limite de plafonds, de financement privé. Une même personne morale ne peut cependant verser annuellement plus de 500 000 francs aux partis. Pour veiller à l'application de la loi, une Commission nationale des comptes de campagne et des financements politique est

Pourtant, le financement occulte perdure. Rompant avec la logique des lois de 1988 et de 1990, le gouvernement socialiste présente un texte de loi, à l'automne 1992, interdisant aux personnes morales de consentir des dons, tant aux candidats qu'aux partis politiques.

Mais le Parlement ne peut se résoudre à ce changement: la loi du 29 janvier 1993 se prononce donc pour le maintien du financement privé en l'assortissant de plafonnement plus strict et surtout, en recherchant une plus grande transparence. Désormais les comptes de campagne et les comptes annuels des partis doivent faire figurer la liste des entreprises ayant accordé des aides ainsi que leur

APRÈS 1995

La multiplication des affaires amène le législateur à réfléchir sur la légitimité de la participation des personnes morales au financement de la vie publique. Le groupe de travail parlementaire « Politique et argent », constitué à l'automne 1994 sous la houlette de Philippe Séguin, président de l'Assemblée nationale, conclut à la nécessité d'interdire définitivement les dons des entreprises aux partis. Dans son rapport, le groupe de travail note ainsi que « les personnes morales, les entreprises en particulier, ne peuvent consentir de dons sans en attendre un retour, sous une forme ou sous une autre: en conséquence, la participation des personnes morales au financement des activités politiques constitue inévitablement une menace pour l'indépendance des élus et des partis, même si elle respecte les limites et les conditions qui lui sont imposées par la loi ».

La loi du 19 janvier 1995 franchit

donc un pas décisif en proscrivant les dons des personnes morales aux partis politiques. L'interdiction vise toutes les personnes morales autres que les partis politiques, que ce soient les entreprises, les associations, les fondations, les syndicats ou les collectivités locales. Aucune d'elles ne peut dorénavant contribuer au financement des partis « ni en consentant des dons, sous quelque forme que ce soit (...), ni en leur fournissant des biens, services ou autres avantages directs ou indirects à des prix inféreurs à ceux qui sont habituellement pratiqués ».

Parallèlement à l'interdiction de tout financement privé, le remboursement par l'Etat des dépenses de campagne est augmenté (jusqu'à 50 % du plafond de dé-penses). Dès 1996, c'est donc auprès de l'Etat que les partis politiques ont, en théorie, puisé leurs principales sources de finance-

Cécile Prieur

Les élus régionaux affirment ne pas avoir participé au partage

S'IL Y A EU répartition de marchés, affirme lui aussi n'avoir commissions prélevées sur les marchés des lycées d'Ile-de-France, les conseillers régionaux de l'époque affirment n'en avoir jamais eu connaissance dans l'enceinte régionale.

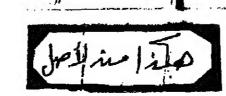
Roger Karoutchi, l'actuel président du groupe RPR, qui faisait partie de l'exécutif sous la mandature précédente, se souvient seulement d'une intervention de Jean-Yves Le Gallou, le président du groupe FN, qui « nous avait attaqués en séance, en affirmant que de l'argent était réparti entre tous les partis, sauf le sien ».

« Pour ma part, quand je suis devenu vice-président chargé de l'enseignement supérieur, j'avais refusé de recevoir tout architecte ou entreprise travaillant sur un chantier d'IUT », précise-t-il. Le chef de file du RPR régional ajoute s'être mis d'accord avec Jean-Pierre Huchon (PS), le nouveau président de la région, pour que les suites judiclaires sur les marchés publics « n'agitent pas les débats actuels de l'assemblée régionale ».

Roger Madec (PS), le nouveau président de la commission des jamais été associé à un quelconque partage quand il était simple élu de base avant 1998. « Seule Claude-Annick Tissot m'avait parlé d'une clé de répartition entre les partis quand elle a dénoncé l'affaire des lycées », déclare-t-il. Cependant, M. Madec affirme avoir décelé, en prenant ses nouvelles fonctions, des signes d'entente entre les entreprises. « M. Huchon et moi-même avons envoyé des messages très clairs aux entreprises et aux mandataires de la région pour couper court à ces tentatives », précise-t-il. « S'il y a eu partage, même au profit de mon propre parti, je le condamne avec vigueur et je souhaite que la justice passe », conclut-il.

Jean-Pierre Fourcade, l'ancien premier vice-président alors qu'il était membre du Parti républicain (PR), déclare lui aussi que « s'il y a eu un système de quête, ce qui n'est pas impossible, ces opérations ne se sont jamais passées au niveau du conseil régional, mais au-dessus et

Pascale Sauvage



s politiques construction

contraction de la fonds étalent rever-cas de porte composant l'assen-cien de allorate. Mais ils ont procésoles avoir seulement remis dutts le cadre legal regissant le fiincoment des formations poli-- Caree-Yvonne Casetta, Pan-La KFR, glots considéree comme a presoriere officieuse du part neo-sactusse, à Jean-Pierre Thomas, ex-masorier du Parti republicorr. et a un proche du Parti so-Commente. Les personnes visées par tes detiziations ont fait savoir. versared: sein au Monae, qu'elles distributional entitorie participation a ine queleonque entents illiche aux fire de contrepartie financiere et de des faient pas donner o erbo e con efficiations.

. a. ludes do lett donc encore du atromiles relations existant antife the greates politiques et les en l'appresent son une membre de - 10 und equipe dirigeante This exist region, mide l'actuelle of the chestionne sur cette. Talvalia de l'enquête. Pas The such seasons destinataires TOTAL LES TONES detournes.
The last triple comparaison
to the comparaison prélevées sur in 1997, 3 - oties fonds consacres . L'ancoment légal des partis is a consideratine perplexité.

1 M Cont To a du chiffre d'af-

lique, a binsi été attributaire de 142. de 110 millions de francs de 110 millions de francs de 110 millions entre 1992 et 1994. u al mumi penode, à lire le il cette societé a verou I 13 millions de francs au RPR. the professional PS. On less enalla to the list to seed minimum ... Titllie Tutts de CTM sur les Harris H. M.E. 7.7 ett tile 1442 et 1994,

and the contract of the case and the contract of the contract penerol de la Sicra, Jeanut a till de mis en examen pour e de figrate, corruption ny managas kemaines, a reчто при при досед на петире **d'un** and the second of the comblet production of the second and the second second partial second Chapter of decement at realise del Do la compania del France de Maria del France de Maria de Compania de Sont Color d The fance

CE MAZ 1

temprise of the sections. Jacques Follorou

maux affirment rticipé au partage

marches, derived a passing andr actalis et al. al. al. al. quel-CHARLES PARTIES TO THE PARTIES AND THE PARTIES The state of the s Marie Vision Mrs Thousestar conclusion and states proper than a large and the fear-Patie Four-time and PROPERTY OF THE PROPERTY OF TH The second secon THE WATER CONTROL PERSONAL PROPERTY AND ADMINISTRA

Pascale Saucust

Découvrez qu'en téléphonie mobile, la fidélité peut être quelque chose de merveilleux.



Téléphonez en Classe

Loft

Avantage n° 3 La fidélité récompensée.

Privilège 24 mois.

Dès le premier jour, 40F de réduction par mois pour tout abonnement de 24 mois à l'un des 7 forfaits Loft. Par exemple: 2h = 165F par mois.

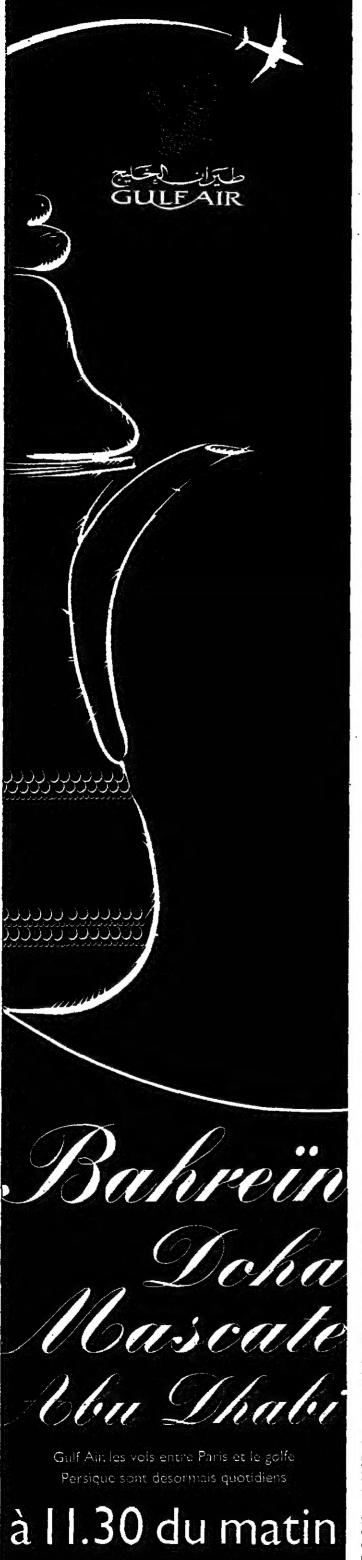
Prime Renouvellement Mobile.

500F remboursés sur l'achat d'un nouveau mobile après 18 mois d'abonnement à un forfait Loft. Vous acceptez alors de prolonger votre abonnement d'un an.

C'est un avantage de la Classe Loft. Découvrez les autres au N Vert 0 800 880 800 http://www.itineris.tm.fr.







A Marseille, l'Ecole de la deuxième chance pour les naufragés du système scolaire

Un cursus de deux ans qui mêle stages, exercices pratiques et apprentissage de la vie collective

83 jeunes que l'échec scolaire avait conduits à

deux ans doit les mener à un travail. L'idée du directeur, Robert Garzunel, et de son équipe est de partir d'exercices qui les captivent suffisam-

ment pour leur transmettre un savoir. Outre Marseille, des établissements de ce type fonctionnent dans sept pays européens.

200

K21 371

4 L

224 6 75 $\mathcal{L}_{j}\Xi_{j}^{*}V$ 1200

18 B. . 16 生まがける こう

Carrier :

 (x_{2}, y_{2})

F22 7 .

西班牙 去。

- -Æige vo

14450 FEET !!

de notre correspondant régional «C'est trop méchant comme école : c'est propre, c'est grand, on fait du sport, on va à la montagne.

REPORTAGE:

« C'est pas noté! Mais là on s'applique, parce que, quand on sait pas, on nous explique »

Le matin, je suis à l'heure tous les jours, tous les jours : J'ai jamais manqué, je vous promets, trop méchant ! Je reste plus au quartier, même l'autre fois qu'on est revenus de Gap, je les al vus au quartier, tous, ils avaient pas bougé, toujours là, toujours pareils, J'étais dégoûté. Là, je rentre chez moi, ma mère elle est contente. Au centre social, où i'ai fait les deux semaines de stage, ils m'ont même fait accueillir des personnes! A moi l C'est vraiment l'école de la

dewième chance, c'est trop bien. » Jean-Luc pourrait être l'agent publicitaire de l'Ecole de la deuxième chance de Marseille, il en est un élève : il a la parole bourrue, comme le corps, mais quand il commence à parler à la table de la cantine, il n'arrête plus. Ses amis de promotion, qui ont entamé la session avec lui le 27 avril, renchérissent. En quelques mots, ils ont résumé l'ambition de l'Ecole de raccrocher à un espoir ces 83 jeunes gens que le système scolaire, avant l'inactivité, avait déses-

Repérés par la mission locale pour l'emploi, recrutés après un entretien, ils ont commencé un cursus de deux ans qui doit les conduire à un travail. Ils sont encadrés par vingt personnes dirigées par Robert Garzunel, transfuge de la faculté des sports. L'idée est de partir d'exercices qui les captivent assez pour que l'acquisition du savoir soit ressentie comme nécessaire. A l'atelier technologie, c'est en construisant un kart ou en travaillant l'informatique qu'on reprend des maths, ou plutôt du calcul, indispensables à l'avancée de la

A l'atelier communication, c'est avec le journal et le théâtre qu'on travallle le français. Ce qui n'empêche pas des exercices sur la langue : à partir d'un texte de Raymond Devos, qui prend l'expression « prêter l'oreille » au « pied de la lettre », il s'agit de trouver d'autres expressions jouant avec les images. Cela pionge les élèves dans des abimes de perplexité... et produit des petits textes, quelques lignes malhabiles qui sont corrigées et non notées. Comme dit encore Jean-Luc, qui commence à découvrir comment marche un ordinateur : « C'est trop méchant : c'est pas noté! Mais là on s'applique, parce que les profs, quand on sait pas, ils nous expliquent. »

Quant au sport, plébiscité, il aide à construire le groupe et est souvent l'apprentissage d'un nou-veau rapport au corps : certaines jeunes filles ont beaucoup de difficultés à se mettre en maillot de bain à la piscine. Quelques acquisitions de base, le respect du silence par exemple, ou l'apprivoisement du temps, sont finalement au cœur du projet. Lors de la séance hebdomadaire de « temps collectif ». notamment, tout est discuté par petits groupes d'une douzaine: cantine, cafétéria, ouverture des portes, horaires, le tout dans une ambiance bruyante. L'enseignant demande à ses « étudiants », qui peinent à s'exprimer et n'arrivent jamais à parier dans le calme, de « s'écouter » et, finalement, d'essayer de faire silence «trente secondes, essayez trente secondes ». Silence de trois, cinq secondes... c'est déjà trop, le brouhaha reprend, d'où il ressort qu'il est

TES ACCUEILLI = Mais ceux qui tirent le projet, financé à hauteur de 3,5 millions de francs par l'Union européenne et de 4,5 millions par la mairie de Marseille, ce sont évidenment les contrats avec les entreprises. Chaque stagiaire signe un contrat tripartite avec l'Ecole et une entreprise qui, au terme des deux ans de formation alternée entre stages et cours, doit déboucher sur une em-

temps de passer à la pause.

bauche à durée indéterminée. Pour autant que l'assiduité ait été constante et pour un salaire proche de la moitié du SMIC. La chambre de commerce et d'industrie, qui fournit du personnel, et certaines grosses unités du BTP, du commerce de grande distribution ou de restauration rapide se sont engagées, ainsi que quelques toutes petites entreprises. Et cela change tout car, comme le raconte encore Jean-Luc: « Les stages, je les ai tous faits, j'arrêtais toujours au milieu : ils te donnaient la feuille [l'attestation de stage] et après: rien. Une fois, J'al fait tous les bars et les restos autour du Vieux-Port avec un papier du stage: même un apprenti, ils en voulaient pas, le papier ils s'en foutaient. »

Le groupe, moitié filles, moitié garçons, moyenne d'âge de vingt ans, va croître jusqu'à 120 personnes d'ici à la fin de l'année. Leur rescolarisation coûtera à peu près 50 000 francs par élève et par an - contre 47 000 francs pour un lycéen ordinaire.

C'est le prix à payer pour essayer de les sortir de la galère que décrit ainsi Jean-Luc: « Au quartier, des fois, je croyais devenir fou, vraiment, j'avais la tête qui... la tête qui éclatait. » Et il ajoute, décidément optimiste: « Là, on l'envoie au stage, t'es accueilli, tout est préparé, c'est

Michel Samson

Six autres établissements alternatifs dans l'Union européenne

MARSEILLE

de notre correspondant régional La première rencontre des Ecoles européennes de la deuxième chance lancées par Edith Cresson, commissaire européen à l'éducation, la fortion des jeunes chômeurs que le système scolaire n'est pas parvenu à former, s'est tenue, jeudi 29 octobre, à Cologne (Allemagne). Cent quarante-six jeunes y disputaient un tournoi sportif. Le coup d'envoi de la compétition a été donné par Mir Cresson, qui est allée visiter l'école pilote de Marseille (lire ci-dessus), le lendemain. Les directeurs y ont échangé leurs premières expé-

riences après quelques mois de fonctionnement. Sept établissements de ce type fonctionnent dans divers pays européens (France, Espagne, Allemagne, Finlande, Suède, Danemark, Royaume-Uni). Cinq autres vont ouvrir avant la fin de l'armée en Italie, en Grèce, aux Pays-Bas, au Portugal, et encore en Espagne. Tous ces pays sont en effet confrontés à des populations nombreuses de jeunes gens, dont l'évaluation précise est difficile à effectuer : sortis des systèmes scolaires et de chômage, ils le sont aussi des statis-

tiques. Si les écoles diffèrent selon les pays - les traditions d'apprentissage par exemple ne sont pas les mêmes -, toutes fonctionment sur quel-

La relation entre le jeune et un futur emders Hingel, chef d'unité à Bruxelles, il s'agit là d'un élément décisif, car la phipart des jeunes gens ont déjà accumulé les expériences de stage qui les transforment « en chômeurs qualifiés... et qui le savent parfaitement ». Ces écoles doivent fonctionner en réseau avec les entreprises et les institutions locales, seules capables de repérer les opportunités d'emploi et d'insertion sur le ter-

UN SEUL PROJET EXPÉRIMENTAL PAR PAYS

A l'intérieur de l'écoie, le taux d'encadrement doit rester très élevé et les pédagogies être réadaptées puisque les méthodes classiques ont échoué avec ces jeunes gens : on essaie donc de partir des savoirs des élèves - tous les savoirs pour les amener à réapprendre les bases qui leur manquent. C'est dans ce cadre que les nouvelles technologies informatiques sont sollicitées : elles

ont fait l'objet d'un séminaire particulier à Kôin. Dans le même temps, l'école se présente

comme une institution. Jean-Louis Reiffers, conseiller d'Edith Cresson et initiateur du projet, insiste lourdement : « Une institution est seule caible d'évaluer, d'évoluer et s'il le fi tionner : l'apprentissage de ce qu'est une institution est d'ailleurs probablement ce qui importe le plus avec ces jeunes-là. »

Le besoin de telles écoles est en tout cas manifeste: vingt-six candidatures ont déià été recensées par la Commission au Royaume-Uni, tandis que huit grandes villes françaises, huit italiennes et cinq espagnoles postulent à en implanter : en Grèce, cinquante-trois sites se proposent d'intégrer des cycles de deuxième chance dans l'institution scolaire elle-même. Toute la question pour la Commission est de savoir si le succès de l'idée ne va pas la dénaturer et conduire à de nouvelles impasses. C'est pourquoi elle essaie de s'en tenir à un seul projet expérimental par pays afin d'en contrôler la réelle

M.S.

La caisse de crédit de Nîmes épinglée par la chambre régionale des comptes

NIMES

de notre correspondant La chambre régionale des comptes de Languedoc-Roussillon porte un jugement sévère sur la gestion de la caisse de crédit municipal de Nîmes. Entre 1986 et 1995, les responsables de cet établissement de crédit, basé à Nîmes mais aussi à Perpignan, Béziers, Montpellier et Carcassonne, ont en effet multiplié les fautes. A Carcassonne, c'est le responsable de l'agence locale qui accorde, en deux ans, 216 contrats de prêt sur gage à une seule et même peronne, pour un montant global de 1,6 million de francs. Les objets gagés étaient supposés être en or ; en réalité, il s'agissait parfois de simple métal ou d'argent, et leur valeur ne dépassait pas les 365 000 francs. A Sète, c'est un marchand de tableaux que la caisse a su combler en lui prenant une vingtaine de toiles pour 2 millions de francs. Quatre ans plus tard, leur adjudication a tout juste permis de dégager une somme de 700 000 francs.

L'activité de prêt sur gage, qui fait partie des missions historiques de cette caisse héritière du montde-piété local, n'est pas seule en cause. Un garagiste a ainsi obtemu des prêts-relais pour un montant de 2 millions de francs, alors même que le fichier de la Banque de

Prance indiquait depuis plusieurs mois qu'il était interdit bancaire... Dans toutes ces affaires, et d'autres, aucune plainte pénale n'a jamais été déposée.

PIÈCES NON CLASSÉES Dans les dossiers contentieux, dont les pièces, disent les magistrats, « n'étaient ni classées, ni cotées, ni répertoriées », ont été trouvées des conventions que le directeur de la caisse avait signées avec lui-même. Tout en dénoncant, dans des notes internes, certaines pratiques laxistes, ce fonctionnaire détaché à la caisse s'était autorisé des découverts qu'il n'a jamais honorés. Avant son départ de la caisse en 1995, il s'était également octroyé trois prêts successifs, pour un montant de 430 000 francs, non remboursés. Là encore, aucune poursuite ni saisiearrêt sur salaire n'a été engagée.

A la tête du conseil d'administration de la caisse, on ne montrait pas nécessairement l'exemple non plus. Alors qu'il présidait l'établissement, l'ancien maire UDF de Nîmes, Jean Bousquet, avait prêté, sans en avoir le droit, 4 millions de francs à une personne morale. En l'occurrence, il s'agissait du club de football de la ville, que lui-même

Richard Bengulgui

DÉPÊCHES ■ ATTENTAT : PArmée révolutionnaire bretonne (ARB) a revendiqué samedi 31 octobre, dans un message téléphonique à l'AFP de Rennes, l'attentat à l'explosif perpétré dans la nuit de jeudi 29 à vendredi 30 octobre contre la mairie de Belfort. Cette explosion a provoqué des dégâts importants mais n'a fait aucune victime. Avant la revendication de l'ARB (qui avait fait parier d'elle en demier lieu en mars 1993 avec l'attentat contre la perception de Gourin, dans le Morbihan), la piste nationaliste corse était avancée, en raison des similitudes entre l'attennat contre la mairie de Belfort - dont Jean-Pierre Chevènement, ancien maire, est resté premier adjoint - et celui revendiqué par le FLNC-Canal historique en 1996 contre la mairie de Bordeaux, dont le maire, Alain Juppé, était alors premier mi-

■ JUSTICE: Adel Mechat, un militant islamiste algérien de 27 ans, arrêté le 26 mai en Allemagne lors de la vaste opération judiciaire européenne contre les réseaux islamistes, deux semaines avant le Mondial de football, a été extradé, mercredi 28 octobre, vers la France. Adel Mechatest considéré comme un lieutenant de « l'émir » Hassan Hattab, l'un des chefs du GIA de la région est d'Alger, entré en dissidence avec la direction de l'organisation et qui tente de monter ses propres réseaux en Europe. Adel Mechat devait être présenté à un juge anti-terroriste, vendredi 30 ou samedi 31 octobre.

■ UNIVERSITÉ: l'université des sciences humaines de Strasbourg a pris, vendredi 30 octobre, le nom d'« université Marc-Bloch » honorant « un grand savant » et « un citoyen exemplaire ». Le choix a été acquis a une large majorité dès le premier tour de scrutin du conseil d'administration alors que ce nom avait été écarté en 1991 et en 1994. Juif, républicain et résistant, Marc Bloch (1896-1944), cofondateur en 1929 de la revue des Annales d'histoire écononique et sociale, fut fusillé en juin 1944 par la Gestapo. ~ (Corresp).

■ MEURTRE : un homme a été tué de quatre balles de gros calibre, tirées dans la tête par deux hommes qui ont pris la fuite, vendredi 30 octobre dans un bar du centre de Marsellle. L'identité de la victime, âgée d'une trentaine d'années, n'a pas été révélée. L'enquête s'oriente vers un règlement de comptes. Dix personnes ont été tuées en moins de deux mois dans la région de Marseille sans que l'on sache si ces meurtres sont liés. DROGUE : deux filières de traffquants de cocaine ont été démantelées à Cannes et dans sa région (Alpes-Maritimes) par les gendannes, qui ont procédé, depuis mardi 27 octobre, à une trentaine d'interpellations. Les gendarmes ont précipité les opérations à la suite de la saisie record de 184 kilos de cocaine lundi 26 octobre en région parisienne. Les enquêteurs avaient alors arrêté, entre autres, l'un des responsables de l'une des deux filières « cannoises », parti s'approvisionner à Paris,

and the duree indéterminée for an action de la moitre du SMIC. La deute du SMIC la deute du de la manage et d'industre la Gresses unites du BTP Alle on house the of the standard of the standar ಾನಿ ಪ್ರಾಕ್ತಿ at restauration rapids are 1292771377 Chieffel Cinsi que qui e la comme le la comme la comme le la comme WO TRUE ne herthe state of the s Martin a Siles is included a Let street by Tays AT arretais lange 4020°03° connaient in f Three area ottation de stage a e ಮಾತ್ರಭಾವಿ adignant. The second memory 1,322,625 ahne, Le

der wulden party 103, 0°05in a series moide files. Broke in torange - The state of the day of - - - in de l'ann मेड्स, 📆 And Cold Cold To the Cold of t the manage par alme mg Ç. A BOLD STATE OF THE PARTY OF THE $(a \otimes b)^{2} \otimes \ldots \otimes (b \otimes b)^{2} \otimes \ldots$ $\xi a_{n} h_{n}^{-1} e^{-i \theta}.$ And the state of t Section of the sectio Marche Co THE REAL PROPERTY. trippe see. The second secon ess and declared to the com-

Michel Samson 職・大学者・大学者・ Union europeenne

(ह्रेस्ट्रेस्ट स

and the fotoes of the statement like ting the presente Dam le merre appelled of billers March Spercement The state of THE STREET, ... NY LET THE THE educe: CONTRACTOR PROCES THE PERSON OF PARTY Merce Mary us COMPERA PAR IN IN treate our No. 7". Property of the contract of the contract of Property of Street, The Control of t desi Production Parties de 1 x200 a la comp 2 CE NO. THE CASE OF THE PARTY OF THE PA::221

يا ماسوسه با ماسوسه با ماسوسه

AU CARNET DU « MONDE » <u>Naissances</u> Sophic Dalva,

Helène et Joan MARTINANT de PRÉNEUF, ses parents, Anniek et Jean-Marc MARTINANT de PRÉNEUF, Bernadette et Jean-Marie HAUMONTÉ, ses grands-parents

Guillaume,

le 19 octobre 1998.

Anniversaires de naissance

- 2 novembre 1998.

Judith CLOAREC.

Vingt ans... la belle année. Patrick, Isabelle, Lucic, Pierre

Heureux anniversaire.

Guillaume et Françoise.

Pierre, Olivier, **Philippe**

La famille,

<u>Mariages</u>

Aurélien et Emmanue sont heureux d'annoncer le mariage de

Françoise CHANTEGREIL Jean-Claude RASPIENGEAS,

le 28 octobre 1998, à Cendrieux (Dordogue).

<u>Décès</u>

son mari, Marie-José et Françoise, ses filles,

Jacqueline et Gabrielle ses sœurs, Jacques et Franck, ses gendres, Isabelle.

sa belle-fille. Adrien, Marie et Elisa. ses petits-enfants, out la douleur de faire part du décès de

Charlotte BARIOL, nee GALY-GASPARROU,

survenu le 28 octobre 1998, au début de sa soixante-cinquième année.

Charlotte Bariol avait consacré une granda partie de sa vie à l'insertion professionnelle et sociale des travailleurs immigrés et des jeunes et des

Les obsèques auront lieu en l'église de Bièvres (Essonne), le lundi 2 novembre,

- Claire Ben Abderrazak, née Farant, Akram Ben Abderrazak,

son fils, Safia Ben Abderrazak,

sa mare, Khaled et Amel Ben Abderrazak, Anne et Guy Le Chevallier, Jacques et Susanne Farant, François et Iona Farant, Ainsi que ses nièces et ses neveux, Toute sa famille,

ont la douleur de faire part du décès de Loti BEN ABDERRAZAK, architecte urbaniste, enseignant à l'Ecole nationale d'architecture et d'urbanisme de Tunis,

surventi le 28 octobre 1998, à l'âge de

L'inhumation aura lieu à Tunis, le mardi 3 novembre.

 Jean-Pierre Bénézit,
 Monique Bénezit-Donnelant, Solange Benézu-Mélé,

Fréderic Bénézil (†), Béatrice Bénézit et Pierre Parccher, Stéphane et Seema Doutrelant. Fabrice Doutrelant, ses petits-enfants, Apsara Doubelant,

son arrière-petite-fille, Lean Doutrelant, Caroline et Marc Labe-Dalva, Pauline et Lucie, Les familles de la Chapelle et Lofredy, ses proches anus de Paris et de Bandol,

unt la douleur de faire part du décès de

Henri BÉNÉZIT,

fondateur de la galerie Henri-Bénézit, coanteur du dictionnaire du dessin et du tableau, ancien vice-président du comité des galeries d'un,

survenu dans sa quatre-vingt-quatorzieme année, en son domicile, le jeudi 29 octobre 1998.

La cerémonie religieuse sera célébrée en l'église Saint-Philippe-du-Roule, 154, rue du Faubourg-Saint-Honoré,

Paris-8, le mardi 3 novembre, à 14 h 30. L'inhumation aura lieu dans l'intimité, au cimetière du Père-Lachaise, dans le caveau de famille.

Ils rappellent le souvenir de son épouse, décédée le 15 août 1997.

Cet avis tient lieu de faire-part. 9, rue Roquépine, 75008 Paris, 20, rue de Miromesnil,

- Odile Brichard, Julien, Etienne, Eric, Pascal, Sophie Bourdin, M. et M. Bourdin Et toute la famille, ont la douleur de faire part du décès de

Jean-Paul BOURDIN, arvenu le 24 octobre 1998, à Paris, à

l'âge de cinquante-trois pos. 20, passage de l'Industrie, 75010 Paris.

Les familles Jouin et Uzu
 ont la trisiesse de faire part du décès du

docteur Henri JOUIN, survenu le 29 octobre 1998, à Vichy.

Cet avis tient lieu de faire-part.

- Claude, Raymond et Anayansi Macherel out la douleur de faire part du décès de ida LANDA DE CAMBLOR,

survenn à Montevideo, le 18 octobre 1998, dans sa quatre-vingtième année.

a ...Liora, mi nena, llora, 54, ma de Clignancourt, 75018 Paris.

- Tahiti. Aix-en-Provence. Le Pradet.

son épouse, Michel, Jean-Pierre, Fabrice et Lactitis, ses enfants, Luisa et Mirjana, ses belles-filles,

Sylvie, Stephane, Damien Aug's et Magali, ses petits-enfants, ont la douleur de faire part de la mort

Pierre LANFREY, professeur de lettres, résident de l'association

survenu la 24 octobre 1998, à Tahiti.

Paul MISRAKI. des Aris et des Lettres. chevalier de la Lègien d'honneur,

ont la tristesse de faire part du décès de survenu à Juvisy-sur-Orge, le jeudi

on épouse, Martine et François Digard, Stephane et Sylvie Misrochi. L'incinération a co lieu le 27 octobre,

CARNET

Ses centres seront dispersées selun sa volunté. ses enfants. Cet aves nent heu de faire-part.

- Munique Larrère,

વાતા લેવમાંચ્યા,

Mare Lamère.

Ses amis,

Toute sa lamile.

CARNET DU MONDE Fax: 01-42-17-21-36 Téléphone: 01-42-17-39-80 01-42-17-38-42 01-42-17-29-96

Gérard LARRÈRE,

M. Paul MISRACHI,

a vécu sa mon dans l'Espérance de la vie

Me Paul Mistachi, nee Cécile

Christophe et Emmanuelle Misrachi,

Schastien et Nicolas, Anne-Eglamme et Franklin, Munelle, Julien, Mathieu et Carole, Raphaël, ses peuts-enfants, Et toute la famille.

La cérémonie religieuse sera celebrée le mardi 3 novembre 1998, à 10 h 30, en l'église Saint-Honorè-d'Eylau, Paris-16;

L'unhumation aura lieu, dans l'intimité, au cimetière du Montparnasse 35, avenue Bugeaud, 75116 Paris.

Mar Jean-Jacques Planton,

sun épouxe. Charlotte, Guillaume et Emmanuel, ses enfants. Et toute la famille, ont la douleur de faire part du décès de

M. Jean-Jacones Pl.ANTIN, chevalier de l'ordre maional du Ménte.

survent le 28 octobre 1998, à l'âge de

La cerémone religieuse sera célébrée le lundi 2 novembre, à 9 heures, en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Pass), 10, rue de l'Annoperation, Pans-16^e.

L'unhumation aura lieu dans l'intimité familiale au conetière de La Trimité-sur-37, rue Corrambert, 75116 Pans.

Anniversaires de décès

M. Spira MITTELMANN, 17 man 1912 - 2 novembre 1992

- Anne Sebert-Samuer

LE MONDE : DIMANCHE 1" - LUNDI 2 NOVEMBRE 1998 / 11

et ses enfants. Le professeur Pierre Bourgeois secrétaire général de la Société française de rhumatulogie, Et ses collègues, prient d'avoir the pensée à la mémoire de

Jean-Luc SEBERT.

disparu, le 1º novembre 1997, à Moulins Engilbert, dans la Nièvre.

Roland SCHWARTZ

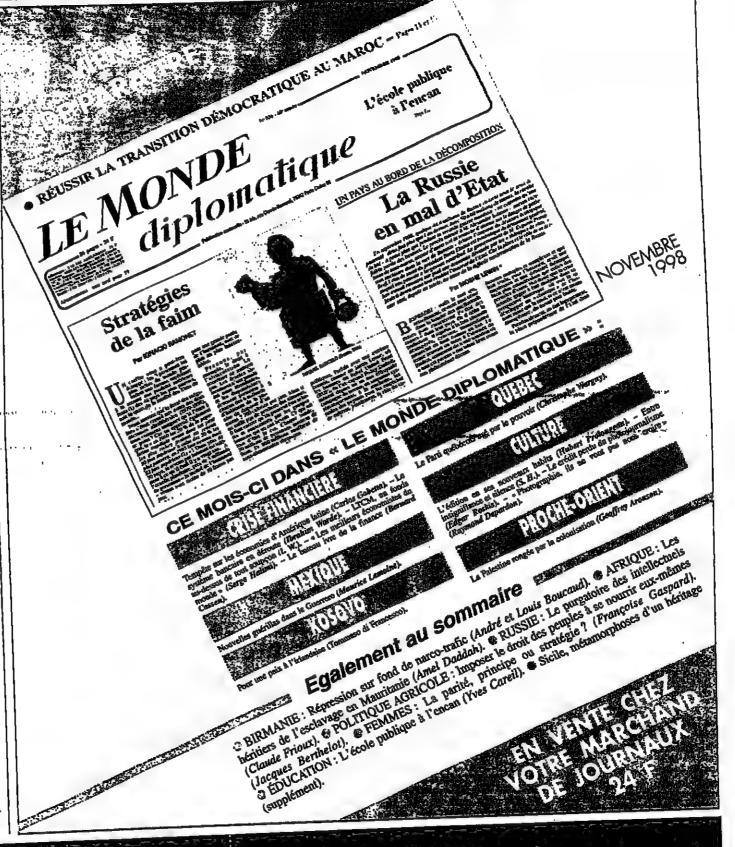
et de ses parents,

Denise et Pierre. une pensée, une musique, un soupir.

> Nos abonnés et nos actionnaires, bénéficians d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont priés de bien vouloir

nous communiquer leur

numéro de référence.



Abonnez-vous en toute liberté Vous êtes sur de ne Vous faites arrêter votre Vous ne payez rien

abonnement quand bon d'avance yous semble Votre abonnement est prolongé chaque mois meisenent. Votrs porvez, bien six, le faire ariente à tout montest en mons envoyant une circula loren.

Avec le prédévenien manmante, veus un payez rien d'avance, pusque le montant correspondent aux exemplaires servis pendant un mois n'est prélevé qu' au début du mois mavant. Cette fonquile vous permet ex cuare d'échelomer votre réglement au lieu d'échelomer votre réglement au lieu les présents de la course d'échelomer votre réglement au lieu d'échelomer de lieu d'échelomer d'échelomer

manquer aucun numéro Après signature de votre reformation de prélèvement et envos de votre R.I.B. ou R.I.P., prièvement et envar un vour many vous n'avez plus à vous sourier des reglements. Le Monde s'occape de tout. De ce fait, vous ne courez plus aucon risque de voir vous abonnement suspenda pour



que je pouvais faire suspendre ou suivre mon abonnement par La Poste pendant

Recevez Le Monde chez vous pour seulement l'ai bien note



Ottry authorization postal valableming account end issue, mercigolitaine proprint \$1.12 (20%)

Luxous abonnantsyi Mande ous etes certain de ne manquer and no rendez-your good Paccoality. anoun dissure reportage, article correspondant a vos contro d micror vins recover bich sur tions les supplements et califera speciaux a paraitre dans l'année.

l'autorise l'établissement tireur de mon Date et algu-compte à effectuer sur ce demier les prélè-véments pour môn abonnement au journal Le Monde. le pourrai suspendre à tout moment mon service au journal Le Monde. de : VOI 2000- P

DÉSIGNATION DU COMPTE A DÉBITEI

N° NATIONAL D'ÉMETTEUR
ORGANISME CRÉANCIER **1º Honde**21 bia, næ Claude-Bernard, 75242 Paris CEDEX 05

NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABLISSEMENT DU COMPTE A DÉBITER pour bouque. CCP ou Colen d'époque

Bulletin d'abonnement

OUI, je désire m'abonner au Monde pour

seulement 173 F par mois (26 numéros)

☐ Mile

Important :merci de joindre un relevé d'identité bancaire ou postal à votre amiorisation. Il y en a un dans votre chéquier

par prélèvement automatique

☐ Mime

Code Postal: Ville:

Code postal Ville ...

NTRE vignes et vergers, mais et luzerne, Singhesar abrite ses solides maisons de terre derrière de hauts murs circulaires. Chaque famille, au sens large, a son bloc, et les plus cossues ont leur mosquée. C'est dans ce village, à trois quarts d'heure de route de Kandahar, que débute l'histoire des talibans et de leur chef. le mollah Mohammad Omar. A la recherche d'une mosquée où il pourrait conduire la prière en échange de l'entretien de sa famille, le jeune mollah, originaire de la province voisine d'Uruzgan, s'y établit avant l'invasion soviétique de 1979.

Celle-ci lui donne l'occasion de faire le coup de feu contre les « infidèles », dont les convois passent à deux kilomètres, sur la route Hérat-Kandahar. C'est au cours d'un bombardement de reésailles sur le village que le moilah perd un œil, atteint par un éclat. Racontée par ses proches, l'histoire veut que, sentant le sang couler le long de sa joue, il ait hismême arraché son œil droit, qu'il aurait jeté sur le sol. « Moudjahid » dans les rangs du Jamiat-e-Islami de son ennemi d'aujourd'hul, l'ex-président Burhanuddin Rabbani, je moliah Omar limitera sa lutte aux convois de

Islami de son ennemi d'aujourd'hui, l'ex-président Burhanuddin Rabbani, le mollah Omar
limitera sa lutte aux convois de
l'armée rouge. Quand celle-ci évacue l'Afghanistan, la djihad
(guerre sainte) est finie pour lui. Il
demeure tout naturellement dans
son village avec ses amis, dont
certains occupent aujourd'hui des
postes de responsabilité tandis
que les autres lui servent de

gardes du corps.

Obscur combattant du temps des Soviétiques, le mollah va s'illustrer contre les commandants mondjahiddins qui rançonnent, tuent et violent les voyageurs entre Hérat et Kandahar. A l'époque, pas moins de cinquante barrages tenus par des milices différentes sont en place sur les 560 km de route qui séparent les deux villes. « Chaque arrêt était un enfer », raconte Najibuliah, un chauffeur de taxi qui avait alors renoncé à faire la route. Entrete nue par ses proches, mais contestée par les hauts responsables talibans, la légende raconte que le mollah Omar ait vu en rêve un homme venu lui demander son aide pour débarrasser l'Afghanistan de ces bandits, combattants au nom de l'islam. A écouter ses . proches, le rêve, qui dans leur esprit confine sans doute à la révélation, tient une grande place dans la vie du chef des talibans, puisqu'ils affirment qu'aujourd hui encore c'est toujours au lendemain d'un rêve que le moilah Omar décide d'attaquer telle

ou telle place. En 1994, le mollah suit donc son premier songe et décide avec quelques amis de mettre fin au règne de ces commandants. Il commence par le plus proche : il tue le chef du point de contrôle sur la route à proximité de son village. Ce que la légende ne dit pas, c'est que le but premier du mollah Omar rejoint très vite le désir du général pashtoun Nasrullah Babar, ministre de l'intérieur du gouvernement pakistanais de M™ Bénazir Bhutto, qui veut, lui, assurer une route commerciale sûre pour relier l'Asie centrale au Pakistan. Le général Babar organise d'autant plus vite ces talibans (étudiants en religion) que beaucoup, réfugiés au Pakistan, étu-

dient dans les madrasas locales. A Singhesar, on ne voit pas aussi loin, et le moliah Omar, trentesept ans aujourd'hui, devenu le chef suprême d'un mouvement en passe de prendre le contrôle de tout l'Afghanistan, est avant tout l'enfant du village. Depuis l'année dernière. « sa » mosquée a été refaite en dur, don d'un riche propriétaire, et une vingtaine de gamins, assis à même le sol, y anonnent le Coran. Cinquante jeunes, de sept à vingt ans, dont plusieurs orphelins originaires des provinces pashtounes de Kandahar, Helmand, Wardak, étudient dans cette madrasa établie durant

les murs. Leurs kalachnikovs sont entassées dans un coin, et les seules touches décoratives sont des chromos de paysages ou des slogans politiques. Sur un mur, une grande carte de l'Afghanistan est piquée d'épingles qui marquent la progression des nous. Grâce à lui, les musulmans qui souffraient ont retrouvé la paix.



murs surmontés de barbelés. « On peut l'apercevoir quand il va à la mosquée le vendredi, affirme un habitant, mais on n'a pas d'accès direct à lui. » « Dans le passé, il était plus ouvert, confie un vieux Kandahari. Il se promenait de temps en temps dans la ville. Aujourd'hui, quand il va voir quelqu'un, c'est dans sa voiture aux vitres fumées, et son convoi passe très vite », dit-il. Selon ceux qui le connaissent ou l'ont rencontré, l'homme, maigre, très grand de taille, le teint clair et une longue barbe noire qui lui mange le visage, paraît timide. Le mollah Omar n'est pas un orateur, parle peu et d'une voix extrêmement basse. Il écoute attentivement son interlocuteur et sait engager le dialogue. « C'est un Pashtoun qui connaît bien son pays, affirme une source, mais certainement pas le monde extérieur. Sur le plan religieux, c'est un fanatique, pas prêt au moindre compromis sur l'islam tel que les talibans le comprennent » C'est-à-dire un islam conservateur à l'excès, appris dans les madrasas de villages afghans ou pakistanais de la province tribale pashtoune du Nord-Ouest.

£***.

 $\gamma = 2$

 $\pi_{i,j} f^{m_{i,j}} \geq$

1.50

32.2

\$250 A COST.

P013 V

5 D. NO

April Tues

52 6 7

Eller.

≛ನ್ನಿಸ್ತ್ರ್ಯ

 $\bigoplus_{i \in \mathcal{I}_{i}} \mathcal{I}_{i} \subseteq \mathcal{I}_{i}$

Part of the second

多图图1

Carry

Regard Regard

57.27

27577

.

IDE () : -

ANS son bureau, toujours très entouré d'amis ou de proches, le mollah Omar, installé sur un lit, reçoit ses interlocuteurs assis par terre. Seuls une poignée de hauts responsables talibans qui vivent à Kandahar ont libre accès à lul. Parmi les privilégiés : son conseilier, Wakil Mutawakil Ahmad, le gouverneur de Kandahar, le mollah Hasan et le vice-ministre des affaires étrangères pour les affaires politiques, le mollah Abdul Jalil Akhund. «Chez lui, affirme Nida Mohammad, qui le visite tous les quinze jours, il reçoit par terre avec ses enfants sur les genow. Il a ses amis d'antan, privés et secrets, et avec eux il n'y a pas de protocole. »

L'homme reste en fait assez secret. « 5'il ne reçoit pas, en particulier les journalistes, c'est qu'il est trop occupé », affirme le directeur du département de la culture et de l'information à Kandahar, le mollah Abdul. Hal Mutmain. « Il doit gérer tous les problèmes, militaires, politiques, économiques, sociaux », dit-il. « Nous avons assigné un journaliste au bureau du commandeur des croyants, et c'est lui qui nous transmet les informa-

A la recherche du mollah Omar

Homme timide et secret, le chef suprême des talibans est avant tout un Pashtoun villageois. Sa connaissance du monde s'arrête aux frontières de l'Afghanistan, et son éducation islamique très conservatrice ne le porte pas au moindre compromis

Nous apprenons notre religion pour être ensuite capables d'aller éduquer l'Afghanistan. Nous voulons servir notre pays comme nos aînés l'ont fait. » Le mollah Mohammad Hassan est rentré du front depuis quinze jours. Son parcours suit les récentes victoires des talibans de Maimana à Mazar-i-Sharif et Hairatan, sur l'Amour Daria, à la frontière de l'Ouzbékistan.

'EST' avec un respect dû à un lieu quasi sacré que le mollah Hassan fait ouvrir la petite pièce au plafond bas fermée par un gros cadenas, dans laquelle, selon hii, le mollah Omar venait, seul, chaque matin de 8 heures à 11 heures, lire le Coran. Un lit, trois cartons de livres poussiéreux, des vieux modèles de fusils sont les seuls souvenirs. La pièce n'est pas différente des petites chambres sombres dans lesquelles vivent aujourd'hui les étudiants qui, quand ils ne sont pas au combat, passent là le plus clair de leur temps. Leurs biens tiennent dans des baluchons accrochés à des clous plantés dans les murs. Leurs kalachnikovs sont entassées dans un coin, et les seules touches décoratives sont des chromos de paysages ou des slogans politiques. Sur un mur, une grande carte de l'Afghanistan est piquée d'épingles qui marquent la progression des combats. Depuis l'établissement

étudient environ 1500 élèves, se sont ouvertes dans les environs de Singhesar, où plus aucune école traditionnelle ne fonctionne.

A quelques distances de là, le mollah Nida Mohammad n'est pas peu fier d'être l'oncle de la deuxième des trois femmes du mollah Omar. «La première et la troisième, épousée récemment, sont originaires d'Uruzgan, dit-il, mais il épousé ma nièce, Guljana, dixhuit ans, en 1995. » Le mollah Omar a cinq garçons et une fille, dont l'aîné n'a que six ans. Pour Nida Mohammah, le commandeur des croyants d'aujourd'hui, titre que le mollah Omar a acquis lors d'une élection de la choura (réunion d'oulémas) en 1995, est resté le même homme. « Ouand il vient au village à l'occasion de fêtes religieuses ou pour se recueillir sur les tombes d'amis disparus, dit-il, il s'assied par terre avec nous, comme autrefois. > Certes, concède Nida Mohammad. «il vient dans un convoi de six Land Cruiser avec ses gardes du corps armés d'un pistolet et d'un fusil. » Les talibans apprécient, dit-on, les gros 4 x 4 japonais flambant neufs qui antivent directement de Dubal par avions cargos.

par avions cargos.

Singhesar n'a pas bénéficié de l'ascension du mollah Omar. Mis à part la mosquée de sa madrasa, rien n'a changé au village. Les chemins de terre sont toujours aussi cahoteux et la poussière envahit tout. Dans ces régions pashtounes, la montée en puissance

des talibans n'a pas modifié les règles de conduite en vigueur depuis les temps immémoriaux. Les femmes restent à la maison et, si elles sortent, elles enfilent la burqua traditionnelle, qui les convre complètement, un filet devant les yeux leur permettant de voir. Dans les campagnes, l'éducation, en particulier des filles, qui se ma-

maison et ma famille. Mon fils de treize ans fréquente une madrasa et, quand l'heure sera venue, il pourra, lui, y aller. » Ne craint-il pas de sanctions? « Nous sommes les moudjahiddins du djihad contre les Soviétiques, ils ne peuvent rien nous faire », répond-il. En fait, Singhesar échappe à la conscription qui s'applique à beaucoup de

A écouter ses proches, le rêve, qui dans leur esprit confine sans doute à la révélation, tient une grande place dans la vie du chef des talibans

rient à quatorze ou quinze ans, n'a jamais été une priorité, et aujourd'hui encore certains paysans préconisent pour leur fils l'éducation des madrasas, qui, disent-ils, prend moins de temps – trois heures par jour – que l'école traditionnelle.

Cette simplicité du mollah Omar dans son village est confirmée par tous les paysans rencontrés. « Ici, il connaît tout le monde par son nom », affirme Nazar Mohammad, propriétaire d'un hectare de pleds de vigne et d'un vaste verger. Soutien de famille, Nazar Mohammad refuse pour sa part d'aller au front. « Il y a quelques jours, les tailbans sont venus me demander de partir, mais j'ai dir non, dit-il. Je veux protéger ma villages pashtounes, sommés de fournir des combattants en fonction de la superficie des terres et des besoins de main-d'œuvre des paysans. « Ici, les jeunes vont d'eux-mêmes au djihad », affirme Namatullah, vingt-cinq ans, revenu il y a peu de deux mois de service dans la région d'Hérat. Son salaire? « Naus ne recevons pas d'argent, dit-il. Nous sommes nour-

ris et logés, c'est tout. »

A Kandahar, où il réside désormais, le mollah Omar n'est pas visible aussi facilement. Située dans la ville nouvelle, sa maison - dont la construction, il y a deux ans, a été financée par Oussama Ben Laden, le milliardaire saoudien accusé de terrorisme par les Etats-Unis - se cache derrière de hauts

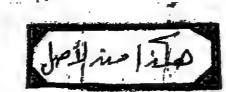
tions », affirme encore le mollah Mutmain, pour expliquer la source des bulletins d'informations de la radio officielle. « A défaut de le voir, affirme un habitué de l'Afghanistan, vous pouvez faire passer des messages et il les reçoit. » Une chose est sûre: les ordres du mollah Omar sont écoutés et immédiatement exécutés.

Selon certaines sources, son election comme commandeur des croyants aurait pu lui être soufflée par ses protecteurs pakistanais comme un moyen de souder le mouvement et de faire que ses ordres ne soient pas discutés.

Pour l'instant, le mollah Omar ne semble pas désirenx de s'installer à Kaboul, la capitale afghane. Si le gouverneur de Kandahar, le mollah Hasan, balaie l'idée de remplacer Kaboul par Kandahar, celle-ci a été discutée, mais les talibans paraissent plus enclins à maintenir une certaine dualité du pouvoir.

Installés à Kaboul, les ministères ont tous une représentation à Kandahar, et c'est de là que vient le dernier mot. Avec la présence du mollah Omar, la première capitale de l'Afghanistan uni a, à défaut de sa splendeur, retrouvé sa place, et les Pashtouns la leur, avec pour eux, comme corollaire, le droit quasi divin de gouverner l'Afghanistan.

> Françoise Chipaux Dessin de Serguei





murs surmontés de barbels « On

Randahari. Il se promenti de santa la ville de s

town of the strong was as we have the

days so votate an

Calon Completion

commission on Compi page commission on Compi Schon ceau onle commission on Contractional Commission on Contraction on Contract

table to term clair et une logie barbe poire qui lui mange le sage parait timide. Le nolai comar n'est pas un orateur pale peu et é une voir extrêment peu et é une voir extrêment

Cassa. I. de l'are attentivement so

Cosser I. Control attentivement on interference et sait engager e sait engager e control en position que control en contr

Sur le plus et

Compromis sur falon

Catha-galle With

control atour a level of the control of the control

totale production of la production of the produc

Omier, metalle sur un intropose

imigrade - to - To de sas par tem.

Berrie mir bei bies ge print ib.

Karnach and har 2005 2 le

Beginnen in in mittel felle

The second second second

Chronica circurates routing.

Tarres de l'aver e moles des

And Anthony of the second

Action to the second second

No. 1 to 2 . The Tay of The

型的现在分词 (1973) 11 (1973) 11 (1973) 12 (1974) 1

estellar of the control of the

HEAVEN AND THE THE PERSONS

The state of the s

gu devention en de a mad

de Pintro tut in a karang

model the Hill Methol

"最终",是有"如"的"如"的"如"的"在"等基础

And the second second second second

...........

10012002

The second second

ಪರಿಚಿತ್ರಗಳಿಂದ ಪ

The said of the

du monde

115

THE PERSON NAMED IN

A STATE OF THE PARTY OF

Ert frat.

on islamique

so the de town of the same of the same

Metr 117

bynasi H Spanisty do to the

Comment States and

GIAGE

potential and the second of th

Selen ir the series

Mection 12 - 12 1 Committee

CTON MITS 2 44

PAR SES STATEMENT

American Company

Man et a

de proposic Instalks

المعلقة عاد مرتديه

المقتله والمستران

11 15

4.500

produce the . . .

Saller & Ballion

THE SE

in moli."

de resuption:

· 李敏: 44数:0 -

les tallours ".

seres cost to

A Kandshill

where to derr

TESTEE " ?"

in maintenant .

 $= \sqrt{2 \pi n_{\rm eff}^2 + \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \right)} = \sqrt{\frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \right)} = \sqrt{\frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} + \frac{1}{2} \right)} = \sqrt{\frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} +$

talibans k

1915 son bureau, igu-

The state through damp

. - Ci prothes k nota

En bonne forme par Robert Solé IL ARRIVE au Monde de se tromper (sur une

date, un chiffre, un nom...) et de faire amende honorable. Le mois dernier, trente-quatre « rectificatifs » ou « précisions » ont été ainsi publiés. Mais pourquoi ne rectifie-t-on jamais les anachronismes, les

fautes d'orthographe, de syntaxe ou de style?, demande une lectrice d'Evry (Essonne), Sarah Szmuklerz? Ces péchés-là peuvent

paraître véniels. Ils ne le sont jamais, Le Monde ayant l'ambition d'être écrit en français. L'irritation de certains lecteurs les conduit à opposer le journal actuel, accusé de collectionner incorrections et coquilles, à un Monde mythique alliant l'élégance à la perfection.

Une moindre exigence? Aujourd'hui comme hier, le « zéro défaut » - toujours visé, jamais atteint - concerne la forme autant que le fond. Chaque journaliste du Monde dispose, depuis 1995, d'un guide rédactionnel, dans lequel est précisé l'emploi de quelque huit cents mots délicats ou un peu traîtres. Y sont rappelées, entre autres, les différences entre acquis et acquit, censé et sensé, acception et acceptation, laic et laique...

La liste pourrait encore s'enrichir : dans le Journal du 16 octobre, un sous-titre faisait état des « monnes de Jules Ferry ». N'étaient-ce pas celles de Claude Allègre que réclamaient les lycéens, peut-être en invoquant les manes de son illustre prédécesseur?

Un abonné parisien, Michel Brem, a lu avec étonnement dans le numéro daté 11-12 octobre que, dans l'hémicycle de l'Assemblée nationale, M. Gaymard se trouvait « à quelques encoblures » de M. de Villiers. « Je ne sais pas, écrit-il, pourquoi l'ençablure a autant de succès dans la presse. Il s'agit d'une unité de distance, autrefois utilisée par les marins et tombée en désuétude, qui vaut 1/10 de mille, soit 185 mètres. »

Un Monde plus laxiste? Les comparaisons avec le passé sont toujours hasardeuses. Ce journal ne se fabrique plus de la même façon qu'il y a encore cinq ans. L'édition est réalisée avec des moyens techniques plus importants, mais en moins de temps, pour permettre aux premiers exemplaires d'être livrés dès 12 h 15. Rédigées en plus gros caractères, plus aérées, beaucoup mieux illustrées, les pages comptent moins de mots, donc, en principe, moins d'occasions de se tromper.

Envoyés spéciaux et correspondants ne dictent plus leurs articles au téléphone. Fmies les confusions entre cent et sans, crique et crypte... L'informatique permet à un auteur de vérifier his-même chaque virgule de son texte et d'éviter toute erreur de transmission. L'article passe entre les mains - ou plutôt sur l'écran du rubricard concerné, du chef de séquence, d'un secrétaire de rédaction, d'un rédacteur en chef et d'un correcteur. Mais, dans la pratique, il est rare qu'un texte bénéficie de cinq relec-

«De plus en plus, je me demande s'il y a des correcteurs au Monde », écrit un lecteur parisien, Jacques Meries, surpris par un canular orthographie « canulard » dans le numéro du 29 août. « Honneur, ajoute-t-il, au journaliste aui pensait plus à un canard qu'à un lupanar ». Heureusement, il n'a pas vu que la même faute a été commise une nouvelle fois, le 25 septembre - dans Le Monde des livres, qui plus est...

Oui, il y a toujours au Monde une excellente équipe de correcteurs, mais elle n'est pas infaillible et n'a pas toujours le temps de relire l'ensemble du journal avec la minurie nécessaire. Sur la partie « chaude », c'est-à-dire la vingtaine de pages réalisées le matin de la parution, les correcteurs font 2500 à 3 000 interventions. Plus de la moitié est consacrée à la ponctuation, à l'orthographe ou à l'emploi des majuscules. Un dixième de ces corrections ne peut aboutir, car le bouclage du journal a été avancé d'une heure et demie emiron. L'arrivée simultanée de nombreux textes au cours d'une tranche horaire très étroite interdit aux correcteurs, comme aux secrétaires de rédaction, d'y consairer le temps qu'il fau-

Les pages les plus visibles ou les plus importantes (comme la première et la demière) sont celles qui se terminent le plus tard, dans Purgence. Seule cette urgence peut expliquer une phrase aussi étrange, en « une », le 27 octobre, à propos de la princesse Diana: «Le tabloid Sun a immédiatement interrogé ses lecteurs qui, s'ils approuvent le remariage du prince avec son amie, se sont prononcés sans ambages - à 83 % - contre son accession au trone, à son côté de la "reine Camilla". »

Compliqués, ces Anglais... Une bonne nouvelle pour les lecteurs qui aiment les mots et ne détestent pas internet : depuis quelques jours, Jean-Pierre Colignon, thef correcteur du Monde, anime un service questions-réponses de langue française sur le site du journal. Il s'efforce, dans les meilleurs délais, de répondre aux demandes concernant l'orthographe, la typographie et le vocabulaire. La première question est venue d'une lectrice de la Commission européenne : le pronom on peut-il être accepté au sens de nous et, dans ce cas, faut-il accorder le participe qui suit? La réponse est oul. Exemple : on est, maigré tout, ravis de lire Le Monde...

les anciennes dictatures d'Amérique latine. Par ail-

leurs, des voix se font entendre pour critiquer une

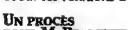
mesure fiscale pénalisant les femmes seules avec

enfants; d'autres, plus poétiques, imaginent pour

demain la création d'un réseau de métro de type

COURRIER DU MONDE

L'arrestation du général Pinochet a ravivé les mémoires et les passions, vingt-cinq ans après le coup d'Etat des militaires chiliens contre le président Allende. C'est aussi l'occasion de s'interroger sur la création du Tribunal pénal international et sur les relations de l'Europe démocratique avec



POUR M. PINOCHET. A qui peut-on faire croire que le régime Pinochet n'a pas été assassin et que relâcher ce dictateur serait une décision juste ? (...)

Le Tribunal international permanent pouvant juger les crimes contre l'humanité n'est pas encore et qui s'abstienment de le laver en fonction. C'est pourquoi tous les juges de par le monde saisis de plaintes aussi graves doivent avoir la possibilité de faire arrêter le criminei présumé où qu'il se trouve et SEULES FACE À L'IMPÔT d'organiser son procès. Sauver Pinochet d'un procès serait un

> André Delcroix Tourcoing (Nord)

VINGT-CINQ ANS APRÈS

J'admets que certaines personnes venillent faire le procès du général Pinochet vinet-cing ans après. L'esprit de rancune et de revanche est largement répandu à tous les étages de nos sociétés, et je ne refuse pas d'entendre leurs arguments, mais je proteste contre les expressions outrageantes et l'argumentation à base d'amalgame utilisées notamment dans l'éditorial du Monde du 20 octobre (...).

Des prises de position aussi excessives sont très nocives pour les relations entre nos pays occidentaux et ceux d'Amérique latine

qui, comme le Chili, sont très faloux de leur souveraineté. n'apprécient guère les interventions des étrangers dans leurs conflits internes ni les leçons de morale politique données par des grandes puissances, dont le linge n'est pas toujours des plus propres quand cela les arrange. (...)

Une mesure budgétaire est passée pratiquement inaperque lors de l'élaboration en 1997 de la loi de finances de 1998 : dans le cadre du calcul de l'impôt sur le revenu, la suppression de la demi-part qui était accordée aux personnes ayant élevé seules et sur un seul salaire leurs enfants. Cette mesure va pénaliser en priorité les femmes. Il faut savoir que 90 % des personnes seules ayant élevé un enfant sont des femmes. Des centaines de milliers de femmes out donc reçu pendant l'été leur avis d'imposition et ont découvert avec stupeur que leurs impôts avaient augmenté de 40 % par rapport à l'année précé-

Cette mesure touche une population fragile sur le plan tant humain que financier et pénalise des personnes qui ont subi soit un

dente.

courageusement élevé leurs enfants sans le secours d'un conjoint ou en se battant pour obtenir le paiement de pensions alimentaires pour leurs enfants. (...)

Les femmes seules ne sont pas un groupe de pression important. Est-ce une raison pour s'attaquer à ce qui n'est pas un privilège fiscal, Jacques Vincenot mais une reconnaissance d'une mission accomplie: l'éducation

Michèle Zivy Paris

Météor autour de Paris.

INTERNET, LE MAÎTRÉ ET L'ESCLAVE Titrer « internet se révolte contre

son maître» (Le Monde daté 24-25 octobre) à propos de Bill Gates est doublement choquant. D'une part, Bill Gates n'a ni inventé ni promu înternet ; sa politique a toujours été, bien au contraire, de laisser d'autres prendre les risques de l'innovation et de la promotion, en rachetant ou en copiant ensuite ceux qui réussissent. D'autre part, le succès d'internet est largement lié à une conception qui, contrairement aux autres réseaux, ne repose pas sur un rapport dit maître/ esclave entre les différentes machines : si maître il y a sur Internet, il s'agit plutôt de l'organisme américain qui délivre les adresses,

pas - ou plus - comme un modèle

deuil, soit un divorce, et qui ont, monopole que le gouvernement américain favorise, et sur lequel vous devriez enquêter. **Emmanuel Saint-James**

Paris sous les étoiles

Notre capitale vient de capter dans son orbite un météore qui illumine dans sa course les joyaux du passé et la passion des progrès. Des colonnes de la Madeleine à de-France, c'est le grand livre de l'histoire de l'art de vivre à Paris que Météor feuillette sur son pas-Sage. (...)

Pourquoi n'échangerait-il pas une correspondance amoureuse avec la petite ceinture, oubliée, esseulée, elle qui sut unit l'amont à l'aval de notre fleuve, le quai d'Ivry à celui d'Issy-les-Moulineaux? Depuis trop longtemps, cette voie est muette et demande la parole. Sœur aînée de la ligne des quais qui vit le jour en grande partie à l'aube de ce siècle, elle pourrait former avec elle, dans Paris, une nouvelle boucle et ouvrir à tous les grands parcs Montsouris, Georges-Brassens et André-Citroën et, plus tard, pourquoi pas, le dernier diamant vert de Paris, le parc de Ветсу (...).

Jacques Gauthier

Le dur métier

de francophile Sutte de la première page

En général, les personnalités ainsi élues s'empresseront de faire oublier leur supposée francophilie pour exercer leur mandat en fonction de rapports de forces qui mettent à sa juste place le poids de notre pays. On aura, alors, laissé passer l'occasion de favoriser la promotion de certaines personnalités qui, sans être francophones, auraient pu manifester moins de servilité envers les superpuissances, hier, et l'unique superpuissance américaine, aujourd'hui...

A la différence d'autre pays, la Prance, à tout le moins ses classes dirigeantes et intellectuelles, part du principe que la francophilie est une chose naturelle et normale chez les autres peuples. Ne sommes-nous pas la « patrie des droits de l'homme > ? N'avons-nous pas, dans le passé, porté si haut l'étendard de l'émancipation politique et sociale que la planète entière doit nous en être reconnaissante? L'indifférence, voire l'hostilité de certains étrangers vis-à-vis de notre na-

tion et de ses valeurs ne peut être, en conséquence, que le fait des tenants de l'obscurantisme et des ennemis de la démocratie.

En réalité, les choses ne sont pas si simples, et convenons que le métier de francophile n'est pas de tout repos. L'étranger qui veut l'exercer ne devra pas s'attendre à une aide substantielle des autorités françaises. Les budgets de l'action culturelie à l'étranger sont en constante régression et la tendance grandit à subventionner l'exportation des paillettes de la mode culturelle parisienne plutôt que les initiatives plus austères de pédagogle de la Prance pour les étrangers.

DIFFERENCE D'APPROCHE

Un exemple parmi d'autres montre la différence d'approche dans ce domaine entre la France et l'Allemagne: pendant que nous « exportions » nos intellectuels médiatiques faire leur brillant numéro sur tous les continents, Helmut Kohl finançait, sur la cassette de la chancellerie, cinq chaires d'études européennes dans les plus prestigieuses universités des Etats-Unis. Résultat : d'éminents universitaires américains constatent que, outre-Atlantique, on « lit » de plus en plus l'Europe avec des lunettes allemandes.

-1

économique et social. On parle de « capitalisme rhénan » et non pas de « capitalisme rhodanien » pour désigner cette forme d'organisation de la production et des rapports sociaux qui tente d'allier le libéralisme économique avec le maintien de rapports contractuels équilibrés entre les partenaires sociaux. La tradition française en vertu de laquelle tout progrès social important ne s'effectue qu'après une phase de révoite et de chaos ne satisfait que quelques amoureux étrangers de l'esprit frondeur de notre peuple. Ceux-ci s'étonnent par ailleurs que, le reste du temps, ces mêmes frondeurs supportent fort bien les structures autoritaires d'un Etat jacobin et d'une administration arrogante. Dans les milieux d'affaires et de la haute finance internationale, la France traîne une sale réputation de nation inconigiblement « étatiste », en dépit des évolutions inverses réalisées au cours des deux demières décennies, y compris sous des gonvernements de gauche.

Et pourtant, malgré tout cela, il reste des francophiles. Ils sont même étonnamment nombreux. Des individus, des associations, parfois même des nations entières, comme la Roumanie, qui attendent Par ailleurs, la France n'apparaît de la France qu'elle se montre à la

hauteur de ses ambitions affichées. Et celle-ci, dans ses élans, promet souvent plus qu'elle ne peut tenir. La Roumanie, en dépit du soutien vigoureux de Jacques Chirac à sa canditature à l'entrée dans l'OTAN, devra attendre longtemps à la porte, en raison de l'opposition des Etats-Unis à tout nouvel élargissement de l'Allance atlantique.

■ LE MEILLEUR CADEAU >

Et que dire de ces francophiles francophones que sont les Wallons et les Bruxellois, à qui la France officielle tourne ostensiblement le dos lorsqu'ils demandent à adapter les relations avec notre pays à la nou-velle réalité de la Belgique fédérale?

Dans un ouvrage consacré aux relations franco-allemandes, France-Allemagne, parions franc, et publié en 1996, Jean-Pierre Chevenement éctivait : « Le meilleur cadeau que la France puisse faire à l'Allemagne et à l'Europe, c'est la France I » Cette belle maxime, digne des meilleures tautologies gaulliermes, constitue la base d'un programme minimal de présence au monde de notre pays. Elle ne saurait pourtant suffire à rassembler Français et francophiles dans l'élaboration d'un projet alternatif au monde unipolaire.

ď

Luc Rosenzweig

Le Monde

21 Ms, RUE CLAUDE-BERNARD - 75MQ PARIS CEDEX 05 Tél.: 01-42-17-20-00, Télécopieur: 01-42-17-21-21, Télex: 206 806 F Tél. relations clientèle abonnés: 01-42-17-32-90 Internet: http://www.lemonde.fr

ÉDITORIAL •

Tournant salutaire au G 7

AUTE d'un remur de la confiance, la crise financière qui sévit dans le monde depuis selze mols - « la plus grave depuis cin-quade ans », selon les termes de Bill Clinton - risque, au moindre accident, de plonger la planète dans une véritable dépression. Les deux communiqués du G7 pubilés vendredi 30 octobre - l'un émanant des chefs d'Etat et de gouvernement, l'autre de leurs grands argentiers - révèlent une prise de conscience de cette menace par les dirigeants des sept principaux pays industrialisés. Ils expriment une détermination, nouvelle et positive, des politiques à reprendre leur rôle face à des marchés envahissants.

Certes, ces deux communiqués ne sont que des mots. Mais, dans le commerce de l'argent plus encore qu'alleurs, les mots ont leur importance. S'ils ne sont pas encore des actes, ils n'en sont pas moins des gestes dont l'impact psychologique infine sur la réalité. Ils tendent à montrer qu'il y a bien un leadership collectif et déterminé dans Péconomie mondale, bref un pilote dans Pavion. Par Jeur participation active, les chefs d'Etat et de gouvernement -Bill Clinton, Tony Blair, Jacques Chirac et Gerhard Schröder s'y sont largement investi - ont conform cette impression.

Surtout, les mots des communiqués de ce vendredi traduisent me nette évolution de l'attitude des dirigeants politiques du monde riche à l'égard des marchés. Il s'agit d'un changement de ton semblable à celtri que l'on a pu observer au sommet européen de Pörtschach, les 24 et 25 octobre.

Désormals dominé par des hommes qui ne sont pas des dogmatiques du marché roi, avec l'évolution majoritairement sociale-démocrate de l'Europe, le G 7 s'inquiète ainsi de la nécessité de protéger les plus fragiles (les pays émergents menacés par la contagion comme les populations les plus pauvres affectées par les plans d'ajustement). Il n'a plus de réticence face à l'urgence de définir des codes de bonne conduite. Il souhaite favoriser la transparence et s'attaquer clairement aux excès des marchés, au point de mettre en cause la spéculation des hedge funds et de s'interroger sur le rôle néfaste des paradis fiscaux. Il demande enfin à chaque pays de favoriser la croissance par une relance de sa demande intérieure.

Bonnes paroles, non suivies d'effet ? Les prises de position du G7 ne sont pas qu'incantations vaines. Même si dans l'instant, ils ne donnent généralement pas lieu à des réalisations concrètes spectaculaires, ils débouchent souvent sur des actes. Le communiqué du G 7 publié à Washington début octobre, élaboré par les ministres des finances et les gouverneurs des banques centrales, avait provoqué bien du scepticisme. Il a pourtant débouché sur une iongue série de décisions essentielles pour un retour au calme dans l'économie mondiale : le Congrès américain a dégagé des fonds pour le FMI, la Réserve fédérale a baissé ses taux, le Japon a adopté un plan de restructuration de son système bancaire, etc.

Aux opinions de veiller, maintenant, à ce que le tournant salutaire du 30 octobre se traduise, bri anssi, dans les faits.

Directeur de la rédaction : Edwy Plenci. Directeurs adjoints de la rédaction : Thomas Ferenczi, Pietre Georges, Jean-Tyes Lhomean Directeur artistique : Dominique Roynett eral de la rédaction : Alain ?

Bildestewer en chef:
Alsin Frachon, Bildestewer (Efforieur et analyses);
minerner (Supplément et cohiers spéciaux); Michel Rejman (Odhata);
mal); Patrick Jamesu (France); Franck Nouchl (Sociée); Chier Biendin (Entreprises); ayane Savignean (Calture) ; Christian Massol (Secretarial de rédoction) Réduction en chef technique : Edic Azan

Directeur exécutif : Bris Plaikous; directeur délégué : Anna Chausschourg Choseiller de la direction : Alain Rollat ; directeur des relations internationales : Duniel Vernét ; partenarions notionismela : Bertrand La Gendro

Conseil de surveillance : Alain Minc, président ; Michel Noblecours, vice-président Anciens directeurs: Hubert Beure-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1962), André Lauress (1962-1965), André Ramados (1965-1971), Jacques Lescourse (1997-1994)

Le Monde est édité par la SA Le Monde

Durée de la société : cont aux la compter du 10 décembre 1994.
Capital social : 961 000 F. Actionssitres : Société divise e Les réducieus du Monde
Association Hubert Beuve-Méry, Société Association Hubert Beuve-Méry, Société Association Hubert Beuve-Méry, Société Association Le Monde Entreprises, Le Monde Investisseurs, le Monde Entreprises, Le Monde Investiseurs, Le Monde Presse, léna Presse, Le Monde Prévoyanos, Claude Bentund Particip

IL Y A 50 ANS, DANS Se Monde

La chute de Moukden

RICHE par son sol et son sonssol, la Mandchourie a toujours été l'objet des convoitises des uns et des autres. Les Russes, avant leur défaite de 1905, y avaient une situation économique que les Japonais leur disputèrent, avant de la leur enlever complètement par la création du Mandchoukouo.

Les Japonais battus et ruinés, il ne faut pas s'étonner du nouvel effort des Russes pour reprendre en Mandchourie leur situation ancienne. Mais, cette fols, c'est par la guerre civile en Chine qu'ils prétendent y parvenir. Cette guerre, où les communistes ont naturellement leur appui, est une conquête

déguisée du pays par l'URSS. Les armes fournles aux troupes gouvernementales par les Américains n'out pas suffi à vaincre les communistes. D'autres armes

dépêches d'à présent.

opération défensive qui a eu lieu à Moukden a échoué. Les communistes auraient trouvé dans la ville de grandes quantités d'armes. La Chine du Nord, déjà enta-

En attendant, la Mandchourie

est abandonnée, et la dernière

mée, se trouve directement exposée à son tour. On peut même dire que la Chine centrale l'est déià depuis que la province orientale du Chantoung, en bordure de la mer Jaune, est occupée. Du point de vue politique, la

chute de Moukden non seulement consacre la perte de la Mandchourie, mais pose la question du gouvernement de Tchang Kaī-chek, dont le premier ministre aurait donné sa démission. La Chine entrerait donc dans une crise ministérielle dont vont leur être envoyées, disent les l'issue n'est pas prévisible. (2 novembre 1948.)

Le Monde SUR TOUS LES SUPPORTS

Télématique: 3615 code LEMONDE entation sur Minitel: 3617 code LMDOC

Le Monde sur CD-ROM: 61-44-08-78-30 Index et microfilms du Monde : 01-0-17-29-33

Le Monde sur CompuServe : GO LEMONDE Adresse Internet : http://www.lemonde.fr

Films à Paris et en province: 08-36-68-03-78

44

어느 등이 호기 있는 그

vence du m 🖟 THE RESERVE TO STATE OF THE PARTY OF THE PAR to leie, ave.

bon does as best

4 位 15

Le retrait des Brigades internationales

En octobre 1938, les combattants étrangers venus se battre pour sauver la République espagnole se retirent. Ils sont salués par Juan Negrin, le président du conseil, et le peuple de Barcelone. Leurs archives, transférées à Moscou lors de la défaite, seront bientôt consultables en Espagne

E 28 octobre 1938, tôt dans la matinée. des camions surmontés de hautparleurs sillonnent Barcelone en appelant la population à venir saluer le départ des volontaires étrangers venus pour tenter de sauver la République espagnole. La manifestation a été convoquée au dernier moment dans la crainte des bombardements meurtriers de l'aviation italienne. Les volontaires défilent sans armes mais avec les uniformes hétéroclites qu'ils portaient au combat; certains étaient encore la veille sur le front de l'Ebre. Les 13, 14 et 15 novembre prochains, des brigadistes survivants vont revenir à Barcelone pour célébrer le soizantième anniversaire de cette manifestation. Ce qu'ils vont célébrer est une défaite, une retraite dans l'honneur après deux ans de batailles acharnées.

L'histoire du retrait des Brigades internationales débute le 21 septembre 1938. Ce jour-là, le président du conseil espagnol, Juan Negrin, monte à la tribune de la Société des nations à Genève et propose un retrait unilatéral des combattants étrangers en Espagne. C'est ce qu'on appelle la retirada en espagnol. Ce geste surprend les observateurs. En cette fin d'été 1938, la situation de la République espagnole. qui affronte depuis juillet 1936 une rébellion militaire menée par le général Franco, semble bel et bien perdue. Depuis avril, les franquistes ont réussi à couper en deux la zone encore tenue par 🖁 la République en atteignant la mer au nord de Valencia. La contre-offensive déclenchée en ? juillet en traversant l'Ebre a été saluée comme un exploit militeuse. Elle a cependant permis de desserrer l'étau autour de Valen-

Alors, pourquoi retirer des combattants qui, à chaque bataille - Madrid, Brunete, Guadalajara, Teruel -, ont servi de bataillons de choc? En fait, les Brigades internationales ne sont plus un atout militaire. En deux ans, les effectifs de l'armée de la République espagnole ont doublé, pour atteindre 600 000 hommes, les milices qui s'étaient levées au lendemain du coup d'Etat ont été remplacées par



une armée professionnelle commandée par des officiers de carrière, des généraux et des commissaires politiques souvent communistes. Dans les unités internationales ne combattent plus que 20 % à 30 % d'étrangers, à cause des pertes qui ont été extrêmement lourdes. Ceux-ci ont été remplacés par des recrues espagnoles. Le poids numérique et militaire de ces unités, qui s'étaient levées en 1936 pour défendre et sauver

Madrid d'une chute qui paraissait certaine, est devenu faible. Ils sont moins de 13 000.

alliance contre Hitler avec la France et l'Angieterre. (...) Le gouvernement de Staline voulait avoir les mains libres pour prendre toutes les dispositions qu'il jugeait nécessaires à sa propre défense, et cela allait exiger que l'URSS ne fût plus engagée continuellement au-delà des Pyrénées et que cessât notamment l'intervention de l'armée du

court article accompagné de photos montre le départ d'un contingent de quelques milliers d'Italiens, alors que le corps expéditionnaire italien comptaît, seion les sources, de 50 000 à 60 000 soldats.

D'un point de vue diplomatique, l'initiative de Negrin apparaît surtout comme une stratégie d'attente. Les Espagnols n'ont plus rien à attendre de l'Angleterre et de la France, qui les ont trahis avec la politique de non-intervention du comité de Londres. Leur seul espoir, c'est le déclenchement le plus rapide de la guerre entre l'Allemagne, d'un côté, et la France et l'Angleterre, de l'autre, à propos de la Tchécoslovaquie. Espoir qui sera décu quelques jours après l'offre de Negrin avec les accords de Munich de la fin-septembre. Les pays démocratiques ne veulent pas plus mourir pour Dantzig que pour Madrid.

Barcelone la commission internationale de retrait des volontaires, qui doit informer la Société des nations. Les combattants internationaux sont immédiatement retirés du front; ils sont presque 10 000 dans la zone catalane et 2 830 dans ceile Valencia. Sur ces 13 000 combattants, 6 200 seront évacués entre novembre et janvier. Le 11 novembre, un train de 1500 voiontaires français passe la frontière espagnole d'être avant accueilli

Le 20 octobre se réunit à

triomphalement à Paris. Pour beaucoup, ce retrait ne sera pas facile. Paris n'accepte de laisser passer en France que les combattants dont le pays d'origine accepte le retour. Cela interdit le départ de tous les ressortissants de pays fascistes, comme les Allemands et les

Certains réussirent à passer en utilisant les papiers de combattants morts, mais la plupart, près de 5 000, restèrent et furent de nouveau incorporés dans les unités de la République. Ils seront parmi les derniers à se battre, adossés à la frontière française lors de la retraite de février 1939. La France les parquera, avec le demi-million de réfugiés espagnols, dans des camps de regroupement avant de les remettre aux Allemands.

Michel Lefebvre

Du coup d'Etat à la capitulation

● 18 juillet 1936. Des généraux et une partie de l'armée se soulèvent contre le gouvernement de Front populaire espagnol. Une vive réaction populaire fait échouer le coup • 4-5 août. La France et

l'Angleterre signent un accord de

non-intervention avec

interdiction de fournir des armes. ● 18 septembre. Le Komintem décide d'envoyer des volontaires. • 17 mai 1937. Formation du gouvernement Negrin. • 11 mars 1938. Hitler s'empare de l'Autriche. • 25 juillet-15 novembre. Bataille de l'Ebre. ● 21 septembre. Juan Negrin propose sans conditions à la tribune de la SDN à Genève le retrait des volontaires étrangers. ● 29-30 septembre. Accords de Munich entre l'Allemagne et les puissances occidentales qui forcent la Tchécoslovaquie à donner les Sudètes au Reich. 28 octobre. Manifestation d'adieu des brigadistes à Barcelone.

 ◆ 26 janvier 1939. Chute de Barcelone sans combats. 5-9 février. Déroute des forces républicaines en Catalogne. Un demi-million de personnes franchissent la frontlère française.

● 27 février. La France et la Grande-Bretagne reconnaissent le gouvernement de Franço. 28 mars. Capitulation de la république.

De toute façon, pour Staline, l'Espagne est perdue. Dès juin, comme l'explique Hugh Thomas dans sa Guerre d'Espagne. « Litvinov proclamait que l'URSS s'estimerait satisfaite de se retirer en laissant l'Espagne aux Espagnois ». « Après Munich, poursuit Hugh Thomas, l'Union soviétique avait fini par désespérer de jamais pouvoir conclure une

Komintern, c'est-à-dire les Brigades internationales. »

guerre d'Espagne.

Negrin espère certainement

que la Société des nations va obliger les franquistes à retirer une partie des troupes régulières italiennes et allemandes qui combattent à leurs côtés. Il est certain que, si le camp républicain peut se passer de brigadistes. Franco, lui, est incapable de gagner la guerre sans les fantassins et les tanks de Mussolini et les avions de Hitler. Les chiffres de retrait italiens seront en fait symboliques. Dans L'Illustration du 25 octobre, un

L'exil, la valise et les photos

A gauche, des brigadistes défilent le 28 octobre

1938 à Barcelone ; cl-dessus , à la tribune, le président de la République espagnole, Manuel Azana;

ie président du conseil, Juan Negrin, et le général

Rojo saluent les volontaires qui vont partir. En

1939, le photographe catalan Augusti Centelles, qui

a pris ces deux clichés et réalisé certaines des plus

belles photos de la guerre d'Espagne, franchit la

frontière française devant l'avance des troupes

franquistes. Il ne possède qu'une valise contenant

4 000 négatifs qu'il réussira à confier à un paysan

français avant d'être emprisonné dans le camp

d'Argelès. En 1944, il revient clandestinement à

Barcelone. Deux ans après, il se rend aux autorités

franquistes, on lui retire son passeport. Les photos

et la documentation qu'il avait laissées ont été vo-

lées et transférées aux archives de Salamanque. Il

survivra jusqu'en 1975 en faisant de la photogra-

phie publicitaire. A la mort de Franco, il peut enfin

retourner en France. Il finit alors par retrouver le

paysan, sa valise et une partie de la mémoire de la

De Moscou à Salamanque, des archives très convoitées

ES archives des Brigades internationales se trouvent à Moscou dans le bătiment qui abrite celles du Romintern, l'ex-Institut Marx-Lénine. Elles sont parvenues là au terme d'un périple qui n'est pas encore parfaitement connu. Certains historiens parient d'une évacuation par bateau ou en avion de Barcelone, d'autres d'un passage par Paris après un voyage en camions.

La plus grande partie de ces documents a apparenment suivi la retraite des républicains en Catalogne avant de franchir la frontière par la route, escortés par André Marty et Luigi Longo. Une partie des documents se serait ensuite perdue dans l'extrême confusion qui régnait alors et serait toujours quelque part en Europe occidentale. Le fichier nominatif sur fiche bristol avec les renseignements sur chaque volontaire n'est pas à Moscou, des brigadistes confirment indirectement ce fait en expliquant qu'on leur a demandé de reconstituer à Paris, en 1940, la liste des membres de leurs groupes natio-

Mais l'essentiel est parvenu à Moscou. Dans un ordre impeccable, sont conservés dans des dossiers individuels les « bios », les formulaires de démobilisation, ainsi que des rapports, des correspondances entre Moscou et la base d'Albacete, les collections de journaux, etc. Dans cet amas de documents, Rémi Skoutelsky, auteur de L'espoir guidait leurs pas, une histoire des brigadistes français parue chez Grasset (Le Monde du Il septembre), retrouvera le compte rendu d'une réunion du 18 septembre 1936 qui décide de «procéder au recrutement, parmi les Mais ce sont les Espagnols qui ouvriers de tous les pays, de volontaires ayant une formation militaire en vue de leur envoi en Espagne », c'està-dire l'acte fondateur des Brigades internationales par le Komintern.

Depuis longtemps, les historiens et les associations de brigadistes essayent d'obtenir des copies de ces documents (environ 500 000 feuilles). Les Russes qui s'honorent de ne pas vendre d'originaux ne cédalent jusqu'à présent aux associations nationales d'anciens brigadistes que des coples sur microfilms sur leurs ressortissants, au prix de 1 dollar la page. Les Israéliens ont. ainsi acheté et installé à Tel-Aviv les archives sur les combattants juifs. Les Américains ont fait de même pour celles des volontaires de 'Abraham Lincoln Brigade en intaliant ces documents à l'université de Brandeis, et ils tentent maintenant de négocier avec les Russes l'ensemble du fonds.

Les Français s'efforcent également de reconstituer l'histoire du contingent français, le plus important avec 10 000 volontaires. Une mission, menée à l'initiative des Amis de combattants en Espagne républicaine et de l'Association de volontaires en Espagne républicaine (ACER-AVER), le CNRS et la BDIC (Bibliothèque de documentation internationale contemporaine) de Nanterre, s'est rendue à Moscou en juillet. Il reste deux incommes, le financement et le lien de consultation oil seraient regroupés les documents provenant de Moscou et les autres éléments

Mais ce sont les Espagnols qui sont les plus avancés. L'histoire débute en 1996, l'Association des amis des Brigades internationales (AABI), fondée un an plus tôt, organise au mois d'octobre un hommage aux brigadistes, quatre cents d'entre eux se sont déplacés. Après ce succès, l'association veut reconstituer la mémoire des volontaires à Albacete où était installée la base des Brigades internationales. Elle recueille des documents auprès des survivants, négocie avec le ministère de la culture, mais sans succès. Ces démarches aboutiront cependant en juillet 1998, avec l'appui de l'université d'Albacete et de la région Castille-La Manche, à l'inauguration d'un centre de documentation. «Nous avons voulu, explique Ana Perez, présidente de l'AABI, faire un monument documentaire aux brigadistes en Espagne, pour que leur histoire soit présente là où ils ont

AIS en 1997, un désaccord provoque le départ de quelques membres de l'association qui en créent aussitôt one autre aver un objectif plus large comme l'explicite bien son sigle, Archives, guerre et exil (AGE). Grâce à une politique volontariste et aux moyens fournis par le ministère de la culture, l'AGE poursuit un but ambitieux de collecte ou de copie de toutes les archives disponibles sur la guerre d'Espagne en Europe. à Moscou, au Mexique et même au Costa Rica, etc. «Il y a eu 40'000

dispersés dans le monde entier, explique Dolores Cabra de l'AGE: cela veut dire que des documents existent partout. C'est une course pour reconstituer la mémoire. Pour fermer la parenthèse du coup d'Etat, il faut faire des archives nationales sur la guerre et jusqu'en 1975 pour qu'elles tiennent compte de la période de la répression. »

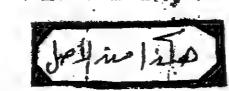
Le projet est de réunir tous ces documents à Salamanque où existe déjà un fonds constitué pendant la guerre au fur et à mesure des victoires franquistes. Ce fonds est appelé El Archivo rojo, les Archives des rouges, et beaucoup le considèrent en Espagne comme les archives de la répression. C'est bien pour rompre avec cette image que le ministère de la culture appuie le projet de l'AGE comme l'explique Rodriguez de la Fuente, directeur général du livre : « Nous sommes intéressés par la création d'archives générales de la guerre civile qui seront les archives de la réconciliation. Ce projet devrait aboutir avant la fin de l'année. Il s'agit pour nous de récupérer la mémoire historique de l'Espanne du XX siècle. » Forts des moyens fournis par le ministère espagnol, les négodateurs de l'AGE ont réussi à conclure un accord avec les Archives de Russie qui concerne l'ensemble du fonds des Brigades internationales, celui sur les enfants espagnols réfugies en Union soviétique_

Cet accord entre l'Espagne et la Russie intervient au moment où un projet plus large de copie des archives du Komintern arrive dans sa

phase de réalisation. Ce projet du Conseil de l'Europe et du Conseil international des archives vise à créer une base de données informatisée à partir des 22 000 pages d'inventaire de ces archives et à numériser un million de documents. La Suisse, l'Allemagne, la France, l'Espagne, la Bibliothèque du Congrès de Washington et la Fondation Soros participent à cette opération dont le coût avoisine le million de dollars (5,5 millions de francs). Il s'agit donc d'un véritable ballon d'oxygène pour les Archives de Russie qui sont exsangues, doublé d'un transfert de technologie puisque les données, les logiciels et les ordinateurs resteront à Moscou. Cette technologie est d'ailleurs espagnole, c'est celle qui a été développée pour les Archives générales des Indes de Séville.

L'Espagne, qui a tardé à se joindre au projet européen, est donc aujourd'hui intéressée à plusieurs titres par les Archives de Moscou. Les copies des documents du Komintern qu'ils vont acheter en partenariat contiennent de nombreux documents sur la guerre d'Espagne; les fonds spécifiques, dont celui des brigades, qu'ils achètent pour leur propre compte seront également des sources précieuses pour les historiens. La meilleure documentation sur la nerre d'Espagne se trouvera donc à Salamanque, permettant ainsi au pays de retrouver sa mémoire. vingt-trois ans après la mort de

M. Le.



30° 1 30° 1 30° 1

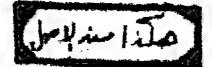
60.70

 $V_{\alpha} \subseteq \mathbb{C}^{(\alpha,\alpha)}$

2022

200

::



ENTREPRISES

TOURISME Les trois grands football. • LE DÉVELOPPEMENT des tement pénalisé le site, qui n'est ou-

parcs d'attractions français, Disney-land Paris, Astérix et le Futuroscope, ont souffert cet été en raison de la météo et de la Coupe du monde de

activités de congrès, en particulier à Disneyland Paris, a permis de compenser cette perte de visitaurs. La saisonnalité du Parc Astérix a net-

vert que sept mois par an. Le Futuroscope, près de Poitiers, moins accessible que ses homologues franciliens, devrait perdre, cette année,

2,65 millions d'entrées, • UNE EN-QUETE réalisée au printemps montre que les parcs d'attractions ont trouvé leur place dans les loisirs des Français. 60 % d'entre eux s'y sont déjà rendus. • UNE GRÈVE à Disneyland Paris perturbe depuis jeudi 29 octobre la centrale de réser-

Les parcs de loisirs français ont souffert de « l'effet Mondial »

Des conditions météorologiques peu clémentes et la Coupe du monde de football ont entraîné une baisse sensible de la fréquentation de Disneyland Paris, du Parc Astérix et du Futuroscope. Néanmoins, ces entreprises ont désormais trouvé leur place dans les loisirs des Français

À LA FIN du mois d'août, Michelle Demessine, secrétaire d'Etat au tourisme, avait dressé un premier bilan de la saison d'été. Globalement, il était positif. La fréquentation touristique s'est maintenue et les effets tant redoutés de la Coupe du monde de football n'ont pas été à la hauteur de l'appréhension qu'ils suscitaient depuis le début de l'année. En revanche, s'il est une catégorie d'entreprises qui a à la fois souffert du Mondial de football et d'une météo médiocre, c'est celle des parcs de loisirs.

Certes, si tous les parcs ont été touchés, ils ne l'ont pas été avec la même force. Selon les observateurs, même le « monument » le plus visité de France, Disneyland Paris, a souffert du Mondial de football et de la météo. Mais cet impact négatif a été compensé par la bonne performance réalisée par le centre de conventions. Le parc de Marne-la-Vallée, qui publiera les résultats de son exercice 1997-1998 mercredi 18 novembre, aurait vu la dépense par visiteur progresser de façon significative. Le taux d'occupation des hôtels aurait suivi une tendance identique et serait supérieur aux 78 % réalisés l'an

passé, Le nombre de passeports annuels (réservés aux Franciliens) serait passé de 30 000 à 50 000. avec une moyenne de visites qui s'établit entre 8 et 10 par an.

Au Futuroscope, on confesse également une balsse de la fre-

nombre de nationalités présentes sur le site, événement international oblige, mais les groupes étaient beaucoup plus petits », ajoute-t-il, Cette baisse de fréquentation va se répercuter sur le chiffre d'affaires, qui devrait passer de 700 millions

Le parc, qui a fêté son dixième

anniversaire le 31 mai 1997 (Le Monde des 1ª et 2 juin 1997), est le plus gros employeur du département de la Vienne. Avec 1 400 salariés en pleine saison, il génère 15 000 emplois indirects. Le parc, qui a gagné 23,5 millions de francs, mise toujours sur des événements ou sur des « images à émotions ». Surfant cette année sur la vague du Titanic, le film de James Cameron, le Futuroscope a diffusé Titanica, documentaire filmé grâce au procédé IMAX.

visiteurs devraient être environ

2,65 millions, contre 2,9 millions

Daniel Bulliard attend beaucoup de la future gare TGV installée sur le site à la fin de l'année 1999. Cette gare, qui mettra le parc à 1 h 20 de Paris-Montparnasse, ancrera davantage le Futuroscope sur un marché européen où il a encore un peu de mal à prendre pied. Trois sociétés d'économie mixte assurent son fonctionnement, et le parc n'envisage toujours pas de s'introduire en Bourse.

«Un parc d'attractions sous la pluje, c'est deux fois moins bien que sous le soleil », reconnaît Olivier de Bosredon, patron du Parc Astérix.

parcs français, le site dédié - en partie - à l'irréductible petit guerner gaulois a souffert de la météo et du Mondial. Ouvert dès le 4 avril, avec de mauvaises conditions météorologiques tout au long de la saison, il n'a connu que deux mois à sa véritable mesure (mai et août). En tout, 1,7 million de visiteurs y ont dépensé en moyenne 199,90 francs, contre

ASTÈRIX LE PLUS RENTABLE

191,80 francs en 1997.

Sa fréquentation est revenue à des niveaux d'il y a deux ans, mais, selon le PDG, «il n'y a rien de traumatisont » car la hausse des dépenses par visiteur a permis de limiter la baisse du chiffre d'affaires à 4 %. Olivier de Bosredon note, par ailleurs, que la « bonne maîtrise des coûts de gestion d'exploitation permettra de garantir un résultat net stable de l'ordre de 35 millions de francs, contre 35,2 millions de francs en 1997 ». Ce résultat représente une marge de II %, ce qui fait d'Astérix le parc de loisirs le plus rentable de France. «Les actionnaires se rendent compte au'on a fait tout ce au'll fai-

lait pour construire quelque chose

Comme les deux autres grands de durable, ils gardent leurs titres et en achètent, mème si notre saisonnalité va à l'encontre de la transparence de l'information », reconnaît M. de Bosredon.

Le parc s'est même engagé dans une politique de diversification cette année en prenant la gestion de la Maison de la magle (90 000 visiteurs), avec la création d'une tournée en France avec Mégacomix, divertissement familial, et l'acquisition de l'aquarium géant de Saint-Malo (450 000 visiteurs). Ouvert en 1989, le Parc Astérix fêtera ses dix ans avec l'ouverture d'un hôtel trois étoiles sur le site, la création d'une nouvelle attraction familiale et la mise en place d'un programme de festivités tout au long de la saison.

Il est encore trop tôt pour établir un bilan annuel de l'ensemble des parcs de loisirs français. En 1997, plus de 30 millions de visiteurs ont fréquenté les sites d'attractions et de loisirs, contre seulement 3 millions au début des années 90. Les nombreux déboires enregistrés alors par Mirapolis, Zygofolies ou le parc Cousteau sont déià oubliés.

François Bostnavaron

Une notoriété acquise

TMO, société d'études et de consell en marketing a réalisé, au mois de mai, une étude qui vise à faire le point sur le marché des parcs à thèmes, d'attractions et de loisirs en rencontrant à domiclie 1 003 personnes représentatives de la population française àgées de 15 ans et plus. Il ressort de cette enquête que 97 % des Français sont capables de citer au moins un parc spontanément et en citent en movenne 3.2. Environ 60 % d'entre eux se sont déjà rendus dans un parc de loisirs. Plus de la moitié des Français seraient, en outre, prêts à aller dans un parc avec d'autres adultes, sans être accompagnés d'enfants de moins de 15 ans.

Enfin, dans l'esprit du public, le coût d'entrée devrait se situer entre 53 et 155 francs et, si possible dans la zone des 100 francs. La quasi-totalité des personnes Interrogées (93 %) estiment que le coût d'entrée devrait être moins cher pour un enfant que pour un adulte.

quentation. « Nous avons perdu entre 7% et 8% de visiteurs avec une pointe à -10 % pendant la Coupe du monde », reconnaît Daniel Bulliard, directeur général du parc. «A la différence des autres années, nous avons eu un grand

de francs à 670 millions de francs. La dépense moyenne par visiteur (billet d'accès, restauration et dépenses dans les boutiques), en revanche, est en hausse de 6 %. Sur l'année - depuis 1995, le parc ne connaît plus la saisonnalité-, les

a beaucoup de voix qui s'élèvent

pour (...) critiquer [ce projet] ».
Interrogé sur les velléités du

Disneyland Paris ne répond plus au téléphone

rade, jeudi 29 octobre, les salariés de la centrale de réservation de Disneyland Paris se sont mis en grève pour exiger des augmentations de salaires et la réévaluation de leurs compétences. « Les embauches se font au SMIC, avec trois mois de période probatoire avant le passage à 7 100 francs, pour des opérateurs niveau bac mais trilingues. Nous estimons qu'ils doivent toucher 8 100 francs au minimum ». énonce Pierre Brossard. délégué CFDT.

Depuis trois semaines, plusieurs débrayages MAGE DÉGRADE avalent donné l'alerte. La direction a fait un geste en cessant d'employer des intérimaires mais, le 21 octobre, sa première proposition de grille salariale réévahuée a été rejetée par les syndicats. Jeudi 29 octobre, les salariés se sont mis en grève après avoir refusé un

deuxième projet d'accord.

« Nos dirigeants sont embarrassés : ils ont voulu faire une opération médiatique en annonçant l'ouverture des négociations sur les 35 heures hundi dernier, et ils héritent d'une grève. La première réunion de travail devait se tenir ce matin, mais les syndicats ont reporté les discussions sine die tant que le problème de la centrale de réservations ne sera pas réglé », notait, vendredi 30 octobre, Patrick Maldidier, délégué de l'Union nationale des syndicats autonomes (UNSA).

Jeudi et vendredi, les syndicats indiquaient que le mouvement était suivi par 150 personnes sur 230, soit 90 % des opérateurs en service. La direction compte. elle, 40 % de grévistes. Avec l'essor des plates-formes téléphoniques, des opérateurs comme Bouygues Telecom et Cegetel offrent des salaires d'embauche largement supérieurs à ceux pratiqués par Disneyland

QUATRE MOIS après les artistes de la grande pa- Paris, provoquant une cascade de démissions.« Les salariés ont réalisé que les salaires étalent en deçà du marché », explique Pierre Brossard. Il souligne « l'incompétence du management, qui n'a pas réagi aux départs et qui embauchait les nouveaux arrivés plus cher que les anciens ». En privé, la direction reconnaît certaines erreurs. Lundi, Michel Dompnier, directeur des affaires sociales du parc, admettait « un léger décalage avec le marché ».

D'après les syndicats, les 7 500 appels quotidiens non traités font perdre 2 millions de francs par jour à la société. Des chiffres contestés par les dirigeants de Disneyland Paris, qui affirment qu'en période de haute saison, comme c'est le cas à la Toussaint, les appels ne dépassent pas les 6 500 par jour. Grâce au personnel interne qui remplace les grévistes, l'impact financier du mouvement social serait, selon la direction, quasiment nul. Cependant, le conflit ne peut que dégrader son image dans l'opinion.

Patrick Maldidier estime que la grève, si elle se prolonge, pourrait s'étendre à d'autres secteurs, comme la restauration ou le spectacle du « Wild West Show ». Vendredi soir, les dirigeants d'Eurodisney campaient toujours sur leurs positions sur l'épineuse question des salaires. «La direction ne peut se permettre de laisser durer un conflit aui lui coûte cher. Mais financièrement, les grévistes auront également du mal à tenir la distance », commente Pierre Brossard. Une assemblée générale est prévue pour lundi.

Véronique Dupont

TF 1 ne refusera pas le « cadeau » du gouvernement

LE PROJET de loi sur l'audiovisuei public, qui prévoit de dimi-nuer le temps de publicité de 12 à 5 minutes par heure sur France 2 et France 3, fera au moins deux heureux chez les dirigeants de chaînes. Après Nicolas de Tavernost, directeur général de M 6, qui s'est réjoui dans Le Figaro qu'une telle mesure lui apporte, à terme, 15 % de recettes publicitaires supplémenn'a pas non plus boudé son plaisir, samedi 31 octobre, sur Radio Classique. « Si on nous fait des cadeaux, je ne vois pas pourquoi on les refuserait. D'ailleurs, il y a plus de joie à faire un cadeau qu'à le recevoir »,

Selon certaines études, le projet de loi pourrait apporter 1 milliard de francs de recettes publicitaires nouvelles pour TF 1. Le PDG de la Une a affirmé que « ces chiffres

a-t-il afformé.

étalent totalement exagérés. Moi je n'ai pas fait d'études pour une loi qui n'est pas votée, dont les modalités ne sont pas connues et qui concerneront les exercices de l'an

M. Le Lay approuve largement le projet de loi : « On en était arrivé, il taires, Patrick Le Lay, PDG de TF 1 C'est peut-être contre cet excès que

groupe Pathé, présidé par Jérôme Seydoux, de prise de contrôle de TF 1, M. Le Lay a démenti la tenue « d'un rendez-vous dans lequel Martin Bouygues était allé avec moi voir Jérôme Seydoux pour vendre TF 1 ». Il y a quelques mois, le président de Pathé, Jouant sur les dissensions entre Vincent Boiloré et

y a déjà deux ans, à une situation caricaturale (...) France 3 a plus de temps de publicité que TF 1 ou M 6. le gouvernement veut réagir, parce (...) qu'il reconnaît que le service public a pris trop d'argent sur le marché par la publicité.» Il n'hésite pas, à l'occasion, à demander aux pouvoirs publics « de nous en rembourser un petit peu sur les années qui se sont écoulées ». Le PDG de la Une tempère toutefois son enthousiasme. « Il faudra voir les décrets d'application et comment la loi sera votée au Parlement (...) car il y

Martin Bouygues au sein du groupe de BTP, avait publiquement annoncé son intention de devenir opérateur d'une chaîne privée française. Dans la mesure où Bouygues ne comptait pas, selon M. Le Lay, vendre sa participation dans TF 1, les négociations ont achoppé. Retournant à son profit la situa-

tion, le PDG de TF 1 a affirmé qu'il était lui-même allé voir « jérôme Seydoux pour acheter Pathé », parce que, a-t-il dit, « je trouve que c'est une magnifique entreprise, mais ce n'est pas à vendre. Donc le problème ne se posait pas. C'est comme pour TF 1, le problème ne se pose pas ».

Nicole Vulser

La Cour européenne de justice arbitre du ciel européen LA COMMISSION EUROPÉENNE a décidé de saisir, vendredi 30 octo-

bre, la Cour européenne de justice pour qu'elle dénonce les accords aétiens « ciel ouvert » passés avec les Etats-Unis par huit Etats de l'Union européenne. Le conseil des ministres ayant refusé de lui reconnaître le droit de négocier les droits de trafic aérien pour l'ensemble de l'Union, la Commission européenne avait déclenché, le 11 mars, la procédure de l'article 169 du traité de Rome à l'encontre de l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, la Finlande, le Luxembourg, le Royaume-Uni et la Suède (Le Monde du 12 mars). La Commission estime qu'il serait plus efficace de négocier en bloc avec les Etats-Unis.

Par ailleurs, British Airways a annoncé, vendredi, que son projet d'alliance avec American Airlines serait mis en œuvre de manière « progressive », en raison des conditions « inacceptables » posées par Bruxelles et Washington pour autoriser l'opération.

■ DAI-ICHI KANGYO BANK : la troisième banque commerciale japonaise a annoncé, samedi 31 octobre, son intention de fusionner avec la Fuji Bank, la sixième du pays. Les deux établissements devraient notamment regrouper leurs forces dans les domaines de la gestion d'actifs et des moyens de paiement.

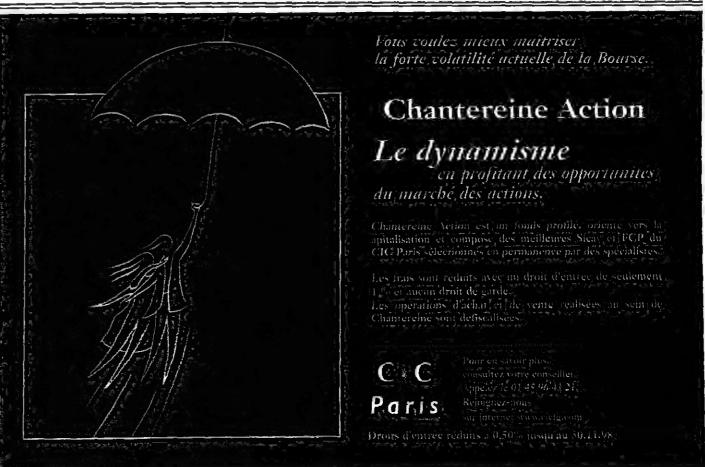
CRÉDIT LYONNAIS : au lendemain de l'annonce de la vente du

siège parisien de la banque et de sa privatisation, un nouveau départ de feu s'est produit dans les sous-sols du siège historique de l'établissement, boulevard des Italiens, à Paris. Il a été rapidement maîtrisé.

THOMSON-CSF: les 30 000 salariés ont élu leurs administrateurs salariés le 26 octobre. La CFDT arrive en tête dans les collèges cadres et non-cadres (37,23 %), suivie de la CGT (20,21 %), de la CGC (18,06 %) et de Supper, syndicat proche de Sud, qui a obtenu 13 % des voix.

RATP: l'appel à la grève lancé par la CGT, les Autonomes et Force ouvrière pour le lundi 2 novembre devrait avoir peu de conséquences sur le trafic des bus. La direction prévoit de faire circuler deux métros et deux RER sur trois, sauf entre 10 heures et 12 heures en raison de la manifestation organisée en fin de matinée.

TÉDITION: Hachette Livre a pris le contrôle de l'éditeur britannique Cassell PLC, spécialisé dans la littérature, les livres grand public et les ouvrages de référence. Fondé en 1848, Cassell PLC, qui a réalisé 200 millions de francs de chiffres d'affaires en 1997, a racheté au cours des dix dernières années Ward Lock, Gollancz et Pinter.



etersionagete. ort, quelques e Negrin avac lunich de la Page Page venium: gas Danizig due se rearis a committee on Bettett de.

್ಟರ್ವಿಕೆಟ್ ನೇ

Lupari d'un

dres miller

gue se anaps ו אר ומדודומה. 48 37 (Pd 3

Pilliota Le ment comme

TATES, TO Plus rien a

there et de la Rania avec la

ಸಿಂಗ ಅಗವಾಗು ನಿವ

10. 2007 202]

shallement le

Mostry andis

Table, et la

To delizate.

pide se som e quelque, rises, Et cet ne le racine

5 Stages, je ki 5 toujour: e crit la feuile

ie) er open

ous les bar, a

leux-Port ati-

har le bone arms na de

filles, more

age de ving lu'a 120 per.

l'année. Les

ra a peu pe

at et par as

S POUR URA

I pour essaya

ere que den

- वेजवारित 😿

TOO STORMER

a it qui éco

cideneat opp-

n. Die die stage

T DETAILS ON

ichel Samson

DELET KOM

d di diffente

Seniers.

iteli i mia,

TOTAL CONTRACTOR IN

A 1 17 17 17 17 18 10 1

record by plus

27, 10 C 28 m2

100 and 200 ff.

Regardable

ा अध्यक्त स्थापन

Tuesta e en 🛅

2 5 5025 32 DIO

Control Care

marte Toure is

st de saktirdik

೨ ರಕ್ಷಣಚಿವರ್ಷ ಜಿ.

ist. On pur

ಎ ಕನ್ನಡ**ುಕ್ಕರ**್

Committee la recht

Bill resendique

Pick Range (B.

the Bounds

in adjan ander

on 22 : 486 (49

112711 (2712)

المنتان مجرور مهرينات

The same of the same

conta pranta de

27 - 630 - 3772 2

ien de I mai :

inge, Aletin

The state of the s

Section of Expe

The same of the

, de Strasboug i

- S. C. Bratte

The second second

THE CONTRACTOR

as the republica

24 28 12 tale de

11 -41 71 11 GB

de gros calibre, l'

a vanirali Alath

عُمَّانًا يُعِيدُ مِنْ السَّادِينَ إِنْ السَّادِينَ إِنْ السَّادِينَ إِنَّ السَّادِينَ إِنَّ السَّادِينَ إِنَّ

12 the Coll Fig.

Commence of the last

ont ete demante

The galled carry

مالكانا العديدة والمادة

e 2 susp records

The city will

الملك وي درون الملك ود

THE PERSON

M.S.

ំ អាមែរបទស 🗽 thomas, then this make some ಕರೆಸಿ ಅಭಿಕೃತಿಕ್ರಕ್ಕ Charles worth a For Guide Lange State State Sala Server Price and Price St. there are train the framer o Augugmote

se verna i de en promote the 30 N QUE 149 tt its pays tesaus, Cela the looks his 特别等級分級人 emar et las The tripleton dis

a compri

ಷಣಾನ್ ೯ ಕ್ಷೇ 教,你也少强 R. re-tarent Resultigrad. Recutations in the le trontieré ಗಳದಿ ಜೀಟು ವೆತ F13048 28 with million in idame any ment eviat Married .

el Lefemre

is print de tista Coosesi 195 pr. 5/52 2. ए ्द्रे**ध**्या गर्देश्य des 22 (10) * With the M ಶ/ಚಿಲ್ಲಾಗ ಜಿಲ್ಲ ALC: WELL DANKER entire et la BEST & CETTE withing & melicono de in andre ies Arthres さといったまひかり、

THE REAL PROPERTY.

y kasamb of E & MINLOS:

E & mileurs

्र एक्ट व शिक्षेत · ARECEYES inde. der amer .est done CHARLES C de Moscou. iments de MENEY AND teest de HE AN EXECUTE DECHARDOS. Jes. 48 115 the martie A BORILLY Autorita La MAN SEE LE nes dust à 強 建加 基

a ment de M. LE. · . . .

persort.

SAMPLE STATE OF THE

Les grands argentiers mondiaux tentent d'éteindre l'incendie

La stabilisation du système financier mondial devrait passer par une poursuite de la baisse du dollar et des taux d'intérêt. Mais la pénurie de crédit menace à son tour

12 35 milliards. Mais les chances de

succès sont mitigées. Les observa-

teurs ont souligné que le Brésil

avait déjà proposé ce type de

réforme dans le passé. Si le volet

concernant l'augmentation des

recettes fiscales a été appliqué.

celui prévoyant une baisse des

dépenses est resté lettre morte.

Pour réussir, ce nouveau plan

d'austérité doit être approuvé par

le Congrès, dont les représentants

sont peu enclins à réduire le train

avoir réussi à convaincre une par-

tie de ses bailleurs de fonds. Le

Fonds monétaire international

(FMI), la Banque mondiale et la

Banque de développement inter-

américaine s'apprêtent à déblo-

quer un plan d'aide de 24 milliards

de dollars. De son côté, le gouver-

nement des Etats-Unis envisage de

compléter le plan d'aide pour le porter à 30 milliards de dollars. En

revanche, les marchés se sont

montrés plus réservés. Les capi-

tanx à court terme ont continué de

fuir le pays sur le rythme de 400 à

500 millions de dollars par jour et

les réserves de devises ont chuté à

45 milliards de dollars. L'épée de

Damoclès de l'endettement

(111 milliards de dollars) est donc

toujours suspendue au-dessus du

Autre conclusion des marchés:

Le président Cardoso semble

de vie de l'Etat.

Après deux mois et demi d'une crise financière sans précédent, de l'aveu même du président de la Réserve fédérale américaine, Alan Greenspan, les gouvernements tentent de remettre de l'ordre. Réunis à Londres, les

et une inflation basse 👟

Ces déclarations traduisent un

net soulagement après une

semaine marquée par les tenta-

tives de réduction des deux risques

dit Bank, qui s'est voiontairement

d'adopter un code de bonne conduite internationale en matière de politique monétaire et financière. Le but est d'éviter de répéter les erreurs qui ont conduit le Japon,

ministres des finances du G7 sont convenus deuxième économie mondiale, à une situation de déflation, ou les pays émergents d'Asie et d'Amérique latine, à une situation de faillite. Ces bonnes résolutions ne doivent pas masquer le fait que le système financier

actuel est loin d'être consolidé. Le Japon et le Brésil ont fait la preuve de leur volonté de redresser leur situation. Mais les économies européennes et américaines sont menacées par une pénurie de crédit.

réduction des dépenses de pourrait peser dans la décision de la Réserve fédérale américaine lors de la prochaine réunion de son comité de politique monétaire, le 17 novembre. Les investisseurs spéculent délà sur un nouvel abaissement du taux des fonds

Etats-Unis à soutenir le Brésil 110 yens, un niveau oublié depuis · le mois de septembre 1996. Les financiers internationaux

avancent en terrain miné. Si les artificiers ont commencé à désamorcer les bombes japonaises et brésiliennes, ils ne semblent pas encore avoir mesuré l'étendue du

Les émissions d'obligations

à haut rendement repartent

Preuve de l'accalmie sur les marchés financiers, les émissions d'obligations à haut rendement, « high yield » en anglais, ont recommencé cette semaine. Ces titres, émis par des sociétés qui ne peuvent avoir recours aux marchés d'actions en raison de leur structure financière fragile, ont particulièrement souffert lors de la tempête boursière, les investisseurs préférant les obligations sans risques des Etats américain, allemand et français.

Fait remarquable, c'est en Europe que le marché des high yield s'est réveillé. Mercredi 28 octobre. NTL Communication, numéro trois britannique de la communication par câble, a levé 625 millions de dollars à 11,5 % sur 10 ans sous la conduite de Morgan Stanley. Le lendemain, deux autres opérations du même type ont été lancées pour le compte de l'américain Nextel et d'une autre société britanníque Telwest Communication. D'autres émissions devraient avoir lieu dans les prochaines semaines.

fédéraux. Le troisième en moins de deux mois.

Une telle perspective a pesé sur le cours du dollar. La devise américaine a reculé cette semaine jusqu'à 115 yens, son plus faible niveau depuis dix jours. Et certains cambistes estiment que le billet

danger que représente un possible resserrement des conditions de crédits accordées par les banques américaines et européennes. Les banques des deux zones ayant pris pratiquement les mêmes engagements sur les marchés émergents. eiles ont malheureusement subi

sensiblement les mêmes pertes. Le risque de credit crunch (pénurie de crédit) est important des deux côtés de l'Atlantique. Mais, relève l'étude hebdomadaire de la société de Bourse Aurel, ce risque est sous-estimé en Europe alors qu'il est pris au sérieux aux Etats-Unis. Alan Greenspan n'a pas hésité à assouplir sa politique monétaire. Pourtant, le degré d'intermédiation bancaire aux France, puisque les banques américaines détiennent un tiers des dettes des entreprises américaines contre 50 % pour les banques françaises. Mais, en Europe, les banquiers centraux allemands et français ne veulent pas modifier leur politique monétaire à deux mois de l'entrée en vigueur de l'euro. D'autant que l'heure est encore à l'optimisme en Europe, même si la Commission européenne a revu à la baisse ses prévisions de croissance économique pour 1999, à 2.2 % pour l'Allemagne et 2,6 %

pour la France. Si les entreprises éprouvent des difficultés à financer leur développement, ces prévisions pourraient être encore abaissées. Car le poids de l'industrie dans l'économie européenne est important. Selon Aurel, l'industrie contribue à hauteur de 30,6 % à la formation du produit intérieur brut allemand et de 26 % au PIB français.

Enguérand Renault

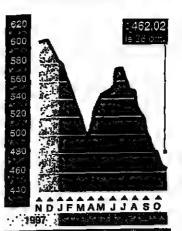
LONDRES

+ 4,24%

5 438,40 points

MATIÈRES PREMIÈRES

La pâte à papier au plus l COURS EN DOLLARS PAR TONNE



UN VENT de folie souffle sur le monde papetier. Déjà très déprimé, le priz de la pâte à papier ne cesse de s'effondrer. La pâte de référence NBSK a atteint son plus bas niveau à 462 dollars la tonne, en baisse de 19.6 % depuis le mois de juillet. Pis encore : les contrats à trois mois à Londres cotent à 430,5 dollars la tonne, traduisant le pessimisme des intervenants sur les perspectives du marché.

Pour les producteurs, la situation a rarement été aussi délicate. Le prix de la pâte est en dessous de leur prix de production. Tous perdent de l'argent. Pour remédier à la situation, certains groupes ont annoucé des arrêts de production dans les prochaines semaines. Mais d'autres veulent employer des moyens plus expéditifs. Des firmes américaines ont déclaré vouloir augmenter leur prix à 500 dollars la tonne, à partir du

le novembre. Cette hausse brutale n'a guère de chance de passer. Car le marché de la pâte est totalement déséquilibré. La région asiatique, très grande consommattice de pâte ces demières années, a quasiment arrêté de s'approvisionner. Même la Chine, qui avait poursuivi ses achats au premier semestre, a disparu du marché américaine et européenne, bien que soutenue, n'a pu compenset

l'effacement asiatique. Conséquence : les stocks sont devenus impressionnants. Ils ont dépassé les 1.8 million de tonnes. soit près de 25 % de plus que la normale. Ils ne devralent pas diminuer rapidement. Des exportations asiatiques de pâte qui s'étaient d'abord orientées vers les Etats-Unis commencent à arriver en Europe et risquent de venir gonfier les stocks.

Les groupes papetiers, transformateurs de pâte, s'inquiètent à leur tour. Tous prédisent des prochains mois très durs. La consommation papetière, très liée à la croissance économique, donne des signes d'essoufflement en Europe et aux Etats-Unis. Et les clients, prenant en compte la chute du prix de la pâte, commencent à demander des baisses de tarifs.

Martine Orange

FRANCFORT

DAX 30 IBIS

+ 4,70%

4 690,99 points

LES MINISTRES des finances du Le dollar reste faible? G 7, réunis à Londres, ont décelé, COURS DU DOLLÂR EN YENS. :vendredi 30 octobre, « quelques signes positifs pour la croissance mondiale », selon Gordon Brown, le chancelier de l'échiquier britannique, ils ont salué les actions engagées par le gouvernement japonais pour assainir le système financier de l'Archipel, celle du gouvernement brésilien pour améliorer la situation budgétaire du pays et la volonté des Etats-Unis de « poursuivre une politique saine aul encourage une croissance solide

qui menaçaient le système financier mondial; la montagne de créances douteuses des banques japonaises et le déséquilibre des finances brésiliennes. Vendredi 23 octobre, après trois mois de discussions, le plan de sauvetage des banques est entré en vigueur avec americane: le sauvetage de la Long Term Cre-

placée sous la coupe des autorités gouvernementales. Mercredi 28 octobre, le président brésilien réélu, Fernando Henrique Cardoso, a présenté son plan d'austérité. Lors de sa campagne électorale, le candidat Cardoso avait promis « du sang et des larmes ». La plan prévoit de

ments financiers, le marché international des

capitaux est à nouveau ouvert à une gamme

étendue d'emprunteurs d'origine et de qua-

lité très différentes. A première vue, on pour-

rait croire que la crise récente a été résorbée.

Aucun Intermédiaire financier ne prend

plus le risque de diriger une nouvelle émis-

sion obligataire sans s'assurer davantage que

le placement se fera sans délai. Pour cela, il lui

faut consulter les investisseurs. Ceux-cl sont

très exigeants. Ils veulent des rendements éle-

vés, de beaucoup supérieurs aux rapports que

procurent les obligations des principaux Tré-

sors publics occidentaux qui servent de réfé-

rence. Les suppléments requis, non seulement dépassent ceux dont il fallait s'acquitter au

début de l'été, mais encore sont sans

commune mesure avec ceux qu'on peut

observer sur le marché secondaire (celul des

emprunts émis depuis un certain temps déjà).

la situation actuelle. Ce pays vient de contrac-

ter un nouvel emprunt qui est offert en sous-

cription par l'intermédiaire de Morgan Stan-

ley-Dean Witter, une des principales banques

des Etats-Unis. L'affaire montre que certaines

signatures d'Amérique latine sont à nouveau

acceptées. On n'avait eu connaissance que

d'une simple opération internationale en pro-

venance de cette région depuis la fin de l'été.

Il y a quinze jours, la même Argentine avait

augmenté de 250 millions de dollars l'encours

Le cas de l'Argentine est bien significatif de

témoignent de son influence persistante.

Les anticipations du ralentissementde l'activité économique aux Bats Unis i el d'une nouvelle baisse de ses taux perla Réserve fédérale pésent sur la devise

les 8% du produit intérieur brut) de 23,5 milliards de dollars dans le augmentation des impôts de 11 milliards de dollars et une l'engagement inconditionnel des vert pourrait glisser jusqu'à

budget 1999, puis de 27,5 milliards en 2000 et de 32,7 milliards en 2001. L'objectif poursuivi est ambitieux : il est de réduire de moitié le déficit public en trois ans. Les moyens mis en œuvre sont répartis de façon équilibrée entre une Marché international des capitaux : des investisseurs exigeants À L'EXCEPTION majeure des établisse-

d'une émission 11,375 % qui viendra à échéance en 2017. La gestion de cette transaction en dollars était assurée par une seule banque, américaine elle aussi, Goldman Sachs. Le nouvel emprunt est plus convaincant, car il ne s'agit pas d'une augmentation. (500 millions de deutschemarks) et, d'autre part, un consortium de quatorze autres banques s'est regroupé sous la direction du chef de file. La durée est de dix ans, mais les porteurs pourront exiger le remboursement de leurs titres par anticipation, dans cinq ans déjà. Le rendement calculé sur l'échéance la plus courte dépassait au départ celui des bons du Trésor allemands de 7,6 points de pourcentage. Sur le marché secondaire, le suppplément procuré par les titres argentins comparables n'était alors que de 7,25 points. En taux absolus, les obligations argentines rapporteront 14 % l'an durant les deux premières années et 9 % par la suite. Il est prévu

monnaie commune existera. A l'autre bout de l'échelle des crédits, les meilleures signatures européennes continuent d'être très recherchées, mais il ne saurait être question de se lancer à brûle-pourpoint. Réseau ferré de France, dont les besoins de financement sont à très long terme, envisage de solliciter le compartiment de la livre sterling, où il est possible d'atteindre des durées de vingt ou trente ans. Dans cette perspective, l'emprunteur a demandé à une banque britannique, Barclays,

de libeller les obligations en euros lorsque la

de lui donner l'occasion de se présenter aux grands investisseurs anglais et écossais, et d'est seulement après avoir recuelili Jeurs avis qu'il prendra sa décision. Le marché de la livre sterling est présentement très économique pour les taux emprunteurs qui s'y précipitent. projet, il conclurait immédiatement un contrat d'échéance pour obtenir des res-

sources en francs. La Finlande, pour sa part, veut émettre un emprunt de 1 milliard de deutschemarks pour une durée de cinq ans et tient à placer ses titres auprès des grands investisseurs institutionnels des Pays-Bas et d'Allemagne, Ceux-ci n'avaient guère répondu à sa précédente proposition internationale parce qu'il s'agissait d'un emprunt libellé en écus. Les conditions de sa prochaine opération ne seront arrêtées qu'après que deux banques, une néerlandalse et une aliemande, ABN Amro et Deutsche Bank, sauront précisément quel rendement demandent les souscripteurs.

D'une façon générale, les spécialistes sont assez confiants quant à l'attitude des autorités monétaires face à l'évolution du marché obligataire dans son ensemble. Il n'y a guère eu, ces derniers Jours, de réactions notables aux pressions politiques qui s'exercent sur les banques centrales européennes, si ce n'est de la part de quelques particuliers qui, prudemment, placent leurs fonds dans des obligations en francs suisses d'une durée d'un an.

Christophe Vetter

Le rebond se poursuit sur les places boursières

LES INVESTISSEURS ont re- ils indiqué, vont « permettre de trouvé une certaine sérénité. La phipart des grandes Bourses mondiales ont enregistré une nouvelle semaine de hausse. Le spectre d'une grave récession mondiale semble s'éloigner, alors que l'assouplissement de la politique monétaire dans plusieurs pays devrait permettre d'éviter un assèchement dramatique du crédit. Les déclarations du groupe des sept grands pays industrialisés (G 7), vendredi après-midi, ont renforcé le sentiment que la situation était

Les ministres des finances du G 7 out réaffirmé leur engagement à créer les conditions d'« une croissance forte basée sur la demande intérieure et la stabilité financière ». De leur côté, les chefs d'Etat du G 7 se sont réjoui des baisses de taux d'intérêt survenues aux Etats-Unis, au Canada, au Japon, en Grande-Bretagne, en Italie et dans d'autres pays européens qui, ontmaintenir une forte croissance » sans compromettre le maintien d'une basse inflation. Faut-il pour autant considérer la crise boursière comme terminée ?

« Cette attitude paraît imprudente dans la mesure où des milliards de dollars de capitalisation boursière ont été détruits, où le chômage va inévitablement monter - à commencer dans les banques d'affaires - et où le coût de financement des pays en voie de développement et des entreprises a monté et ce d'une manière probablement durable », notent les analystes de

Les places européennes ont continué à faire preuve de vigueur sous l'effet, notamment, des déclarations des dirigeants des quinze pays européens à l'issue d'une réunion informelle dimanche. Ces demiers ont estimé possible une baisse des taux sur le Vieux Continent. Paradoxalement,

c'est la Bourse de Milan qui a été la moins bien orientée, malgré la baisse des taux décidée lundi par la banque centrale. D'un vendredi à l'autre, la Bourse italienne n'a enregistré qu'une progression de 1,52 %. En revanche, la Bourse de Francfort s'est particulièrement redressée. Au cours de la semaine, l'indice Dax a progressé de 4,70 %.

LONDRES EN HAUSSE La place londonienne a, elle, enregistré une forte hausse gagnant plus de 4,24 % d'un vendredi à l'autre. Les investisseurs vivent dans l'espoir d'un assouplissement de la politique monétaire de la banque centrale. Le comité de la politique monétaire de la Banque d'Angleterre doit se rémir mercredi et jendi. La baisse des taux est réclamée par le patronat britannique, qui a souligné la détérioration des commandes industrielles et du moral des chefs d'entreprise.

+ 1,65% 8 592,10 points

confirmé son rebond, même si les déclarations récentes du gouverneur de la Banque de France ne laissent pas présager un assouplis-sement rapide de la politique monétaire de la banque centrale. Sur une semaine l'indice CAC 40 a progressé de 3,81 % et il est parvenu à se maintenir au-dessus du seuil psychologique des 3 500 points qu'il avait atteint pour la première fols le 9 mars 1998. Toutefois, la faiblesse des échanges témoigne de la fragilité de la santé retrouvée de la place française. La baisse du dollar pénalise les entreprises exportatrices, tandis que le plan de réajustement budgétaire annoncé cette semaine au Brésil, s'il est rassurant du point de vue financier, pourrait, par sa rigueur, se traduire par une récession. Ce ralentissement de l'économie brésilienne

atteint des entreprises comme

Danone, Carrefour on Accor, qui y

+ 3,81% 3 522,93 points sont très implantées. A New York,

la Bourse a retrouvé un peu d'élan

en milieu de semaine, l'indice Dow

Jones enregistrant, jeudi, sa plus

forte hausse depuis deux semaines. Vendredi, l'indice Dow Jones s'est apprécié de 1,14 %. Les résultats trimestriels enregistrés par certaines compagnies pharmaceutiques, supérieurs aux prévisions des analystes, ont mis du baume au cœur des investisseurs, déjà rassurés par les mesures économiques décidées au Brésil par le président Cardoso. Toutefois, beaucoup d'observateurs restent prudents, jugeant que le marché américain n'est pas à l'abri d'une nouvelle correction.

La situation japonaise montre que les places boursières ne sont pas à l'abri d'une nouvelle rechute. Après avoir fêté la mise en place du plan de sauvetage des banques japonaises et les prochaines mesures de relance de la consommation qui devraient être annon-

cées par le gouvernement japonais, la Bourse de Tokyo a connu une semaine décevante. D'un vendredi à l'autre, l'indice Nikkei a perdu plus de 4 %. Le moral des boursiers a été sérieusement entamé alors que plusieurs sociétés ont annoncé une baisse de leurs résultats. La publication par Sony d'un bénéfice semestriel net en régression et d'une estimation de résultats pour l'ensemble de l'année inférieure de 23 % à celle qui était prévue il y a encore quelques semaines a provoqué un électrochoc sur la place japonaise. Elle a confirmé les craintes des investisseurs selon lesquelles un yen fort va pénaliser les grandes sociétés exportatrices. D'autres entreprises devraient annoncer des résultats en baisse dans les premières semaines de novembre, ce qui risque de placer la Bourse de Tokyo dans une mauvaise passe.

Joël Morio

13 564,51 points Le marché parisien a, lui aussi, ntreprises. • INTERROGÉS de, plusieurs conseillers ré. ffirment n'avoir pas eu ce des pratiques de par-par la justice.

ruction

, que les fonds étaient reverin partis composant l'assemregionale. Mais ils ont seles avoir seulement remis. le codre legal régissant le fimen: des formations poli-s eatre 1990 et 1995, à se-Yvonne Casetta, l'ane directrice administrative PR, 2:013 considérée comme soriere officieuse du pani audiste, à lean-Pierre Thoen-trésorier du Parti républiet à un proche du Parti 50e. Les personnes visees par eciarations ont fait savoir, eat soir, au Monde, qu'elles stalent toute participation \ velconque entente illiène is de contrepante financiere desiraient pas donner

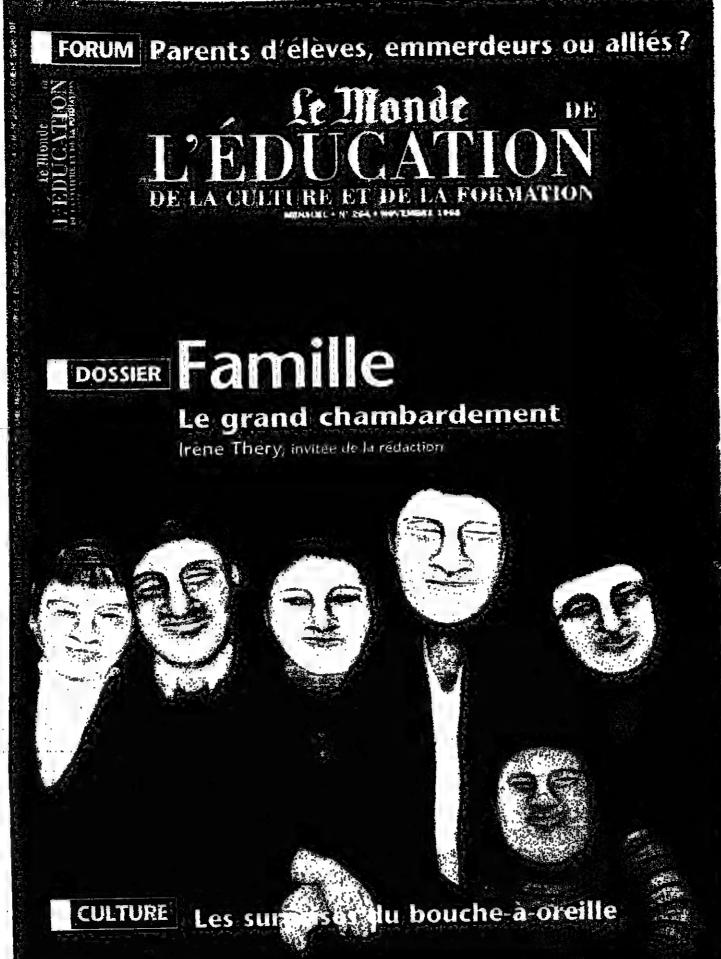
) à ces affirmations. juges doivent donc encore cir les relations existant les groupes politiques et les rtises. Augun membre de enne equipe dirigeante de la region, ni de l'actuelle la été quastionné sur cene sie diare de l'enquête. Pas que les trois destinataires més des fonds détournés. la simple comparaison les sommes preievées sur tohes et les fonds consacrés ancement légal des partis 2 une cartaine perpledié. f. dont To f. du chiffie d'afdepend de la manne pua cinsi été attributaire de s 500 millions de francs de 35 METP entre 1991 et 1994. meme période, à lire le afficial, cette sociale avermultions de france au RPR, Offianos au FR et Iffanos au PS. On les ento fixent le seuil minanum Hecements de GTM sur les % METP, entire 1902 at 1994, tillions de francs, le direcemeral de la Sicia, leankoide, mis en examen pour de confiance, comption re profit d'influence », mextiusipars semaines, a requant a hui, la remise d'un de 150 000 francs, en 1904. i ecologiste de l'assemblee de imembre de la commisippel Coffres, Effectué par He de wood abrait, in oggierrent ete realise saute legal du finance. re partie. Pourtant, près de ons de trancs se sont volaun les 1,6 milhard de francs her componés par son en-

Jacques Follorou

iffirment au partage

artinna lui aussi n'avoir ete associe à un quelpartage quand il était elu 22 base avant 1998. Cicado Armine Tissot pared if the sie de réparti-e les partis quants que à del Cependani, M. Madei avoir cecelé, en prenant olies fonctions, des signes le entre les entreprises. the Company of Civille es messes res claire aux es messes res claire aux es et dus mondataires de la the little of the little Francisco Coll. in Still P. of PH. ment du profit de rion orthogological designation of the

and the same to distill ierre Fourcade, l'ancien vice-président alors qu'il nbre de Parti republican late an ensi que « s'il y a were to quete, ce qui n'est isth e. cus operations ne se ils Passess ou navou du Sanai, mais Gu-dessus et



VIENT DE PARAÎTR OO PAGES 30 F



UN MENSUEL ENTIÈREMENT CONSACRÉ AUX DÉFIS ÉDUCATIFS ET CULTURELS DE NOTRE SOCIÉTÉ

arte

Rencontre-débat Le Monde de l'éducation - la Fnac le vendredi 13 novembre à 17 h 30 à la Fnac de Toulouse sur le thème : « Le PACS menace-t-il le couple, la famille et le mariage ? »

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE D'ABONNEMENT!

Bulletin à retourner accompagné de votre règlement à : Le Monde de l'éducation - Service abonnements, 24, avenue du Général-Leclerc, 60646 Chantilly Cedex Offre valable jusqu'au 31 décembre 1998 et réservée à la France métropolitaine. Pour l'étranger et les DOM-TOM, nous consulter au (33) 01-42-17-32-90 de 8 h 30 à 18 heures

1 AN, 11 NUMÉROS 249 F SOIT 24 %
DE RÉDUCTION

- OUI, je souhaite bénéficier de votre offre d'abonnement au Monde de l'éducation pour
- 1 an (11 numéros) pour 249 F seulement au lieu de 330 F, soit une économie de 81 F.
- 🖺 6 mois (6 numéros) pour **150 F seulement** au lieu de 180 F, soit une économie de 30 F.

	No. 1 and a standa do l'áducation
	hancaire ou postal à l'ordre du Monde de l'education.
- I taine mon réglement !	par cheque bancano de possas
T Je lous mon reasons.	par chèque bancaire ou postal à l'ordre du Monde de l'éducation.

Je préfère régler par carte bancaire :

Date d'expiration :

Date et signature obligatoires :

Conformément à la législation en vigueur, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification pour toute information vaus concernent

Pascale Sauvage

MONDE/DIMANCHE 1° - LUNDI 2 NOVEMBRE 1998

phoniques et les réémetteurs TV à

36 000 kilomètres d'altitude en posi-

balstar) visent à occuper des orbites plus basses avec des satellites plus petits mais dont le nombre compense l'absence de puissance.

CE NOU-VEAU MARCHÉ concerne tous les ser-

vices de la téléphonie mobile, de la messagerie au multimédia. Avec Iridium, Motorola veut capter 3 millions d'abonnés, et son concurrent Globalstar (qui sera mis en service en 1999)

en espère 6 millions. Les dernières constellations apparues sont : ICO, de l'organisation internationale inmarsat (10 satellites), l'américain Teledesic (288) et l'européen Skybridge (80).

la lork, les

Le premier réseau de téléphonie mobile par satellites entre en service

Avec la constellation Iridium, riche de soixante-six satellites, les abonnés devraient pouvoir téléphoner de n'importe quel point du globe à partir du dimanche 1er novembre. Deux mille personnes ont déjà testé ce coûteux service téléphonique, dont le combiné coûte près de 25 000 francs

TÉLÉPHONER depuis n'importe quel point du globe à l'aide d'un téléphone mobile. Depuis les déserts, les océans, les forêts équatoriales et même, si le cœur vous en dit, depuis les sommets himalayens. A dater du 1º novembre, ce rêve deviendra réalité avec la mise en service d'Iridium, la première constellation de satellites de téléphonie mobile. En principe, tout le monde peut s'abonner à indium, qui lui fournira un numéro unique utilisable sur l'ensemble de la planète et même dans les airs. Du moins en théorie, car, dans la pratique, de nombreuses barrières séparent encore le grand public de cette liberté to-

La constellation iridium se compose de 66 satellites répartis sur 6 plans orbitaux situés à 780 km de la Terre, auxquels s'ajoutent 6 autres satellites de remplacement mis en réserve à 648 km. Ce réseau

Un débit encore limité

Les communications entre les téléphones Iridium et les satellites seront réalisées avec un débit de 2 400 bits par seconde (bit/ s). Soit une capacité inférieure à celle du réseau téléphonique commuté (de 9 600 à 14 400 bits/s et 64 000 bits/s pour le réseau Numéris) et du GSM (9 600 bits/ s). Outre la voix, Iridium offre des services de transmission de données et de télécopies. Néanmoins, ses capacités ini interdisent toute entrée dans le domaine multimedia, qui impose" des débits qui se mesurent en

millions de bits par seconde. Les liaisons utilisent deux bandes de fréquences : L (1 616 à 1 626 MHz) pour les voies moutantes et descendantes entre le terminal de l'abonné et les satellites; Ka (19,4 à 29,3 GHz) pour les liaisons entre les satellites et avec les stations terrestres. Pour augmenter le débit des communications entre les satellites, Motorola étudie acmellement des techniques de transmission de signatix par faiscean laser.

est en liaison avec 11 stations terrestres chargées de relayer les appels téléphoniques vers les réseaux existants. Chaque satellite pèse 689 kg et tourne en 100 minutes environ autour de la Terre. Depuis le 5 mai 1997, le concenteux du projet. Motorola, a lancé 79 satellites, dont 7 sont aujourd'hui en panne. Pour leur mise en orbite, Motorola a fait appel à des fusées chinoises Longue Marche 2C. américaines Delta-2 (McDonnell Douglas-Boeing) et russes Proton (Krounitchev).

Dans cette affaire, Motorola a eu de la chance. Pas un échec en dixsept tirs, alors que son concurrent Globalstar, dont les huit premiers satellites ont été lancés de Cap Canaveral le 14 février et le 25 avril, en ce qui est mieux que portable mais

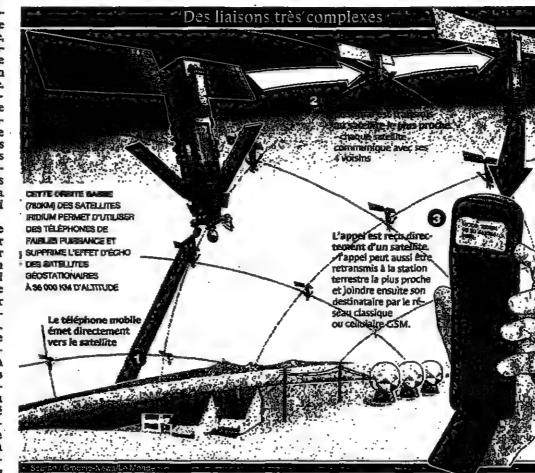
a perdu douze d'un coup, le 10 septembre, dans l'explosion de la fusée russe Zenit. Malgré cette réussite, Motorola n'a pu maintenir son calendrier: l'ouverture commerciale des services proposés par Iridium était prévue pour le 23 septembre. Des difficultés techniques expliquent la brusque décision de ce report, qui a pris de court une campagne publicitaire de plus de 800 millions de francs. Seules 2 000 personnes ont pu tester les premiers téléphones bidium pendant cette prolongation des tests techniques. Déjà, cet été, Motorola avait subi une panne de satellite qui avait été réparée depuis la Terre.

Le 1º novembre, les habitants de 180 pays pourront donc s'abonner au premier teléphone mondial par satellite. Il leur en coûtera environ 300 francs d'abonnement mensuel et entre 12 et 42 francs par minute de communication. Sans compter le prix du téléphone lui-même : environ 25 000 francs hors taxes. Même moins coûteux, le système n'aurait pas les moyens de satisfaire une clientèle comparable à celle qui se rue sur les téléphones mobiles terrestres GSM. Guy Roussel, directeur général de Motorola France, indique que la capacité maximale d'iridium se situe aux en-virons de 3 millions d'abonnés, ce qui correspond d'ailleurs presque à la clientèle nécessaire à la rentabilisation du système. « Dès la fin de la première année de commercialisation, nous tablons sur 600 000 à 700 000 abonnés », précise-t-IL.

DEUX CATÉGORIES DE CLIENTS.

Qui seront les heureux étus? Motorola distingue deux catégories de clients. Les hommes d'affaires, bien sûr, qui voyagent énormément mais qui ne représentent finalement que 10 % du marché visé. Le reste concerne essentiellement les entreprises qui ont des besoins spécifiques: la recherche pétrolière et minière, les plates-formes de forage, les grands chantiers et l'action humanitaire, qui, par leurs activités, se trouvent souvent coupées de tout moyen de communication terrestre. Dans ce domaine, Iridium concurrence directement Inmarsat, out offre un service analogue sur des zones plus limitées et avec la contrainte d'un appareil plus volumineux dont il faut orienter l'antenne. Le marché du transport aérien et maritime fait aussi partie des obiectifs de Motorola. Pour les particuliers, il reste la navigation de plaisance et les alpinistes, les explorateurs et les archéologues.

La liberté de communiquer offerte par Iridium à tous ces globetrotters ne sera malheureusement pas totale. Le combiné, malgré les progrès de l'électronique, n'atteint pas encore la miniaturisation de son cousin GSM. Il mesure une bonne quinzaîne de centimètres de long et pèse 432 g avec sa batterie. Motorola parle d'appareil portatif,



Chacun des eateilltes de le constellation indium couvre au sol une « callule » de 4 400 km de diamètre, elle-même subdivisée en 48 microcellules correspondant aux 48 récepteurs du satellite. Chaque satellite réalisant une révolution terrestre en 100 minutes, l'utilisateur sans s'en rendre compte changera de microcellule toutes les 1 à 2 minutes et de satellite toutes les 16 minutes. C'est dire la complexité de la gestion pas communications:

De plus, le téléphone Iridium sonnera. Pour cela, il lui faudrait se trouver en position verticale, antenne déployée, au moment de l'appel. Dans le cas contraire, il peut tout de même enregistrer un

pas aussi bien que mobile... D'au-tant que l'antenne, une fois dé-

ployée, dépasse les 20 cm. Elle ne

fonctionne pas en position hori-zontale. Dirigée vers le ciel, elle ne

supporte pas le moindre obstacle

entre le téléphone et les satellites

message. Il se comporte alors comme un terminal de messagerie (Puger). Mais Motorola propose également un Pager séparé. On voit mal l'utilité de ce demier appareil s'il n'est pas associé à un téléphone par satellite. Or, au bout du monde, les cabines téléphoniques sont

Une fois ces obstacles levés, l'abonné connaîtra l'indicible plaisir de téléphoner à sa guise. Son appel sera transmis au satellite le plus proche, qui, lui-même, passera le relais à un autre satellite jusqu'à trouver la meilleure station terrestre pour acheminer la voix à travers le réseau téléphonique classique. En cas de communication avec un autre abonné Iridium, ce parcours terrestre peut être économisé ». Par ailleurs, les téléphones portatifs pourront être bimodes, c'est-à-dire fonctionner alternativement avec la constellation de satellites ou avec le système mobile GSM lorsqu'il existe, histoire de réaliser quelque économie.

Michel Alberganti

±€0...

Project .

 $\mathfrak{O}^*\otimes_{\mathbb{R}}$

Globalstar multiplie les contacts avec la Terre

LA CONSTELLATION Globalstar, qui doit entre la Casamance et New York lui est favo-être mise en service d'ici à la fin de 1999, se dé-rable. Alors que Globalstar imposera une liaimarque d'Iridium par la conception du système de télécommunication. Composée de quarante-huit satellites en orbite à 1 414 km d'altitude, elle ne fait pas appel aux transmissions intersatellites. La communication reçue d'un téléphone Globalstar est aussitôt renvoyée à une station terrestre qui l'achemine ensuite vers les réseaux classiques. Là où fridium n'en utilise qu'une dizaine réparties sur toute la planète, Globalstar en exploitera une cinquantaine à la fin de l'an 2000.

« Actuellement, nous installons 3 à 4 stations par mois », indique Jean-Bernard Lagarde, directeur général de Tesam, filiale de France Télécom (51 %) et d'Alcatel (41 %), qui fait partie des membres fondateurs de Globalstar, le consortium dirigé par l'américain Space Systems Loral. A l'écouter, ce choix devrait jouer sur le coût des communications du fait des moindres distances à parcourir avec Globals-

« Ainsi, pour un appel entre la Casamance et Dakar, Iridium doit passer par la station de Djedda, en Arabie saoudite, et traverser toute l'Afrique, explique Jean-Bernard Lagarde, Avec Globalstar, nous utilisons notre station au Sénégal et le trajet est beaucoup plus court, donc moins coûteux. » fridium est donc pénalisé par sa structure sur les communications à courte distance. En revanche, une communication

son par le réseau transatiantique, iridium exploitera sa station de Tempe, en Arizona, et limitera ainsi le trajet terrestre de la liaison té-

léphonique au territoire américain. Tesam estime que son service sera moins onéreux pour les utilisateurs. « Notre investissement est près de deux fois inférieur à celui d'Iridium alors que notre capacité, environ 6 millions d'abonnés, atteint le double de celle du réseau de Motorola », indique Jean-Bernard Lagarde. Globalstar estime que la minute de télécommunications sera facturée entre 6 et 12 francs contre 24 francs à Iridium. Une économie qui compensera certaines faiblesses de la constellation de Space Systems Loral. En se passant des liaisons intersatellites, Globalstar rend sa couverture dépendante du nombre de stations terrestres en service. De plus, la perte récente de douze satellites rend délicate l'ouverture commerciale totale du système dans le courant du troisième trimestre 1999.

Pour Jean-Bernard Lagarde, Iridium et Globalstar ne se trouveront pas en véritable concurrence. « Pour la période 2000-2010, le téléphone par satellite devrait intéresser entre 30 et 35 millions d'utilisateurs. Avec 3 millions d'utilisateurs pour Iridium, 6 millions pour Globalstar et 3 millions pour ICO, la demande restera encore trois fois supérieure à l'offre. »

De nombreux projets

 iridium : Consortium autour de Motorola. Investissement : 30 à 36 milliards de francs. 66 satellites fonctionnant en orbite à 780 km d'altitude, plus 6 en réserve à 648 km d'altitude; 11 stations terrestres. Société de commercialisation du service en France: Telco, Geolink, TDCom; téléphones et systèmes de messagerie fouruis par Motorola et Kvocera.

● Globalstar: Consortium autour de Loral. Investissement : environ 18 milliards de francs. 48 satellites en orbite à 1 500 km d'altitude, plus 4 de rechange ; 50 stations terrestres prévues fin 2000 (10 à 15 lors de l'ouverture). Ouverture commerciale: troisième trimestre

ICO: Consortium autour d'Inmarsat. Investissement : environ 12 milliards de francs. 10 satellites plus 2 en secours sur 2 plans orbitaux à 10 000 km d'altitude ; 12 stations terrestres. Ouverture commerciale: 2000. Deux autres constellations, l'américaine Teledesic (288 satellites) et l'européenne

Skybridge (80 satellites),

apparaîtront après 2002.

Une initiative qui pourrait redorer le blason de Motorola

LE PROJET Iridium n'est pas loin de représenter une planche de salut pour l'industriel américain Motorola. Que la mise en service commerciale soit couronnée de succès dans les mois à venir et l'entreprise de Schaumburg (Illinois) pourrait retrouver une aura technologique qui, ces derniers mois, a sérieusement pâli. Quant à ce que ce projet contribue au redressement de ses résultats financiers, eux aussi sérieusement écornés ces derniers mois, il faudra, là, sans doute attendre un peu plus longtemps.

Inventeur-concepteur d'Iridium, Motorola n'en est certes plus auiourd'hui le seul acteur industriel. Avec 18,8 % du capital d'Iridium LLC, le consortium international créé pour mettre en œuvre ce projet de 5 milliards de dollars (environ 27,5 milliards de francs), le groupe américain en demeure cenendant le principal actionnaire. Et c'est un homme issu de ses rangs, Edward Staïano, ancien responsable de ses activités de téléphonie mobile, qui préside hidium LLC.

MAUVAIS RÉSULTAIS

Depuis près de deux ans, rien ne va plus, ou presque, pour Motorola. L'industriel, qui avait habitué la communauté financière à des taux de croissance à deux chiffres de ses ventes et de ses bénéfices de 1993 à 1995, a commencé à donner des signes de fléchissement au cours de l'exercice 1996. Cette année, il a en quelque sorte touché le fond : au deuxième trimestre, Motorola a annoncé un résultat net déficitaire (1,32 milliard de dollars de perte), le premier depuis treize ans.

Cette plongée dans le rouge a été occasionnée par une provision exceptionnelle de 1,9 milliard de dollars. Une somme destinée à financer un plan de restructuration des acti-

vités annoncé début juin et qui vise à supprimer 15 000 emplois (soit 10 % des effectifs) d'ici à fin juin 1999. Début octobre, un peu plus de 7 800 emplois avaient déjà été sup-

La division semi-conducteurs est Pune des principales activités concernées par ces mesures. Représentant un quart du chiffre d'affaires total de Motorola, cette branche est affectée, comme d'antres acteurs de ce secteur, par le recul des ventes au niveau mondial. A la fois à cause d'une pression à la baisse des prix de vente et à cause des effets des crises financières dans certains pays d'Asie du Sud-Est, qui ont réduit les consommations locales de « puces » électroniques.

Mais ces éléments n'expliquent pas tout. Christopher Galvin, le PDG de Motorola, a récemment reconnu que le groupe a commis des erreurs stratégiques. Il a ainsi indi-

qué que, dans les semi-conducteurs, l'entreprise s'est montrée trop timorée dans la mise en place de nouvelles capacités de production et qu'elle n'a pas pu répondre, entre 1992 et 1994, à la demande de ses dients, dont beaucoup se seraient tournés vers d'autres fournisseurs.

UN PEU D'AIR FRAIS

M. Galvin a également reconnu que l'autre grosse erreur stratégique de Motorola a été de ne pas prendre à temps la mesure de l'émergence des techniques numériques dans la téléphonie mobile. Premier acteur mondial de ce secteur, le groupe avait assis cette position sur des équipements utilisant des techniques analogiques.

A partir du début des années 90. Motorola s'est laissé distancer par les industriels suédois Ericsson et finlandais Nokia, qui ont bénéficié de l'essor au niveau mondial de la

norme européenne GSM de téléphonique mobile numérique. Sur son propre territoire, aux Etats-Unis, l'industriel américain a ainsi cédé des parts de marché à ses deux rivaux européens dans le domaine des terminaux téléphoniques por-

Par ailleurs, le groupe, pourtant réputé il y a peu encore pour son approche de la qualité, a accumulé les déconvenues sur ce terrain. En mars par exemple, l'opérateur américain PrimeCo Personal Communications hii a retiré un contrat de 500 millions de dollars : les équipements de réseaux de Motorola étaient tombés en panne, privant les clients de PrimeCo de communi-

cations. Le troisfème trimestre 1998 a malgré tout apporté quelques éléments de satisfaction. Même si le résultat net -positif - est resté inférieur à celui affiché un an plus tôt sur la

même période, sa baisse a été plus faible que ce que les investisseurs financiers avaient pu prévoir. Les analystes ont aussi pu se féliciter du retour à la hausse de l'activité (+9%) de la division de téléphopie cellulaire du groupe. Notamment avec un bon développement des ventes des terminaux numériques que le quatrième trimestre - avec les fêtes de fin d'année - pourrait amplifier.

Et même si le groupe table aussi sur une amélioration de sa situation dans les semi-conducteurs en 1999, M. Galvin ne cache pas qu'il faudra probablement encore un an ou deux pour que la page des problèmes soit réellement tournée. D'ici là, Iridium aura peut-être aussi apporté un peu d'air frais : le consortium table sur une contribution positive dès 1999.

Philippe Le Cœur

A New York, les forçats du marathon ne se prennent plus pour des champions

Pour des milliers d'Américains peu importe le chrono, seul compte le plaisir

Les coureurs africains seront une nouvelle fois, pont de Verrazzano. Kenyans et Tanzaniens se- ceront plus modestement de terminer l'épreuve. dimanche 1" novembre, les favoris du marathon de New York, dont le départ sera donné sur le

ront sans doute en tête de la course mais, derrière, quelque 30 000 fous du macadam s'effor-

pour leur plaisir et pour leur santé, loin des meil-leurs chronos mondiaux.

LES VIEILLES certitudes du sport américain vivent des temps difficiles. Surtout celles, pourtant solides, qui affirment la main sur le cœur que rien n'est impossible a qui sait mettre le prix. En 1997, la société New Balance, l'un des leaders mondiaux de la chaussure de sport, avait promis un pactole de 1 million de dollars au premier athlète américain qui ferait tomber le record des Etats-Unis du marathon. Propriété d'Alberto Salazar depuis le 19 avril 1982, le temps à battre (2 h 8 min 52 s) menaçait de disparaître sous la poussière. Seule condition imposée par le donateur : l'offre serait retirée au dernier jour de l'année

A la veille du marathon de New York, dont le départ devait être donné dimanche i novembre sur le pont de Verrazzano, les dirigeants de New Balance peuvent se frotter les mains. Sauf miracle, ils conserveront intact leur million de dollars. Et ils pourront se féliciter d'avoir réussi, au moindre coût, un fort habile coup publicibaire.

Simple parenthèse de l'histoire ou phénomène irrémédiable? En tout cas l'Amérique n'a plus de grands marathoniens. Elie ie regrette un peu, désigne du doigt les vrais responsables, ces coureurs africains trop gourmands pour laisser sur la table mieux que les mierres, puis elle passe à autre chose. Aux Etats-Unis, le marathon a cessé d'être une fierté nationale. Surprise, il n'a sans doute jamais eu aussi bonne mine.

Plus de vingt ans après le premier boom du jogging, la course sur route semble avoir trouvé son deuxième soufile. Les chiffres publies par USA Track and Field, la fédération d'athlétisme, en disent long : plus de 6 millions d'Américains auraient terminé une course sur route en 1996, contre environ 1,5 million au début des années 80. La barre des 50 000 participants a été dépassée en 1997 par trois épreuves du calendrier national, la Llac Bloomsday de Spo-kane, l'Examiner Bay to Breakers de San Francisco, disputées toutes les deux sur 12 kilomètres, et la Peachtree Road Race d'Atlanta, 10 kilomètres courus le matin du 4 juillet, jour de la fête nationale. Même mouvement de foule au Marathon de New York : ses organisateurs avouent recevoir chaque année entre 50 et 60 000 demandes de dossard, pour envi-

départ. Difficile, pourtant, de comparer les premiers fous du macadam, adeptes volontiers sectaires d'une pratique souvent montrée du dolgt, aux coureurs d'aujourd'hui. Les uns et les autres n'ont plus guère en commun que le port d'un short flottant et d'une paire de runnings. Au commencement, au début des années 70, le marathon était avant tout affaire de performance. Ses disciples américains s'y donnaient sans compter, totalisant fréquemment une bonne centaine de kilomètres d'entraînement par semaine et se dépouillant avec délectation de la moindre once de graisse. Ils galopaient par tous les temps, dans la rue, sur la route, pour aller et venir du bureau, la nuit comme le jour. Leurs modèles portaient les noms de Franck Shorter, champion olympique à Munich en 1972. et Bill Rodgers, quatre fois vain-

pour quelques pas. Aujourd'hui, la course sur route se consomme avec une plus grande modération. Plus question d'en faire une obsession, ou au mieux un art de vivre. Elle est un ron 29 000 places sur la ligne de passe-temps, une simple échap-

queur à New York. Ils révaient de

prendre leurs foulées, au moins

Datoire à une existence toujours plus sédentaire. Peu importe le chrono, seul compte le plaisir de mettre le corps en mouvement, On solene sa forme, on veut se croire sur le chemin du mieuxvivre. Conséquence : l'allure des pelotons prend de l'age et un peu

PROFIL MOINS ATHLETIQUE En 1980, l'âge moyen des marathoniens américains était de trente-quatre ans (trente et un pour les femmes) et le temps sur la distance était en moyenne de 3 h 32 min (4 h 3 min pour les femmes), Actuellement, le M. Tout-le-Monde de la course à pied aux Etats-Unis présente un profil nettement moins athlétique: trente-huit ans en 3 h 54 min (trente-cinq ans et

4 h 15 min pour les femmes.)

Ses idoles? Elles lui ressemblent. Trop éloigné de la tête de la course pour apercevoir ne serait-ce que l'ombre du vainqueur, il se moque bien des records. Et, modeste, reconnaît chercher plutôt l'inspiration du côté de Bill Clinton ou Oprah Winfrey, une animatrice de télévision et accessoirement actrice de cinéma. « Elle a perdu trente kilos pour disputer un marathon », expliquait au New York Times un journaliste du magazine Runner's World. Du coup, elle incarne l'idée que la course à pied peut amélio-

rer la forme et la santé. Quant au président, il réunit derrière lui tous ceux qui se disaient jusque-là trop occupés pour faire du sport. Argument : «Si le locataire de la Maison Blanche peut trouver le temps d'un footing quotidien, alors nous pouvons tous en faire autant. » Bill Clinton, nouveau modèle des joggers américains. Le vieux record du marathon d'Alberto Salazar peut sûrement dormir tranquille.

Pour John Kagwe, la victoire ne tient qu'à un lacet

JOHN KAGWE vérifiera le laçage de ses chaussures avant le départ du 29 marathon de New York, dimanche 1º novembre, pour tenter de battre son record personnel (2 h 8 min 12 s), établi lors de sa victoire dans la précédente édition malgré deux arrêts pour renouer ses lacets. A vingt-neuf ans, le Kenyan veut s'attaquer au record de l'épreuve établi par le Tanzanien Juma Ikangaa en 2 h 8 min 1 s il y a dix ens, et vise même la meilleure performance mondiale de la spécia-·lité, porté à 2 h 6 min 5 s par le Brésilien Ronaldo da

Costa le 20 septembre au marathon de Berlin. Ses principaux rivaux seront le Sud-Africain Josia Thugwane, champion olympique, et ses compatriotes kenyans Joseph Chebet et Peter Githuka, un compagnon d'entraînement qui courra à New York pour la an au marathon de Fukuoka (Japon). Joseph Chebet, sixième en 1997 à New York, est crédité d'un record personnel de 2 h 7 min 37 s. German Salva représentera un autre danger : le Mexicain, vainqueur en 1994 et en 1995, tentera d'accrocher une troisième victoire sur ce

Chez les dames, la Kenyane Tegia Loroupe, détentrice du record du monde (2 h 20 min 47 s) depuis le 19 avril au marathon de Rotterdam, fait figure de grande favorite pour une troisième victoire, après ses succès à Central Park en 1994 et 1995. Elle devra toutefois résister à la Suissesse Franziska Rochat-Miser (2 h 27 min 44 s), gagnante de l'édition précédente, à la Bélarusse Madina Biktagirova (2 h 24 min 46 s) et à la Roumaine Anouta Catuna, qui avait emporté l'épreuve il v a deux ans. – *(avec AFI*

> couvrir en autosuffisance pendant les 25 premiers kilomètres. la Crande Course des Templiers, tracée dans des sentiers muletiers et ralliant les villages perchés de la vallée de la Dourbie, n'a rien d'une promenade d'agrément. Les conreurs y puisent néamnoins un sentiment de retour aux sources et de solidarité - inhérent à une épreuve

Si les vainqueurs des Templiers restent des athlètes confirmés, comme Patrick Renard (1995, 1997), qui court le marathon en 2 h 25 min, ou Karine Herry (1997 et 1998 en 6 h 35 min), membre de l'équipe de France de course en montagne aux championnats du monde disputés fin septembre à la Réunion, l'épreuve s'ouvre à des coureurs plus anonymes - comme Jérome Trottet, professeur de sport, vainqueur cette année (5 h 50 min), qui n'a jamais couru ailleurs qu'en trail ou en montagne - ou à des athlètes de niveau plus modeste. Cent quarante clubs ou entreprises comme Elf, Thomson, Matra, Dior, les Galeries Lafavette ou Décathlon y ont dépêché cette

qui peut durer jusqu'à dix heures , qu'ils n'éprouvaient plus sur la Les équipementiers, eux, ont

trouvé dans le trail un nouveau filon commercial. Ce type d'épreuve est un laboratoire idéal de promotion de nouvelles lignes de chaussures « tout terrain », polyvalentes et résistantes. Adidas s'est, par exemple, associé aux Templiers et à deux autres épreuves - les Hautes Chaumes et la 6000 D pour créer son challenge Endurance-Trail. Il récompense les meilleurs par des contrats de parrainage vestimentaire, et les premiers par un voyage tous frais payés pour la course de l'Ascension du mont Cameroun. Le succès enhardit toujours. Dès 1999, la veille de la Grande Course des Templiers, aura lieu l'Endurance Trail: une épreuve de 125 km sur sentiers, la première jamais organisée en France et en Europe.

Patricia Jolly

Le trail rajeunit la course à pied

POUR sa 20 édition, la course Marseille-Cassis (20,3 km) a réuni, dimanche 25 octobre, 14 600 coureurs, un record. Le vainqueur, le Sud-Africain Hendrick Ramaala

REPORTAGE. Las du macadam, les coureurs optent pour des courses

en pleine nature

(1 h 0 min 36 s), s'était déjà imposé au Paris-Versailles et aux 20 Kilomètres de Paris. Mais, comme au Marathon de Paris ou à celui de New York, la plupart des concurrents au départ disputaient leur unique course de la saison. La course sur route initiée dans les années 70 par un courant libertaire qui s'érigeait en réaction à l'autorité des fédérations d'athlétisme fait encore recette, mais le gros du peloton est las du macadam et des lignes de départ surpeuplées. Vieilli, confronté à ses limites physiques et chronométriques, il a be-

soin d'air pur et de nouveaux défis. La multiplication de courses «nature» ces trois demières années prouve que ce phénomène n'a pas échappé aux spécialistes de la course à pied. Pour en avoir le cœur net, Odile Baudrier et Gilles Bertrand, rédacteurs en chef du

mensuel d'athlétisme VO2 Mag. ont ressorti de leurs cartons en 1995 leur projet de trail: une course de longue haleine tracée sur des chemins caillouteux. Ils l'ont ébauché à partir d'observations sur des épreuves américaines dès la fin des années 80. Dimanche 25 octobre, du côté de Nant (Aveyron) et du plateau du Larzac, leur Grande Course des Templiers. créée en avril 1995 au profit d'un orphelinat tchadien, s'est élancée

cutive. Pour préserver la motivation des concurrents, les Templiers ont leur recette. Chaque année, le parcours est renouvelé pour un tiers. Du coup, il est impossible de s'y étalonner par rapport à un temps de référence. Contrairement à la plupart des grandes courses sur route désormais rentrées dans le giron des commissions bors stade des fédérations, on n'y gagne aucun prix sonnant et trébuchant. Pourtant

pour la quatrième année consé-

on s'y bouscule. « Nous avons annoncé la première édition en avril 1995; cinq mois plus tard, nous avions 500 coureurs au départ », dit Odile Baudrier. Dimanche, il y en avait 1 650 : 500 de plus qu'en 1997, et plus de 200 inscriptions avaient été refusées. La Grande Course des Templiers a donc ses fidèles, d'autant plus exigeants qu'ils pratiquent le

prosélytisme. « Nous étions atten-dus au tournant dès la première année, explique Odile Baudriet, sur l'organisation, l'accueil, la quantité aux points de ravitaillement ou d'éventuelles erreurs de fléchage sur le parcours. Nous n'avons pas connu de problème, mais nous souhaitons encore observer pour garder une bonne maîtrise logistique avant d'augmenter le nombre de partici-

RETOUR AUX SOURCES

année leur équipe de trois repré-

Avec son parcours de 65 kilomètres et 1 600 m de dénivelé à

Ce Monde DOSSIERS DOCUMENTS littéraires

Camus, le juste

■ TENNIS : le match entre l'Allemand Boris Becker et le Français Nicolas Escudé constituera l'attraction du premier tour du tournoi de tennis de Bercy, épreuve de l'ATP Tour qui débute lundi 2 novembre à Paris. Cédric Pioline devra se débarrasser de l'Américain Vince Spadea puis du Néerlandais Jan Siemerink, pour rencontrer le Chilien Marcelo Rios, deuxième joueur mondial.

CYCLISME: selon le Dauphiné libéré du 31 octobre, une enquête préliminaire a été ouverte par le parquet de Chambéry (Savoie) à la suite de la découverte de produits suspects dont s'était débarrassé une personne de la formation cycliste belge Vlanderen 2002, en marge du Tour de l'avenir. Cinq personnes ont été entendues par les gendarmes à titre de témoins et des analyses sont en cours, pour déterminer la nature des

L'OM en tête du championnat de France de football

Bordeaux, vaincu à Strasbourg, est deuxième

72.15 (Le tha	mpie	נונ	nat de Fr	and	ن ن	e f	וֹאָרוֹ	ba	II de	D	# 0 pr
en la	y on the	•	CLASSENE	NT.	:.						
Longez-Mersoile	1-3			DE STO		6			de.	CHANGE	
Laris-Metz	2-0	1	Marselle	27	11	8	3	à	+ 16	•	GGGGG
Nancy-Basta	1-2	2	Bordeess.	25	11	B	ī		+ 13	V	GPGGP
Pans SG-Auxerre	2-8	5	Renne	23	11	7	2	2	+2	=	PGGGG
Strasbourg-Bordese	3-2	4	Monag	20	13	6	2	3	+ 10	A	GPGPG
Touinuse Rennes	G-1	Ş	Acousting	18	11	5	3	3	+3	V	NGNGP
Lyon-Le Havra	6-0		Lyce	17	71	4	5	2	+6	A	NPNPN
Monaco-Niantes	3-1	7	Nonine	17	11	5	2	4	+1	V	GGPNP
	- •	è	Parts 68	15	11	4	3	4	+1	A	PPNNG
Sochaus Monspeller d le samed (3) octobre	هد	-	lifonipeller	14	10	4	2	4	+4	V	PGPG/
way are you	12-19	15	Lang	14	11	4	2	5	0	A	PGHPG
8 .	<u>. </u>		Sacrin	14	11	4	2	5	0	V	PGFNG
3	See.	12	Structourg	13	11	3	4	4	- 3	A	GPPNG
1. Nantes 0	12		Hency	10	11	2	4	5	- 4	V	HGPPP
2 Lorient 0	16		Totalouse	10	11	2	4	5	- 10	\approx	HPGNP
3 Aperts 0	18		ra gains	8	11	1	5	5	- 5	A	PGMMN
15 Lens 3	18	15	Loring	8	11	1	5	5	-8	\mathbf{v}	NPNPP
17 Basta 3	31	17		8	11	1	5	5	-8	V	NPNGP
18 Pars.50 4	22	14	Sochaut	5	10	1	2	7	- 18		GPNPI
and the second second	1 1 3	rse Mo	ille et Bordea naco, 18 buts	ux 24	buts	• 2	N ;or	ntpe	iter 21	buts	

1 Marselle, Monaco, Lyon et Pars SG 8 buts • 2 Bordeaux, Rennes, Auverre, Strasbourg, Le Havre 11 buts • 3 Bastia 12 buts.

1 Ravanelli (Associie), Wiltord (Bordeaux) 7 buts • 2 André (Basse), Bouafic

12º JOURNÉE : Vendreck 6 novembre : Bastia-Lorient-, Mars 7 novembre : Rames-Sochaus, Montpellier-Paris SG, Metz-Lyon, Bordeaux-Toulouse Le Havre-Lens, Strasbourg-Nancy, Aumetre-Nantes

pour que les Girondins de Bordeaux et l'Olympique de Marseille échangent les premiers rôles du championnat de France de football de première division. Leaders depuis la quatrième journée de la compétition, les joueurs entraînés oar Elie Baup se sont inclinés (3-2) à Strasbourg, vendredi 30 octobre, cédant ainsi la place aux Phocéens de Rolland Courbis, vainqueurs à

Lorient (3-1), la veille. Condamnés à la victoire, les Bordelais ont entamé la rencontre terriblement crispés. Leur entraîneur a rapidement analysé la situation : « Dès la première seconde de jeu, j'ai senti que avions du mai à rentrer dans la partie. Sur un terrain difficile, il y a eu beaucoup de glissades, une forme de retenue quait-il à l'issue de la rencontre. De fait, grâce à Lionel Rouxel (27 minute) puls Teddy Bertin (42°), les Alsaciens imposaient leur feu.

Si Kaba Diawara (52°) réduisait le score, Lionel Rouxel (67°) creusait l'écart à nouveau avant que Johan Micoud (72°) ne viennent aviver les regrets bordelais. Encaisser trois buts, courir derrière le score et perdre sa place de leader avant de recevoir Vitesse Arnhem (Pays-Bas), mardi 3 novembre, en match retour des 16º de finale de la coupe de l'UEFA (1-0 à l'aller) n'inquiète pas Elie Baup. « Je ne pense pas que le fait que nous soyons livré ainsi va nous handicaper, a-t-il confié. Il faut toujours disputer les rencontres à

Les Rennais, eux, suivent le duel Bordeaux-Marseille à distance (ils occupent la troisième place du classement) mais n'en continuent pas moins leur remarquable parcours. « Drivés » par l'ancien Pari-

IL AURA FALLU deux actes sien Paul Le Guen (Le Monde du 27 octobre) depuis le début de la saison 1998-99, les Bretons ont signé à Toulouse leur quatrième succès consécutif (1-0). De quoi combler des dirigeants - kes industriels François Pinault et Pierre Blayau - qui rêvent de faire du Stade Rennals « le club phare du Grand ovest ».

Au Parç des Princes, le sourir e si cher au président-délégué Chanles Biétry était également de rigueux. Un doublé du Nigérian Augustuna «Jay-Jay» Occocha (6º et 55º) a permis aux Parisiens de signer une belle victoire face à l'AJ Auxerre de Guy Roux, la première depuis le succès (1-0) sur Monaco, le 20 septembre. « Cela fait trais hons ats de suite (NDLR, at matches nuls de Lyon et Nantes), commentait Artur Jorge avec la sobriété d'analyse qui fait son charme. l'ai eu une petite surprise, car on a bien commencé la rencontre. Occocha? Quand il s'entraîne, il est très fort. »

Le meneur de jeu du PSG se félicitait, lui aussi, de sa performance après de longues semaines de doute : « Ma confiance revient avec mes deux buts. J'aurais même pu en marquer un troisième mais cela aurait peut-être été un peu trop. » Uo curieux avis qui a excédé l'attaquant Italien Marco Simone. « Dans les quinze dernière minutes, Il n'aurait pas failu faire des choses inutiles, du cirque, mais continuer à vouloir marquet », a lâché le capitaine parisien. Et vollà pourquoi, comme cela était prévisible, le PSG, désormais huitième du classement, devra attendre encore quelques jours avant d'inscrire le 2 000° but de sa jeune histoire.

Michel Dalloni (avec AFP)



 $(0,T_{\alpha}^{*}\mathbb{Z}_{n})$

in the table direct

onstration que les

onstration que les lroite sont « respondis », en dépit des la cause

Orité

emblématiques de ion, Eliane Guillet de

refuse a tout com-

incant tout de même

is, su n'est pas seuie.

e mais une équipe qui

concertation, Pour

une spectabice octive

serié retrouvée, M. Le

Nant placee hore de

ers que le suis toutours

tra qu'on me renge

in en fin de mandet.

affer he peut plus

rapter sur un bloc

l élus. Les dissidents

re pris la décision de

7 des votes publics

n mais ils ont déja

eent ne plus vouloir

estron brouillonne -

-anationnée par 220

ation émanant des

coraux du contrôle

ont 57 ont été défé-

ವರಿಬಾತ(administra-

Michel Samson

n'est évoqué que

. nous est hostile

- aiher joue un rôle

cans cette munici-

t très ardente à tra-

aa ie service jeu.

se, l'a revigoré. Ce

re peut pas lui être

u 3: une femme en

e politique depuis

ait-eile pas candi-

on régislative si son ot de la politique ?

roût du service pu-

ore:⊬ee par beau-

reut-être que cela

e gestion est-elle

rente. Il n'y pas de

de gabegie finan-

pectons le contri-

iu FN, dest la de-

e et des Français.

ș les Français de

e a donner du fN

. et nonorables. Et

:a: la lista FN aux

ne a des proches

ent l'essentiel de

et la necessite

a indépendante,

ಾ defendant les

s recueillis par

ec le FN

s fortement en-

iourd'hui, en ef-

tion possible au

et un conseillers

)F et apparentes

a l'al actuelle

i eksolue à la

anente jans le

rejouit le pré-

Mais il ajoute:

e est maintenant

· li espère l'ob-

१ हर्न्यसम्बद्धाः ४, वर्ण

in budget sans

atten, dans un

'un contre-pro-

!a majorité ab-

on supplemen-

ses distances

स |स व्यक्तिताल

enthèse dans

FN, M. Soisson

a politique de

convaincu que

us du Front na-

ean-Marie le

ie Perruchot

is arolle pas-

e droite. anis politiques

on permanente,

José Lenzini

: Deceloque.

a – une image de 🚂

ront national?

a ceux-là, je dis :

José Lenzini

120 1.00

1013 20,232,003 $\{\{a_i, a_i\}_{i \in I}^T\}$ P(MRS)iets $(\frac{1}{2} \pm 2\pi)^{1/2} \leq 2\pi$

4 657

t inc

100 300 Maria North 200 200 0.0020038 124 (1783) 金銭は 120 4 15 3444 相の構造

7 . 170754 200 - 11 .53 $\in \{0,T_{i}^{m}\}_{i=1}^{m}$ 7. 1 2.5 ϕMW

A Property _{ት የተመኘን} ሽተ igogy, £es يلله جهاي ان Partition CHEPARTE NACHINE COL mont de WHICH WHICH 12 - 344 PORTINE THE BULL * ALTERIA the state of the state of

पाँ विकित्त un an ou THE PROP fautuçe. CAL TREE frais ic : Excitator

LE COUR

La Volkswagen Lupo, chic, originale mais chère

Cette petite voiture raffinée défie la Renault Twingo et la Ford Ka

ENCORE une rivale pour la collision, et les roues arrière, re-Twingo | Après la Ford Ka, la Suzuki Wagon R, la Smart et la Mercedes Classe A, Volkswagen lance à son tour une petite voiture chic et originale. Très honorablement connu sur le segment des petits modèles plus traditionnels avec la Polo, le premier groupe européen réalise avec la Lupo une incursion nouvelle dans l'univers des autos mesurant moins de 3,60 mètres.

On ne saurait toutefois réduire la Lupo (3,52 mètres) à ses seules dimensions. Ce que l'on remarque en premier lieu, c'est que les stylistes de Wolfsburg, sans doute libérés par le style flamboyant de la New-Beetle, conçue en Californie, ont pris quelque distance avec le strict code esthétique de la marque.

La Lupo arbore un museau futé et un design à la fois arrondi et anguleux. Elle est élégante mais abandonne cette allure un peu pincée des dernières Volkswagen, les modèles Golf et Passat. Son capot, moins plongeant que celui de la plupart de ses concurrentes, lui donne une touche de respectabilité que modère la présence de drôles de phares ovales et de petits clignotants ronds décalés.

Un côté pince-sans-rire qui rend très sympathique cette Lupo (« loup » en italien, mais aussi un clin d'œil à Wolfsburg, littéralement « la ville du loup »), qui ressemble plus à un louveteau qu'à un loup-garou. A côté de la Lupo, sa sœur jumelle, la Seat Arosa, fait bien pâle figure. La filiale hispanique du groupe allemand n'est-elle condamnée qu'à. jouer les sous-Volkswagen?

Trapu et cossu mais assez réussi, l'arrière rappelle la nouvelle Golf. Le long porte-à-faux a.vant vise à inspirer confiance quant aux conséquences d'une

jetées à l'extrémité de la carrosserie, permettent de dégager de l'espace pour les passagers. Mais pas suffisamment. Cette petite VW n'échappe pas aux défauts classiques des modèles allemands; coffre riquiqui et habitabilité très moyenne à l'arrière. La Lupo s'adresse à la nouvelle

clientèle révélée - au moins pour ce qui concerne la France – par la Renault Twingo. Ces ache-teurs, plus urbains, plus fémi-nins (58%), ayant fréquemment (dans 40 % des cas) suivi des études supérieures et disposant d'un pouvoir d'achat qui leur permettrait sans doute de posséder une berline plus imposante, ne se satisfont pas d'une petite voiture ordinaire. Pour ce qui est souvent le deuxième véhicule du ménage, ils attendent un équipement sophistiqué, un en-combrement réduit, mais veulent aussi que leur acquisition ait l'esprit pratique. Le cas échéant, il doit pouvoir transporter quatre adultes sans forcer

FAURICATION INTEPROCHABLE Cette nouvelle espèce d'automobiliste réclame aussi et surtout une auto qui sorte du lot sans pour autant se prendre au sérieux. Pour satisfaire leurs attentes, ces esthètes - qui ne veulent pas une grosse voiture en réduction et tiennent en horreur l'agressivité automobile et la vanité technologique - sont disposés à y mettre un certain prix. Une cible revée pour Voikswagen, dont les fidèles disposent, en moyenne, de revenus supérieurs à ceux des acheteurs

des autres voitures comparables. La Lupo répond de manière assez convaincante à cet exigeant cahier des charges. Dès le premier contact, elle dégage une

forte impression de qualité, Aux lignes nettes et aux courbes dépouillées de l'extérieur répond un habitacle moins austère que sur le reste de la gamme. Les tissus sont plus gais et la fabrication est toujours irréprochable, avec une planche de bord digne d'un modèle de statut supérieur.

Derrière le volant massif, qui rappelle, lui aussi, la Golf, on découvre deux amusants cadrans (tachymètre et compte-tours) métallisés, bien lisibles avec leurs gros chiffres. La nuit, tout s'éclaire en rouge sur fond bleu des mers du Sud. Dommage : les espaces de rangement sont nombreux mais il n'existe pas de boîte à gants avec couvercle.

Européenne et non pas exclusivement allemande, la Lupo n'impose plus, comme certaines de ses ainées, une suspension trop ferme et des sièges durs comme un banc. La tenue de route, grâce au bon équilibre des masses (et à d'énormes pneus), est satisfaisante, et le freinage mordant à souhait. Tous les modèles disposent d'un double airbag frontal, de la condamnation centralisée des portes, d'un système d'antidémarrage, de vitres électriques à l'avant et de la possibilité de régler en bauteur le volant comme les sièges avant.

Coquette petite bonbonnière, la Lupo ne laisse rien paraître de sa surcharge pondérale. Or elle pèse quelque cent kilos de plus qu'une Twingo! Pour mouvoir cette fausse maigre, le petit 1 000 cc de 50 chevaux est un peu juste, mais on appréciera cependant le large choix de moteurs - tout le monde ne peut pas en



La Lupo arbore un museau futé et un design à la fois arrondi et anguleux.

120

22.64

⇒≥,

Ξ.

 $\xi_{n} \geq$

42.5

470

42.0

 $4e^{2}\gamma$

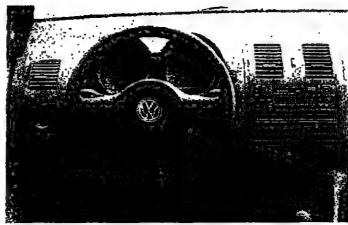
...

7.7.

200

 $\lambda_{a,b}$

Francisch (M.



dire autant - proposé par Volkswagen. La Lupo peut aussi être dotée d'un 1,4 litre de 75 chevaux et d'un 1,7 litre diesel à injection directe (60 chevaux), pour lequel le constructeur annonce une consommation moyenne de 4,4 litres aux cent kilomètres. Wolfsburg prévoit pour bientôt un modèle hyper-

sportif et un autre beaucoup

nable de se contenter de 3 litres aux cent kilomètres. Cette perspective est réjouissante. Mais il faudra alléger la Lupo si l'on ne veut pas qu'elle se transforme en

Visiblement persuadé du succès de sa séduisante voiture, Volkswagen a placé la barre des tarifs assez haut. Les prix débutent à 59 900 francs en version essence (Lupo 1 litre), soit Derrière le volant massif, qui rappelle, lui aussi, la Golf, on découvre deux amusants cadrans métallisés, bien lisibles avec leurs gros

4 000 francs de plus qu'une Twingo de la nouvelle génération disposant d'un moteur plus efficace ou qu'une Ford Ka.

Jean-Michel Normand

★ Volkswagen 59 900 francs (version 1 litre, 4 chevaux fiscaux), 69 300 (1,4 litre, 5 chevaux fiscaux), 74 900 francs (version SDI, 4 chevaux fiscaux).

a Sécurité routière fait appel aux handicapés

Confrontée à la dégradation des statistiques relatives aux accidents de la route, la Sécurité routière a décidé de lancer à l'occasion du week-end de la Toussaint – l'un des plus meurtriers de l'année – une opération de sensibilisation d'un genre nouveau. De jeunes handicapés, victimes d'un accident de la route, accompagneront les forces de l'ordre dans certaines de leurs opérations de contrôle.

« Les jeunes handicapés témoigneront de ce que représente concrètement, et an-delà des chiffres. le fait d'être victime d'un accident de la route », indique la Sécurité routière, qui rappelle que « la vitesse est la première cause de mortalité sur nos routes, devant l'alcool ». Cette opération a recu le soutien de l'Association des paralysés de France (APF) et de l'Union na-tionale des associations de familles de traumatisés crâniens (UNAFTC).

"GRAND JURY"

RTL-Le Monde-IICI

PATRICK

DEVEDJIAN

ANIME PAR

JEAN-PIERRE DEFRAIN

AVEC

GÉRARD COURTOIS (LE MONDE)

PIERRE-LUC SÉGUILLON (LCI)

DÉPÊCHES

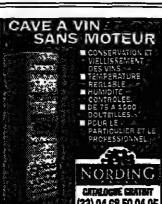
MAZDA. Petit monospace aux faux airs de break, le Démio vient d'être commercialisé. Compacte (3,80 mètres), cette volture est équipée d'un moteur à essence de (5 chevaux fiscaux). Son prix: à partir de 74 900 francs.

■ SKODA. L'Octavia, lancée en France depuis un an, s'enrichit d'une version break dénommée Combi, qui inaugure un nouveau moteur de 1,8 litre turbocompressé (150 chevaux). Les tarifs de ce nouveau break Skoda, marque tchèque appartenant au groupe Volkswagen, débutent

92 500 francs CHRYSLER. Près de quinze ans après son lancement, le Voyager vient de fêter son sept millionième exemplaire dans l'usine Chrysler de Saint Louis (Missouri). Premier monospace apparu aux Etats-Unis, le Voyager est également produit en Autriche pour le marché européen. En 1983, lors des trois premiers mois de commercialisation, pas plus de

■ RÉTRO. Les éditions ETAI viennent de publier La Renault 8 de mon père, un album consacré à la petite Renault présentée en 1962. Son auteur, Dominique Pascal, retrace la genèse de ce modèle et ses principales versions, de la Major à la Gordini.

diffuseront des messages.



plus sage, équipé d'un diesel ca-

9 109 unités avaient trouvé pre-

■ SÉCURITÉ. L'Association des sociétés françaises d'autoroute (ASFA) lance une campagne « visant à renforcer la vigilance des conducteurs sur autoroute lors des changements de temps ». « Les efforts de concentration requis par des modifications de conditions météorologiques accélèrent l'arrivée de la fatigue », insiste l'ASFA, qui précise que les stations de radio Autoroute FM (107,7 MHz)

DANS LA COLLECTION NISTOIRE AU JOUR LE JOUR L'ASIE, L'ÉVEIL GEANT CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

Le Monde

Les marques tentent de déjouer l'infidélité des acheteurs

français représentaient plus des trois quarts des ventes Thierry Dombreval, directeur de marketing chez Rechrétien, gaulliste, socialiste ou communiste. Aujourd'hui, les françaises se maintiennent au-dessus de 55 % des immatriculations. Elles affichent un taux de fidélité de l'ordre de 60 %, supérieur de dix points à la moyenne des marques étrangères, mais en baisse d'une vingtaine de points en vingt ans. L'élargissement de la concurrence et l'incessante guerre des prix ont rendu l'automobiliste volage.

«Le mimétisme ne pale plus. Personne n'achètera un modèle de la même marque s'il ne tombe pas sous le charme », insiste Nicolas Martel, du service marketing de Peugeot, même sl, ajoute-t-il, « le vizillissement de la population va dans le sens d'une plus grande fidélisation ». La marque au lion compte sur ses nouveaux modèles, mais aussi sur la carte Peugeot, qui offre des

rabais sur l'achat d'une prochame voiture. Citroën, qui réalise un taux de fidelité de 58 % (un point de plus que Peugeot) après avoir plongé au début des années 90, propose des formules assez agressives pour encourager au renouvellement régulier des modèles, y compris dans la perspective du lancement, fin 1999, de son monospace Picasso. Chez Renault, où le taux de fidélité atteint 62 %, la nouvelle Clio a été largement conçue pour plaire aux propriétaires de l'ancienne génération. La firme rencontre toutefois quelques difficultés pour faire passer dans la catégorie supérieure, celle de la Mégane, les propriétaires de

« Le succès d'une marque dépend aussi de sa capacité à convaincre d'autres publics. Le Scénic, dont le taux de conquete est trois fois plus important que la moyenne, est

AUTREFOIS, tout était simple. Les constructeurs aussi nécessaire à la marque que la Clio », insiste et, dans les familles, on était Peugeot. Citroèn, Re-nault. Pour faire des fidèles, la politique du profil bas 🦫 de Twingo - deux modèles très typés - sont ceux qui rachètent le plus souvent des Citroen ou des Renault. Néanmoins, la référence absolue reste Mercedes, qui conserve les trois quarts de ses clients.

«Il existe encore un net clivage entre les marques françaises et les autres, estime Antoine Martin, de la direction du produit de Citroën. Les clients évoluent assez facilement à l'intérieur du groupe Peugeot-Citrogn, mais ceux qui partent vers les marques étrangères sont très difficiles à reconquérir. » Les marques importées, qui parviennent en moyenne à conserver un acheteur sur deux, s'efforcent aussi de protéger leur propre sphère.

Il est vrai qu'un client coûte infiniment moins cher à conserver qu'à conquérir. « Idée-Ford », une formule lancée par le constructeur américain pour faciliter l'achat d'un véhicule neuf tous les deux ans, témoigne d'une volonté d'établir « une relation directe avec le client ». Ford vient également de lancer un magazine et commence à se doter d'outils capables d'évaluer la fidélité de chacun de ses concessionnaires. Opei s'efforce aussi d'affliter son action sur le terrain. « Dans l'automobile, ce n'est que lorsque la satisfaction du client est totale que l'on peut commencer à le fidéliser », considère Alain Groult, responsable des ventes d'Opel-France, convaincu que « les choses reposent pour l'essentiel sur le réseau commercial : qualité de l'accueil ou aptitude à expliquer le détail d'une facture, par exemple ».

J.-M. N.

LE MONDE en ligne Partout - Tout le temps L'édition du jour des 17 heures (heure française) Sur Internet: WWW.lemonde.fr Retrouvez le journal complet du jour ainsi que les cinq derniers numéros parus. Les articles de « une », les ouvertures de séquence (International, France, Culture...) et le sommaire de tous les articles sont gratuits. Le reste du journal vous est proposé au prix de 5 F par numéro. Pour acheter Le Monde, vous devez télécharger un logiciel de paiement sécurisé (Klebox) et ouvrir un compte alimenté par votre tarte bancaire. Sur Wanadoo Sur France Explorer Les abonnés Wanadoo peuvent lire Le Monde pour 5 F (va le système de pae-Sans abonnement à Internet, licez Le Monde avec un micro-ordinateur et un modern grâce au service de France Explorer (1,29 Ffmin). Pour recevoir grafuitement le CD-ROM de comeson, compo-ser le 08-03-08-78-78 (nº indigo - 1,09 ffmin).

● Sur Minitel: 3615 LEMONDE Lisez le journal du jour à partir d'un simple Minitel (mot-clé : NET -

demonstration que les me droite sont « responsiciaires mettant en cause ... ses adjoints.

sures emblématiques de prosition, Eliane Gullet de see se refuse à tout com. re, at anyant tout de même te, as enquir com de meme te mairie, ça n'est pas seule mairie mais une équipe qui e dans la concertation. Pour E su's une speciatrice active 2 mg liberté retrouvée, M. Le lier m'avant placée hors de arise clors que le suis toujour, . Il faudra qu'on me rende Cu pilan en fin de mandat. arrive à 2001 i u

e Chevallier ne peut plus nais compter sur un bloc ille de 41 elus. Les dissidents às encore pris la décision de ster par des votes publics 'position, mais ils ont dejo te et cisent ne plus vouloir F + B' = gestion brouillonne e's ete sanctionnée par 220 Signification émanant des · prefectoraux du contrôle jailte, cont 57 ont été déféent le tribunal administra-

José Lenzini 🥡 et Michel Samson

otisme n'est évoqué que esse qui nous est hostile. Le Chesailier joue un rôle imani dans cette municiall siest tres ardente a traie i tréé le service Jeuconsaise, l'a revigoré. Ce "3"-2" ne peut pas lui être Parquo: une femme entilla vie politique depuis re serait-elle pas candie ection législativesison 35 : *a-t de la politique ? a la coût du service oust apprecies par beauins. Paut-être que cela ains ; à ceux-là, je dis . arre elle La

votre destion est-elle ion Front national ?

risparente. Il n'y pas de pas de gabegie finans respectons le contrilet bu FN, dest la derance et des Français. Bons jes Français de rrive a donner du FN o se – une image de 💆 .bles et honorables. Et taurrai la liste FN aux ruverte à des proches tagent l'essentiel de ons et la nécessite ance indépendante, ut en defendant les s du Décaloque.

rpos recueillis par José Lenzini

vec le FN

dus fortement enmjoura hui, en etrsition possible au seion permanente. n et un conseillers DF et apparentés N. a Fai actuelle te apsolue à la marente sans le e rélouit le pré-1. Mais il ajoute: ne est maintenant " Il espère l'ob--3 regional », qui du budget sans tation, dans un fun contre-proa majorite abon supplement r ses distances er les critiques ie droite. amis politiques rentnèse dans FN, M. Soisson a politique de convaincu que ia droite nosis ou Front na--an-Marie le

Pluie au sud

DIMANCHE, une vaste dépres-sion est située des pays scandinaves à l'Europe. Une perturbation qui a évolué sur le nord de la France samedi se décale vers le sud du pays, ne donnant que des pluies faibles.

Bretagne, pays de Loire, Basse-Normandie. - Les nuages et les éclaircies alterneront le matin avec quelques averses près des côtes. L'après-midi, le soleil sera plus généreux. Le vent de nordouest apportera de la fraicheur. Il fera 11 à 14 degrés.

Nord-Picardie, Ile-de-France, Centre, Haute-Normandie, Ardennes. - Les quelques pluies ou averses du marin laisseront place à de belles éclaircies l'apres-midi. Le ciel restera plus nuageux sur les Ardennes. Le thermomètre mar-quera 10 à 14 degrés au meilleur

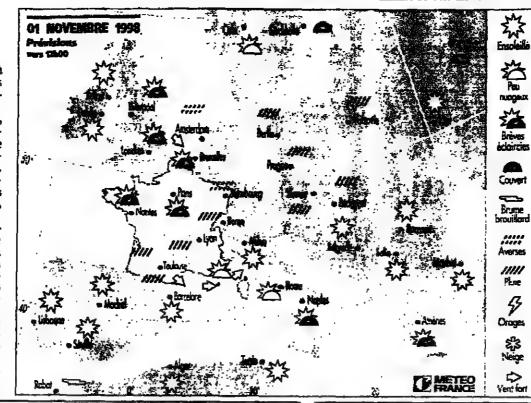
moment de la journée. Champagne, Lorraine, Alsace, Bourgogne, Franche-Comté. -Sur la Franche-Comté, le ciel restera couvert une bonne partie de la journée, avec de la pluie. All-

leurs, les pluies laisseront place à un ciel très nuageux avec quelques averses. Les températures maximales avoisineront 10 à 13 degrés.

Poitou-Charentes, Aquitaine, Midi-Pyrénées. - Sur Poitou-Charentes, il pleuvra faiblement le matin, puis de belles éclaircies reviendront par le nord l'après-midi. Ailleurs, le temps restera maussade, avec des pluies faibles éparses toute la journée, il fera 16 à 18 degrés l'après-midi.

Limousin, Auvergne, Rhône-Alpes. - La journée sera placée sous le signe des nuages et de la pluie, faible en général. Il neigera sur les Alpes du Nord au-dessus de 2000 mètres. Les températures maximales avoisineront 12 à 15 de-

Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Corse, - Les passages nuageux parfois nombreux et les éclaircies alterneront. Fort vent de sud-ouest à ouest, jusqu'à 90 km/h en rafales. Il fera 18 à 31 degrée l'



LE CARNET DU VOYAGEUR

■ FRANCE, Un nouveau guide Rhône-Alpes, Savoie, 2 186 portes ouvertes sur vos vacances, 1999, publié par les Gites de France, répertorie, en Savoie, chalets à louer, chambres d'hôtes à la ferme et appartements dans maison de pays. Des adresses pour une formule d'hébergement conviviale dans les stations villages de movenne montagne, à la semaine ou pour le week-end, et de gites disposant de lit de bébé et de matelas à langer. Prix: 80 F, envoi sur demande au 04-79-85-01-09. ■ CORÉE. A l'aeroport Kimpo In-

ternational de Séoul un tour de ville gratuit est proposé, chaque matin, aux passagers en transit qui disposent d'au moins six heures d'escale. Depart à 8 h 30 du Tourism information desk, situé dans le hall d'arrivée, retour à l'aéroport à 13 heures. Autour de 100 F par adulte, 60 F pour les enfants, information, tel.: \$2-2-665-00-88, Termi-

		- brendi-1101	The state of the s								G , T	nal 1.	
PRÉVISIONS	POURIE	OI NOVER	RDE 1001	DADEETE	3400 5	KIDI	10.0	1 M ALMER	2014.6.04	45.51104			
Arme hat Ame'	jes minim	a/maxima de t	PREMERTING	POINTE-A-PIT	24/29 5 25/30 N	KIEV Lisbonne	1/7 5 14/21 5	VENISE VIENNE	10/14 N		19/27 \$	7 77 5	
et l'état du ciei	L 5 : ensole	Mé• N • Rusgou	x;	ST-DENIS RE.	20/27 S	LIVERPOOL	7/10 N	AMERICUES	411	NAIROSI	15/27 %	NA CAS	Service Control of the Control of th
C: couvert; P:	pluie; * ; pe	eiee.	4-4	EUROPE		LONDRES	5/10 N	BRASILIA	20/26 P	PRETORIA	20/27 P		RIVE SELL SELL SELL SELL SELL SELL SELL SE
FRANCE méta		NANCY	002.0	AMSTERDAM	7/8 P	LUXEMBOURG	3/11 N	BUENOS AIR	10/20 N	RABAT	12/21 C	300	A STATE OF THE STA
AJACCIO	11/18 N	NANTES	9/12 P	ATHENES	16/21 N	MADRID	8/18 5	CARACAS	25/30 5	TUNIS	14/24 \$		
BIARRITZ	11/16 P	NICE	10/13 N 12/20 N	BARCELONE BELFAST	14/21 \$	Milan Moscou	9/17 5	CHICAGO	9/12 C	ASIE-OCEAN			
BORDEAUX	12/16 P	PARIS	8/12 N	BELGRADE	4/8 S 3/14 S	MUNICH	2/5 C 5/10 P	LIMA LOS ANGELES	13/21 N 13/20 S	BANGKOK	25/32 N 25/32 N		
BOURGES	10/13 P	PAU	11/16 P	BERLIN	4/6 P	NAPLES	13/20 S	MEGCO	12/24 5	DIAKARTA	26/29 P		10000 TEST (1000)
BREST CAEN	10/13 N	PERPIGNAN	10/20 N	BERNE	6/11 P	OSLO	-2/2 N	MONTREAL	5/10 C	DUBAL	23/32 5	and the second s	
CHERBOURG	9/11 N	RENNES	9/13 N	BRUXELLES	5/10 5	PALMA DE M.	14/22 5	NEW YORK	9/15 N	HANOI	24/27 C		
CLERMONT-F.	8/12 N 11/15 P	ST-ETIENNE STRASBOURG	11/15 P	BUCAREST	-2/12 5	PRAGUE	3/8 P	SAN FRANCIS.	11/15 N	HONGKONG	23/27 5	1015	
DUON	10/13 P	TOULOUSE	10/12 P 8/16 P	BUDAPEST COPENHAGUE	4/11 P 4/6 N	ROME SEVILLE	13/23 N 11/22 S	SANTIAGO/CHI TORONTO	11/26 S	JERUSALEM NEW DEHLI	18/25 N	1	The second of th
GRENOBLE	8/15 P	TOURS	8/13 N	DUBLIN	5/8 S	SOFIA	2/12 5	WASHINGTON	3/11 C 7/16 S	PEKIN	15/29 S	A	
LILLE		FRANCE OUT		FRANCFORT	5/12 P	ST-PETERSB.	3/5 C	AFRIQUE		SEOUL	5/13 %	(Exister 15)	V. C. C.
LIMOGES	10/14 P	CAYENNE	23/31 N	GENEVE	9/14 P	STOCKHOLM	1/4 C	ALGER	13/25 5	SINGAPOUR	25/29 P		
LYON	11/16 P	FORT-DE-FR.	24/30 N	HELSINKI	1/4 C	TENERIFE	17/23 C	DAKAR	26/31 C	SYDNEY	12/17 \$	C'A TOTAL TO	
Marseille	9/18 N	NOUMEA	21/28 C	ISTANBUL	10/13 S	VARSOVIĒ	2/6 P	Kinshasa	23/28 P	TOKYO	16/21 C	Situation le 31 octobre à 0 heure TU	Prévisions pour le 2 novembre à 0 heure TU

PRATIQUE

Former des bénévoles pour accompagner les personnes en fin de vie

IL Y A trois ans, Françoise a fait un bout de chemin avec sa voisine, une vicille dame très isolée. «Elle parlait de sa mort comme de quelque chose de normal et, à ses côtés, j'ai effectivement eu le sentiment d'un passage faisant partie de la vie. » Ce compagnomage qui l'a mūrie, Françoise souhaite aujourd'hui pouvoir le partager avec d'autres personnes en fin de vie, dans un cadre non privé. …

C'est ce qui a conduit cette chaleureuse fonctionnaire de quarante-six ans à rallier l'Association pour le développement des soins l'une des quelque deux cents structures qui forment et encadrent ceux qui sont prêts à donner un peu de leur temps pour pratiquer ce bénévolat d'accompagnement. Ceux ou, plus précisément, cellès, car sur les deux mille cinq cents bé-névoles recensés fin 1997, on compte 84 % de femmes, dont une forte proportion de trente à cinquante ans, exerçant une activité professionnelle.

«Ni dames patronnesses ni gardes-malades », précise Colette. Pas non plus « awailaires de vie ou psychologues », complète Thérèse,

les bénévoles interviennent, en complément des soignants et des proches, pour proposer aux mourants - si tant est qu'ils le déstreut la gratuité de leur présence et de

NEUTRALITÉ » Ils sont simplement « quelqu'un

pour quelqu'un », selon la formule de Maurice Chausson, directeur de l'Association Pierre-Clément, à Strasbourg, Quelqu'un qui, n'étant pas soumis aux contraintes des soins et du service, a le temps de s'accorder au tythme - ralenti - du nalliatifs de Paris (ASP-fondatrice). malade, dans une relation qui n'a pas d'autre finalité qu'elle-même. Queiqu'un aussi dont la « neutralid'une parole libératrice.

C'est d'ailleurs souvent l'expérience douloureuse d'un proche décédé dans une grande solitude morale qui conduit nombre de bénévoles à vouloir occuper, auprès des personnes en fin de vie, cette place solidaire de « témoins d'une société qui n'abandonne pas les mourants », souligne Chantal Catant, vice-présidente de la fédération Jusqu'à la mort accompagner la vie (Jalmaiv).

Reste, évidemment, qu'en la matière, la bonne volonté ne suffit pas, et les postulants retenus, après un ou deux entretiens avec les responsables de l'association contactée, doivent suivre auprès d'elle une formation. Cette sensibilisation initiale consiste, pour l'essentiel, à aider les candidats à clarifler leurs motivations et à leur donner un

certain nombre d'informations. Les sujets traités portent, notamment, sur l'éthique des démarches

palliatives et d'accompagnement, les différentes étapes d'une fin de vie, la psychologie et les besoins des mourants, l'écoute et la communication verbale et non verbale, et bien sûr le positionnement et le rôle du bénévole à l'intérieur d'une équipe, dans les différents terrains où se pratiquent des accompagnements: unités (ou équipes mobiles) de soins palliatifs, services curatifs, établissements autres qu'hospitaliers (maisons de

retraite et résidences pour personnes âgées principalement) ou domicile. Suscité par l'introduction en France de la médecine palilative, soucieuse de la qualité du temps qui reste à vivre à un malade, le bénévolat d'accompagnement a ef-fectivement tendance à se développer, maintenant, dans d'autres structures et à domicile.

PRESTATION HEBDOMADAIRS

Après une période de réflexion, les candidats qui confirment leur volonté d'engagement (soit environ six personnes sur dix formées) ont donc à choisir, avec l'association, le lieu où ils souhaitent accomplir leur prestation hebdomadaire (généraiement de quatre heures). Mais qu'il s'agisse du domiclie ou d'une institution, précise Suzanne Choffel, qui coordonne l'équipe d'accompagnateurs de l'unité de soins palliatifs de l'hôpital Paul-Brousse (Villejuif), les bénévoles sont toujours encadrés par un ou une res-

ponsable chevronné(e). Les personnes volontaires doivent également s'engager à régulièrement suivre des sessions de perfectionnement et obligatoirement participer aux réunions d'un

groupe de parole, animé par un ou une psychologue ou psychanalyste. Il ne s'agit pas d'un groupe de thé-rapie, mais d'un espace formateur d'échanges, où l'on peut présenter son vécu et s'enrichir de celui des autres, pour toujours retravailler la «bonne distance» recherchée, un savoir-être fait d'empathie non interventionniste, avec le malade comme avec ses proches.

Ensemble, explique Hélène Kérurien, coordinatrice des bénévoles de l'équipe mobile de soins palliatifs de l'hôpital Saint-Joseph (Paris), on s'aide aussi à accepter la frustration de relations fragmentaires et la déception éprouvée quand, revenant la semaine suivante, la rencontre ne peut avoir lieu, pour une raison ou une autre (le décès du malade ou sa fatigue, son départ, la présence d'une tierce personne, etc.). Et on apprend également à faire le deuil de ses illusions d'accompagnement. Selon la jeune femme, on découvre en particulier que « l'accompagnement idéal et son corollaire: la mort dans la sérénité, entouré d'une famille réconclliée », est rarement au rendez-vous.

Caroline Helfter

te > peut permettre l'expression

Une circulaire ministérielle du 26 août 1986, relative à l'organisation des soins palliatifs, officialise la présence de bénévoles accompagnants, à l'hôpital et à domicile.

Renseignements

• Les associations. Il en existe plus de deux cents qui forment des bénévoles, souvent avec l'aide de la Fondation de France, La plupart d'entre elles sont regroupées au sein de la Société française d'accompagnement et de soins palliatifs (106, avenue Emile-Zola, 75015 Paris, tel.: 01-45-75-43-86). Selon les statistiques des

Interviennent dans des unités ou des équipes mobiles de soins palliatifs, 43 % dans d'autres services hospitaliers on institutions, 25 % à domicile. • Lectures. Quand les jours sont comptés..., entretien de Ch. de Galzan avec le docteur Marie-Sylvie

associations, 32 % des bénévoles

Richard (maison médicale Jeanne-Garnier) et la psychologue Annie-Moria Venetz (association F. X. Bagnoud), Ed. Saint-Paul, 1997, 208 p., 100 F. Les Bénévoles, bulletin nº 43 de la fédération Jusqu'à la mort accompagner la vie (Jalmalv), 64 p., 30 F (4 bis, rue Hector-Berlioz, 38000 Grenoble).

Blancs puissent s'y opposer.

MOTS CROISÉS

PROBLÈME Nº 98261

démon de minuit. Passes à l'huile.

- X Capitale arménienne. Bonne

carte. - XI. S'occupait des enfants.

1 Pait échec à l'avancement. -

2. Prise par l'angoisse. Fait courir

toute l'Angleteure, en ruine chez

nous. - 3. Pour faire l'appel. Couvre

sans les basques. - 4. Apporte la

mauvaise parole. S'accrochent aux

ventres. - 5. Rendu plus pratique.

Grande ouverte. - 6. Sur la planche.

VERTICALEMENT

♦ SOS Jeux de mots : 3615 LEMONDE, tapez SOS (2,23 F/min).

Cri de douleur. Circule en Bulgarie.

7. Finit par être rendue. Voyeiles.

Arrose le Nord. - 8. Chiffrages des

cahiers et des volumes. - 9. Matri-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 N V VI VII VIII - IX XI

HORIZONTALEMENT

L Des mots qui font du bruit. -II. Inspiratrice de Puccini et S'occupait des vieux. d'Aznavour. Très grave pour une femme.- III. Peau retournée. Tenu an secret quand il se déplace à Pétranger. - IV. Personnel. Qui ne fera pas de cadeau. - V. Demeuraient. - VI Le germanium, Une mer ou plutôt un lac. - VII. Retournée avant de passer à table. S'attaqua au sommet. - VIIL L'argent des collégiens. Assure le service au couvent. En tout point. - IX Le

cide souvent mise en scène. ~ 10. Surplombe la plaine de Catane. Basé sur les douze degrés de la gamme. - 11. Morceau choisi souvent oublié. SOLUTION DU Nº 98250

Philippe Dupuis

HORIZONTALEMENT

I. Pinailleurs. - II. Odyssée. Rhó. III. Rem. Tension. – IV. Tapé.
 Tonna. – V. Ethnocine. – VI. Aïe. Elle. Bl. - VII. Pote. Alevin. - VIII. Ont. Obésité. -IX. Entas. Nu. - X. Te. Leu. Acmé.- XI. Etourderies. VERTICALEMENT

1. Porte-à-porte. - 2. Idéation. Et. - 3. Nymphette. - 4. As. En. Nlu (nul). - 5. Ist. OE. Oter. - 6. Lee. Clabaud. - 7. Lentilles. - 8. Sodées. Ar. - 9. Urine. Vinci. - 10. Rhon. Bitume. ~ 11. Sonatine. Es.

33° OLYMPIADE

ECHECS Nº 1816

(Elista, 1998) Blancs : E. Rosentalis. Noirs: E. Bareev. Partie française. Variante Tarrasch.

2 d4	ďS	23. Fxd4	Fxd4
3. Cd2	(5 (a)	24. Dxd4	13g5! (j)
4 Cg-f3	Cf6	25. Dd3	Dés
5. éxt5	645	26.25	Déti (k)
6. Fb5+	Fd7	27. Dd1 (1)	Ta-ç8
7. F=17+	Chxd7	28. axb4	Tx(2)
2.0-0	FÉ)	29. bxa5	Df5! (m)
9. dxS	Cup	30. Dd4	TéA
10. Té1 (b)	0-0	31. Db 6	d41
11. Cf 1 (c)	Tés	32. Db3+	Té6
12 FB	a5 (d)	33. f3	Rh7
13. Té2 (e)	15	34. Tell	Té-é2
14. Fd4	Cés	35. Txd4	Txg2+
15. FÉ 5	Cg4	36. Rh1	Dis!
16. Fg3	b4	37. Dd3+	R56
17. T=66 (f)	fxé6	38. Dé3+	Tg5
18. Cd4 (q)	Pf60 (h)	39. Td6+	Rh7
19. Dug4	15!	40. Dd3+	T/51
20. Dd1	b4!	41, abandon	
21. Ff4	5		

66 22 FE3

Le Monde est écité par la SA Le Monde. La reproduction de lout article est interdité sans l'accom Commission paritaire des journaux et publications n° 57 437. de feaminamation.

eria du Monda 12 rue M. Gur

PRINTED IN FRANCE

Le Monde

21bis, rue Claude-Bernard - BP 218 75Z26 PARIS CEDEX 05 Tél: 01.42.17.39.00 - Fax: 01.42.17.39.26

NOTES

a) Ou 3..., Cc6 ou 3..., Cf6. Avec 3..., c5. les Noirs ouvrent le leu au centre au prix d'un pion isolé et se développent facilement. b) La position critique de la variante

est atteinte. 10. Cd4 menaçant éventuellement 11. Cf5 est juste. Après 10.... Dd7 (si 10..., 0-0; 11. Cf5, Te8; 12. Cb3, Cé6; 13. Cxé7+, Dxé7; 14. Fé3, avec avantage aux Blancs - Sokolov-Short, Linares, 1989); 11. Di3, 0-0; 12. Cd2b3, Cc-64; 13. Dr5, Dxf5 ou 13. Cr5, Fd8!, les Noirs n'ont rien à craindre. c) Début d'une stratégie douteuse.

 Cb3 est préférable. d) Les derniers coups des Blancs sont sans efficacité. Les Noirs en profitent pour occuper l'aile-D avec deux pions contre trois.

e) Encore un coup étrange dont l'objectif est peut-être d'attaquer le moment venu le pion d5.

f) Les Blancs aperçoivent une faille dans le camp ennemi et exploitent la situation du Cg4 « en l'air ». Si 17. Td2, Db61; 18. Txd5, Fc5; 19. Td2, Ta-d8; 20. Txd8, Fxt2+.

g) La combinaison des Blancs regagne la qualité et rapporte un pion après 18..., Cf6; 19. Cxé6, Dd7; 20, Cc7. h) Mais Bareev a vu plus loin que

son adversaire. i) Résultat : les Noirs restent avec une qualité de plus.

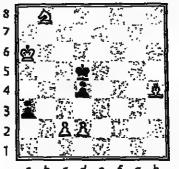
i) Une D très entreprenante. k) Et non 26..., Dxb2?; 27. Dxd5+.

I) L'échange des D ne laisserait aucune chance aux Blancs. m) L'attaque de mat est commencée et ira à son terme sans que les

SOLUTION DE L'ÉTUDE Nº 1815 A. KURYATNIKOV (1988) (Blancs: Rél, Tal, Pc7, g2, h2, h6, Noirs: Rd4, Tb6, Cd6, Pé5, é7, f4,

1. 0-0-8+!, Rc5!; 2. Txd6!, Rxd6!; 3. c8=C+! (si 3. c8=D?, Tc6+), Rc7; 4. Cxb6, Rxb6; 5. g4!, fxg3; 6. hxg3. Rc6; 7. g4, Rd7; 8. g5, Re8; 9. g6, Rf8; 10. g×h7, et les Blancs

ÉTUDE Nº 1816 L. KUBBEL (1922)



abcdefgh Blancs (5): Ra6, Cb8, Fh4, Pc2 et d2. Noirs (3): Rd5, Pa3 et d4.

Les Blancs jouent et gagnent. Claude Lemoine

e Perruchot

manifestée, dans le domaine de

après les soixante-dix années de icônes médiévales aux recherches communisme. • L'EXPOSITION suit de Malevitch, en passant par l'art

traction et des avant-gardes tures conservées au Musée d'art un fil conducteur, celui de la couleur russe, témoigne d'une relecture plus rouge, dont la symbolique et la originale de l'histoire, avant et force traversent les siècles, des

académique et les drapeaux de la Révolution dans l'art officiel de l'époque soviétique. Une présence qui trouve son sens dans la civilisa-

La Russie était rouge avant d'être communiste

Des icônes de Novgorod au carré de Malevitch, cent cinquante œuvres du Musée de Saint-Pétersbourg sont rassemblées à Vienne sur le thème d'une couleur synonyme de beauté

ROT IN DER RUSSISCHEN KUNST, Bank Austria Konstforum, Wien 1. Freyung 8, Tél.; (43.1) 711-91-55-737. Jusqu'au 29 novembre. Catalogue.

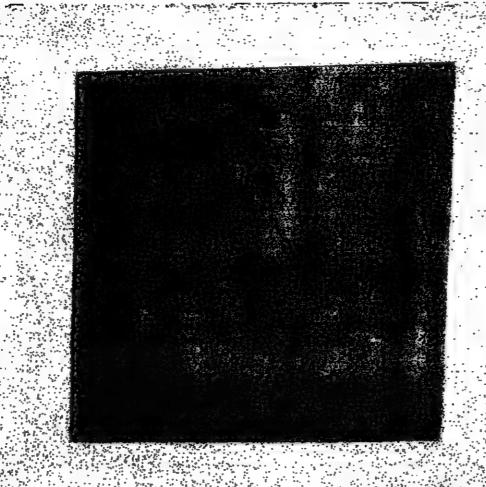
Les œuvres viennent du Musée national d'art russe de Saint-Pétersbourg, où l'exposition a d'abord été présentée. Celle-ci est titillante, pour ne pas dire stimulante, de par la nature de son thème : le rouge dans l'art russe. Une invitation à le suivre. des icônes médiévales aux suprématistes en passant par la peinture académique et quelques grands morceaux choisis dans l'inépuisable fonds de peinture officielle du temps de Staline.

Le rouge à tous les temps, mais sur un même ton: éclatant, pas écarlate, surtout pas cramoisi; un rouge solaire mais moins jaune que le vermillon; un rouge unique, presque sans tache. Parfait. Cette exposition est inattendue par la quantité de tableaux, bons et mauvais, d'artistes qui peuvent être parfaitement inconnus, mais aussi par les renvols et rapprochements qu'elle invite à faire, en particulier entre la peinture d'kône et la peinture d'avant-garde, entre le carré rouge de Malevitch et l'art des moines de Novgorod, au XV siècle.

Ce sont peut-être ces moines qui ont inventé le plus convaincant des rouges du monde chrétien. Un rouge beau et bon, qui ne poisse pas comme du sang, un rouge de transfiguration. Un rouge de passion, qui habille ou environne les martyrs. Un rouge de bonnes causes, efficace, imparable, en particulier quans il voisine avec le noir et le blanc. Haut monie avec l'auréole blanche qui encercle sa douce tête, saint Georges terrasse le dragon. La scène, symbole de la lutte des croisés contre les infidèles après avoir été celui de la lutte des apôtres contre le paganisme, est sur fond rouge, d'un rouge uni, en aplat. Ailleurs, c'est le manteau de Georges, ou d'autres saints, saintes et martyrs, qui est

Le rouge, c'est la vie donnée, comme un manteau. Il colle au Christ, aux figures du monde chrétien et à celles de la révolution russe. Dans l'exposition, on ne compte plus les draps, rideaux, tentures, du même rouge que vêtements, broderies, ou jouets de bois peint qui viennent à l'appui de cette démonstration de force.

Dans les icônes, il est partout, énergiquement tendu dans les cadres, plus ou moins flottant entre ciel et terre, formant le losange de



Casimir Malevitch, « Carré rouge », 1915.

l'énorme buile dans laquelle le prophète Elie est enlevé au del dans un charlot et des chevaux de feu - tout un film ! Une formidable exemple de la force du rouge pour concrétiser un événement supraterrestre. Un avènement. Il est d'autres exemples beaucouro moins purs, que les organisateurs de l'exposition se sont amusés à décliner jusque dans toutes ses perversions, en sélectionnant par exemple une loône tardive représentant une décollation de saint Jean, où c'est le bourreau qui est vêtu de rouge, et des tableaux du XVIIIe et du XIXe siècles. Où va le rouge dans la Russie des tsars? Il est royal, princier, de velours bordé de

autant d'importance que celle

- C'est une couleur essentielle

pour la civilisation russienne. Je ne

dis pas "russe", je parle de la civili-

sation slave qui englobe les régions

de Moscou, d'Ukraine et de Biélo-

russie, et qui est antérieure à la civi-

lisation russe, née au XVII^e siècle

avec Pierre Le Grand. Le rouge y

est la couleur par excellence, la

couleur aimée, dans laquelle le

peuple se reconnaît. Il domine dans

les icònes, dans les vêtements, les

broderies. Il est très présent dans

l'imagerie populaire, dans l'icono-

graphie révolutionnaire. On le re-

trouve chez Malevitch et dans le

suprématisme. Le rouge traverse

~ N'y a-t-il pas d'autres civilisa-

Pas comme ça. C'est une spéci-

ficité du monde slave. En Extrême-

Orient, par exemple, il n'est pas pri-

vilégié de la même façon. Picturale-

ment, ce ne sont pas les mêmes

rouges. Au Japon, le rouge est lié

au soleil, à la nature. Chez les

Russes, il est lié au sang, il vient de

la passion du Christ, de l'icône, du

monde chrétien orthodoxe. Il a

vraiment une place privilégiée dans

le tréfonds de la conscience rus-

sienne, et ce n'est pas un hasard si

le rouge est devenu l'unique cou-

leur de la révolution. Dans l'ancien

vocabulaire, c'est le même adjectif :

krasny, qui désigne le rouge et le

tions où le rouge est essentiel?

toute l'histoire russienne.

donnée dans l'exposition?

tel Christ en majesté, ou remplissant fourrure. Les queues d'hermine ont

Nœuds, rubans, chapeaux, toques rouges parent les portraits. Portraits de femmes aux épaules entourées d'écharges ou de châles rouges : le rouge devient sensuel. Portraits d'hommes sur fond rouge: en l'occurrence celui de Gogol, par Moller et celui du compositeur Glazounov par Repine. Le rouge est aussi la couleur de la créativité, avec ou sans drame. Une éruption de rouge bien consistant passe par le lourd et tempétueux rideau qui accompagne la marche d'Elena Pavlova et de son rejeton, dans un tableau de Brulov (1830). Le mouve-

lée de lave du Vésuve dans le grand tableau de la catastrophe de Pompéi que l'artiste a peint deux ans plus tôt, et n'est pas très différent ce celui qu'il donnera aux bannières de sa Batuille de Pskov en 1836. Dans la peinture russe, décidément, le champ d'application du rouge est aussi vaste que les steppes. Voir cette Suzanne et les vieillards de Laptchenko, où la belle à la chair fine et pacrée est assise sur une épaisse couverture rouge, laquelle fait le lien entre le nu et les voyeurs. Voir La Mort de Néron (1888) de Smirnov qui, dans une scène digne d'un grand péplum, confond

presque le sang de l'empereur étalé sur la chaussée, le drap brodé d'or avec lequel une matrone s'apprête à convrir le cadavre, et le mur de scène d'un rouge trop rouge pour être parfaitement pompéien, le tout se passant dans une atmosphère de

APOTHÉOSES AU XXT SIÈCLE

Un tableau comme cette mort de Néron représente a peu près tout ce que détestaient les novateurs du début du siècle, d'Ivanov, auteur d'une famille en promenade dans la neige, où les gros manteaux sont volontiers rouges (1910) - une façon réaliste de coupler le rouge et le blanc - , aux avant-gardistes tels Gontcharova et Malevitch, qui renouent avec des traditions paysannes, et chez qui le rouge est en bonne place. Il peut épouser la forme d'une maison, ou d'un simple carré. Pour résumer l'âme slave? Curieusement, on retrouve le mur rouge chez Chagall, quand il peint en 1915 son Juif rouge, qu'il dote d'une barbe siamboyante, mais d'une main verte et d'une main blanche, qu'il faudrait raccrocher à la tradition des contes talmudiques? Le sens des couleurs ne va pas toujours de soi, chez les artistes, qui en iouent.

Les salles vouées au XX siècle offrent plusieurs apothéoses en rouge. Apothéose d'une danseuse, Hot, de Maliavine (1910) dont le suiet est moins la danseuse que la texture façon mosaïque de sa robe, un ahurissant tourbillon de rouge. Apothéose des hommes politiques dans cette grande machine de circonstance de Rutkovski (1934), où Staline pose debout une main sur le assassiné, où le rouge du rideau et du drap mortuaire se répand dans tout le tableau, imprèsne l'assem-

blée et les fleurs blanches. Gloire du régime avec le tableau de Mikhailovitch commémorant en 1942 le 25 anniversaire de la révolution d'Octobre. La scène se passe au Bolchol, sur fond de rideau rouge, avec projecteurs rayonnant sur le buste platreux de Lénine et le médaillon de Staline suspendu très haut, comme une icône. Comme quoi le rouge est une couleur exploi-

Lire la couleur

 Michel Pastoureau. Dictionnaire des couleurs de notre temps - Symbolique et société. Ed. Bonneton, 1992,

231 p. Parier de « couleur rouge » est presque un pléonasme. Le rouge est la couleur par excellence, la couleur archétypale, la première de toutes les couleurs. Dans plusieurs langues, c'est le même mot qui signifie rouge et coloré. Dans d'autres, il y a synonymie entre beau et rouge. Dans d'autres encore entre rouge et riche. Partout, dire qu'une chose est rouge, c'est dire beaucoup plus que sa coloration s'inscrit dans la zone de longueur d'ondes correspondant à cette couleur. Rouge est le plus fortement connoté de tous les termes de couleur, plus encore que noir ou blanc. A cela des raisons culturelles qui remontent fort loin et qui se rencontrent dans de nombreuses civilisations. La symbolique du rouge y est presque toujours associée à celle du sang et à celle du feu. Far là même, il y a un bon et un mauvals rouge, comme II v a un bon et un mauvais sang et un bon et un mauvais feu.

 Vassili Kandinsky, Du spirituel dans l'art et dans la peinture en particulier, 1912. Dernière édition : Gallimard (1988), « Folio-Essais » π° 72, 216 p. 37 F. Le rouge tel qu'on se l'imagine, essentiellement chaude, agit intérieurement comme une couleur débordante d'une vie ardente et agitée. Elle n'a cependant pas le caractère dissipé du jaune qui se répand et se dépense de tous côtés. Malgré toute son énergie et son intensité, le rouge témoigne d'une immense et irrésistible puissance, presque consciente de son but. Dans cette ardeur, dans cette effervescence, transparait une sorte de maturité mâle, tournée surtout vers soi et pour qui l'extérieur ne compte guère.

Jean-Claude Marcadé, historien d'art

« La couleur aimée, dans laquelle le peuple se reconnaît »

Novembre Quelques spectacles du Cargo

Hors les murs

MUSIQUE Site chapiteau Vigny Musset rue Leconte de Lisle Grenoble Les Barberins Fourchus du 2 au 15 (rel. 8 et 11)

DANSE Grand Angle Voiron Michèle-Anne De Mey *Katamênia* sur la musique de La jeune fille et la mort de Franz Shubert 24 et 25 à 20 h 30

THEATRE Petite salle du Cargo La Révolte/Villiers de L'Isle-Adam/Alain Ollivier du 24 au 28

informations 04 76 25 91 91 4, rue Paul Claudel Grenoble

LE CARGOLOUIS

« Le rouge a-t-il en Russie beau. Dans les maisons orthodoxes paysannes, le coin principal tourné vers l'est, où sont placées les icônes et la veilleuse, s'appelle le coin rouge, c'est-à-dire le beau coin. On pourrait penser que la place Rouge à reçu son nom à la révolution, mais elle portait ce nom bien avant. C'était la belle place. En esthétique, le beau, qui s'oppose au laid, se dit aujourd'hul "pré-krasnoié", le très-

> - L'exposition met en relation la peinture d'icône et la peinture d'avant-garde, en particulier celle de Malevitch, dont vous êtes un spécialiste. Qu'en pensez-

- Le rapprochement n'est pas nouveau. Dans ses écrits, Malevitch s'est lui-même réclamé de l'art des icônes. Il a aussi constamment revendiqué l'icône comme faisant partie de la culture paysanne. Le rouge, le blanc et le noir, que l'on retrouve associés dans les icônes de l'école de Novgorod, plus fortement, je crois, que dans toutes les autres écoles byzantines, sont aussi les couleurs signalétiques du suprématisme. Il est intéressant de noter que le carré rouge que Malevitch peint en 1915, après son premier carré noir et avant son premier carré blanc, a pour titre Réalisme en deux dimensions d'une paysanne. Pourquoi a-t-il donné ce titre? Je pense qu'il y a une part d'humour -Malevitch était d'Ukraine, du pays de Gogol – à évoquer la réalité à

propos d'une œuvre aussi radicalement éloignée de la figuration, mais je crois aussi qu'il a voulu donner la quintessence de la civilisation paysanne, qui est marquée par cette couleur rouge.

« Malevitch ne dit pas les choses clairement, son art avance masqué »

- Quelle signification a-t-il donné au carré noir et au carré

 Le carré noir, qui est pour moi le premier monochrome, parce que le blanc qui l'entoure fait office de cadre, comme le cadre taillé dans le bois de l'icône, est venu en premier, comme une évidence, comme une Illumination que Malevitch ne comprenait même pas au début, et qu'il a ensuite théorisée. Pour lui, le noir, c'est l'effacement des objets et de la représentation, une mise à zéro pour aller au-delà du zéro, à la fois un geste iconoclaste et un geste iconique, qui, par rapport à la tradition académique, fonde une nouvelle icône. Le blanc, c'est la dissolution du monde dans le repos éternel, un état proche du zen, une couleur de conciliation des contradictions nature/culture

 il y a beaucoup de maisons rouges dans l'avant-garde russe. Est-ce que ça correspond à une réalité? Les maisons paysannes étaient-elles peintes en rouge?

- Les maisons n'étaient pas peintes en rouge. Il y a effectivement plusieurs tableaux de Malevitch où l'on voit des façades de maisons rouges. Je l'avoue, je n'ai pas forcément d'interprétation. Il faut peut-être y voir une passion de la civilisation paysanne qui se perpétue. Ces maisons figurent dans des tableaux peints à une époque de tracasseries. C'est le début de la stalinisation rampante, c'est l'époque du suicide de Maiakovski. En Ukraine, on souffre de famine pendant l'hiver. Malevitch fait apparaître une réalité énigmatique. Il ne dit pas les choses clairement, son art avance masqué. Il n'a pas donné de clés. On peut supposer que le tragique se manifeste dans sa peinture. La maison rouge peut être un signe de cette tragédie. A l'époque, il peint des croix rouges, des paysans crucifiés. On retrouve chez lui beaucoup d'éléments de la peinture d'icone : le Christ Acheiropoiète - la Sainte Face, qui n'a pas éte faite de main d'homme... Le rouge est souffrance et passion, mais il rappelle aussi la période du « sans-objet » et peut être un rappel purement Dictural.

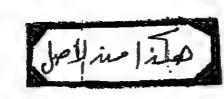
» Mais le bleu et le jaune, qui par exemple soulignent le nez de tel visage, sont les couleurs ukrainiennes, qui, alors, étaient complètement bannies. Sur un rouge dominant, Malevitch introduit les couleurs de l'Ukraine.

- Pourquoi une exposition comme celle-là aujourd'hui?

- Je pense que les Russes ont cherché à relier la peinture d'avantgarde et l'histoire, et qu'ils sont partis du carré de Malevitch pour remonter aux icônes, et non l'inverse. Aujourd'hui, l'avantgarde est beaucoup critiquée en Russie. Quand elle était interdite, elle était considérée comme un fruit défendu, donc quelque chose d'intéressant qu'on ne connaissait pas. Maintenant qu'on y a accès et qu'on en parie librement, ceux qui en veulent à la révolution d'avoir mené le pays là où il est rendent l'avant-garde en partie responsable de la consolidation du régime bolchevik. Il y a, heureusement, une partie des intellectuels et des chercheurs qui continuent à plaider pour cet art dit d'avant-garde c'est nous qui l'avons appelé ainsi dans les années 60; les artistes, à l'époque, s'appelaient "artistes de gauche"

» Une exposition comme celle-là esquisse une histoire de l'art russe en termes de continuité plutôt que de rupture. Le rouge permet justement de tisser ce fil. »

> Propos recueillis par Geneviève Breerette



mique et les drapeaux de la iution dans l'art officiel de considérique. Une brécon. sue soviétique. Une présence ouve son sens dans la civilsa-

Lire la couleur

• Michel Pastoureau, Dictionnaire des couleurs de notre temps – Symbolique et societé, Ed. Bonneton, 1992

Fariar de - Civieur rouge • ex praedue un piconasme. Le rouge est la courant par excellence, la couleur accompale, la première de toutes les couleurs, Dans Charles and the second of the -/e. Dans Charles and a state rougest ne, mende mer eine paracom ples que la recration s'insein Time (compared to 1987)

Girman i grung trazat a cene An est le plus Appropriate to the first see that the see territoria de la compania de la concore Solution of the second 1= 20mbreuses - 4 0 mbakase da Telegram Telegram Company

- 2 - 2 - control of the section of the section e dutellie hemadiaen Design to the state of the stat

🐞 🌃 sesti, olandinsky. Du against de l'anvilont et dans la perature or perturbles 1912. ಭಿವರ್ಷ-೧೯೯೯ ರಿಸ್ತಡಚಿತ geng god and This

Bischer ut a craute in LANGUAGE TO THE CONTRACT MINE and the court of the Part A The second secon tike, digital and the contest Malgre September 1997 - 1997 September 1997 - 1997 製し、改造し、ナイン・スページの開発 1000 WEST COLD TO SERVER engine and the second Signature of the property of

Pourque: the expension ACCOUNTS OF THE ACCOUNT HALF 100 医生活 二 W. Credit -, I screws s BANK FOR THE The second secon

-meta 11. 19 T. S.

Zoé Valdés et les mélodies de l'exil

« Café Nostalgia », nouveau livre de la jeune romancière cubaine, est aussi le nom d'un bar où se retrouvent ses compatriotes à Miami

de notre envoyée spéciale Rectiligne et fière, la Calle Ocho, la Huitième Rue, traverse Miami d'est en ouest sans s'encombrer de

considérations esthétiques. L'avenue principale de Little Havana a été résolument américaine avant de devenir le fief d'un exil cubain qui regardait La Havane et son Lider Maximo avec les yeux de la ven-geance. Nerf de la guerre, la calle commerçante construite à taille de voiture est un entrelacs de maisons basses, de parkings, de restaurants où l'on parle exclusivement espa-

Au numéro 2212, invisible à l'œil non exercé, s'est glissé le Café Nostalgia, une salle de bar en carré, devenue depuis deux ans l'un des hauts lieux de la salsa, et plus précisément de ce que l'hebdomadaire Miami New Times appelait, au grand dam des traditionalistes de l'exilio, « le nouveau son de Miami »,

Au mur du Café Nostalgia, le patron, Pepe Horta, a disposé des photos des vieilles idoles de la musique cubaine, Rita Montaner, Beni Moré, Celia Cruz, Pacho Alonso. Quand l'orchestre, le Grupo Café Nostalgia, ne joue pas, un petit écran tombe, sur lequel sont projetés des échantillons de vieux films musicaux, des clips - des ancètres, romantiques en diable, datant des années 50 et 60. Le lieu est fréquenté par une clientèle cosmopolite, du danseur invétéré au musicien de passage (stars comprises, tel les U2 ou Ruben Biades), au businessman local ou au critique du Nuevo Herald, la version espagnole du quotidien Miami Herald. Fausses blondes aux formes généreuses, mannequins en robe minimale, machistes aux déhanchements féminins: tout danse sur quelques mètres carrés et sous un son écrasant, y compris le barman nové dans les canettes de Corona.

Rien de tout cela n'est dû au hasard : le mélange des génres tient à la personnalité de José « Pepe » Ortega, quadragénaire élégant et

fîté, qui fut longtemps directeur du Festival international du film de La Havane, Inquiété par les autorités cubaines pour avoir programmé et diffusé à l'étranger Fraise et choco-lat, de Tomas Gutiérrez Alea, il choisit de passer aux Etats-Unis en

Pepe Ortega, qui fut également le représentant cubain à l'Unesco cinq ans durant, y apporte sa collection, " Personnelle », précise-t-il, de films musicaux et de copies réalisées en vidéo à partir des archives cubaines, et « qui se trouvaient déià au Mesique, où [il menait] un proiet de documentaire sur l'histoire de la musique cubaine ».

SUR UN EADEAU DE FORTUNE

Pepe Ortega loue un ancien bar un peu louche tenu par des Nicaraguayens sur la Calle Ocho et y ouvre le Café Nostalgia en mai 1995 en principe pour y filmer des séquences musicales en direct, toujours pour le film, « mais aussi parce qu'il fallait qu'[il] mange », avec « une caisse de whisky prètée par un

Miroirs, murs peints en noir, chaises en bois et guéridon : le décor est planté, et Pepe Ortega cherche à réunir un orchestre en dehors des sentiers battus de la



Cufé Nostalgia, haut lieu du « nouveau son de Miamì » et d'une nouvelle émigration cubaine

communauté américano-cubaine. Dans son état actuel, le Grupo Café Nostalgia est majoritairement formé d'émigres cubains arrivés à Miami au milieu des années 90.

Le chanteur, Luis Bofil, quarante ans, a passé sept ans en Allemagne dans un orchestre de salsa et de latin fazz avant d'arriver en 1994 à Miami ; la même année, le guitariste, Heriberto Rey, trente et un ans, s'éclipse de la revue musicale touristique qui l'employait à Cancun, au Mexique; le planiste, Michelle Fragoso, vingt-trois ans, use de la même tactique, en Espagne, en 1996; le percussionniste, Eduardo Hernandez, profite d'une invitation à enseigner les percussions en Suède pour tailler la

Une bande-son pour « La Douleur du dollar »

Zoé Valdés avait structuré son dernier roman, La Douieur du dollar (Actes Sud, 1997), autour de chansons, une par chapitre, « sorte d'oracle d'un autre ôge » qui trace le destin de l'héroine Cuca Martinez. Persuadée qu'il fallait donner à son livre une bande-son, elle se tourne vers un éditeur musical français, Naive, et en confie la réalisation musicale au Grupo Café Nostalgia.

Enregistré à Miami, Te Di la Vida Entera est un album peu ordinaire : quatorze titres choisis par Zoé Valdés, rédactrice privilégiée d'un livret bilingue de soixante pages. Avec une élégante version de Mon manège à moi, on trouvera des boléros (Miéteme, un standard cubain composé par le Mexicain Chamaco Dominguez), des balades. des cha-cha-chas et des danzons. En ouverture, Be Carefull it's My Heart, d'irving Berlin, mêle la voix et le jeu de plano du chanteur disparu Bola de Nieve, dont ce fut l'un des succès dans les années 50. au son très particulier du Grupo Café Nostalgia. L'album, très pensé, est fait d'atmosphère, de voix, de rappels aux gloires cubaines, et foisonne de références socio-politiques et littéraires.

route vers Miami; le chef d'orchestre, bassiste et chanteur, Omar Hernandez, est un balsaero qui a quitté Cuba sur un radeau de fortune en 1994.

MONES CRÉDNES LE FUTURE »

Dès sa création, le Café Nostalgia se heurte au lobby anticastriste de Miami. Etiqueté « communiste ou agent 007 », selon lui, Pepe Ortesa. qui fut un apparatchik culturei du égime, est une épine dans le pied de la fraction dure de l'exil cubain. Il est aussi attaqué à Cuba, notamment par le Journal Granma. En août 1998, le Café Nostalgia, vu par les inconditionnels de l'embargo anticubain - une doctrine à Miami comme une sorte de cheval de Troie, essuie une manifestation en forme de baroud d'honneur : le Marché international du disque et de l'édition musicale (Midem) accueille de façon officielle des musiciens de Cuba (Compay Segundo, Chucho Valdes) à Miami

c'est une première. Mais, en trois ans et demi, le petit Café Nostalgia (qui s'apprête à ouvrir une succursale à Miami Beach, et peut-être une autre à Paris) est devenu le fer de lance d'une nouvelle cubanité. L'écrivain Zoé Valdés, en exil à Paris, en a fait le titre de son nouveau roman, paru en octobre (Café Nostalgia, traduit de l'espagnol par Liliane Hasson. Actes Sud, 352 p., 118 F). C'est encore Zoé Valdés qui vole au secours de Pepe Horta, avec qui elle

a gardé des liens écroits depuis La Havane, dans le Nuevo Herold du 28 août : « Sommes-nous, écrit-elle, si perturbés que nous organisions des manifestations contre nousmémes ? »

Autour du Grupo Café Nostalgia qui a intégré, dans sa manière d'interpréter le son ou le boléro, les éléments du jazz, du rap, sans écraser l'élégance d'un Lamento cubano. grand succès de Guillermo Portabales, ou les harmonies sirupeuses d'Ernesto Lecuona -, se ras-semblent les éléments d'une nouvelle émigration cubaine. Le Grupo explore le répertoire des années 50 et 60, avec des incursions dans les années 90, « Nous voulions, dit Pepe Horta, changer la nostalgie en un acte créatif. Nous vivons le passé, nous le reconstruisons, et nous créons

La philosophie est proche de celle qui inspire les livres de Zoé Valdés. La nostalgie permet de retourner le couteau dans la plaie, mais elle génère le plaisir sensuel de la danse et du souvenir charnel. Du même coup, cette nostalgie nouvelle norme devient le signe d'un ralliement politique: « La nostalgie, ce n'est pas seulement Benny Moré ou Barbarito Diez, déclaraît Hernandez au Mlami New Times cet été, c'est aussi tous ces gens qui sont arrivés ici ll y a quatre, cinq, dix, deux ans - ou bien trois mois - et ont laissé quelque chose derrière eux à Cuba. »

Véronique Mortaigne

DÉPÉCHES

■ VENTES: les commissairespriseurs parisiens exposent, du 30 octobre au 2 novembre. à Drouot-Montaigne, les œuvres qui marquent les « temps forts » de la fin de la saison. Pièce principale, Le Plaisir, de Bonnard, peint en 1906, avec trois autres tableaux. Ses pendants sont au Musée Getty, à celul d'ikeda (Japon) et au musée d'Orsay. Estimé de 22 millions à 25 millions de francs, il sera mis en vente le 4 décembre par Mr Briest.

CINÉMA: la société civile des Auteurs, réalisateurs, producteurs (ARP) a pris connaissance « avec une vive satisfaction » de la prise de position des cinéastes arabes et africains, réunis à l'occasion des lournées cinématographiques de Carthage, en faveur de '« exception culturelle ». L'ARP se déclare également « favorable aux autres recommandations » émises par ces cinéastes, proposant une organisation des marchés et la coopération Nord-Sud.

■ Le film El Abuelo (« Le Grand-Père »), de José Luis Garci, a été désigné, vendredi 30 octobre, par l'Académie espagnole des arts et des sciences pour représenter l'Espagne à la 71 cérémonie des Oscars d'Hollywood.

BANDE DESSINÉE: la Cour d'appel de Paris a confirmé, vendredi 30 octobre, le jugement du 12 mai 1997 par lequel le Tribunal de grande instance de Paris avait débouté une vraie famille Bidochon de sa demande de dommages et intérêts visant Christian Binet, l'auteur de la bande dessinée mettant en scène des personnages du même nom. L'avocat général Isabelle Terrier-Mareuil avait pourtant appuyé la demande des Bidochon lors de l'audience du 24 septembre, en déclarant que « l'utilisation sans autorisation du nom patronymique d'autrui à des fins lucratives ouvre droit à répara-

■ DANSE: le Concours international de danse de Paris se déroulera, à l'Auditorium des Halles, du 10 au 12 novembre pour les demi-finales contemporalnes, et du 18 au 20 novembre pour les demi-finales classiques. La finale contemporaine aura lieu le 13 novembre, et la finale classique le 22 novembre au Théâtre des Champs-Elysées. Elisabeth Platel préside le jury classique, Carolyn Carlson celui du contemporain. Auditorium des Halles: 01-44-76-63-20. De 50 F à 80 F. Théâtre des Champs-Elysées: 01-49-52-50-50. De 50 F à 220 F.

Licenciement de Jean-Luc Tardieu, directeur de la Maison de la culture de Loire-Atlantique

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION de la Maison de la culture de Loire-Atlantique (MCLA) a décidé, lundi 19 octobre, d'engager une procédure de licenciement pour faute grave contre son directeur général, Jean-Luc Tardieu, dirigeant de cette institution depuis quatorze ans. Motif avancé : les propos très durs à l'égard du président de la MCLA, Michel Le Méné, terrus par les amis de Jean-Luc Tardieu venus à Nantes, le 10 octobre, lui rendre hommage et le soutenir dans le conflit qui l'oppose au conseil d'administration. Etaient notamment présents Marina Vlady, Philippe Clay, Prédéric Lodeon, Pata-chou, Luis Rego, Jane Manson, qui, tous, ont joué sous la direction de Jean-Luc Tardieu. Le contrat de Jean-Luc Tardieu s'achève le 31 décembre 1999, mais il était acquis qu'il ne serait pas renouvelé « en l'état », le conseil ayant décidé de reprendre la main sur la politique artistique. Cette procédure de licenciement devrait connaître son épilogue devant le tribunal des prud'horumes. - (Corresp.)

Un mémorial de la traite des Noirs est en projet à Dakar

traite des Noirs devrait s'élever en face de l'Île de Gorée (Sénégal), un des points d'embarquement des esclaves africains à destination du Nouveau Monde. Gorée, qui dépend de la municipalité de Dakar, est depuis 1978 inscrite par l'Unesco sur la liste du patrimoine mondial. Comme la place manque sur l'île, entièrement construite, le gouvernement sénégalais a donné, pour l'implantation du monument, un terrain de deux hectares et demi sur le continent, en bord de mer, sur la corniche ouest

Un concours international d'architecture a été lancé en 1997. Le lauréat est un italien, Ottavio Di Blasi, qui propose une coque de béton ajourée haute de 136 mètres. Le gigantisme en moins, ce projet n'est pas étranger aux constructions imaginées par Renzo Piano pour le Centre Jean-Marie-Tjibaou de Nouméa. L'édifice devrait acqueillir un musée et un

EN 2002, un mémorial élevé en souvenir de la centre de documentation sur la traite et la navi- lique. Ce n'est pas un monument accusateur, gation. Il devrait également être un lieu d'expositions et de manifestations culturelles.

Au début du mois d'octobre une réunion s'est tenue à Paris, au siège de l'Unesco, pour l'élaboration d'un plan de promotion et de recherche de financement. Le coût de l'édifice est chiffré à 20 milliards de francs CFA (200 millions de francs). L'addition n'est-elle pas trop élevée par rapport aux besoins de premières nécessités du Sénégal?

MODE DE FINANCEMENT Le ministre sénégalais de la culture, Abdoulaye Elimane Kane, répond que s'il fallait s'en tenir à la stricte urgence, on ne construirait aucune mosquée au Sénégal et que pourtant, « elles poussent comme des champignons. Ce projet, ajoute-t-il, est réclamé depuis longtemps par les intellectuels africains mais aussi par des

artistes afro-américains. Il a une valeur symbo-

mais il doit affirmer le refus de l'oubil, tout en étant tourné vers l'avenir. Enfin, c'est un édifice

qui doit s'inscrire dans l'urbanisme dakarois. » Il reste cependant à lever les fonds. Le ministre compte beaucoup sur la générosité de la communauté afro-américaine. Des personnalités comme Nelson Mandela ont été approchées. Elles pourraient servir de truchement pour le projet dont Abdoulaye Kane ne doute pas un instant qu'il verra le jour à la date pré-

Courant novembre, une nouvelle réunion devrait avoir lieu à Paris, pour préciser le mode de financement. D'autres pays africains, comme le Bénin, le Nigeria et l'Angola, ont également des projets voisins. L'Unesco pilote, en outre, un projet de « Route de l'esclavage », qui doit traverset une partie de l'Afrique de l'Ouest.

E. de R.



1918-1998 La Grande Guerre et les régions

La guerre de 1914-1918 a provoqué dans de nombreuses régions un véritable séisme, un drame qui a profondément modifié le visage de la France. Le Monde est parti sur les traces de cette Grande Guerre, dans les régions touchées sur leur sol: Alsace, Lorraine, Champagne-Ardenne, Nord - Pas-de-Calais, Picardie, mais aussi Bretagne, Corse, Rhône-Alpes, Franche-Comté, Aquitaine...

Chaque jour. Du lundi 2 au samedi 7 novembre dans Le Monde

Un récital de « routine » chaleureusement applaudi par le public new-yorkais

New York adore Charles Aznavour. Le chariteur supplémentaires aux quinze jours prévus initiale-mière visite dans la « Grosse Pomme », il français, qui se produit au Marquis Theater, à ment. Sur scène, le crooner, âgé de soixante-qua- enchaîne les succès et badine avec décontraction Broadway, a dû ajouter deux semaines de dates torze ans, assure. Cinquante ans après sa pre- devant un public conquis d'avance.

de notre envoyé spécial

Plus de trente ans que Charles Aznavour se voit en haut de l'affiche, à Broadway. Celle du Marquis Theater, la salle attenante à l'Hôtel Hyatt, sur Times Square, annonce juste un « Aznavour », solide comme une marque de fabrique. Un cartouche vient d'y être ajouté: « Prolongations jusqu'au 15 novembre, dues aux demandes exceptionnelles de billets. » Deux semaines de concerts viennent donc compléter les quinze jours prévus Initialement, Aucun autre chanteur français en exercice ne pourrait sans doute se donner en spectacle à New York aussi longtemps. Dans son édition du 18 octobre, le New York Times ne titraitii pas : « Aznavour, the Last Chanteur»? A soixante-quatorze ans, le « petit Charles » a gardé une cote qui confine à la légende. Un récent sondage, paru dans le magazine Time, l'a élu « Entertoiner of the century » - rien de moins qu'« artiste de music-hall du siècle » -, devant Eivis Presiey... Sa première visite date de 1948.

parlait pas encore anglais mais pouvait fredonner les chansons de Cole Porter, George Gershwin ou jerome Kern. Le voyage l'initia au swing de Louis Armstrong, Duke Ellington et Dizzy Gillespie, Mais il fallut attendre 1963 pour assister aux véritables débuts d'Aznavour sur une scène new-vorkaise. Surtout remarqué par sa performance d'acteur, trois ans avant, dans Shoot the Piano Player (Tirez sur le pigniste), de François Truffaut, le chanteur prenait au culot Carnegie Hall, à la grande surprise des Américains, qui l'imaginaient pianiste... Il revint souvent dans cette salle et aux Etats-Unis, symbolisant avec quelques autres - Trenet, Montand, Gréco... - la quintessence de la chanson française.

LE SOURINE DU JAZZ

Le Marquis Theater a moins de cachet que le Carnegie Hall. Son architecture fonctionnelle, son acoustique feutrée n'y permettent pas les mêmes débordements d'enthousiasme. Le rideau se lève sur une photo immense du chan-Edith Plaf avait demandé à son teur étrelgnant Edith Plaf. En jeune ami de l'accompagner lors fond, l'enregistrement virtuel, Plus

d'une tournée américaine. Il ne bleu que tes yeux, fabriqué en 1997 pour rassembler Edith et Charles en duo post mortem. Aznavour apparaît en costume noir, avec la nonchalance et la précision des princes de Broadway. La salle, remplie d'un millier de spectateurs (quelques Français, mais surtout des Américains d'âge mûr), se délecte de ce qu'on appelle ici un récital de « routine ». Les standards s'enchaînent aux classiques. Parfois un peu figés, parfois tout saisissants d'émotion (Sa jeunesse, Comme ils disent). Les chansons originales - Au creux de mon épaule, La Bohème, Paris au mois d'août... - sont autant applaudies que leurs versions américaines - The Old Fashioned Way, Yesterday. When I Was Young. Servi par des Interprètes locaux prestigieux - Frank Sinatra, Liza Minelil, Bing Crosby, Ray Charles, Fred Astaire, Roy Clark... - ou par lui-même (She, They Fell), Charles Aznavour est l'un des très rares Français à avoir connu des succès dans la langue de Nat King Cole. Au Marquis, il chante aussi en espagnol et

> Sûreté de la voix, économie du geste, conviction du comédien. La

dramaturgie européenne mise au service du sourire charmeur du jazz (le prochain album du chanteur s'intitulera Jazznavour). Charles assure. A l'aise sur toutes les scènes du monde, il badine avec encore plus de décontraction devant le public américain. « Avant de jouer aux Etats-Unis, raconte-t-il en coulisses après une dernière standing ovation, je ne parlais pas au public entre les chansons. Les Français n'aimaient pas ça, ils pensaient qu'on les volait d'une partie du show... A New York. on m'a expliqué que pour conquérir les spectateurs il fallait les faire rire. Désormals, le m'arrange pour introduire avec humour même mes chansons les plus dramatiques. »

Après la « Grosse Pomme » et quelques concerts sur la côte californienne, Aznavour retournera en Europe, pour mettre la dernière main à une comédie musicale consactée à Toulouse-Lautrec. Après Londres, il espère pouvoir monter ce spectacle à Broadway, précisant, en riant, qu'il ne tiendra pas le rôle du peintre. « Je suis trop

Stéphane Davet

SORTIR

Electronic-Acoustic Meeting

Derrière l'intitulé « Electronic-Acoustic Meeting », rencontre électro-acoustique, il y a quatre musiciens, quatre artistes, improvisateurs, compositeurs, habitués aux contextes les plus divers dans la musique europeenne. Deux violonistes, Hans Burgener et Carlos Zingaro, seront la partie acoustique du projet ; le batteur Günter Mulier et le joueur de clavier Richard Teitelbaum œuvreront dans l'électronique. On signalera au passage l'importance de l'Américain Teitelbaum, dans les musiques électroniques depuis plus de trente ans.

Instants chavires, 7, rue Richard-Lenoir, 93 Montreuil. Mº Robespierre, Le 31, à 20 h 30, Tel.: 01-42-87-25-91. De 40 F à 30 F.

L'Algèrie à Paris La radio communautaire Beur FM hisse les couleurs de l'Algérie qui chante et danse au Zénith, pour une fête gigantesque où l'on entendra aussi bien des rythmes kabyles (Karima, Massa Bouchafa...) que des chants chaouïas et sétifiens (Omar Staīfi), des chants touaregs (Thissas), du chaâbi (Nadia Benyoucef), du rai (Cheikha Rabia) et même du rap, avec le numéro un du genre à

Alger, MBS. Zénith, 211, avenue Jean-Jaurès, 19. Mº Porte-de-Pantin. Le 1ª novembre, à 14 h 30. Tél. : 08-36-68-10-67. 180 F. Geoffrey Oryema, Baaba Maal Lequel des deux choistr? Les amateurs de musiques africaines vont sans doute hésiter entre les ballades envoûtantes de l'Ougandais Geoffrey Oryema (au New Morning), que l'on n'a pas vu sur scène depuis un certain

temps et dont le nouveau disque. produit par Brian Eno, est prévu pour la rentrée, et le show luxuriant du charismatique sénégalais Baaba Maal (à La Cigale), qui, lui, vient tout fuste de sortir le sien (chez Palm Pictures/Vitgin). New Morning, 7-9, rue des Petites-Ecuries, 10 . M. Château-d'Eau. Le 31, à 21 heures. Tel.: 01-45-23-51-41. De 110 F à 130 F. La Cigale, 120, boulevard Rochechouart, Paris 184. Mº Pigalle, Le 31, à 19 h 30. Tél. : 01-49-25-89-99. 132 F.

La Truite sur un plateau (de scène) La fine fleur des jeunes chambristes français, aux prises avec le 39 Trio de Haydn et La

Truite de Schubert, deux chefs-d'œuvre si souvent fréquentés qu'ils auront à cœur de faire oublier leurs plus illustres devanciers. jérôme Ductos (piano), Renaud Capuçon (violon), Laurent

 \mathcal{G}_{i}

2 - A

127.718

 $M^{-1} \subset M$

Q.,

4.0

Venmey (alto), Jérôme Pernoo (violoncelle), Benjamin Berlioz (contrebasse). Théâtre des Champs-Elysées, 15. avenue Montaigne, &. Mº Alma-Marceau. Le 1ª novembre, à 11 heures. Tél. : 01-49-52-50-50.

120 F. Dominique Delouche L'ensemble de l'œuvre de Dominique Delouche, un des principaux cinéastes de la danse classique en France, est projetée au cinéma le Grand Pavois jusqu'au 30 novembre. Au programme: Le Spectre de la danse, Une étoile pour l'exemple/Yvette Chauviré, Les Cahiers retrouvés de Nina Vyroubova, Serge Peretti, Le Demier Italien, Katia et Volodia, Comme les oiseaux. Le Grand Pavois, 364, rue Lecourbe, 15. Mº Balard. Tél.: 01-45-54-46-85.

Le Beethoven de Philippe Herreweghe, un aristocrate visant l'universel

Ludwig VAN BEETHOVEN : Neuvième symphonie; Wolfgang Amadeus MOZART : Meister Musik KV 477. Avec Melanie Diener (soprano), Petra Lang (mezzo), Endrik Wottrich (ténor), Dietrich Hensechel (baryton), Orchestre des Champs-Elysées, Chœurs de la Chapelle Royale et du Collegium vocal de Gand, Philippe Herreweghe (direction).

METZ

de notre envoyé spécial A mi-parcours d'une tournée de trelze concerts à travers l'Europe, (avec une rallonge au Japon fin novembre), l'Orchestre des Champs-Elysées s'est arrêté à Metz. Profitant de l'acoustique favorable de la salle de l'Arsenal, qui fête, cette saison, son dixième anniversaire, il y a enregistré en public, avec seulement quelques raccords supplémentaires, la Neuvième Symphonie de Beethoven et la Meister Musik de Mozart, version avec chœur récemment reconstituée de La Musique fu-

nèbre maconnique. Une nouvelle version du testament symphonique de Beethoven ne s'imposait pas a priori, mais Harmonia Mundi doit avoir de bonnes raisons de penser que la direction de Philippe Herreweghe suffira à aiguiser la curiosité. C'est ce qui s'est passé à Metz : remplir, deux soirs de suite, cette salle de 1350 places en gradins semblait une gageure. Mais l'alternance des concerts de la Philharmonie de Lortaine et des productions invi-

Le Mande

LA TELEVISION

ET A LA RADIO

Le Monde des idées

Le samedi à 12 h 10 et à 17 h 10

Le dimanche à 12 h 10 et à 21 h 10

Le Grand Jury

RTL-LCI

Le dimanche à 18 h 30

De l'actualité à l'Histoire

HISTOIRE Les dimanche à 20 h 45.

jeudi à 13 heures et 23 heures.

endredi à 11 heures et 19 heures

samedi à 8 h 30 et 16 h 30

Le Grand Débat

FRANCE-CULTURE.

Les 3 et 4 lundis de chaque mois

à 21 beures

A la « one » du Monde

. RFI

Du lundi au vendredi

4 12 h 45 (heures de Paris)

La « une » du *Monde*

Du lundî au vendredî 13 h 06, 15 h 03, 17 h 40

Le samedi

13 h 07, 15 h 04, 17 h 35

BPM ·

tées par Michèle Paradon, où les musiques anciennes et baroques occupent une place de choix, abolissant les frontières entre les genres, a permis de réunir les auditeurs qui se passionnent pour la recherche et ceux que le répertoire

APPROCHE « DÉGRAISSÉE »

A en juger par la chaleur des applaudissements et le nombre des rappels, l'unanimité s'est faite autour de cette approche « dégraissée » de la partition. Se fondant sur la nouvelle édition critique publiée chez Bärenreiter, Philippe Herreweghe dit avoir seulement voulu jouer l'œuvre telle qu'elle est écrite, en respectant la précision impressionnante des indications d'accents, d'articulation et de dynamiques superposées. En suivant aussi les chiffres métronomiques, dont on a dit et redit sans preuves qu'ils étaient fautifs. Alnsi le « Scherzo », pris moins vite que d'habitude, acquiert-il un caractère aérien, plus ludique et détaché, tandis que l'« Adagio », battu avec davantage d'allant (soixante à la noire), cesse d'être cette sublime méditation suspendue, insaisissable, pour devenir gracieux. Dans le premier mouvement et dans le finale, c'est plutôt le souci de mettre en valeur des détails gommés habituellement, de marier les timbres qui frappe. L'usage obligé de nombreux sons bouchés sur les cors naturels révèle des affinités avec les hautbois, les bassons et les cordes. Enfin. la franchise d'intonation des quatre voix solistes et du chœur, dont la qualité prime sur la quantité, confère à « L'Ode à la joie » un caractère aussi peu démagogique que pos-

sible. Se référant à l'intérêt avoué de Beethoven pour ce qui s'oppose à la notion de beauté académique, le « pas-beau », qu'il a voulu introduire dans sa musique, Philippe Herreweghe s'attache aussi à faire ressortir l'irrégularité des carrures, ces groupes de mesures dont la succession peut s'assimiler aux vaet-vient de la respiration. Les accidents qui contrarient la fluidité du discours seralent, selon lui, l'expression du refus d'adhérer à un ordre social qui tente de réduire l'individualisme au nom de la bienséance.

En ce sens, l'Orchestre des

Champs-Elysées, qui réunit des individualités fortes, souvent passionnées par la recherche instrumentale - comme cette étonnante timbalière qui n'hésite pas à changer de baguettes au cours d'un mouvement pour obtenir la sonorité idéale -, correspond à cette conception de Beethoven, aristocrate cultivé visant l'universel, davantage que génie plébéien à moltié Mettré.

Si Philippe Herreweghe ne présentait pas lui-même son approche comme une expérimentation, une perpétuelle remise en cause pour serrer de plus près la chair même d'une partition fascinante, on serait tenté de remarquer qu'il lui manque encore d'avoir dirigé la Neuvième depuis vingt ans pour transmettre sa propre vision décantée. Mais c'est l'attitude expérimentale, dans toute sa verdeur, appliquée à un répertoire familier, qui fait le prix de l'entreprise et justifie qu'un disque en conserve d'ores et déià la trace, à titre de témoignage et de point de repère. La sortie est prévue pour avril.

Gérard Condé

GUIDE

FILMS NOUVEAUX Amaques, crimes et botanique de Guy Ritchie (Grande-Bretagne, 1 h 46).

L'Eternité et un jour de Danièle Dubroux (France, 1 h 40).

de Fernando Leon de Aranoa (Espagne, 1 h 40). de Fred Fougea (France-Inde, 1 h 30). Le P'tit Tony d'Alex Van Warmerdam (Pays-Bas, 1 h 35).

Par cœur de Benoît Jacquot (France, 1 h 15). The Truman Show de Peter Weir (Etats-Unis, 1 h 43).

TROUVER SON FILM Tous les films Paris et régions sur le Minitel, 3615-LEMONDE ou tél.: 08-36-68-

03-78 (2,23 F/mn)

La Chevauchée de la vengeance de Budd Boetticher. Américain, 1959 Action Christine, 6" (01-43-29-11-30).

Action Christine, 6' (01-43-29-11-30).

de Bud Boetticher, Americain, 1960

ENTREES IMMEDIATES! Le Kiosque Théâtre : les places du jour vendues à moitié prix (+ 16 F de commis-sion par place). Place de la Madeleine et parvis de la gara Montparnasse. De 12 h 30 à 20 heures, du mardi au same-di ; de 12 h 30 à 16 heures, le dimanche. manes tirque tsigane

mise en scène d'Alexandre Bouglione Chapiteau Romanès, passage de La-thuile, 18°. Mº Place-de-Clichy. Le 31, à 20 h 30; le 1°, à 17 heures, Tél.: 01-43-07.16.29 508 et 2006 87-16-38, 50 F et 100 F.

Théatre de la Renaissance, 20, boule-vard Saint-Martin, 10°. M° Strasbourg-Saint-Denis. Le 31, à 20 h 30; le 1°, à 16 heures. Tél.: 01-42-08-18-50. De 60 F à

180 r. Etienne M'Bappé et Mario Canonge Quartet Au Duc des Lombards, 42, rue des Lom-bards, 1°. M° Châtelet. Le 31, à 22 heures. Tél.: 01-42-33-22-88, 80 F. David Lynx, Diederick Wissels Quartet Sunset, 60, rue des Lombards, 14.

Mº Châtelet, Le 31 et le 14, à 22 houres. Tél. : 01-40-26-46-60. 80 F. Pierre Barouh lippe, 11". M° Bastille. Le 31, à 20 h 30. Tél.: 01-47-00-57-59. 100 F.

René Joly Sentier des Halles, 50, rue d'Aboukir, 2°. 37-27. De 70 F # 90 F. Sentier des Halles, 50, rue d'Aboukir, ≥.

Mº Sentier. Le 31, à 22 heures. Tél.: 01-Michel Bühler Centre culturel suisse, 33, rue des Francs-Bourgeois, 3°. M° Saint-Paul. Le 31, à 20 h 30. Tél.: 01-42-71-38-38. En-

trée libre. Karl Vollard Le Divan du monde, 75, rue des Martyrs, 9°. M° Pigalle. Le 31, à 20 h 30. Tél. : 01-44-92-77-66. 90 f.

Mangu Le Plan, rue Rory-Gallagher, 91 Ris-Oran-gis. Le 31. à 20 h 30. Tél.: 01-69-43-03-03. De 50 F à 90 F.

ANNULATIONS : 12 4

Salle Pleyel, 252, rue du Faubourg-Saint-Honoré, &. Le 2 novembre, à 20 h 30. Tél. : 01-45-61-53-00. De 90 F a 250 F. Diana Krall En raison de « problèmes techniques »,

Diana Krali annule le concert qu'elle devait donner dimanche 8 novembre au Théatra des Bouffes du Nord. La pianiste et chanteuse canadienne maintient en revanche la représentation du Bouffes du Nord, 37 bis, boulevard de la Chapelle, 10°. Tel.: 01-46-07-34-50.

RESERVATIONS Cesaria Evora

Casino de Paris, 16, rue de Clichy, 9°. Du 23 au 25 novembre, a 20 h 30, Tél.: 01-49-95-99-99. 211 F. higenie auf Tauris Goethe, mise en scène de Klaus Mi-Maison de la culture, 1, boulevard Lénine, 93 Bobigny. Du 14 au 18 novembre. Tél. : 01-41-60-72-72

DERNIERS-JOURS Sophie Calle Centre national de la photographie. Ho-

tel Salomon de Rothschild. 11, rue Berryer, 8-. Tél.: 01-53-76-12-32, De

SPECTACLES

Réservez vos places de concerts, spectacles, théâtres, expositions... sur Minitel

3615 LEMONDE

Un rituel chinois déplacé à La Villette

MULIAN OU LA DESCENTE AUX ENFERS, opéra-rituel du XIIº siècle, de style gaoqiang, par la troupe de Chenne de la ville de Luxi, dans Pouest du Hunan (Chine). Théâtre Paris-Villette, le 29 octobre. 211, avenue Jean-Jaurès, Paris-19. Me Porte-de-Pantin. Jusqu'au 7 novembre, mardi, jeudi, vendredí, à 21 heures; mercredi et samedi, à 19 h 30 : dimanche, à 16 heures. 95 F et

Né dans les cours princières italiennes, au tournant des XVIe et XVII siècles, l'opéra occidental divise le monde entre professionnels et amateurs: les premiers composent et interprétent; les seconds écoutent et regardent. Certes, il arrive à ces derniers de chanter pour leur plaisir et parfois de monter des spectacles, mais l'on n'a jamais vu des groupes se former spontanément au coin d'une rue, dans un parc pour interpréter quelques grandes scènes de Pellégs et Mélisande de Debussy, de l'Orfeo de Monteverdi ou de La Traviata de Verdi. Et si notre opéra a pu devenir populaire dans certaines régions de l'Europe, c'est sous la forme passive de sa consommation.

Il en va tout autrement en Chine, où l'opéra, au sens générique du terme, est la fusion de plusieurs formes locales d'opéra qui n'ont été codifiées que bien après leur naissance. L'opéra y est un art sa-

vant qui plonge suffisamment loin ses racines dans le populaire pour ou'il fasse - pour combien de temps encore? - partie intégrante de la vie des gens des villes et des campagnes. Interdit pendant la révolution culturelle, qui a su utiliser quelques-uns de ses éléments gestuels dans les grands ballets révolutionnaires, l'opéra aura perduré sous le manteau - il était chanté et parfois mimé lors de cérémonies funèbres.

Le Festival d'automne, à Paris, avait pour projet de présenter deux formes d'opéra chinois en faisant se succéder, à La Villette, la version intégrale du Pavillon aux pivoines, un opéra savant et littéraire monté par une troupe professionnelle de Shanghai, et Mulian ou la Descente aux enfers, un opéra rural joué par des amateurs venus d'une petite ville du Hunan. Censuré par les au-

ETAILLANT GROSSISTE VEND AUX PARTICULIERS MATELAS & SOMMIERS MAPES! SALONS, CLIC-CLAC Cuirs - Tissus - Alcantara f MOBECO 01.42.08.71.00 27

torités chinoises, Le Pavillon aux pivoines n'est plus qu'un rêve inaccessible. Reste Mulian, un spectacle que nous estimons déplacé, dès lors qu'il n'est plus représenté dans son contexte culturel et social : par des amateurs Issus d'une population pour laquelle ils se produisent. Spectacle et rite religieux tout à

la fois, cette représentation, bringuebalante scéniquement et musicalement, est d'une grande précarité. Elle serait émouvante si elle était partagée avec les habitants du Hunan, qui ont su garder vivantes une tradition théâtrale et des croyances religieuses malgré les interdictions du gouvernement. A Paris, comme à Barcelone et à Bordeaux, où ce spectacle doit être représenté, Mulian perd terriblement de sa saveur et de sa portée.

. Alain Lompech

Les 100 TECHNOLOGIES-CLEST Le CD-Rom éducatif tout public de la rentrée Pour que chacun puisse connaître et étudier les technologies-clés de l'an 2000. collaboration avec le Se d'État à l'Industrie.)

Pour recevoir ce CD-Rom (PC), edressez un chèque de 380 F (TTC) à **75008 PARIS** e-mail : contact@cybel.tr

CYBEL

FILMS DE LA SOIRÉE

23.00 La Fleur de mon secret E E Pedro Almodovar (France - Espagne, 1995, 105 min). Cinestar 2 23.10 Pépé le Moko E la m N., 95 min).

The state of the s

and a sound

energy and late

ead (a) a pain three de

120 le

Park 18 30, 78

La Trusta dell'un plateau

and the second second

control of the second s

as and the second second

The state of the s

A CON

Ditt. Busties

2120), Remark

Committee Lauren

PETOTIC PETIOD

Saniamin Berling

15, novembre

and the bearings

The state of the s

The second section

1. The 121 me 181

. 4. 1.74

A to Time to

- Fara et l'Addia,

the and drawd

- Company Company

2.1 Et. 3 EG n 30

. 10 teures, 91-42-36-

: : : : : : - : e c 4000kin 2

II teurs Tel t Oit

.a 35 rue des 19 1/2-1-Paul Le 19 20-1-35-38 En-

Tille des Mertyrs.

es retire de la compara de la pracompara de pracompara de maior de pracompara de maior de la pracompara de la compara de

Francis Co. 10 C

Cal

and the second of the second o

the to grant he

22 - 1 31 R 3-Oran-1 - 23 - 11-55-43-03-

.-;4

e e e e

the second secon

134 minique Deloudre

0.30 Vaudou = E Jacques Tourneur (Etats-Unis, 1943, N., v.o., 70 min). Ciné Classics

DEBATS : TO THE

17.40 Le Monde des idées.

MAGAZINES !

19.00 Histoire parallèle.

20.15 Le Club. Avec J.-C. Missiaen.

23.10 Union libre.

19.00 Franco:

19.35 L'Oasis

20.00 Guernica

19.00 T.V. +.

Thème : La République Invité : Régis Debray.

17.30 Chili Impressions, Monsieur le président. Un entretsen avec le Général Pinochet, alors président de la République du Chili, réalisé en 1977. Histoire

20.45 Le Magazine de l'Histoire. La rentrée des classes, Invités ; Nicole Bacharan, Michèle Le Doculf, Jean-Noël Luc, Xavier Raufer.

22.45 Strip-tease, je le peux, je le veux, je le fais, Lire et écrire. Mes copines et ma maman, France 3

18.30 Les Métiers : La Franche-Comté.

21.35 Metropolis, Justa Dissurch lit Henry Roth.

DOCUMENTAIRES

Le fabricant d'automau et le facteur d'orgues.

dernère le mythe.

de la Belle de Mai.

de Pablo Picasso.

20.45 L'Aventure humaine. Vasco De Gama, du Portugal vers l'inconnu (2/4).

20.35 Salvador Dali. (2/2).

19.30 A fleur de terre.

Pastonic paramere, Semaine du 31 octobre 1948, Berlin : les 100 jours du blocus. Avec le général Pierre M. Gallois, Arte

Ciné Classics

France 2

GUIDE TÉLÉVISION

0.45 Les Parents terribles E E E | Jean Cocteau (France, 1948, N., 100 min). 0.45 Alice 🗷 🗷 Woody Allen /Etats-Unis, 1990, v.o., 105 min). Cinéstar 1 1.05 L'Odeur de la papaye verte # # Tran Anh Hung (France • Vietnam, 1993, 105 min), Cinéstar 2

20.45 La Guerre civile d'Espagne. [46]. Franco et les nationalistes.

20.50 Planète animal. Tuer pour vivre (2/5): La foi des océans. TMC

21.30 Erich von Strobeim. Ciné Classics

21.35 La Quête du futur. [9/22]. Les sorciers de la généroque. Planète

21.35 Le Retour des esprits. Odyssée

21.45 Planète Terre, Jimmy Stewart, Mr Wonderful. TMC

et leurs Secrets. La renaissance
Odyssée

d'une toile. 23.45 Arctique, l'ultime frontière. Odyssée

Canal Jimmy

Planète

Canal +

années 60. (2/2).

23.00 Chroniques hongroises.

0.00 Les Grands Criminels. [4/4]. Monsieur Bal.

SPORTS EN DIRECT

22.30 Boxe. Poids welters. George Smith - Charley Kane. Euro

téunion de Las Vegas

20.30 Aida. Opéra de verdi. Par l'Orchestre et les Chœurs de la Scala de Millan,

dir. Lorin Maazel.

21.00 Zarzuela: La Revoltosa

22.30 Music Planet, En direct. La Fiesta des Suds.

4.50 Formule 1. Grand Prix du Japon. La course. TSR - TF1

Opérette de Chapi. Par les Chœun du Théâtre Calderón. Mi

0.10 Stephen King. L'horreur, c'est ça l

20.25 Basket-ball. Pro A. ASVEL - Cholet.

2.05 Boxe.

MUSIQUE

23.00 Pierre Bourdieu.

23.10 Les Chefs-d'œuvre

22.00 Berkeley,

1.40 L'Héritière II III William Wyler (Eest-Unis, 1949, N., v.o., 115 min). Cloé Classics 3.35 A travers le minut II III (agmar Bergutan (Suede, 1940, N., v.o., 90 min). Ciné Classics AAS L'Armi retrouvé m m Jerry Schatzberg (France - Etais-Unis, 1989, 105 mm). Cinéstan 2

22.30 850° anniversaire de Moscou. Par l'Orchestre symphonique rt les Chœurs du Bolchoi, Muzzik

23.35 Massive Attack. Paris Première

0.20 Saturnales, Festival de La Chaise-Dieu. France 3

une ferame bonorable. Michel Bolsrond [2/3].

20.30 La Fernine et le Paritin. Mario Camus. Ciné Ciné

Philippe Venault, France 3
23.15 Hollywood Night.
Dernier rendez-vous, Sam Irvin, TF 1

Festîval

DIMANCHE 1" NOVEMBRE

20.40 L'Antre de Frankenstein.

Peter Werner.

21.00 b Le Horsain.

19.45 La Vie à cinq. Coups de théâtre.

20.05 La Vipère noire. Le prétendant au to

20.35 H. Trop moche pour être belle. 20.40 Derrick.

20.50 Le Caméléon, Le polds du passé. 20.55 Blague à part. A la mémoire.

20.13 Expériences interdites. Panique (v.o.).

20.15 Hale and Pace. (v.o.).

20.30 L'Inspecteur Lavardin. Le Château du pendu.

Fantasmes. La vérité.

21.20 Spin City. Le doute. 21.45 The Sentinel. Le traque.

22.40 Profiler. Les victimes de victimes.

0.00 Star Trek : Deep Space Nine. Episode pilote (v.o.). Canal Jimmy

SÉRIES

20.55 La Guerre des haras. Simon Wincer [1] et 2/2].

TELEFILMS

20.00 Marie Curie,

NOTRE CHOIX

 0.00 Canal Jimmy Star Trek: Deep Space Mine Après Star Trek et Star Trek, The Next Generation, voici le troisième cycle de la célèbre saga spatiale créée par Gene Roddenberry. Deep Space Nine - prononcez: DS9 - est une station spatiale placée en orbite autour de Bajor. Elle fut jadis occupée par les Cardessians, qui pillerent la planète avant d'être expulsés par ses habitants, les Bajorans. A la demande de ces demiers, elle est habitée à partir de l'an 2369 par un groupe d'administrateurs de la Fédération des planètes unies dirigé par le commandeur Benjamin Sisko, dont la première tâche sera de déplacer la base vers le wormhole, un couloir spatio-temporel. Deep Space Nine devient ainsi une importante base stratégique, la plus reculée de la Fédération. Se déroulant principalement à l'intérieur de la base, Star Trek, Deep Space Nine comporte moins de scènes d'action et privilégie les dialogues et la psychologie des personnages. Ce cycle se distingue donc nettement des deux précédents, d'où l'accueil souvent mitigé

sodes. - J. S. 8.45 Cinétoile Les Parents terribles Une famille vit selon ses propres lois, dans un monde fermé, un appartement en désordre, Le grand fils, couvé par une mère abusive, s'éprend d'une jeune femme qui est, secrétement, la maîtresse de son père. Le huis clos impiacable d'une pièce célèbre de Cocteau. transposé par l'auteur dans une admirable mise en scène cinématographique entre quatre murs. - J. S.

NOTRE CHOIX

des trekkers (les amateurs de la sa-

ga). La série, qui s'arrêtera en juin

1999, aura néanmoins dure sept

saisons, avec près de 170 épi-

TÉLÉVISION

PROGRAMMES

18.00 Sous le soleil. 19.00 Meirose Place. 20.00 Journal, Special F1, Météo. 20.55 Les Petites Canadies. 23.15 Hollywood Night. felefilm, Sam bym, FRANCE 2 18.10 1000 enfants vers l'an 2000. 19.50 et 20.45 Tirage du Loto. 19.56 Météo, Journal, Météo. 20.55 Qui est qui ?

23.10 Union libre. 0.45 Journal, Météo. FRANCE 37 18.20 Questions pour un champion. 18.50 et 1.55 Un livre, un jour. 18.55 Le 19-20 de l'information, Météo.

20.45 Tout le sport. 22.45 Strip-tease. 23.40 Méteo, Soir 3. 0.10 et 1.45 Saturnales Journal des spectacles 0.20 Saturnales, Festival de La Chaise-Dieu, Œuvres de Haydo,

► En dair jusqu'à 20,38 18.50 Flash Info. 19.00 T.Y.+. 20.00 Les Simpson. Spécial Hallov 20.30 Le journal du cinéma. 20.30 Samedi comédie, 20.35 Samedi comédie, 20.35 H. [2/20]. Trop moche pour être belle, 20.55 Biagua à part. [3/20]. A ta mémoire. A ta mémoire. 21.26 Spin City, Le doute. 21.45 South Park, Conjonctivite aigue contagieuse.

CANAL +

22.10 Supplément détachable. 22.55 Dix secondes et des ponssières. 23.00 The Crow, la cité des anges. Film, Tim Pope. 0.25 Football, Sochaux - Montpellier

PROGRAMMES

ARTE: 19.00 Histoire parallèle. Semaine du 31 octobre 1948 - Berlin : les 100 jours du blocus.

19.45 Météo, Arte Inío. 20.05 Le Dessous des cartes. La Nouvelle-Caledonie. 20.15 Hale and Pace. [57]. 20.45 L'Aventure humaine. Vasco De Cama, du Portugal vers l'inconnu [2/4]. 21.35 Metropolis. Juga Didurch lit Henry Roch.

22.30 Music Planet. La Fiesta des Suds. 1.00 Ellie ott Jul ? # Film, Alessandro Benvenuti (v.o.).

18.10 Mission Impossible, 20 ans après. 19.10 Terlin. 19.45 Warning 19.54 Le Six Minutes, Météo. 20.10 Plus vite que la musique. 20.46 Cloé 6. 20.45 La Trilogie du samedi. 20.50 Le Cameléon. Le poids du passé. 21.45 The Sentine! La traque. 22.46 Profiler. Les victimes de victimes.

23.40 Le Piège de la vengeance. Téléfilm. Mark Sobel.

RADIO

FRANCE-CULTURE

38.00 Fiction. La forme comme champ de bataile, de Marti Visnes ; 21,30 Paroles de femmes : Faris, de Laure. 22.35 Opus. Colette Renard : retour sur scene. 0.05 Le Gai Savoir, Paul Veyne.

FRANCE-MUSIQUE

19.30 L'Elixir d'amour. Opéra de Donizetti. Par le Chœur de l'Opéra de Lausanne, Veronique Carrot, chef de chœur et l'Orchestre de chambre de Lausanne, dir, Jonathan Darlington. 23.07 Présentez la facture. Bernard Sabatier.

RADIO-CLASSIQUE

20.00 Jacques (Bert, En bianc et noir, de Debussy : Escales, de (bert ; Mélodies : Osuvres de Ravel, (bert, Honegger, Roussel. 22.00 Da Capo, Erich kleiber, chef d'orchestre. Œuvres de Mozart, j. Strauss fils, R. Strauss, Tchaikovski.

FILMS DU JOUR

17.45 Sylvia Scarlett W M Coorge Cubor (Etats-Unis, 1935, N., 85 min). Ciné Classics 19.30 La Scandaleuse de Berlin il II Billy Wilder (Erats-Unis, 1948, N., 115 min). Cinétolia

20.30 Fetox croisés **3 3**Edward Dmytryk (Etata-Unis, 1947, N.,
90 min). Ciné Classics 20.35 Le Destin 🗷 🗷 20.45 Les Duellistes = # Ridley Scott (Grande-B

95 min). 20.50 Breaking the Waves # # Lan you Trier (Danemark, 1996 162 min). **GUIDE TÉLÉVISION**

12:10 et 0:40 Le Monde des Idées. Thème : La République. Invité : Régis Debray.

19.00 Public. Invités : Philippe Douste-Blazy, Marc Blondel.

23.05 Politique dimanche. Ernest-Antoine Sellière.

MAGAZINES 1

12.45 Le Vral journal.

et les Mustangs.

13.35 Les Quatre Dromadaires.

1430 De l'actualité à l'Histoire. Qui gouverne à Washington ? Hist

15.30 Emoyé spécial, les années 90. La Légion étrangère : le contrat ; Le mystère des pharaons. Innité : William Serman. Histoire

16.00 Le Sens de l'Histoire, Clemenceau, «Je fals la guerre», Invités : Jean-Jacques Becker, Françoise Giroud. La Cinquième

18.05 Stade 2. Invité : Olivier de Kersauson. France 2

18.30 Brise-glace. Qu'avons nous fait de la mort 7 invité : le docteur Christophe Fauré. La Cinquième

20.45 De l'actualité à l'Histoire.

La modernisation de la vie politique.
Invités : Jean-Luc Parodi, Nicole
Cetala, Pierre Rosenvallon. Histoire

21.45 Envoyé spécial, les années 90. De Vesoui à Zagreb. Les dopés du sport. Avec Jacques Rupnik. Histoire

Marie Curie: Centenaire de la découverte du radium par Pierre et Marie Curie. Invités: Pierre joliot, Sorava Boudia.

20.50 Capital. Les loisirs de l'extrême.

3.00 Le Monde de TV5.

rie Curie : Ce

23.00 Les Dossiers de l'Histoire. Kisses From France.

E On Deut voir.

18.30 Le Grand Jury RTL-Le Monde-LCL. Invité: Patrick Devedjian. LCI

11.00 Droit d'auteurs. Avec Virginie Despentes, Nancy Huston, Michèle Perrot. La Cinquièn

Michèle Perrot.

12.30 Arrêt sur images.
De la crise du journalisme américain.
Invitée : Christiane Amanpour.
La Cinquième

21.00 L'Odeur de la papaye verte # # Tran Anh Hung (Franci - Vietnam, 1993, 105 min). Cinéstar 2 22.00 L'Héritière William Wyler (Etats-Unis, 1949, N., v.o., 115 min). Ciné Classics

Vinusser Chailine (France - Egypte, 1997, 130 min).

Les Duelfistes & # 2077.

1977 | 130 min).

Les Duelfistes & # 2077.

DOCUMENTAIRES:

19.00 Les Gens d'à bord.

19.30 impressionnisme,

les origines.

19.35 Chi-Chi le panda.

du miroid.

20.25 Opération survie.

20.30 Cités et merveilles.

du monde.

21.00 Hermeto Pascoal,

21.20 Le Fleuve Jauné. Les nomades du nord.

22.40 La Révolution

du clonage.

22.55 Greffes d'organes,

0.00 Trente ans d'Histoire,

20.55 Les Dangers de la met. [9/13]. Serpents marins.

l'allumé tropical.

21.35 Méditerranée, tive sud. [13/13]. Les Morisques andalous du Maghreb.

22.05 Quelle agriculture pour demain ?
[2/2]. Planete

22.20 Soirée inernatique.
L'Honneur ou la Mort. Arte
22.35 Lignes de vie.
Enquête d'immortainé [3/3].
Les conquistadors du temps. France 2

trente ans d'histoire. [3/4]. Vivre greffé au fil des jours.

0.20 Roger Pic.
Mémoire des autres. Paris Première

la Grande Guerre. [1/3].

SPORTS EN DIRECT

14.15 Tennis. Tournoi messieurs de Stuttgart : finale.

14.50 Football. Coupe de la Ligue. Guingamp - Ajaccio.

Finale. Villeneuve Lancashire Lynx.

Le Monde publie chaque semaine, dans son supplément daté dimanche-lundi, les pro-grammes complets de la radio et ~ accompagnés du code ShowView ~ ceux de la télévision ainsi qu'une sélection des programmes du câble et du satellite. Le nom qui suit le genre de l'émission (film, téléfilm, etc.) est celui du réalisateur.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES:

Signalé dans « Le Monde Télévision-Radio-Multimédia ».

■ Ne pas manquer.
■ Ne pas manquer.
■ Ne Chef-d'œuvre ou classiques

◆ Sous-ettrage spécial pour les sourds et les malentendants.

15.45 Rugby à XIII. Coupe d'Europe. Finale. Villeneuve

20.35 Le Petit Bout

20.00 Les Miller ou la traversée

Paris Première

Téva

Planète

France 3

19.30 Les Grands Criminels. [44]. Monsieur Bill.

René Ciair (Grande-Bretagne, 1935, N., 90 min). Disney Channel folie du désert 🗷 🗷 Stephan Elliot (Australie, 1995, 100 min). Cinéstar 1

22.55 Le Diable boiteux II II Sacha Guitry (France, 1948, N., 125 min). — Cinétolie 23.55 Les Orguellleux ■ ■
Yves Allegret (France, 1953, N.,
105 min). Ciné Classics 0.20 Michel Strogoff II II Viatscheslav Tourjansky (Prance; 1925, N., 175 min). France 3 1.00 Tout ce que vous avez toujours 2.00 Beau fixe 🔳 🛍

0.55 Un bomme est mort M M). Deray (Fr.-ht., 1972, 110 min). TF 1 Vonin savoir... ■ ■ W. Alien (EU, 1972, 90 min). Cinétolie fixè III in ian Vincent (Franct, 1992, Ciné Cinéraas 2.50 Arizona junior **III** J. Coen (EU, 1987, v.o., 90 min). Canal+

16.30 Marathon de New York. Eurosport

21.00 Formule Indy. Championnat 98 de CART. Eurosport

19.00 Maestro. Dietrich Fischer-Dieskau chante Manter. Par Torchesur symphonique de la radio de Berlin, dir. Lorin Maazel. Arte

Avec Barbara Bonney, soprano ;
Anne-Sofie von Otter, alto ; Anthony
Rolfe Johnson, térior ; Alastair Miles,
basse ; Susan Addison, trombone, Pur
The English Baroque Soloists et The
Momewardi Choir, chef de chœur :
Elsabeth Wilcox, dir. John Eliox
Eardiner.

22.45 Sounds of Blackness.

Jazz à Vienne 1996. Paris Premiè

une femme honorable. Michel Boisrond [3/3].

20.40 L'île des pirates dispartis.
Paul Donovan, Disney Channel

20.55 Ils n'avaient pas rendez-vous. Maurice Dugowson. Téva

17.10 Babylon S. Secrets de l'âme. Canal +

17.25 Equalizer, Réinsenton. 13*** Rue

18.55 Stargate SG-1. Les désignes. M 6

20.25 Damon. The Test (v.o.). Série Club

20.40 Nestor Burma. Les Paletous sans manches. 13^{thee} Rue

Nlicy. Série Club
20.55 Urgences. Le lien du sang.
En avoir ou pas.
20.55 Derrick. Rendez-moi mon père.
Tendresse fugitive. France 3

papa (v.n.). Celul qui gagne au poker (v.n.). 22.20 Homicide. Une belle histoire. Série Club

22.30 New York Police Blues. Une mère donneuse (v.o.). Canal Jimmy

Canal Jimmy

17.35 Le Fugitif. Des Anges sataniques. La Cinquiè

19,35 Mike Hammer. Deirdre.

19.45 La Vie à cinq. Dilemme.

20.00 Seinfeld. L'excuse (v.o.).

20.30 Dream On. Envers

20.50 Les incorruptibles.

21.00 Friends. Celul qui devient

Access Denied (v.o.).

23.15 Spawn.

20.30 Venise est une femme. Jean-Plerre Vergne.

20.30 Requiem K626, de Mozart.
Avec Barbara Bonney, soprano

23.30 Formule Indy.

22.00 Black and Brazil.

TÉLÉFILMS :

20.05 Marie Curie,

SÉRIES?

MUSIQUE ..

Amour, rituels et secrets de famille EN 1942, avec Cat People (La Féline), où la peur était figurée par

Samedi 31 octobre

0.30 Ciné Classics

l'idée fixe d'un personnage et des ombres inquiétantes, le réalisateur américain d'origine française Jacques Tourneur, fils de Maurice Tourneur, et le producer Vai Lewton, ranimèrent le cinéma fantastique hollywoodien à l'agonie. En 1943, Tourneur et Lewton renouvelèrent leur collaboration pour The Leopard Man (L'Homme léopard), d'après William Irish, et f Walked with a Zomble (Vaudou). inspiré d'une histoire d'Inez Wal-

Betsy Connell (Frances Dee), Infirmière canadienne, est engagée pour soigner la femme de Paul Holland (Tom Conway), un planteur d'Haîti. Jessica Holland (Christine Gordon) a perdu la raison, à la suite d'un accès de fièvre tropicale. Elle ne parle plus. Betsy découvre que Wesley Rand (James Ellison), le demi-frère de Paul, a aimé Jessica et que cette rivalité a dû causer un drame. Ellemême s'éprend de Paul et veut lui rendre sa femme. Une nuit, elle conduit Jessica à un prêtre vaudou dans l'espoir qu'elle sera gué-

On ne trouve dans ce film aucun monstre, aucun effet de fantastique sanglant et il ne génère aucun frisson trouble lié à la mythologie, souvent explorée, du zombie (mort vivant). Certes, le milieu haïtien, reconstitué en studio d'une façon exotique et poétique, donne au film une atmosphère étrange. Certes, les superstitions indigènes et le cuite vaudou peuvent faire croire au surnaturel. Mais Vaudou est une histoire d'amour envoûtante rappelant celle de Rebecca, de Hitchcock, d'après Daphné du Maurier. L'infirmière venue des pays froids v dénoue le nœud tragique d'un de ces secrets de famille chers à la littérature anglo-saxonne. C'est réalisé avec de petits moyens, et une technique très efficace. chaque plan faisant avancer l'action en suggérant juste ce qu'il faut. L'une des plus belles séquences est celle où la tendre Frances Dee, guidée par l'amour dans un labyrinthe de cannes à sucre, affronte les sortilèges de la nuit au son du tambour vaudou.

Jacques Siclier

TÉLÉVISION

13,20 Walker, Texas Ranger. 14.10 Un tandem de choc 15.00 Rick Hunter. inspecteur choc.

15.55 Pensacola. 16.50 Disney Parade. 17.55 Vidéo gag. 18.30 30 millions d'amis. 18.55 L'Euro en p 19.00 Public. Philippe Douste-Blazy et Marc Biondel. 20.00 Journal, Météo. 20.50 C comme Cinéma. 20.55 Hommes, femmes.

23.05 Ciné dimanche. 23.15 Le Bras de fer.

FRANCE 2 13.30 Vivement dimanche.

16.35 L'Esprit d'un jardin. 16.40 Nash Bridges. 17.30 Une fille à scandales 19.15 1000 enfants vers l'an 2000. 19.20 Vivement dimanche prochain. 19.55 L'Euro.

19.56 Météo, Journal, Météo. 20 55 Urgences. Le llen du sang-En avoir ou pas. 22.35 Lignes de vie. Enquête d'immortalité (3/3).

23.40 Journal, Météo. 0.05 Musiques au cœur. 1.30 Thé ou café.

FRANCES 13.35 Les Quatre Dromadaires.

1430 Sports dimanche. 1435 Tiercé à Autouil. 1450 Footbell. Guingamp-Ajaccio. 16.55 Simon et Simon. 17.45 Va savoir. Un océan de glace. 18.25 Le Mag du dimanche. 18.55 Le 19-20 de l'information, Météo.

20.15 Ronvard do rire. 20.50 Consomag. 20.55 Derrick, Rendez-moi mon père. 0.00 Météo, Soir 3. 0.20 ➤ Michel Strogoff ■ ■ Film. Viatscheslav Tourjansky.

➤ En clair jusqu'à 15.00 13.30 La Sematne des Guignols.

14.05 Derniers paradis sur terre. 15.00 Les Chemins du cœur. Téléfilm, Linda Yellen. 16.30 invasion planète Terre. [8/22]. 17.16 Rabylon 5. 17.55 et 19.45 Flash infos.

➤ En clair jusqu'à 20.35 19.55 Ça cartoon. 20.35 Le Destin 📲

Film. Youssef Chahine. 22.45 L'Equipe du dimanche. 1.15 Le Masque de cire ■ Film. Sergio St

2.50 Arizona Junior 🗷 🗷 Film. Joei Coen (v.o.).

LA CINQUIÈME ABTE!

13.30 Les Lumières du music-hall. 14.00 Retour chez les Macuje. 15.00 Un mariage chez les rajahs. 16.00 Le Sens de l'Histoire. Clemenceau : Je fais la guerre. 17.35 Le Fugitif.

18:30 Brise-giace. Qu'avons nous fait de la mort ? Avec le docteur Christophe Fauré. 19.00 Maestro. Dietrich 19.45 Météo, Arte lafo. 20.15 Nick Knatterton. [1/8].

20.40 Sobrée thématique.
L'homeur on la mort.
20.45 Les Duellistes III II.
Film. Ridley Scott
III.10 Le Duel.
23.45 Eveniste Golok. Court métrage.

0.15 Metropolis. Jutta Ditfurch ik Henry Roth. 1.10 Alma. Téléfilm [2/2].

13.15 Si *Cétait demain.* Téléfilm. Jerry London (2 et 3/3). 16.55 Mister Biz. 18.55 Stargate 5G-1. 19,54 Le Six minutes. Météo 20.35 et 0.55 Sport 6. 20.50 Capital. Le business de l'extrême. 22.45 Météo, La Minute Internet.

1.05 Boulevard des Clips

RADIO

FRANCE-CULTURE

18.35 Culture physique. 20.30 Trum continentales. Concert. Musique de Taiv et danses anciennes de la dynastie Han. III.di jazz et chanson, Le jazz ; L'Art Ensemble of Chicago ; La Chanson ; Marc Ogeret, au Sentier des Halles.

radiophonique (rediff.) 0.05 Radio archives. Gibert Lely.

FRANCE-MUSIQUE 19.07 Comme de bien entendu. Michel Glotz.

20.30 C'était filer. Donné le 24 novemb 1997, à la Maison de la radio. Marie-Madeleine (extrais), de Massener, par le Chotur de Radio-France et le Nouvel Orches Figure à de la comptière à la lance filere à 22.00 En musique dans le texte. Invitée : Isabelle His. 23.07 Transversales.

RADIO-CLASSIQUE

20.00 Soirée lyrique. Turandot, drame lyrique de Puccini, par les Petits chanteurs, le Choeur de l'Opéra et l'Orchestre de l'Opéra de Vienne, di Maazel, Bogart (Timur), Carreras (Calaf), Kerns (Ping).

(Calaf), Kerrs (Ping).

22.09 Soirée lyrigue (saihe). Elégie, de Ponchielli, par l'Orchestre philharmonlque de la Scala, dir. Muri ; Deux airs, de Bellini ; Deux airs, de Donizetti, par l'Orchestre symphonique Columbia, dir. Kostelanetz, Pons, soprano ; Maria Egiziaca, de Respighi, par le Choeur de la RTV hongrolse et l'Orchestre d'Etat de Hongrie, dir. Gardelli, Kincses (Marie), Nagy (Un marin / Un lépreux), Miller (Un pèlerin / Abbé Zosime), Zempleni (Un aveugle / Premier compagnon).

2 15 E 2 2

z vos places to spectacles. itions... sur Minitel

EMONDE

L'incendie pourrait avoir été provoqué par un court-circuit électrique et avoir gagné en intensité à cause de l'appel d'air créé par l'ouverture des fenêtres par des jeunes tentant de fuir. L'issue de secours est restée bloquée pour une raison encore incommue. L'enquête technique pourrait prendre plusieurs jours. Répondant aux normes de sécurité lors de sa dernière inspection en avril 1997, le local était autorisé à accueillir cent cinquante personnes. Or ils étaient près de quatre cents, jeudi soir, apparemment par ignorance de la réglementation ou par négligence.

Le local était loué comme lieu de détente par une association de Macédoniens, qui l'avait elle-même sous-loué, pour la fête, à des personnes privées d'origine kurde. Seuls dix-huit corps avaient été identifiés samedi matin. Un office religieux s'est tenu, vendredi soir, dans la cathédrale de Göteborg en mémoire des victimes du plus grave incendie de l'histoire de la Suède moderne. Sous le choc, la population se demande désormais comment un tel drame a pu survenir dans un pays réputé si sûr. -(Corresp.)

Le conflit entre la presse algérienne et le pouvoir s'enlise

Sept quotidiens poursuivent leur grève dans une relative indifférence

AUCUNE SOLUTION ne semble en vue dans l'affrontement qui oppose le régime algérien à une grande partie de la presse francophone – un conflit qui est entré le 31 octobre dans sa troisième semaine. Depuis quinze Jours, sept quotidiens privés ne sont plus dans les klosques, pour protester contre un ultimatum des imprimeries d'Etat enjoignant à quatre d'entre eux de payer leurs dettes, sous peine de voir leur impression suspendue

L'enlisement du conflit semble montrer que la lutte des clans au sein du pouvoir – qui, personne n'en doute à Alger, est la véritable origine de l'affaire -, ne trouve pas d'issue. Sauf peut-être sur un point : faire taire une presse dans laquelle les diverses factions avaient commencé à régier leurs comptes à l'approche de l'élection présidentielle anticipée prévue pour février 1999. Ce scrutin est présenté comme décisif pour l'avenir du pays, mais aucun candidat de consensus n'émerge dans la classe dirigeante. Un des principaux opposants (non islamiste) au régime explique ainsi en privé que

clans en compétition vont essayer de trouver, sinon un consensus sur l'homme qui remplacera le président Zeroual, du moins un modus vivendi pour orrêter les frais en matière de déballage ». Directeur d'El Watan, un des plus influents quotidiens qui a cessé de paraître, Omar Belbouchet a jugé, de son côté, qu'existe « une entente des clans pour arrêter les journaux privées indépendants ».

THAS DE FER INTEGAL

L'exarcerbation des luttes des clans, par voie de presse, a d'abord poussé le président Zeroual à présenter, le 11 septembre, son départ anticipé. Elle a ensuite coûté leur poste à deux ministres, dont le puissant conseiller du président. Mohamed Betchine, et a commencé ainsi à faire vaciller l'édifice du pouvoir. Deux Institutions, la présidence et l'armée - véritable colonne vertébrale du régime - étalent en effet mises en cause. La campagne de presse était principalement dirigée contre l' « affairisme » du général Betchine : en s'assurant le contrôle du parti présidentiel, le Rassemble-« la suspension de la presse est une ment national démocratique

Un large appel de personnalités françaises

Réagissant aux menaces qui planent sur une partie de la presse privée algérienne, de nombreux responsables politiques, intellectuels, artistes et journalistes français, italiens et algériens ont décidé de témoigner leur « soutien » aux titres mis en demeure par le gouvernement algérien de régler immédiatement leurs dettes.

« La presse indépendante est en danger », s'alarme le texte adressé au Monde le 30 octobre. « Elle n'a pas abdiqué devant la terreur Islamique », elle « a tenu bon face aux représailles, aux chantages des puissants (...) A nous de ne pas abandonner honteusement cette fragile conquête », poursuit la pétition cosignée notamment par Ariane Mnouchkine, Alain Touraine, Daniel Cohn-Bendit, Alain Madelin, Michel Rocard, Pietre Zarka, André Glucksmann et Bernard Henri-Lévy.

réaction de survie du système, Tous les (RND), le général Betchine se posait en « faiseur de roi » pour l'élection de février.

Inspirée, selon la rumeur algéroise, par le clan du général retraité Khaled Nezzar, ancien ministre de la défense et « tombeur » du président Chadli, les « révélations » sur le général Betchine ont atteint, voire dépassé, leur objectif : celui-cl a dû démissionner et l'ensemble du régime a été éclaboussé. La « grèvesuspension » de la presse, qui s'est transformée en « trêve » au sein du régime, risque donc de durer lusqu'à un arrangement entre les

Certains Journaux, en grève de solidarité mais dont la santé financière est plus fragile, s'impatientent. La mobilisation de l'opposition est faible. Elle ne semble pas inquiéter un pouvoir qui attend des défections dans ce bras de fer inégal. Des partis, comme le Front des forces socialistes (à dominante berbère, membre de l'Internationale socialiste) et le Parti des travailleurs (trotskiste), ont reproché aux titres en grève d'oublier que des publications qui ne partagent pas leur ligne éditoriale « éradicatrice » – comme La Nation -, ont déjà été victimes d'atteintes aux libertés, sans que les journaux aujourd'hui concernés ne s'en émeuvent.

Les élites francophones se rabattent sur la quinzaine de petits Journaux privés et gouvernementaux encore disponibles. Et si l'on excepte une manifestation, jeudi, de quelque trois mille personnes à Tizi Ouzou, en Kabilie, fief des partis de l'opposition, le reste de la population algérienne semble indifférente

Service International

Le compositeur Paul Misraki est mort

LE COMPOSITEUR Paul Misraki est mort à son domicile parisien dans la nuit du jeudi 29 au vendredi 30 octobre, des suites d'une longue maladie. Il était àgé de quatre-vingt-dix ans. Né le 28 janvier 1908 à Constantinople, il a consacré sa vie à la composition de chansons, musiques de films et musiques de scène. Arrangeur et pianiste de l'orchestre de Ray Ventura, il est devenu populaire dès les années 30 en écrivant de nombreux succès, le plus célèbre étant Tout va très bien, madame la marquise, composé en 1934. Au cinéma, il a collaboré avec les plus grands metteurs en scène - Jacques Becker, Orson Welles, Jean Delannoy, Luis Bunuel, Jean-Pierre Melville, Claude Chabrol ou Jean-Luc Godard. En marge de son activité musicale, Paul Misrakl a publié plusieurs ouvrages, dont le plus surprenant fut Les Chemins de l'être (Albin Michel, 1965), essal qui mettait en pages ses conversations avec Vercors.

La grève continue à la Bibliothèque nationale de France

LES GRÉVISTES de la Bibliothèque nationale de France (BNF) ont décidé à une forte majorité, vendredi 30 octobre, en assemblée générale, de continuer leur mouvement au moins jusqu'au mardi 3 novembre au matin. « La BNF sera fermée jusqu'à lundi inclus, la direction ayant fait fermer l'établissement samedi pour cause de maintenance technique », ont-ils précisé, ajoutant que « depuis vingt-quatre heures, l'intersyndicale tente en vain de prendre rendez-vous avec la ministre de la culture, Catherine Trautmann, le ministère du budget et Matignon.

Par ailleurs, l'intersyndicale s'est élevée contre une lettre envoyée aux personnels par le président de l'établissement, Jean-Pierre Angremy, demandant aux personnels de « reprendre le travail le lundi 2 novembre » afin de récuvrir les salles destinées aux chercheurs, mais de n'ouvrir les salles destinées au public que le 6 novembre. L'Intersyndicale, qui bloque les accès de la BNF depuis le 20 octobre, tient ce courrier pour un « avertissement de gendarme ».

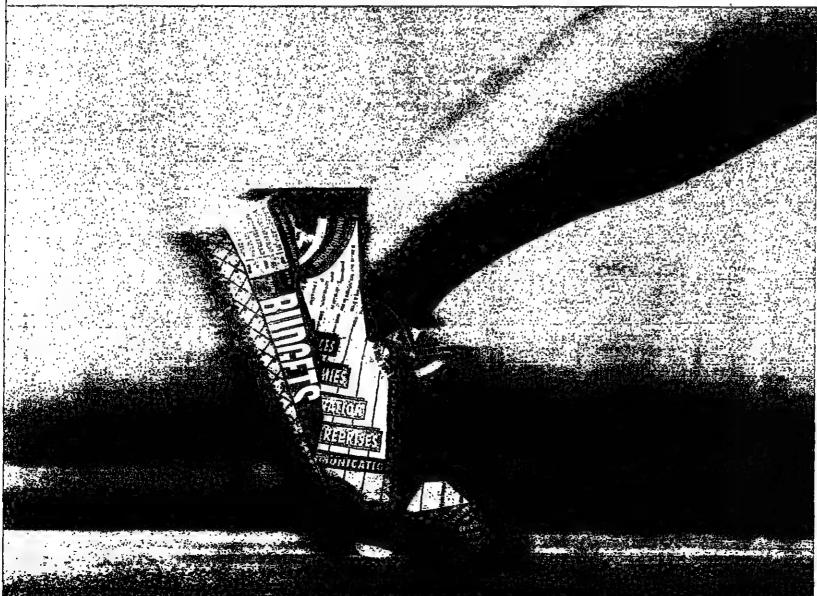
DÉPĒCHES

■ HONGKONG. L'ex-porte-parole du gouvernement chinois Yuan Mu, qui avait affirmé que la répression des manifestations de la place Tiananmen, le 4 juin 1989, n'avait fait aucune victime parmi les étudiants contestataires, mais seulement parmi les soldats, s'est donné la mort, mardi 27 octobre, a rapporté, samedi 31 octobre, le quotidien de Hongkong Daily News. M. Yuan, soixante-dix ans, s'est sulcidé parce qu'il désapprouvait la situation actuelle en Chine et qu'il pensait que la rigoureuse orthodoxie communiste n'avait plus cours désormais, poursuit le

🖷 FOOTBALL : le tribunal de district de Meilen (Suisse) a interdit la diffusion du livre Wie das Spiel verloren ging (Comment le match a été perdu), version allemande de l'ouvrage de l'auteur anglais David A. Yallop. Ce livre comprend des accusations de corruption à l'encontre de Joseph Blatter, le président de la Fédération internationale de football (FIFA). L'auteur y évoque des pots-de-vin et des « achats » de voix en relation avec l'élection de M. Blatter, qui est de nationalité suisse, à la présidence de la FIFA au mois de juin.

Tirage du Monde daté samedi 31 octobre : 487 656 exemplaires.

Améliorez votre performance avec la nouvelle gamme d'imprimantes couleur HP.



Gagner en affaire, c'est comme gagner une course : il est plus facile de rester en tête quand on part avec une longueur d'avance.

Alors pourquoi vous priver de la nouvelle HP Color LaserJet 8500, aussi puissante et rapide qu'une jambe d'athlète? Ou bien de la nouvelle HP Color LaserJet 4500 : une qualité étonnante à un prix particulièrement compétitif. Enfin, il y a la nouvelle imprimante professionnelle HP 2000. Une imprimante jet d'encre qui laisse toutes les autres loin derrière. Des documents pleine page couleur, parfaits et prêts avant même que vous n'ayez le temps de dire "A vos marques", "Partez".

Les performances parlent d'elles-mêmes :

En effet, une compagnie d'assurance a réduit de moitié ses recouvrements de créances, uniquement en imprimant ses factures en rouce Vous voyez? Personne ne peut ignorer l'efficacité des documents couleur.

Et grâce à HP, vous n'aurez plus grand chose à faire. Nous avons fait tomber les obstacles qui se trouvaient sur votre chemin.

Pour plus d'information, consultez notre site :

mos.qd.ssrant.www Imprimantes HP. Exprimez-vous.





PACKARD Expanding Possibilities "HP. Et tout devient possible

'aul Misraki est mont

3.

a est mort a son domicile parisien datale account a cas suites d'une longue malaite ans. Ne le 25 ienvier 1908 à Constant de chansons, musique à composition de chansons, musique de la composition del

16

e nationale de France

Mineque nationale de France (BNF) ou natredi 30 octobre, en assemblée générale au mioiris jusqui au mardi 3 novembre ai lusqui à la la lieution givent fait pour laites de maintenance technique, depuis important de la maintenance de la culture, Constitute de la culture de la c

est elevée contre une lettre envoyée au de l'establissement, Jean-Pierre Angrem, le paraité à fundi 2 novembre. in and an energineurs, mats de n'ouvre le le é non ambre. L'intersyndicale, qui bloque le cut ame, trant de dourner pour un « ore.

Name of a gottlemement chinois Yuan Mg. These of the monifestations de la place Waste of the monifestations de la place Waste of the monifestation permit des endiage. And the monifestation of the mo SONOTING - The arts, sest suicide parce qu'il ce mia vait plus voices desormais, poursit le

le district de Mellen (Sulsse) a interdit fgilo content cine Comment le motore et de la latage de l'auteur anglais Davi e de la Relación de corruption à l'encong et de la Relación on internationale de foobel es pata-de-un et des « achais » de visa N. Pilotter, oli, est de nationalité suisse, als ១៨៩៦៣០

octobre - 487 555 examplaires.

en ारिक्स, dest comme gagner : R est plus facile de rester en tête quand : gyey une langueur disvance. perunqual valus priver de la nouvelle

ico Caserue: 8500, aussi puissante d quiune jambe d'athlète ? Ou bien de la de HP Color Lasmiet 4500 : une qualité use a un com particulièrement compétif. A g a la nouvelle imprimante profession # 2000. Une imprimante jet d'ence qu seules les autres Join demère. Des seres piene paga couleur, parfaits e team anime que vous n'ayez le temps de uvas marques", "Panes".

riomiances patient delles-mèmes : et une compagnie d'assurance a réduk citie ses recourrements de créances. erneck en impriment ses factures en muge 'voyer? Personne ne peut ignorer acré des documents couleur. हर है मिर्फ एकाई के बारहर plus grand chose है Mours amons fait tomber les obstacles qui

water servore themin. plus d'information, consultez notre site: FORESEE THE PERSON

imantes HP. Exprimez-vous.

Pentium démasqués **MULTIMEDIA** De vrais-faux sur le Web

aquouz az

Les polices européennes ont déjà démantelé plusieurs réseaux de faussaires. Page 34 Le trafic des microprocesseurs contrefaits est florissant.

MULTIMEDIA

RADIO

ELEVISION

Thalassa » L'entreprise ENQUETE

4

CHINES!

Depuis vingt-trois ans,
Georges Pernoud navigue
tranquillement sur France 3
à la tête de son unité
de programme. Ce mois-ci,
il embarque avec son équipe
pour la Route du rhum. Pages 2-3

CINEMA

Cléopâtre

amoureuse et politique en Egypte. Un film

historique de Cecil B. De Mille, avec Claudette Colbert. Page 22

de Juliett

TELEVISION

11 novembre 1918 Quatre-vingts ans après la fin de la Grande Guerre, documentaires, archives, témoignages, films reviennent sur quatre années d'enfer. Page 4

SEMAINE DU 2 AU 8 NOVEMBRE 1998

Sylvie Kerriel

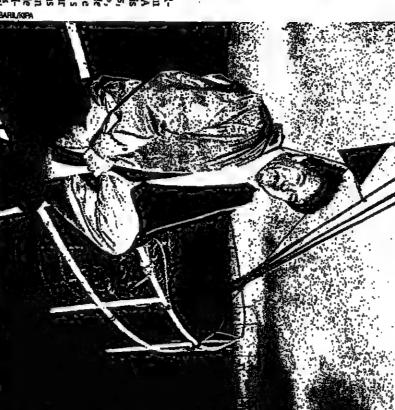
le visage de juliette B

Es cheveux lieses de part et d'autre duvisage, relevés en chignon sur la muque, à peine maquillee, pullette Binoche ressemble à une héquillee, pullette Binoche ressemble à une hécome de Babac nu de Thaiwert. Mais mon. La camédienne joue simplement à être elle-même. A la veille de la soutie d'Alire et Abarin, le mouveau film d'André Techiné, dont elle est la vedette. Caudi Plus et Christophe d'Yvoire, rédacteur en chef de Studio et Christophe d'Yvoire, rédacteur en chef de Studio de Christophe d'Yvoire, rédacteur en chef de Studio et Christophe d'Yvoire, rédacteur en chef de Studio et Christophe d'Yvoire, rédacteur en chef de Studio et chian de paparait, films qu'on lui projette, certains eté elle apparait,

Passion

Address and property and the second s

L'équipe de « Thalassa », dirigée par Georges Pernoud, embarque ce mois-ci pour la Route du rhum, dont elle suivra toutes les péripéties pour France Télévision. Depuis le journaliste a su maintenir le cap d'une télévision populaire de qualité de vagues audiovisuelles, vingt-trois ans, et sans faire



Charles Millon contre le docteur Münch

a militant qu'ailleurs. C'est infiniment plus seul, plus nombreux, plus amoureux, plus gal. La volx nue sans chantage.

Quand Mermet s'adresse six heures d'affilée au bon docteur Münch, acquitté e à Auschwitz en 1947, il ne cherche pas à rejuger, à tancer, à donner la leçou. Mermet fait simplement son office. Son office porte un nom, « Là-bas si j's suis ».

Le générique de ce titre (avec trois notes de Miles Davis et un démarrage de moto sous les mots) est le plus beau de l'histoire de la radio. Surtout, Mermet ne cherche pas à (nous) faire croire qu'il est, iu, Mermet, plus pur, plus malin, plus juste que les autres, que nous, qu'un médecin d'Auschwitz qui ne regrette rien.

Mermet est le dernier Instituteur de campagne. Et là, la télé s'arrête.

Vous ne prouvez rien, chuchotent les décideurs. Mals qu'a-t-on à prouver?

- vous prétendez que Mermet fait du France-Culture sur France-Inter? — Oui, unais du France-Culture d'avant. — Alors on va le virer. — C'est bien dommage : de toutes les émissions de radio du monde, a Là-bas si j'y suis » est celle où l'on entendait les plus beaux bruits, les plus belles musiques, les plus beaux rires.

- Raison de plus. — Comme vous voulez.

Millon a l'air ravi. On se remémore soudain une saynète dont il était le bedene. A l'époque où Millon n'était déjà rien (il commença tout petit), un univer-Marmande

Par Francis

ΓÉ

r Paul Misraki est mort

sraki est mort à son domicile parisiendant 30 octobre, des suites d'une longue malait dix ans. Né le 28 janvier 1908 à Constant à la composition de chansons, musiques à la composition de chansons, musiques à pullaire des les années 30 en écrivant célèbre étant Tout va tres bien, mudant à Au cinéma, il a collaboré avec les plus par es Becket, Orson Welles, lean Delamoy, le e. Claude Chabrol ou lean true de la collaboré de la Claude Chabrol ou lean true de la collaboré de la Claude Chabrol ou lean true de la collaboré de la collaboré de la collaboré de les plus par et collaboré de la collaboré de la collaboré de les plus par et la collaboré de la c as Becker, Orson Welles, Jean Delamon, le e, Claude Chabrol ou Jean-Luc Godard musicale, Paul Misraki a publié pluse renant fut Les Chemins de l'être (Albin Mide sages ses conversations avec Vercors

nue

que nationale de France

Sibliotheque nationale de France (BNF) e. de, vendredi 30 octobre, en assemblée genéa ment au moins jusqu'au mardi 3 novembre mée jusqu'à lundi inclus, la direction apartimedi pour cause de maintenance technique « depuis vingt-quatre heures, l'interange rendez-vous avec la ministre de la culture, Co. ven du budect et Matignon. » we du budget et Mangron. »

s destinées aux chercheurs, mais de n'oun que le e nos embre. L'intersyndicale, qui big es le 20 octobre, tient ce courrier pour un 🕫

ene-parole di gouvernement chinois Yual. la repression des manifestations de la # 49, m'avait fait aucune victime parmiles ende idement parm; les soldats, s'est donné la rporté, samedi 31 octobre, le quotidien a le, luan, sontante-dit, ans, s'est suicidé pares ion aptuelle en Chine et qu'il persauque lie muniste n'avait plus cours désormais, pous

unal de district de Meilen (Sulsse) a inten-cias spiel verioren sing (Comment le maille, aande de l'ouvrage de l'outeur anglais), prend des accusations de comption à l'an-poident de la Féderation internationale dess que des pots-de-vin et des « achar » des pots-de-vin et des » achar » des a de hit Blatter, qui est de nacionalite suise. 24 mon de 1272

ned: 31 octobre : 487 655 exemplaires.

Gagner en attaire, cest co course : il est plus facile de rester en téte que on port avec use tongueur d'avance. Alors pourquoi vous priver de la nomé

HP Cotor Laverde: 8500, aussi puissanti rapide qu'une jumbe d'athlète ? Ou bienté MENTELLE HP Cotor Leserlet 4500 : une que . Accordance à un prix particulierement compé Linfo, il y a la nouvelle imprimante profeso melle HP 2000. Une imprimante jet derote laisse toutes les autres loin demère le cocuments pieine page couleur, parlabi

THE AVAIL METTE ONE NOUS L'ENER LE TENER dire "A you marques", "Partez" Les performances parlent d'elles-mêmes: Ex effet une compagnie d'assurance a le modife ses recouvrements de cress

principal en imperior les familes en ex Your source? Personne ne peut iget Cefficache des documents couleur. France & HP, some n'aurez plus grand des fait Hous avons fait tomber les casiale. se promisere sur votre chemin.

Peur plus d'adornation, correllez nores MALE TOPIC PARTY PHONES HP Exprimez-vous



Promotion

ou collusion?

«Le Souller de satin » de Paul Claud mis en scène par Manoel de Oliveira

Ouvrir la voie ou la suivre...

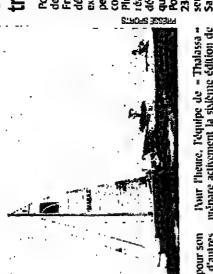
La date était fixée

CIRCUIT EN Réduct

Hôtels 3* et 4* Vol A/R au départ de

"EVASION",

12 Jours / 9 nuits Circuit Triangle d'Or en pension complète Séjour à Pattaya THAILANDE



La télévision reste un grand terrain d'aventures

Avec « Faut pas rêver », présenté par Sylvain Augier, Georges Pernoud complète sa conception de l'aventure intelligente

très médiatisé **Un Rhum**

Le 20 novembre 1994, Laurent Bourgnon à Parrivée de la Route du rhum

ulouse (Haute-Garonne)

François Gillotin

« vicinis »rôle... Ce jour-là, on a vu un Paul Amar patelin

1 805 FF*

ROME

Week-end "Spécial Budg

A PRIX GIVRE

Minitel s615 CIT EVASION

retrouvez la rubrique

3617 AIREVASION

3617 AIRVOL

Chaque semaine

@ 01.42.17.39.40 (Fax: 01.42.17.39.25) renseig, publicité

3617 LOUEZ

Ĵ

d'enfer L'armistice après quatre années

sur les heures sombres. de la Grande Guerre, retour Quatre-vingts ans après la fin témoignages de « poilus »... Un éclairage brutal Documentaires, archives filmées,

sur la sauvagerie humaine ROGER-VIOLLE

ovembre jusqu'au anvier 1999, sur nce 2 et France 3.

agogiques seront asées deux fois par tous les jours à ir du lundi

orte une concrète à une précise, e façon ludique issante.
issante.
is « L'euro emploi », ces

Après coup, les horreurs de la Grande Guerre donnèrent lleu à toute une littérature « pour qu'on n'oublie pas » et aussi « pour que ça soit la der des ders ». La vie des tranchées inspira Roland Dorgelès, Blaise Cendrars y perdit un bras. Maurice Genevoix raconta Verdun. Erdit Maria Remarque laissa parler son cœur de pacifiste. Gabriele D'Annunzlo fallit y devenir aveugle. Autant d'auteurs de livres-chocs qui ont marqué les esprits. Mais, pour ce quatre-vingtième anniversaire de l'armistice du 11 novembre 1918, les jeunes générations vont disposer, grâce à de multiples documentaires rélévisés, d'archives filmées d'une rare qualité et d'une authenticité stupéfiante qui émanent de Gaumont, de Pathé ou de l'Etablissement photograbique et cinématographique des armées Guerre: explosion, dont le mêrite est d'évoquer les origines du confit, c'est-à-dire cette tension dans les Balkans, avec l'assassinat, à Sarajevo, de l'héritier du trône austro-hongtois et la mécanique implacable du système des allances d'où naîtra l'attaque de l'Allemagne contre la France, eu août. Ensuite, cet hommage vertueux rendu par Mehdi Laliaoud et Philippe Bernard aux Poilus d'ailleurs, ces combattants de l'outre-mer et de l'étranger, avec notamment Alphonse Yoyotte, un Antillais pensionné à raison de 1200 francs tous les six mois, qui lâche, un peu désabusé, mais souriant: « La guerre l'est un nystère, c'est la chance qui vous sanve l'»

phique et cinématographique des amées (ECPA). Des témoignages qui donnent un éclairage brutal à des événements ou l'Europe sombra. Chaque nation considérait que sa guerre était juste, au point même que, vaincus, les soidais allemands, de retour du front, défilent, en héros épulsés, sous les acciamations de la foule.

1914-1918 est une guerre photographide ou filmée de l'intérieur, la première à n'en pas douter, où le calvaire des poillus français, comme celui des soidats du Kaiser allemand, sans oublier le martyre des civils bombardés, se traduisent en autant d'images proprement insoutenables. La preuve ? La censure en a, à l'époque, interdit beaucoup, comme celle de ce combattant français mort entièrement enseveil dans la terre, d'où, seule, sa face, les yeux mi-clos, émerge. La photographie n'a pas été diffusée : il ne faliait pas démoraliser les troupes ni l'arrière. C'est au milieu des années 20 que certaines de ces images ont commencé d'apparaître.

Il faut avoir vu La Victoire de 1918, de A Rethondes, dans le wagon de Foch où est signée l'armistice, c'est une annère victoire sur la sauvagerie humaine qui est célébrée par les Allés. Mais c'est aussi, pour l'Allemagne, le pays qui a entraîne dans la catastrophe européenne les puissances dites « centrales », l'annorce d'un

e Enfin

les lettres à sa famille de Plerre-Auguste Trébuchon, une estafette de l'armée fran-çaise qui sera le demier tué, dix minutes avant le ciairon de l'armistice. On

comprend mieux les roles du maréchal (français) Foch et du président (américain) Wilson face à l'entêtement - désastreux pour l'empereur - du général (allemand) Ludendorff. Il faut aussi se laisser envoêter par la sobriété du commentaire du Père René Courtois, qui accompagne le très sophistiqué mais très sensible documentaire Les Mutineries de 1917 au Chemin des Dames, de Gérard Raynal, avec ces carnets du sergent Gabriel Baret où éclatent l'absurdité des «peuples qui se tuent docilement», comme l'écrivait l'historien Marc Bloch, et la révoite des blessés, puis celle des valides que matera le futur maréchal Philippe Pétain. Il aura fallu une dérogation spéciale pour que le réalisateur ait accès aux archives du service historique des armées sur ce douloureux sujet. A la condition de ne révêler aucun nom des mutins ni celui des fusillés.

Deux autres documentaires sont à signaler. D'abord, une remarquable étude de la BBC Telévision, 1914-1918, la Grande Guerre: explosion, dont le mérite est d'évonuer les oristes du conflit c'est à En direct des Champ immage aux derniers

one rouge, documentaire de Gérard Igeron. *Vendredi 13, 23 h 40.*

ARTE

• 1914-1918, la grande boucherie,
documentaire de Henning Burk. Mercred

HISTOIRE

■ Ceux qui se souviennent, série
documentaire en sept volets de Hubert
Knapp. Lundis 2, 9, 16, 23 et 30 novembre,
21 heures.

4 et 11, 22 heures.

• Quatre de l'infanterie, film de Georg Wilhelm Pabst. Jeudi 5, 21 heures.

Programme

hommage aux derniers vétérans de 14-18, défilé et reconstitution historique.

Mercredi 11 novembre, 10 h 45. Page spéciale du journal présentée depuis Verdun (13 heures). Cérémonie à l'Arc de tricembre 13 heures). Cérémonie à l'Arc de triomphe avec Jacques Chirac, la reine d'Angleterre, et inauguration de la statue de Winston Churchill (14 heures). ees, ans de 14-18,

La Victoire de 1918, documentaire de obert Mugnerot et Pierre Miquel. indredi 6 novembre, 23 h 30. di 6 novembre, 23 h 30.

Is d'ailleurs, documentaire de
i Lallaoul et Philippe Bernard.
edi 11, 12 h 50.
Irir à Verdun, documentaire de
m Karel et Pierre Milquel. Mencredi
n Karel et Pierre Milquel.

LA CINQUIÈME

• 1914-1918, la Grande Guerre : explosion, documentaire de Lyn Goldfarb, Isaac Mizrahi et David Mrazek. Dimanche 8 novembre, 16 heures.

Si David Mamet explore les mêmes thèmes, il le fait dans un style totalement différent, s'interdisant le moindre effet et créant une atmosphère très étrange. Dans La Prisonnière espagnole (sorti en France en 1998), le personnage principal, inventeur d'un mystérieux procédé pour faire fortune, se retrouve pris au cœur

4 novembre, 20 h 45.

Thema Soldats en révaite: Les Hommes contre, film de Francesco Rosl; Les Mutthreries de 1917 au chemin des Dames : Adieu la vie, adieu l'amour, documentaire de Gérard Raynal. Jeudi 5, 20 h 40.

Les Moissons de fer, documentaire de Cérard Rougeron et Jean-Claude Lubtchansky. Mercredi 11, 20 h 45.

Les 100 photos du siècle : Les horreurs de la première guerre, cliché anonyme.

Mercredi 11, 21 h 40.

te ans d'histoire : La Grande Guerre, entaire de Solange Peter. Mercredis 12 heures.

U

méninges

CINÉMA. Loin des productions aux scénarios convenus, où l'action prime sur la réflexion, voici trois petits chefs-d'œuvre de construction intellectuelle, signés Joseph L. Mankiewicz, David Fincher et David Mamet

OURNÉ en 1972, Le Limier est le dernier film de Joseph L. Mankiewicz, le réalisateur de La Comitese uix plets nus et de Cléopâtre, notamment. Il a su brillamment transposer à l'écran la plèce d'Anthony Schaffer et faire de ce règlement de comptes à huis clos un exercice de style toujours délectable. Cette réussite revient aussi, bien sût, au talent des deux interprètes, Laureixe Olivier, en auteur de romans policiers à succès et mari trompé, et Michael Caine, en colifeur parvenu et amant impécunieux. Si l'afitontement entre ces deux hommes que tout oppose, à geommencer par leur origine sociale, debute sur un mode policé, entre gens de bonne compagnie, il prend vite les allures d'un duel férore dans lequel les mots portent plus durement que les coups. Sans dévoller les multiples rebondissements de la partie, on ne peut qu'admirer l'implacable mécanique d'une histoire labyrinthique dont la manipulation est le pivot.

Manipulé, le héros de The Game (1997) l'est aussi, tout en l'acceptant, du moins au début. Michael Douglas interprète icl un de ses meilleurs rôles, celui d'un homme d'affaires richissime à la vie très organisce auquel son jeune frère offre un drôle de cadeau d'ammiversaire, un jeu sur mesure qui commence par l'inriguer et dans lequel il va se perdre. David Fincher avait déjà montré dans Seven son goût pour les histoires machiavéliques. Ce jeu-là, de rôle comme de piste, particulièrement sophistiqué, il le met en scène avec une maestria qui donne le verdge, tant il excelle à mêler le vrai et le faux dans une machination en abîme

d'un plège élaboré de manière si parfaite qu'il se referme implacablement sur jui. L'engrenage est d'une telle sophistication qu'on se perd dans un dédale de conjectures d'autant plus fascinant qu'il s'inscrit dans un univers a priori des plus banais. Et on se laisse prendre au petit jeu des faux-semblants et des apparences trompeuses avec la même délectation chez Mamet que chez Manklewicz et Fincher, tous trois maîtres en mystification.

Ollyler Mauraisin

Le Limier: I cassette VHS, Secam, conteur, v.o. sous-titrée ou v.f., 135 min. TF I Vidéo. 119 F.

The Game: I cassette VHS, Secam, couleur, v.o. sous-titrée ou v.f., 125 min. PolyGram Vidéo. 149 F. 199 F le disque

When the Prisonnière espagnole: I cassette VHS, Secam, couleur, v.o. sous-ritrée ou v.f., 110 min. TF I Vidéo. 99 F. Sortie le 17 novembre. (Prix indicatifs).

X ou pas X, est-ce bien la question?

"EDITION en vidéocassette de « Hustler White » (1996), de Bruce LaBruce et Nick Castro, un film de gay distribué l'an dernier dans le circuit cinématographique avec interdiction aux mineurs de seize ans, a eu lieu au moment de la sortie en salle de deux films plus anciens du Canadien Bruce LaBruce, No Skin of my Ass (1990) et Super & et demi (1994). Ces diffusions ont bénéficié d'une intervention de Catherine Trautmann, ministre de la culture, pour leur éviter le classement x. Hustler Whitz, qui commence par une citation-ciln d'œil du début de Sunset Boulevard (Billy Wilder, 1950), fait semblant de raconter la quête amoureuse d'un écrivain pour un prostitué mâle de Los Angeles et les assassinats d'honnos par un tueur en série. Fait semblant car, tout en jouant de l'esthétique underground façon Andy Vi HUSTLER WHITE. Jouant de l'esthétique underground façon Andy Warhol, Bruce LaBruce et Nick Castro détournent à la fois les codes des « études de mœurs » hollywoodiennes et ceux du porno gay

* Warhol et Paul Morrissey, Bruce LaBruce et Nick Castro détournent, avec une fronle jubilatoire, tous les codes on des « études de mœurs » hollywoodiennes et des enquêtes « documentaires ». Ainsi que les codes du porno gay, tant qu'à faire. Les scènes de sexe, parfois très hard, ne peuvent vraiment pas être prises au sérieux. La vidéo permet de mieux voir, et de mieux étudier en déntal, cette œuvre destinée autant aux cinéphiles qu'à un public dit spécifique.

■ 1 cassette VHS, Secam, mono, couleur, v.o. sous-titrée, 80 min. Cheyenne Films, 33 rue du Génie, 94400 Vitry-sur-Seine. T&I. : 01-46-78-18-41. 159 F (prix Indicatj).

III I cassette VHS, Secam, couleur, x.o. sous-titree ou v.f., 100 min. Gnumont. Columbia Instar Home Video, 149 F. 199 F le DVD.

sous-titre et v.f. sur la même cassette, 210 min. Tr I Video. 129 F.

COMEDIE MUSICALE

Dimanche 1º - Lundi 2 novembre 1998 • Télévision • Radio ▼ Multimi

SELECTION

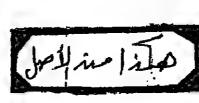
į

ロロ

ut en douter tant

au détriment du spectaculaire ou de l'héroisme, le metteur en scène rend néanmoins avec justesse le désabusement du capitaine et de l'équipage vis-à-vis de leur mission ainsi que l'ennul qui gagne ces hommes confrontés à la promiscuité et à l'exiguité d'un bâtiment rudimentaire. Cette ve fsion subaquatique du Désert des Toraces prend quand même, sur la fin, une dimension plus traiglque, et plus profondéur se referne...

Il cassette VHS, Secant, couleur, v.c. sque-fibrée ou v.f. 200 min. Caumont Columbia Tistar-Home Vidéo, 149 F. 139 F. le disque jaser.



G le

Le Bateau

Le Bateau

Le Bateau

Devenu un réalisateur hollywoodhen à

Succès avec Drans lo lignir de raire et Air

Succès avec Drans lo lignir de raire et Air

Jonce One, Wolklans l'etersen o

Johnen de reprendre ce film, réalisé en

(SR7), poi le a entilevament remastérisé,

en y ajout an une heatre d'image à

Inédites, klant ce vrampent,

pécessaite ? On peut en douter tam

cette histoire d'an sous-mann

parie matitude dannet la securité

parie matitude dannet la securité.

CINÉMA. Loin des productions aux scénarios convenus, où l'action prime sur la réflexion, voici trois petits chefs-d'ocuvre de construction intellectuelle, signes Joseph L. Mankiesucz, David Fincher et Dizio Mannet

wegyffyf en 1975. Le fanfer est fe dender film de foegh i Mankle wierde réalbateur de forGierfose

méninges

YSL mis à nu

Σ

YVES SAINT LAURENT, QUARANTE ANS DE CRÉATION. Le célèbre couturier fête quarante ans de carrière

Un jardin imaginalie qui livitte à découvrir le couturier en empruntant différents itinéraires : « Yves Saint Laurent et le théâtre », « Les chocs », « Le musée virtuel », « La création d'une collection », « Portrait d'Yves » et, enfin, « Voyages imaginaires ». Le CD-ROM réalisé par Aysche Farman-Farmaian, sur des textes de Laurence Benaïm, est riche en vidéos, photos, dessins, interviews enregistrées et musiques, qui s'enchaînent et s'entremailent au gré de l'envie du spectateur. On admire les croquis de costumes réalisés pour les bourgeoises, on s'attendrit sur son enfance à Oran dans les années 40 et ses premières robes de poupées découpées dans du papler, on redécouve les scandales qu'il a provoqués tout au long de sa carrière : YSL posant nu (portrait de l'ennioup Sieff, en 1971) pour une campagne publicitaire, le smoking pour fernine, les tollectres transparentes.—
En tout, 1500 documents pour ce CD-ROM au graphisme solgné, qui permettent de revoir (à quelques exceptions près) toutes les collections depuis 1958. Enfin, les entretiens de Marguerite Dunas, Edmonde Charles-Roux, Catherine Deneuve



ou Loulou de la Falaise dressent un por-trait intime de l'homme. Au total, un bel hommage à celui que Jean-Paul Gautier désigne connne « notre maître à tous ». Un graphisme solgné et 1 500 documents pour revoir les collections depuis 1958.

Marine Bubonneau ■ HypHque, PCet Mac, 350 F (prix indicatif)

Tout casser

Les Flèches Fnac, un label pour s'y retrouver dans l'univers des cédéroms.

URBAN ASSAULT. – Mélant stratégle guerrlère et action musclée, Urban Assault plonge le joueur dans un univers de routes dévastées et de gratte-clel éventrés. Le seul argument recevable par l'adversaire sera le canon ou le missile.

Chef d'état-major à bord de son vaisseul-amiral, à la fois usine de fabrication de véhicules et pièce maîtresse dont la perte entraîne la fin de la mission, le joueur commence par examiner les territoires à conquérir. Un quadrillage sur une carte en transparence montre les cases acquises et celles dont il faudra s'emparer.

Lude-educatt (- de Zans)

(Hachette Multimédia)

(Bayard / Ubi Soft)

Ça fait peur

Akakliké

Chaque mois, la frac sélectionne des nouveaux cédéroms rotenus pour leur facilité d'installation, la qualité de leur réalisation et l'intérêt de leur contenu.

La grande aventure de Pabo (Gallimard Jounesse)

(Humongous/GT Interactive)

(Gallimard Jeunesse)

J'ai trouvé

(Laser Media / Eldos)

(Havas Interactive)

Sam Pyjam Mon I" corps humain

Forestia

li devra repérer au plus vite les lieux comportant des centrales, en construisant des modules de reconnaissance. Essentielles, ces centrales produisent l'énergie capable de fabriquer d'autres matériels. D'autres cases importantes recèlent des imnovations techniques permétiant de fabriquer des engins plus sopiistiqués, des édifices à détruire ou des bombes à désamorce.

C'est pourtant en simple soldat que le joueur remportera la victoire. A tout instant, en citiquant sur un véhicule engagé dans le confilit, il pourra prendre les commandes d'un char, d'un boimbardier, d'un avion ou d'un hélicopière. La puissance de l'engin s'en trouve décupiée, son blindage est plus résistant et, dernière incitation à retourner sur le champ de bataille : récupérer un peu d'énergie laissé par un véhicule ennemi détruit.

mac

La Fnac, 50 magasins en France et aussi Fnac Direct, la Fnac à domicile : www.fnac.fr et 36 15 Fnac 2,35 TTC le minus

La Frac s'engage à vous rembourser les Flèches Frac dans les 30 jours si vous n'en êtes pas satisfalt.

■ Microsoft, PC, 369 F (prix indicall).

Dimanche le - Lundi 2 no

36 Le Monde ●Télévision Bradio ▼ Multimédia

COMBAT FLIGHT SIMULATOR.

Un programme Combinant is fealisme
des simulateurs de vols chils et
fintensité des jeux de reconstitution.
des grandes batailles aériennés, de la
seconde guerre mondiale. On è le
choix eintré buit avions de chásse;
modelisés en 3D. A jouerseul contre
Tordinateur ou contra des adyetsaires
via un réseau local ou interret. Des
leçons de voi pour les débutants sous
egalement disponibles.

SUPER JEUX 30.

Dames, Backgammon, Filipper et.

billard 30 sur un.même CD-ROM.

peut jouer seul face a l'ordinateur en réseau. Chaque jeu prophée.

plusieur's rilveaux de difficulté, des règies paramétrables et une ajde optionnelle.

Ta Micro Application, PC, 167 R.

JEUX DE SOCIÉTÉ
Hasbro lance quatre, nouveaux joux de société : Destins, pour voyager dans le sociale sociale sociale sociale sociale sy tentre dans l'échelle territoires ; Ceneralissime, poul revivre les grandes batalles de la maseronde guerre mondiale ; et une nouveille édition du câlère Culeda.

Hasbro interdedive PC. Destins, chiecum y Culedo.

Rerondez sur internet la rundque duuli de iln de scinaine : dity diddung diddung Renatyres, suggestlöris, erilgües sur le grikter der pagei findtimedlig.

LUNDI 2 NOVEMBRE 1.30 FRANCE 3

L'armistice après quatre années

ACTUALITE 11 NOVEMBRE 1918-11 NOVEMBRE 1998

lournal de voyage en Angola

Mane Sissako étudie le cinéma à Rostov-sur-le-Don, en URSS. Il y rencontre d'autres étudiants africains, alors nombreux dans les universités soviétiques, et se lie d'amitié aver l'Angolals Alfonso Barl-Banga. Selze ans plus tard, sans nouvelles de Barl-Banga, Sissako part pour Luanda, la capitale angolaise, sur les traces de son ami perdu de vue, avec sa caméra et, pour seul indice, une plato.

Grand prix du Festival du cinéma africain de Milan 1998, Rostov-Luanda est, sur le mode du journal de voyage.

une découverre de l'Afrique. Un parcour sinitatique qui commence à Kifa, cours initiatique qui commence à Kifa, cours initiatique qui commence à Kifa.

pata, Huambo, partout la réponse est la même : « Je ne le connais pus. » Peu à peu, la recherche de l'anni s'estompe pour dévoiler un autre liorizon, celui

travers le prisme luso-trissé de l'Angola. Le netué de rencontres qui, tehes, esquissent un état e pays devent indépen-et secoué depuis par des





eries. Et chacun avait un rôle C'est le côté à la fais magique ne est fermé. Une petite ait soixante-sept ans de travall-rie, et plus personne au bar ix clients : • Mettez-wus th, p

daria, Théophile, Auguste... Le test pas trop sociologique, il est cut près des gens. Un peu nostal ut-ètre (dis.ret sur l'alcoolisme) cune (superbe) musique qui vous

LA CASE DE L'ONCLE DOC. Pour retrouver un compagnon des années d'études en Union soviétique, Abderrahmane Sissako a traversé l'Afrique de Nouakchott à Luanda

Premier volet d'une série sur la médecine légale,

COUVENT à l'homeur au petit écran, ces derniers temps, devenue best-seller mondial sous la plume de Patricia Cornwell, la méderne légale est mise en examen dans « Preuves à l'appul », série documentaire en six volets coproduite par la BBC. Un examen sévère, tout d'abord, car L'Affaire Keto est l'infstoire d'une erreur judiciaire due à un médecin légiste. Rebondissements et suspense, le récit de ce cas prend habilement la forme d'un film de fiction.

CAFÉ BOUILLU. Ils disparaissent

VOS-RÉACTIONS

de légiste PLANÈTE FO

PREUVES À L'APPUI.

à une science de plus L'Affaire Keko » montre les limites du crédit accordé en plus sollicitée par la justice

PLANÈTE

peu à peu, ces lieux magiques et austères où la patronne avoir servi pain et légumes servait à boire après

■ Du lundi 2 au dimonche 8 novembre ; pour les heure: de diffusion, voir tableau page 26.

Quatre-vingts ans après la fin de la Grande Guerre, retour d'enter

films d'animation durée d'environ

LUNDI 2 NOVEMBRE 20.00 PARIS PREMIÈRE

K. A.

'œil, la pensée, la photographie

inédit d'une « Semaine de la photo » riche en portraits de photographes, de Willy Ronis à Henri Cartier-Bresson, MARCRIBOUD, L'HOMME QUI MARCHE, Premier document de Man Ray à Sebastiao Salgado

solkante-quinze aus, Marc Riboud est une figure bien vivante de l'histolre du photoreportage. Depuis les années 50, où il rencontre leuri Carrier-Bresson et rejoint l'agence Magnum (pour laquelle il travaille lisqu'en 1979), il n'aura eu de cesse de purcourir le moude au sythme du marcheur. Parce qu'il ne « s'aimait pas » dans le nvilleu trop étroit des photographes de presse, obelissant à un « réflexe physiologique et partir », il parcourt le Moyen-Orient, l'inde et surtout la Chine pour laquelle il se passionne. Que cherchet-le L'événement le préoccupe moits que l'homme. Son regard sur l'autre, les autres, traque l'universel. La position d'un visage, l'équillibre d'un corps montrent une femme orientale à une femme occidentale.

Il importe aussi à Marc Riboud de revenir sur des lieux déjà parcourus. En



Chine, ii a photographié l'avant-Mao, l'après-Mao, puis la Chine « capitaliste » de Deng Xiaoping, montrant ainsi que « tout change », que l'Extrême-Orient est devenu un « Extrême-Occident ». C'est dans cette équation – fort bien mise en images par Jean-Michel Vecciliet, le réalisateur de Marc Riboud, l'homme qui marche, à travers d'incessants va-et-

Que doit faire le photo-raphe? Témoigner? iboud a su le faire en 169 avec son ouvrage titulé Face of the North letnam qui révéla aux méricains l'humanité de une géographie qui ond à l'histoire.

Michel Polver

MERCREDI 4 NOVEMBRE 23.15 FRANCE 3

Zazie et le chausse-pied

Depuis trois ans, « Qu'est-ce qu'elle dit, Zazie ? » constitue le mellieur de ce qui pouvait advenir à la littérature dans le paysage audiovisuel. Contraîrement à ses acolytes, l'émission de Jean-Michel Mariou he se cantonne pas à la promotion – de plus en plus pressée – de l'actualité éditoriale, exercice – de moiss en moins probant – du désespérant « tout se vaut, tout se vend » cathodique, vaguement cautionné par l'argument du débat. Jei ni plateau, ni présentateur mais une balade appétissante au gré des innombrables chemins emprimés par le livre. Car à l'instat de la petite délurée inventée par Queneau, le sel de « Zazie », c'est sa curiosité. Sa façon pétillante et généreuse d'investir la galaxie livresque. Et de l'incarner en toute tranquilité : côté coulisses ou sous les sunlights, du point de vue des anonymes ou de ceiut des célébrités, dans le temps comme dans l'espace, du particulier au collectif, des marges à l'institutounel.

Exemple, cette semaine, une virée rétrospective au cœur de la machine fetrospective de la cœur de la cour de la cou Depuis la rentrée, le magazine littéraire de Jean-Michel Mariou QU'EST-CE QU'ELLE DIT, ZAZIE ? à la place du jeudi, est diffusé le mercredi

amputé de la moitié de sa durée initiale. Gâchis et frustration

ZHE

dans ses ajustements.

Car deputs le 30 septembre, «Zazle » n'est plus «Zazle » et c'est une bien mauvaise blague.

Pour une raison sans véritable raison, la voici amputée de la moitlé de son temps, cavalant sur une deml-heure sans reprendre souffie, en ouverture d'une thématique littéraire qui u'en est pas une, en lever de rideau capricleux, entre 23 heures et 23 h 15, avant «Un siècle d'écrivains », l'émission de Bernard Rapp et Florence Mauro, qui sont certainement ravis du décalage horaire. De fait, tout ce qui donnalt à «Zazle» son rythme et sa respiration, relances et contrepoints, est passé à la trappe. Exit la régularité des savoureuses rubriques «Prière d'insérer », «Bibliothèque privée », «Sépla », « Houre Vidéo », la chronique de Michel Polac et l'impertinent «Perit journal ».

Bien en les suites abordés d'arrente.

EUDI 22 octobre 1998, 16 h 35: a set Conformément à l'ordonnaire de référé de ce jour, le sile Eligneourt, Bienféré de ce jour, le sile Eligneourt, Bienveuw à Elancourt est ferné. Un site over
une autre dénomination sera bienét en vigne, « Loit Lothcial, militant radical de gauche d'Elancourt (Yvelines), avait été assigné en référé par la municipalité RPR su parce que son site personnel falsait concurrence à celui de la mairie (Lu Monde du 10 octobre). La ville a gagnés (M. Lothcial a été condamné à payer les frais de justice et à changer le nom de son site.

La municipalité s'estimalt victime d'une contretuçon et reprochait à M. Lothcial d'entretenir la confusion, car son site, qui affichait des renseignements sur la vie de la commune, pouvait apparaître comme le site officiel de la ville. Or, on y trouvait également des articles très critiques à l'encomre du maire RPR, Jean-Michel Fourgous, et de son équipe. M. Lofficial affirmalt de son côté que le but du maire était de réduire un opposant au silence, et l'accusait de vouloir instaurer une censure politique sur le Web.

Le juge a donné raison à la mairie sur l'essentiel: dans son ordonnance, il estime que l'appellation du site de M. Lofficial est et ontirque sur le Web.

Le juge a donné raison à la mairie sur l'essentiel: dans son ordonnance, il estime que l'appellation du site de M. Lofficial est et ontirque sur le site de M. Lofficial est et ontirque et l'accase, et sa présentation « mairie des remarques de portée plus générale. Seion lui, les internautes « doiveut savoir clairement et sur sant ambignité s'ils sont connectés sur le site de la mairie..., sur celui d'un parti politique ou d'une liste locale,

Petit journal ...

Blem sür, les sujets abordés tiennent leur qualité et feur diversité : inauguration de la saison tout en rumeurs aquatiques avec Olivier Rollin chaloupant sur son Meroé, Jim Harisson dans le regret de son lat gelé, Philippe Caubère célébrant d'une lecture publique, jusqu'à l'aube pointée lecture de Fioul, le Marsillo d'André Sua-

d'un postulat aussi nécessaire qu'exigeant — « Cetui qui écrit engage sa propre
vie et engage aussi la vie des autres »—,
avec Saiman Rushdie en fil conducteur;
ou encore les mots du Livre, soumis au
logiciel mis au point par un moine copiste
de l'abbaye de Maredsous; les mots
« encoquillés» traqués au pas de charge
par les correcteurs; les mots en dialogues
dans L'Alelier de Jean-Claude Grumberg
(sur la scène du Théâtre Hébertot); les
mots du respect dans la Prison de Prancois Bon; les mots hyalins du géographe
Elisée Reclus; ceux, noirs serrés, de JeanFrancois Vilar...

Ellsée Rectus; ceux, noirs serrés, de JeanFrançois Vilar...

Du grand large donc, mais coffré au chausse-pied. Les principaux protagonistes de l'aventure – Jean-Michel Mariou, Francine Raymond (rédactrice en chef) et José Chidlovsky (des Films à Lou, coproducteur du magazine) – sont déjà éreintés. Non de trop de travail mais de trop de frustration, et du casse-lète pour tenter de donner à chaque numéro une architecture harmonieuse. Libraires, éciteurs, aficionados, personne ne s'y retrouve; certains étourdis imaginent même que l'emission n'a pas encore fait sa rentrée... Espérons donc que lean Réveillon, nouveau directeur de l'antenne, et Patrick de Carolis, responsable de l'unité documentaires et magazines de la chaîne, redonnent à « Zazle » les moyens de sa liberté, et d'une inventivité unique en son genre.

Valérie Cudei

Pinochet sur le Web

€,

Į.

Dès la nouvelle de son arrestation, partisans et adversaires de l'ex-dictateur chilien ont pris d'assaut le Net

gusto Pinochet ont gusto Pinochet ont gusto Pinochet ont eté les plus prompts à l'éagir à son arrestation, le 16 octobre à Londres. Un collectif d'organisations de défense des droits de l'homme a aussitôt lancé l'homme a aussitôt lancé l'homme a aussitôt lancé l'homme a aussitôt lancé l'homme de sensitollen Punto Final une campagne de sensibilisation de l'opinion publique mondiale sur la nécessité de juger l'ex-dictateur chillen. Fournissant de larges extraits des chefs d'accustion retenus contre

l'accusation retenus conacut par les inges espagnols, et site encourage les internantes à faire pression sur le gouvernement britandique pour que Pinochet « rest en prison », en enfactoriques au ministre de l'intérieur, Jack Straw.

Du côté des nostalgiques de dictature, le site officiel du Sénat chillen propose une blographte à la glotre de Don Augusto Pinochet Ugarte, qui, apprend-on, « a réalisé de nombreuses œuvres au bénémentes de la compose une blographte à la glotre de Don Augusto Pinochet Ugarte, qui, apprend-on, « a réalisé de nombreuses œuvres au bénémentes de la compose une de la glotre de Don Augusto Pinochet Ugarte, qui, apprend-on, « a réalisé de nombreuses œuvres au bénémentes de la compose d

La maine RPR d'Elancourt (Yvelines) a gagné son procès contre le site Web d'un de ses administrés, militant radical de gauche

Duel dans les Yvelines

ite britannique Londonnet, les rappels historiques uent un dossier accablant contre Augusto Pinochet

Le cuite de Pinochet core dans « la merde du comfine à la dévotion sur le site Viva Chile con mi Geses neral, qui affiche des photographies du général-sévent ses pages aux deux naieur à vie en compagnie de jean Paul II, invite ses pages de reconnaissance sur sin » y còtolent les appeis le un Livre d'or, et tente de pour la libération du « père de persuader les visiteurs que, du minacle chillen », Malgré

The state of the s The first and between the first production and the first of the first cette apparente neutralité, les rappels historiques fournis par Londonnet constituent de facto un dossier accabiant.

De même, sur le forum en ligne du quotidien The Guardian, la décision des autorités britanniques est diversement appréciée, mais la plupart des intervenants sont clairement hostiles à l'ex-dictateur. Si un inconditionnel de Pinochet s'indigne: « Messieurs les Aughnis, vous ne méritez le respect de personne », une Augemitie résurge le sentiment majoritaire: « Mercibeaucoup : s'il vous plait, gurdez-le en prison, pour toujours. »

■ puntofinal.cl ■ www.geocities.com/ capito/Hill/3350 ■ www.congreso.cl/ www.congreso.cl/ senado/SENADORES/ biografias/pinochet.htm www.iondonnet.co.uk Stéphane Mandard

PRINC MOGRIUS

PRINC MOGRIUS

PRINC MOGRIUS

Le septitéme pelx Möbbus International

des multimédias, qui récompense

chaque année les meilleurs CD-ROM

culturels, éducatifs et sciencie entier, a

remis ses trophées marci 27 octobre à

la Cité des sciences et de l'industrie de

Paris. Le Grand Prix à été attribué à

la Cité des des sciences et de l'industrie de

Paris. Le Grand Prix à été attribué à

la Cité des sciences et de l'industrie de

Paris. Le Grand Prix a été attribué à

l'ollets au rateni, du Brésillen Kiko

Coifman, qui traite de la situation des

prisons au Brésil, et le Prix spécial du

jury à incomatia, du Japonais

Hiroyuki Urakawa, un jeu d'aventures

autour de l'œuvre de Salvador Dall. Le

prix Sciences est revenu au CD-ROM

français Pyamées Aka, peuple et

musique, le prix Culture au Painis d'été

(Chine) et le prix Education à

Anutonie des systèmes locomoteurs

(Suisse). Des mentions spéciales ont

été décernées à Chroniques de

l'Afrique souvage (France) et à

"Afrique souvage (France) et à

و المسط مين المعلق و المنظولة الإنهاج المنازع المنازع منازع منازع المنازع المنازع المنازع المنازع المنازع المنازع المنازع و المنازع المن

Jusqu'à fin novembre, les internautes cinéphiles peuvent assister en direct au tournage de soon père, me mère, mes fières et mes sœurs, le premier film de Charlotte de Turkheim avec Victoria Abril et Alain Bashung, qui a lieu au Nexique. Le site présente égalèment différents éléments et province de travail. Par la suite, le montage, le milage, la post-synchronisation, les projudes et la promotion servoit expliqués en détail.



Yves Endes nbre 1998 ● Télévision ■ Radio ▼ Multimédia Le Monde

€ G le ré

cette apparente nentralité. Par les apparente nentralité. Par les apparente nentralité. Par les apparente nentralité. Par les apparents de la compartir de la

sant jusqu'à la réalité de la Chine d'autourd'hul , que s'établit l'œuvre de Riband, frant dompse mais tous se ressemblent : la permanence des visages est que réugraphie qui répend à l'hispone.

pusto Pintochet out pusto delle plus prompts à salgir à cut arrestation, le trenchalte at double à trenchalte à trenchalte à trenchalte de district des districts de district Dès la nouvelle de son arrestation, partisans et adversaires de l'ex-dictateur chilien ont pris d'assaut le Net inochet sur le Web

sur le Web De vrais-faux Pentium démasqués CTUAL

'AVERTISSEMENT affiché sur le site de la revue informatique aliemande C'7 a de quoi inquiéter tous les possesseurs de PC: « si voire infropraces-seur est un faux, signalez-le immédiatement." Rappelant que des milliers de processeurs Pentium contrefalts sont écoulés chaque année en Europe, C'7 a décidé de mettre les pleds dans le plat: Il propose aux internautes de télécharger grautitement un programme permettant « d'auditer » leur ordinateur, afin de démasquer les Pentium trafiqués. Chaque jour, trois cents internautes viennent ainsi vérifier le pedigree de leur puce et, en un mols, plus de 1900 ont découvert qu'ils avième été victimes de faussaires, intel, leader mondial du microprocesseur et fabricant du fameur Pentium, reconnaît l'existence du problème, mais ne voit pas d'un très bon ceil l'initiative de C'7, craignant un afflux d'appels de cilents angoisses. « Le test n'est pris fable à 100 % v, fait remarquer jean-flerre Colin, directeur du développement et des applications d'intel France.

L'astuce des faussaires consiste à se proceurer un lot de processeurs authentiques, mais bas de gamme, et à les maquiller pour faire croire qu'il s'agit de modèles supérieurs. Un tour de passe locatif, puisque, après ce « remarque na microprocesseurs sont bridés pour valeur. « Les trafiquants parès es e remarque na microprocesseurs sont au position d'un automobiliste roulant à 170 km/h, sans sans savoir que son vélicule « tet pla port aux performances que nous gaundique de la région parisleme se plaint auprès d'intel des mauvalses performances des Pentium qui lui ont été llevere formances des Pentium qui lui ont été llevere les microprocesseurs sont contrefalts. Le se microprocesseurs sont contrefalts.

de faussaires

des microprocesseurs contrefaits Le trafic

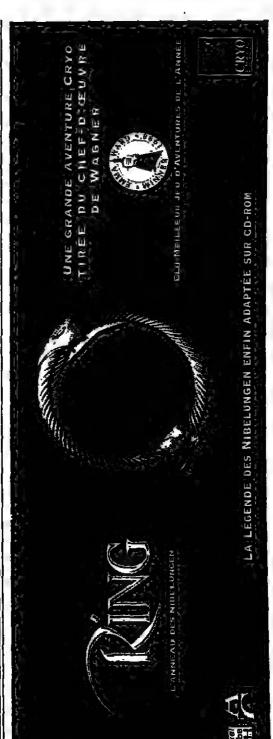
les polices européennes ont déjà démantelé plusieurs réseaux un logiciel permettant de les identifier, est florissant. Tandis gu'un site allemand offre

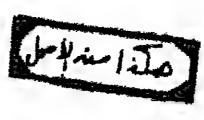
service d'enquête sur les fraudes Informatiques (Seft) de la préfecture de Paris ouvre une enquête qui va durer six ntois. Des juin, les hommes du Seft procédent à l'interpellation du chef du réseau et de ses trois lieutenants. Après avoir épluché les agendas et carnets d'adresses des suspects, les enquêteurs localisent, pour la première fois en France, deux ateliers clandestins en banileue parisienne. L'organisateur du trafic, grossiste en informatique, s'était inspiré des méthodes des faux-monnayeurs qui repèrent des petits imprimeurs en difficulté pour les recruster. Cette fois, il s'agissait de deux sociétés des exfigraphie, auxquelles il fournissait des microprocesseurs qu'il avait en Belgique. Les faussaires employalent me technique décrite sur plusieurs sites Web de pirates informatiques, consistant à perforer un emplacement précis sur la carte-mère. Pour l'embailage, les trafquants avaient poussé le détail jusqu'à reproduire la bande adhésive utilisée par

Intel pour fermer les cartons sortant de ses usines. Appelés sur les ileux par les politiers, les spécialistes d'intel ont d'allieurs eu du mai à détecter la contrefaçon. Les ateliers, qui fonctionnaient depuis un an, aunaient eu le temps d'écouler en France plus de trois mille Pentlum ainsi maquillés. La Brigade financière a pris le relais du Sefri pour éplucher les comptes du commanditaire.

« Nous savions qu'en Europe la Hollande était un paradis pour les ateliers de renarquage, mais nous avons été surpris d'en découvrir en France », indique Jean-Pierre Colin. De fait, la plupart des processeus gonflés arrivent d'Asle du Sud-Est. Taiwan est la plaque-tournante de ce trafic, avec des ateliers employant jusqu'à 20 personnes, où les trafiquants européens viennent faire leur marché. Une autre enquête a révellé le manège d'un grossiste français qui prenait régulièrement l'avion pour Taiwan avec deux valises pleines de processeurs achetés à Londres, et revenait à Paris deux jours puis tard avec la marchandise « remar-Chez Intel, tout en refusani mmuniquer des chiffres, on admet

Cirdstoplie Labbé et Olivia Reca www.heise.de/ct/p2info (en allema et en anglais).





la pensée, la photographie

inédit d'une « Semaine de la photo » riche en portraits de photographes, de Willy Ronis à Henri Cartier-Bresson,

QUI MARCHE. Premier document MARC RIBOUD, L'HOMME

MERCREDI 4 NOVEMBRE 23.20 ARTE

VENDREDI 6 NOVEMBRE 22.05 CINÉ CLASSICS

Hou Hsiao-hsien, portrait

de l'artiste en heros

CINÉMA, DE NOTRE TEMPS, Olivier Assayas compose un film impressionniste et séduisant - un cinéaste en filme un autre -, du grand cinéaste taiwanais. Au-delà de l'exercice

rece to animate par André S.

refée et animée par André S.

refée et animée par André S.

refée et animée par André S.

alt d'un chéaste par un autre.

Ratement ce principe – philiper animate par un autre aura aussi bien prouvé sa seus le pitouvé sa seus le plus complet sersion, un «vrai film». Une part entière, et l'oril fel la personne et le « sujet ». Aucune complet se le « sujet ». Aucune complet de pare de celui qui tourne complet et pare le paper de celui qui tourne complet se le « sujet ». Aucune complet se pare maint dans ce qui, sur le paper le maint dans ce qui, sur le paper le maint dans ce qui, sur le paper le se pare maint dans ce qui, sur le paper le se pare maint dans des le déluit de ce pare me son existènce, interviere de ses proches, su rettouve dans en la complet de ce pare me poduit un évênement.

aque ce que sur son mer-ète ne traduise – portent et deux cinéastes, l'un filmant

es avancees les plus invatrices en intene temps empacht d'un touche à l'essence même du petit, mals inexorablement, la lonale qu'il merite. e en France du spiendide Les 18 novembre, ne pourra qu'y yas, à qui en doft la découverte temps où le futtir réalisateur de

un personnage et un regard la rencontre entre ancientement cine cinem, ou cou
quet CanalSatellite, est sans
conteste 'tune des plus Intéressantes du
paysage audiovisuel français. Consacrée
à la diffusion des fluns en noir et blanc en
version originale sous-tifirée, elle
s'adresse avant tout aux nostalgiques du
cinéma d'avant les années 70, mais permet également aux jeunes cinéphiles de
voir des fluns rares ou de découvrir des
périodes mécomues de certains chémas
nationaux (le cinéma du lif Reich, le
cinéma anglais de l'après-guerre, le A chaine thémailque Ciné Gossics, anciennement Ciné Cinéfil, du bou-LA PASSION CINÉMA. Coproduit par la chaîne des films du réalisateur de « Casque d'or » retour sur image par Hubert Niogret, un portrait Jacques Becker, en noir et blanc et réalisé



André de Toth,

ŧ,

FONT SIX DE L'OCÉAN

loud, les aventures es d'une famille

A PAS PHOTO I lagazine présenté par Pascal ataille et Laurent Fontaine. rwités : Lagaf, julie Arnold,

D'UN MONDE À L'AUTRE

key Kong. Information.

rmation.

nsons. Cabaret martre [1/2].

Arte

PALE RIDER III III Film, Clint Eastwood (1985).

HOMMAGE À AKIRA KUROSAWA 20.45 Dersou Ouzala ###

Olivier Sitruk

wa (1950, N., v.o.). ne, Machiko Kyo

) Jazz 6.
Lady Clay: les multiples facettes de Billia Holiday (65 min). 3348718

THELMA
ET LOUISE II II
Film. Ridiey Scott (1991).
Avec Susan Sarandon,
Genna Davis, Brad Pitt

CATHERINE ET CIE D srand (1975).

Les Etats en chiffres, un site dû à l'initative personnelle de Jean Villette, propose des informations statistiques classées par thèmes, sur 232 Etats et territoires du monde. Son accès facile est un de ses principaux atouts. Les organismes officiels sont blen présents sur ce terrain : le sité de l'insee contient notamment de nombreuses statistiques récentes et variées, et celui de l'INED propose des chiffres intéressants sur la démographie française et mondiale. Pour aller plus loin, une page personnelle inkitulée « Les statistiques dans internet » se propose de rerenser les adresses des sites français ou étrangers offrant ce type d'informations.

En matière de géopolitique, les archives du Monde diplomatique, classées par dates, par sujets et par pays, constituent une honne hase des doméses.

UEL est le PNB par habitant de la France? Celui des Etars-Unis? Combien d'habitants l'Allemagne compte-t-elle? Quel est son taux de chômage? Celui de la Grande-Bretagne? Que s'est-il passé ces demières années dans l'ex-Zaïre, devenu République démocratique du Congo? Quels sont les enjeux des prochaînes aunées autour de la mer Casplenne?

Le site Hachette Encyclopédies propose, quant à lui, des petits dossiers sur l'actualité géopolitique internationale; le Kosovo, la Yougoslavie ou l'Algérie, ils sont revus chaque jour en fonction de l'actualité, Le site regroupe également des articles classés chronologiquement sur les confilts en cours, les faits juridiques ou économiques d'imporfance dans le monde; – VI. M.

■ Earth and Moon Viewer: www.
fournilab.ch/earthview/vplanet.html
■ Earth Science Enterprise (NASA):
www. hq. nasa. govloftce/ese/
■ Centre National d'Etudes Spatiales (CNES): www. cnes. fr
■ Terraserver (Microsoft):
www.terraserver.com.-.

Statistiques et géopolitique

également. Chaque émission y est transposée sous la forme d'une série de cartes très réussies, accompagnées des commentaires de Jean-Christophe Victor. Seul point faible : le mode de navigation oblige à parcourir les archives à reculons, semaine par semaine. Il n'y a pas d'Index des pays ou des zones étudiées.

PCL Map Collection ; www.lib.utexas.edtw/Libs/PCL/Map_collection

www.eduplace.com/ss/ssmaps/index.html
#Atlas géographique mondiai :
atlasgeo.span.ch/_index.htm
#Graphic Maps World Atlas;
www.graphicmaps.com/aatlas/world.html
#Quid 99 : www.quid.ft

L'Actualité Multimédia sur France Info

avec Jerome Colombain info 105.5

ındî 2 novembra 1998 • Télévision ■ Radio ▼ Multimédia Le Monde

Des photos du CNES et de la NASA







Cartes et atlas

diapeau bollvien? Comment et a guoi ressemble le diapeau bollvien? Comment obtenir une carre détaillée de l'Europe? De la Serble et du Kosovo? Peut-on se procurer un fonds de cartes représentant la Chine? Des cartes politiques de l'Amérique du Sud ou de l'Afrique et de chacun de Jeurs Etats, en comparant leurs données démographiques, politiques, économiques et sociales respectives?

Des ubbliothèques et de chacun de Jeurs Etats, en comparant leurs données démographiques sont en libre consultation sur le Net. La Perry-Castaned al Library de l'université d'Austin, au Texas, présente ainsi une immense collection de cartes électroniques récentes du monde, des continents et des Etats : des cartes politiques surfout, mais aussi indiquent le relief, les fuscaux horalres, la répartition des productions, des religions, les évolutions historiques, présente ainsi une pays du monde, des continents et des Etats : des cartes politiques surfout, mais aussi indiquent le relief, les fuscaux horalres, la répartition des productions, des references les évolutions historiques, etc. Des cartes physiques et politiques sont aussi disponibles sur valuped a Online, avec des fiches d'informations gedereus politiques de cartes. La plun pays on un mortinent, on trouve des fins pédagogiques.

Mais les cartes me disent pas tout et, pour obteuir des informations pius complètes sur un pays on un continent, on trouve également sur le Web toile des atlas en ligre qui fournissent avec chaque carte des renseigements généraux superficle, mombre d'habitants, densité, réglme politique, indicateurs économiques, drapeau, devise, etc. Ainsi l'Atlas géographiques, deribes sont extrales de l'etlas électronique Creative Wonders, avec l'autorisation de son éditeur, The Learning Company. L'atlas de Craphic Mays, assez complète et simple d'utilisation, possède également des avère une ribrique des cartes se des fiches intéressantes, en anglais uniquement. Enfin, le site de du célèbre Quid s'avère une choix de galement des sinées de marchal des lincats de Micr

tous les samedis dans "Multimédia" tous les dimanches dans "Info-Net"

inspecteur Gadget; Billy the Cat; L'Histoire sans fin ; Jumanji; etc. 10.40 La cruisière s'amuse. Géria. La toque.

5.35 La Chance
aux chansons (rediff.).
6,30 Tölématin. Mogarinc.
8.30 et 12.05, 17.15
Un ilvre, des ilvres.
Un siècle de tungo,
de Nardo Zalko.
8.35 Amourentsement vôtre.

France 2

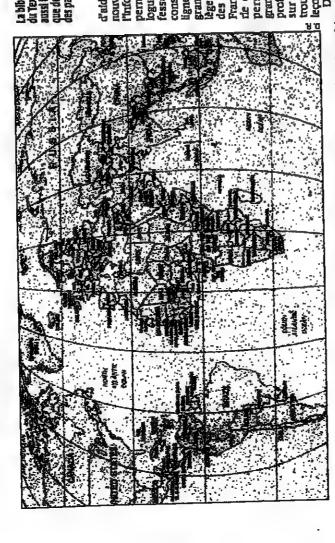
La Cinquième

5.45 et 8.05, 9.35, 10.05, 11.05, 11.05, 11.05, 11.05, 11.05, 11.05, 11.05, 11.00, 11.

Des photos du CNES

Cartes et atlas

Géographie générale, géographie humaine, géopolitique, cartes, statistiques, le réseau est une mine d'informations sur notre planète



Canal +

LA CHAMBRE DES DAMES
Chronique d'une famille
de marchands
et d'artisans en lle
de France au XIII slècic.
Belle distribution
autour de Marina Vlady,
resplendissante (photo),
et du regretté
Henri Virlojeux.

20.00 Envoyê spêcial.
20.00 Envoyê spêcial.
USA: Jelinews aans
cooyre-dee; Les nouveux
metiers; Une maladie
ontheline, te sclérodemie
(120 min. Câble et satellite

Magazine.

9.00 Le Bassin de JW III.

Magazine.

11.15 et 4.55 Surprises.

11.30 Dans la nature
aver Stéphane Reyron.
Revoir Anna, Kemperé,
Ologolaf quatre ans après
(58 mln). ar683

En dalf Jusqu'à 13.35
12.30 Un autre journal.
Magazine.

13.35 Salut-Yves.

13.35 Salut-Yves.

13.35 Salut-Yves.

13.35 Salut-Yves.

14.15 TV. t. Magazine.

15.15 TV. t. Magazine.

15.30 Nulle part allieurs.

Invitée : julietre Binoche.

20.30 Pas si vite. Magazine.

22.00 jour 22.30 GF 330 KB 23.15 MB 23.

RTL 9

LE CINÉMA
DE JULIETTE
sobre spéciale
julière Binoche
20.40 Le Patient anglais ==
(1996). Aver Ralph
Flemes, puette Binoche
(155 min). 63857869
En 1945, un pilote
grièrement brillé dans le
désert de Libye, est
transporté en Italie. Une
jeune hyfrmière
s'instolle, seule avec hi,
dans un monastère
désaffecté.
Adaptation d'un roman
de Michael Ondajee.

23.15 Le Cinéma de juliette.
Documentaire.
jean-Pierre Daviliars
et Christophe Yvolre
(50 min).

• Live page 1.

6.03 Mauvais sang II
Film. Leos Carax
(1986, 114 min). \$22318
2.00 La Dernière Maison
en la currebe.

Filler, 1970, etc. 1 and 1970, etc. 1970, et

Chaînes
européennes
RTBF 1
2015 Page 1/e When (1995)
11th, Nidler 1/e When (1995)
11th, Nidler 1/e When (1995)
1200 anny a quequant (1995)
1300 anny a quequant (1995)
1300 anny a quequant (1995) Muzzik
20.00 Torteller Masterclass.
20.00 Torteller Masterclass.
(Gonlo)
21.00 Manon Lescaut.
Optia de Poccini.
Innegiste a horal Optia
Nove de Coveri Gallen.
Soldes: Kiri Te Raman.
Pacido Domingo aput6044
1130 mini.
23.10 Histoire d'Optia.
Manon Lescaut. Eurosport

14.00 Tennis. Openmessiens
de Earls-Bercy 2199944
21.30 Sport de force.
Grand Prist d'Abenagne.
22.30 Vol. 1e Red Bul Alr Day.
23.00 Eurogeals.
0.30 Brove. MCM

19.30 I 'Intégrale.

20.45 Le Journal
de la musique.
21.00 Alartin.
21.30 Rebel TV.
22.00 Ruck Legends.
23.30 Ruck Legends.
23.30 Replay 130 mm)

MTV

20.00 Jup Selection.
20.30 MTV Europe Music
Awards '98.
21.00 MTV Data Videos.
22.00 Amour.
23.30 MTV Furope Music
Awards '98.
21.00 MTV Furope Music
Awards '98.
21.00 MTV Furope Music
Awards '98.
22.00 Amour.
23.30 MTV 17. Mezzo 23.10 Hist Mir 22.45 Re 20.10 Happy Plays.
Les copains avant toul.
20.35 American Studio.
20.50 Models inc.
21.35 Bugs, La dure lot du syon
10.50 Min.
22.25 Les Anges de la ville.
22.25 Les Anges de la ville.
23.10 Nick Mancuso.
15-eured broop
150 min.
25.00 Highlander.
85.00 Highlander. Canal Jimmy
20.00 Presque parfaite.

20.30 Souvenir.

Chamanta-connivares
21.15 Chamanta-connivares
21.15 Chamanta-connivares
21.15 Chamanta-connivares
21.20 Chronique de la route.
22.05 Sile k, le justice Illues.
Tilm Burl Remode 1985).
Avec Burl Remode 1985).
Avec Burl Remode 1985).
Avec Burl Remode 1985.
Avec Burl Re 20.05 Soul Man, un pasteur d'enfer.
20.35 Tous sur orbite.
20.40 L'Enfant miracle.
Telefant miracle.
Michael Teresman.
Avec Coris Leachman.
73827
22.10 Un monde de chiens.
22.40 Les Graffitos.
23.00 Comte Mordicus.
23.50 Du vent dans les saules 120 mon. 16.40 LITE Elvis Jones
et les Truckstoppers.
17.10 Solvée Zboggum.
17.15 Zic.
17.20 Les Zouaves.
17.25 Agabhi I
17.50 Povins et coulisses.
17.55 Tes qui toi?
17.56 Povins et coulisses.
17.57 Les Inop.
18.15 Les Incollables.
19.00 Pokto.
19.20 Les Jules,
chicume de vic. Disney Channel Canal) 20.30 Maria Vandamme.
144 johnno 144531
23.30 Las Yeus de Lamour
144 Las Aser Lamour
15.00 Las Aser Lamour Histoire

20.00 il était une fois...
it monde.
Tente and thatier,
la Grande Guene.
[13] Frioque sangint
[60 min.] Frioque sangint
[13] Frioque sangint
[14] Frioque sangint
[17] La tante.
[17] La terant.
[17 Odyssée

20.30 Au rovaume du tigre, 15.00 pération survie, 15.00 pération survie, 15.120 opération survie, 15.120 Les Langers de la merigial sevents maine.
22.20 Les Cents d'abord.
22.45 lies de la merigial sevents maine.
22.45 lies de la merigial sevents d'antre sitombine, les vulgines.
23.45 l'égendes vivantes d'antre meritiss.
23.45 l'égendes vivantes d'antre meritiss. 20.30 Little at mervelles.
20.55 Sandale als cour a 20.55 Sandale als cour at your firm Antebed cuts (1960) Aver Supila Lover a 20.50 Liva beauti.
23.00 La Helle Capilae III Report Capilae III 23.00 La Helle Capilae III Report Capilae III Report Capilae III Asia Report Capilae I Paris Première

Hôtel

dos Amériques II III

fuin. Angie Tekhine (1981).
Aver Cahveine Deparde
22.35 Barocco III III
Fuin Angie Tekhine (1976).
Aver Geraf Deparde
(1) Ornin.
B2571995
0.25 Semaine de la photo.
George Hurre!
(6) mint. 20.00 Semaine de la photto.
Merc Riboud, irbomne qui
marche (colum). BEMBE

© Lire notre article page 6.
Zi.00 Soirte André Yéchiné.
Hötel 20.15 Friends. Celul qui ne s'y refronsat plus.
20.40 Les Morgols Eller Film Andé De Torbet.
Leopoldo Savona (1961).
Aver jate Palmere, Antis Esberg 1120 min.
Chilcago 110s pillal.
22.40 Chilcago 110s pillal.
L'ambildon d'un pèra Esberg 110min.
L'ambildon d'un pèra 1558114
(50 min).
9.20 Un cas pour deux.
On ne viqu'une fois 60 min, ce viqu'une fois 60 min, ce viqu'une fois 60 min).

Festival

Planète

19.40 Uzeste,
Ubat et cempapule.
20.35 Les Splendetus
naturelles de l'Afrique,
15.6155 min.
21.30 Uvatalis d'Alain
Cavallet, t'archepte.
21.40 Utilisaire de l'Italie

U CNES

U CNES

U CNES

U CNES

O drapean bollvien 7 (omment obtenir une carte obtenir obtenir une carte obtenir obtenir une carte obtenir obt

declu ille. Série. Jeu.

12.10 et 17.20, 22.55

Un livre, des livres.

Parcuts à charge,
d'Yves Mamon.

12.15 et 19.10 1000 enfants
vers l'an 2000.

12.20 et 4.15 l'yramide, Jeu.
12.55 et 13.45 Météc.
13.00 Journal.
13.50 Detrick, Série.
La fin du voyage.
14.55 Suku, Série, Enfant sago.
15.45 l'iurcé, En direct.
16.00 La Chance 5.45 La Chance
aux chansons (rediff.).
6.30 Télé matin. Magazine.
8.35 Amourcusement vôtre.
9.05 Amour, gloire
et beauté. Feuilleton.
9.30 Tout un programme.
10.55 Flash d'information.
11.00 Motus. Jeu.
11.40 et 3.25 Les Z'amours.

Série. Point de rupture.
5 Une famille en vr. jeu.
6 Culshwy camme
un grand chef. Prix. Jeu. . Les choux

ou gouvernement,
En direct
de l'Assemblée nationale
16.10 C'est clair
pour tout lu monde !
L'éducation sexuelle,
16.40 Les Minikeums,
17.45 Le Kouij,
18.20 Questions pour

nibiće nationale.

1445 Arabesque, Série.
Meurtre en chanson.
15.40 La loi est la loi. Série.
Souvenirs de guerre.
16.40 Sunset Beach, Série.
17.35 Beverly Hills, Série.
Crise cardiaque.
18.30 Exclusif, Magazine.
19.05 Le Bigdil, Jeu.
20.00 Journal, L'Image
du jour, Tierré, Météo. rnal, Météo. Teux de l'amour. Meteor aux chansons. [2/2].
16.50 Des chiffres
et des leitres, Jau.
17.25 Hartley, cœurs à vif.

18.15

18.20 Questions pour un champion. Jeu.
18.50 Un livre, un jour.
Crimes en série,
de james Eliroy.
18.53 L'Euro mode d'emploi.
18.53 L'Euro mode d'emploi.

Arte

et signe.
18.45 Cap des Pins. Feuilleton.
19.20 Qui est qui ? Jeu.
Invitée : Maîté.
19.45 et 0.45 L'Euro.
19.50 Au nom du sport.
19.55 Météo.
20.00 Journal, Météo. Celui qui persiste

20.55

UGITIFS M. III.

c Pierre Richard, Gérard
c Pierre Richard, Gérard
sardieu (100 min). 80722
chômeur aux abois dévalise
banque et prend en otage
truond juste libéré que la
ce croit être son complice...

de James Eliroy.
18.53 L'Euro mode d'emplot.
18.55 Le 19-20
de l'Information.
20.00 Météo.
20.05 Le Kadox. Jeu.
20.40 Tout le sport, Journal de l'Open de Bercy.

19.00 Archimède. Voir : foudroyage ; Pourquol :
Bulles de savon ; Expérience : un enfant du
Moyen Age ; Sciences animées : les
triangles de Reuleaux, etc.
19.45 Météo, Arte Info.
20.15 Cycle Vive la famille : Il était une fois la
famille. (1998, 30 min).
57789 20.45

MAMAN,
J'AI ENCORE
RATÉ L'AVION
Film. Chris Columbus (1992).
Avec Macauley Culkin, Joe
Pesci (120 min).
La familie de Maman, J'ai raté
l'avion doit passer les vacances
de Noël à Miami. DRÔLES
DE DOUBLES
Un hommage aux initateurs.
Divertissement
(130 min).
888778 personnalités françaises né Jacquet, Nicolas kozy, Jack Lang...) pissent à leurs LA VIE EN FACE:
CHRONIQUE D'UN CHANTIE!
Les Poloneis de la place de Po Documentaire, Dorothee Wenner
et Kornel Miglus (1998, 50 min).
Place Potsdam, à Berlin, portrait d'auvriers
polonais sur le plus grand chantler d'Europe.
Ces travailleurs méprisés par les syndicots
alleurands du bâtiment font pourrant figure
de plonniers dans leur pays.

PLACE DE
LA RÉPUBLIQUE
Magazine présenté
par Gilles Schneider
et Yamina Benguigul,
L'engagement:
Le château de Guedelon;
Correspondants de nuit;
Fleurs de boubous
(95 min).
0.50 Journal, Météo.
1.10 Tétmis,
Open de Paris-Bercy,
Les rencontres de
la Journée (rediff.). NIMBUS

Nucléaire : la loi du silence.

Magazine présenté
par Elise Lucet.

Invités : Michèle Rivasi,
jean-François viel,
jean-François Lacronique,
Léon Le Monier,
jean-Pierre Laurent SOIRÉE THÉMATIQUE:
CHERCHEZ LE PLI !

21.40 Il voit des plis partout.
Documentaire. Claude Weller
et Guy Girard (1998, 65 min).

22.45 Cidopâtre =
Film. Cecil B. De Mille (1994, N., v.o.).
Avec Claudette Colbert, Warren William
(95 mir.).

Reconstitution fastueuse et passionnante.

Lire notre article page 22

23.10

23.00 Bouche à oreille.

PERRY MASON
Meurbre en FM.
Série, Christian I, Nyby II.
Avec Raymond Burr
(100 min).

(100 min).

Perry Mason est chargé de la défense d'une psychologue, onimatrice à la radio, accusée du meurtre de son patron.

0.15 Le docteur mêne l'enquête, Série.

Mont sous les verrous,
1.05 TF1 mult, Météo.

of Reportages, Magazine, Des entis au feu sacré (rediff), 1,45 hibu-l, Série. Le nouveau nez, 2,15 et 53, 4,25, 5,00 Histoires naturelles. Kumentaire, 4,55 Müsique (5 min).

2.35 Mezzo l'info, 2.35 P.ppy POk. Do-cumentaire (rediff.). 3.35 3.4 heures d'info, Météb. 4.45 Miss Manager et ses (gouballeurs. Fewilleton. [2/6] (60 min). (70 mln).

0.45 Magazine olympique.

1.15 Strip-tease, magazine.

Je le peux, je ie veux,
je le fals;
Lire et écrire;

Mae conines • Lire notre article page 22.

0.20 Le Temps du silence.

Film. Vicente Aranda (1986, v.o.).

Avec imanol Arias, Victoria Abril (110 min).

7-35 Naciumales, Didler Lockwood (35 min).

Court metrage, Alexandre Astruc (1965, rediff., 30 min).

France 3 La Cinquième

6.00 Euronews.
7.00 Les Minikeums.
8.35 Un jour en France.
Avec J.-F. Deniau.
9.35 Les Souvenirs
de Sheriock Holmes.
Série. Le mystère
de la valiée.
10.30 La croisière s'ansusc.
Série, Vicky s'amuse.
11.20 Le jardin des bêtes.
11.30 A table !
11.35 Le 12-13
de l'Information.
13.22 Keno. Jeu. gon to shierman.
Irbotons; Ketchup; Les Snorkles; Lerbotons; Ketchup; Les Snorkles; Lentures magiques de Sooty; Celluio, & codes de vic, modes d'emploi. Les hols de ngle; Le revenu minimum d'existen surquol pas? 8.45 Les Ecrans du saw istoire de comprendre; 1991, pourquoi la gue

13.22 Keno, Jeu.
13.25 Farole d'Expert.
14.20 Les Craquantes, Série.
14.48 Le Magazine du Sénat.
14.58 Questions

20.50

E=M 6
DÉCOUVERTE
Les secrets du Pactifique.
Présenté par Caroline Avon
(115 min).

22.45

Recommandée pour une mission sous couverture par le mission sous couverture par le seigent Donovan, Kersey est nommée inspecteur. Sa première journée dans ses nouvelles fonction va lui permettre de s'affirmer dans ses rapports avec ses coéquipiers masculins, fortement nuchistes. BROOKLYN SOUTH L'enlèvement.

0.30 Capital.

Magazine, Les loisirs

de l'extrême (rediff.).

blert-aimée, Série, Jean-Pierre vaniteux, 12.35 Docteur Quinn, fenime médectin,

Série, La tempête.
Série, La tempête.
13.35 Safari pour un tilamani
Téléfim. Kevin Connor.
Avec Brian Dennehy.
(115 min). BRTB
Un guide bourru escorte
une femme docteur
à travers la brousse
pour sauver un villoge
du choléra.

11.00 L'Esprit public.
12.00 De bouche à oreille.
La semaire du goût.
12.40 Des papous
dans la tête.

France-Musique

14.00 L'Usage du monde. Nord-Laos : la fin des mangeurs de forêt ?

; Le Monde fou

Des archipels de la Polynésie françalse à l'île de Pâques en passant par Hawaï, à la découverte de lieux paradisiaques.

mailons: Journaux à 5.00, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 13.00, 18.00, 19.00, 20.00, 3, 0.00 et flashs toutes les es. 5.00 inter-maila (Nicoulfel); 1901 (6.16 Un meun biologie); 6.50 Le Journal des to. 7.00 inter-maila (Nicoulfel); 1701 Carte che å... Philippe Mayer (7.25 La Polifique ce math; 1.25 La Polifique ce math; 1.25 La Polifique ce math; 2.50 Quod qu'il en (Pierre Bouteiller); 10.66 de la vie (Victy Sommet). 6 Dans 10.01 ges sens rent Ruquier), 12.45 Le jeux 1000 frants (Louis Bozon); 11.48 Journal (Michel Grégolre), 16.04 grous de La Journal (1.24 Blen neu 1000 frants (Louis Bozon); 17.06 La-bas, 4 l'y (Daniel Mermet), 18.155-fie (J.-L. Hecs), 19.20 Le tento de Sou ne (A la al muet); (Ve) Dernière édition Denoyan), 20.10 Zinzin il per grent (J.-L. 2.45 Le Pop Club Artur); 23.00 (Ve) Clair de ur la Riviera. 0.10 Allo ha (M. Beranger); (Ve) callant; 2.00 (Ve) Clair de ur la Riviera. 0.10 Allo ha (M. Beranger), 1.25 La callant); 2.00 (Ve) Clair de ur la Riviera. 0.10 Clair de ur la

GO:1, 639 m

FM Paris: 104,7 MHz

In for mation s: jour naux toutes tes demi-heures de 4,30, 43,00, 12:30, 12:30, 13:00, et jour naux toutes tes demi-heures de 17,50 à 20,00, puiş 23:30,00 et fashs de 10,00 à 16.00 et 21,00 à 23,00, puiş 23:30,00 et fashs de 10,00 son et fashs de 10,00

lundi au vendredi

Europe 1

Informations: toutes les denti-beures de 3,00 à 9,00, puls toutes les deutes, 5,00 à 7,00 à 9,00, puls toutes les heures, 5,00 & TL-Mætin (Stéphane Boudsocq); \$.21 C'est vous qui le dites; 3,47 et 6,47 Sports \$-5; \$.54 et 6,56,8.55 Horoscope (D-5,60 et 7,20 te 5,60 et 7,20 te 5,60 et 7,20 te 5,60 et 7,20 te 6,60 et 7,20 te 7,20 te 6,60 et 7,20 te 6,60 et 7,20 te 6,60 et 7,20 te 6,60 et 7,20 te 7,20 te 7,20 te 6,60 et 7,20 te 7

Informations: Journamy & 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 19.00, 19.00, 10.00, 13.00, 19.0 Informations; Journaux & 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, ROGER-VIOLLET

France-Culture

19.00 Dinianche musique.
Actualité de la musique et de la danse.
20.30 Hapmpione

. 0

3

D

Z

0

I

М

1 1

9

5.55 et 8.05, 9.35, 10.05, 11.05, 16.30 Bd des ell 8.00 et 9.00, 10.00, 11.00, 11.50 M 6 express. 9.05 M 6 boulique.

7.02 Chassers de son 1998. Concours - Changus de son 1998. Cy partie). 7.15 La Vie ensemble. La rénabilitation de la Bièvre. 7.30 Cuit ures d'Islam. Vern Réncontres d'Averroès. Avec Méditerranes i rontières et passage. Appect d'Averroès. Avec Dominique Urvoy, grofesseur d'Islambiogie à l'université de Touvier. 8.00 Contodoxis. 8.25 Service protestant. 9.00 Ecrute israèl. 9.00 Divers aspect de la rensée contemporaine. La Libre Pensée. 10.00 Mroses. Cefébrée en direct de l'égible Notre-Dame de Lorette, à Parin.

21.45 Laisser-passer.
L'actualle du lazz
et de la chanson.
22.35 Ateller de creation
radiophonique.
Afters de menium.
de henri Ronse.

O.O.S. Radio archives. La gialue de Geetle. 1.00 Les Nuits de France-Cullure (rédiff.). Etre sans père, de Anton Tchekhov 3.05 Albert Cohen (Beile du săgneur) : 4.27 Dada ; 4.56 Figures de Casanova ; 5.55 Le Viet-nam.

14.00 Portrait.
Otto klemperer, chef d'orchestre.
16.30 Contert.
Bishlow, plano, Szabadi, violon, Rivinius, violoncelle, emegistre le 24 avril, au Thélire du Chérlelet, i Parts, 17:0 8:54, de Mozart; Trio Chashowach,

17.30 La Voix
et le quatuor.
Concert. La voix et le
quatuor. Donné en direct,
salle Olivier Messiaen, à
Radio-France, par le
Quatuor Parisit, Vétonique
Dietscivy, soprano o
p. 32, de Milhaud : Quatuor
à cordes or à avec soprano
op. 32, de Milhaud : Quatuor
à cordes, de Dietscivy i
tramonita, cantale pour voix
et cordes, de Respight.

00 La Tribune. Sheherazade, André Lischke. Sheherazade, suite symphonique op. 35, de Rimski-korsakov.

15.30 Lcs Routes du paradis, Sério. Guerre ou paix. 17.20 M 6 Ktd.

de Tra Avery,
18.00 Highlander, Série,
18.00 Highlander, Série,
19.00 FX, effets spéciaux,
la série, Série, Dingo,
19.54 Le Six Minutes.
20.10 Notre belle famille,
Série, Leçon d'aviation.
20.35 La Famille Touvablen.
20.40 E=M 6 découverte.
Magazine, Les huttres
peritères de Polynésie.

HENGRIN. — S'il fallait hilr en quoi réside le nantisme de Lohengrin, audrait le chercher dans tains aspects de la particulier et agon très particulière le voir suggestif du flou, rtes, d'une extrême netses, d'une extrême netses, d'une extrême netses, d'une extrême race, le jude du premier acte, le jude infiniment difféciée, Wagner peut en et montrer sans démonts moutrer sans décrire, se contentant de reprose l'effet de tremblemt de la lumière, — GZ. C. parta 101 d

13.30 Filtion.
Fragments
en fangte wisjane,
en fangte wisjane,
de David Zine Malrowitz.
17.30 17**** Reptronbigs
franco-alternandes.
La France, Fallemandes.
La France, Fallemandes.
Integration, liet social,
integration, service, vers une
politique européenne
d'immigration ?
Avec Michèle Tribalet, Heirs
Wismann, Alvel Kastoryano.

Informations:
7.00; 8.00; 9.00;
13.00; 19.00; 23.00,
7.02 Voyages, voyages,
9.07 L'Atelier
du musicien.
10.00 Tolyphonies,
Cuwes de Haendel.
11.30 Le Fauteuil de
Monsieur Dimanche,
Les envois d'Europe.
Les envois d'Europe.
13.06 L'Autre histoire.
Saulre Dovid race 3), de
Nielsen, par le Chœur et
Porchastre de la Badio
Janoiae, dir. Nezane javi;
Janoiae, dir. Nezane javi

19.07 Comme

de bien entendii,
Invilé : Jean d'Ormeson,
académicien et romancier,
académicien et 25 soût 1963, au
Mozarresum de 58 abbourg,
acavres de Mozarr : Morche
K 408 : Concerte pour plano
et orchestre et 16 K 45;
Gesta Anda, plano : 58-bre et
rondo Crito de record de 16
505, Christa Lutwig,
mezzo-soprano : 53/mphonie
mezzo-soprano : 53/mphonie
pre 36 Line K 435, par
l'Orchestre du Mozarteum
de Salzbourg, dir, Bernhard
Paumgariner. A En musique dans le texto.
La chronique de Cérard Pesson, Entre les lignes.
Bernerd Lordis-Jacob pour Chants de passion, au occur d'une confréire de Sardalgne, La misrique de l'insité, Musique du la Renaissance des parailèles.

Choustookuch.

78.00 Sintônila.

Gewrs de Weber, Benwald,
List, Chopin, Tchalková.

20.00 Soirée lyrique.

20.00 Soirée lyrique.

Chesty de Wagner, par le
Chesty de Wagner, le
Ludwig (Ortsud), Frick (a
her sui), Wiener (Ls
her sui), Wiener (Ls
her sui), Wiener, popen, a No.
Le Starty Violons, Poppen, a No.
Le Starty Vi

Le week-end

France-Inter

rŧ

Mezzo 20.30 et 0.45 Mez zo l'info. 20.45 Repères : Bernard Halfink driffer. Contest par l'Ordenre philastronique de Rotterdam asserosa (Somin). Eurosport
14.00 Tentils: Open messieurs
04.00 Tentils: Open messieurs
180 min.
20.00 et 22.30 Foutball.
Coupe of Fulf ssues
(120 min).
0.30 Superfilies, evampionnst
du monde 1988 (60 min). Muzzik
20.55 Soirée
Cathy Berberlan.
21.00 Krzzy Kathy.
21.45 Berlo. Concert Avec Cathy
Anthory Di Bonaventura. RTBF 1 19.30 Journal, 2013 India on 18te 21.20 J. Fridant, 18ge. Telefilm Antice, caregarde, Arce Parlick (Frantis 23-00 Teleform Invites: Maifan Handwickt 23-35 Journal. Anne.

paino.

22.20 La Symphonie

concertante de Mozart.

Coxert.

Ang-Arnin, violon;

Hindam F.Au, and

23.00 La Nouvelle

Babytone III III

Kolnere et tecnid

Kolnere et tecnid

Tauberg (1929, N.)

Tauberg (1929, N.) 20.00 Top Selection.
20.30 MfV Europy Music
Awards '98.
21.00 MfV Data Videus.
22.00 Amour.
23.00 MfV ID.
6.00 Alternative Nation européennes MCM
19.30 L'Intégrale.
Bestie Boys
(73 min)
20.45 Le Journal
de la musique.
21.30 Martin.
Legarde durcops (v o.).
22.30 Rock Legends.
23.00 Blah Blah Growe Chaînes **≥** 22.45 C (1) Sher Jaylor et san abeceluise.
22.00 Sur Ja toute.
22.30 Sur Ja toute.
22.30 Librarie de partir.
123.30 Jacques Meunter et san abécédaire.
23.30 Jacques Meunter et san abécédaire.
23.35 Jang courrier.
Les avenures de Ouest (60 mm).
23.35 Sur Ja noute. Contes et légendes o'Océane.
23.00 Long courrier.
20.00 Long courrier. 20.05 Suiver le guide. Suddet Ahare (110 man). 21.55 Alex Layinr 23.55 Highlander. Punition suprême. 0.40 Médechis de nuit. Disco (55 aun. **Disney Channel** 17.10 Suirée Zhoggum.
17.15 Ciné.
17.25 Aaahh I I
Drúles de monsti
17.45 C'eui trop.
17.50 Les Zouaves.
17.50 Les Zouaves.
18.75 Fic.
18.10 Top lips.
18.15 Fic.
18.25 Parker Lewis
18.25 Parker Lewis
18.25 Parker Lewis
18.25 Les Incollables.
19.00 Pikto.
19.20 Les Jules,
chéamé de vic.
19.20 Les Jules, Canal Jimmy 22.10 Un mondo de Troms Bern 22.40 Les Grafie 3.00 F 20.10 Happy Days
KO et 21.25 Mur
Rufaire Jesé
Chapites Ne.
22.10 Cadhlac Mu
22.55 Sconnet.
23.10 Huffy contre
The Sevanpiues
Per Vannamiues
Per Highlander.
Purificion voire Voyage 20.00 Semaine de la photo.
Will Ronis ou let cadeaux, du basaid.
20.30 Eduard Boukai.
21.00 Le Gais Savini.
22.30 Run d'artifices.
Fem knydne i flevenet (1957). Aree Mysiam Dasaid (1957). Aree Mysiam Dasaid (1957). See Mysiam 21.00 Mile et une vius.
Carlo Ginzburg soxxuitos
22.00 Enio, sipodelie.
22.00 Enio, sipodelie.
(1) 22.00 Enio, sipodelie.
(1) 23.00 Enio, sipodelie.
(23.00 Enio) sipodelie.
(23.00 Enio) sipodelie.
(23.00 Enio) sipodelie.
(24.72) Unicole soxxuitos
(20.00 Enio) soxxuitos
(20.0 23.30 Au royaume du Ugre. 1541, Les incaragnes des dieux 150 min. 50060004 0.20 Chassevir Afrique. 1/2/150 min. 60788817 20,00 et 0.30 Teks interview.
20,30 Teks sante.
20,55 I.a Vie à cinq.
Record pursonnére
(185 mira)
22,30 Teks étilication.
23,00 I.a I di del 102 Angeles.
Ecchquie à not pile.
Ecchquie à not pile.
Ecchquie à not pile.
Ecchquie à not pile. Paris Première 19.35 II). Retraine
20.30 Scory, Fruitton
Avec Manha Grans
(19.13-190).
[Phosoften: 70, 27
23.00 Les Reils mandi
Avec Lebrillern (Amil
Avec Lebrillern (Amil Odyssée
1955 Arctique, les du narval, le du narval, le 2025 Plans de volume 2050 I es Gens J' 21.15 I Histoire de 121.15 I Trole hibli archéologique de Jèrusalem de Jèrusalem 2220 Entre parad Histoire 23.30 Au 1.00 Au 1.00 Au 20.00 Quoi de neuf docteur?
20.35 Pendani la puit.
20.55 L'Appel de la forèt Filir Ken Annakin 1973).
Avec Chalmen Henon (110 min. 22.45 Ça marche comme ça. 22.50 Sud. Magazine 195 min. 1004/115 0.25 La Chambre des dames. 20.00 Temps présent.
Alagathe (s0 min). 4941423
21.00 Le Point.
Alagathe (s0 min). 8701209
22.00 journe rélécision.
22.30 Bouillon de culture.
Le romande nos origines.
(30 offin). 600 Viva. Magazine.
6.00 Viva. Magazine.
6.30 Solr 3 (France 3).
1.00 journal (RTBF).
1.30 Le Cerrie. Nois de la photo (75 min). 7821767 19.50 La Vie de famille.
20.15 Friends.
20.40 Un bon flic.
1921. Avec Michael
(1921. Avec Michael
(1921. Avec Michael
(1921. Avec Goldie Hawn, 1931).
Avec Goldie Hawn, 19424.
Heard i 10 min. 444424 Câble et satellite 20.05 Chine Kitty. Un him sur la vie d'Anne Trans.
20.35 Aviatoux, [575].
Les piners a lessils.
21.30 En souvenir de Ken Saro-Wiwa.
22.25 Occupations insollies 22.35 Uzeste, Lubat et compagnie. Planète TMC **TV5** (1996, 120 min). KSEXXS
11.00 ROSS ROth. Le réseau
de lamort (88 min). 481853
En clair jusqu'à 13.35
12.30 Un autre journal.
13.35 Mesure d'urgence m
Film. Michael Apted
(1996, 115 min). 675089
Film. Michael Apted
(1996, 115 min). 675080
15.30 C'est ouvert le samedi.
16.00 1 an de +. Magazine.
16.00 1 an de +. Magazi THE CROW,
LA CITÉ
DES ANGES
Film, Tim Pope (1996, v.o.).
Avec Vincent Perez,
Mis Küsiner FOOTBALL
COUPE DE L'UEFA
COUPE DE L'UEFA
(66° de finale retour).
En direct et en multiplex
19,00 Bordeaux - Vit.Am
19,30 Lyon-Et. RougeBel
20,13 Monaco - Graz
Z1,00 Marseille - Breme. Canal 0.00

ح ج

21.00 Black and Blue.
Steinethers of a toronpetes Richidas
Payton, is rouneed went.

22.10 Fiction.
Au bout du composit.
is 23.00 Nults magnetiques.
Coupé, rêve, colé.
Coupé, rêve, colé.
Gobb Du Jour au lend emain.
Comindue Gibert (Le Chemin de Princes).
Frances de Amarro (Le Montagne Frances).
Intellet Aus Nults de Frances.
Coulume (rediff.). Cornoba de négre au de chiers, Bernard Marie Kokes;
au de chiers, Bernard Marie Kokes;
Entretiens avec Jean-Françols Vilar.

Prado, plans i Sude da la Laurem Bilmenthal, estado i Janate da Laurem Bilmenthal, and the factor i Janate da Laurem Bilmenthal, and the factor i Janate da Laurem Bilmenthal, and the factor i Janate Libraria de Laurem Bilmenthal, and the factor i Janate Libraria de Laurem Bilmenthal, and the factor i Janate Libraria de Laurem Bilmenthal, and the Called Milhaud, Bilott, control our violon. Concerte pour Caracter pour Caracter pour Caracter pour violon. Concerte pour Caracter pour Caracter pour Caracter pour violon. Concerte pour Caracter pour Caracter pour Caracter pour violon. Concerte pour Caracter pour Caracter pour Caracter pour violon. Concerte pour Caracter pour Caracter pour Caracter pour violon. Concerte pour Caracter pour Marchael Caracter de Rador Caracter pour Carac

France-Musique
Informations:
7.00; 8.00; 9.300;
7.00; 8.00; 9.300;
7.00; 8.00; 9.300;
7.00; 8.00; 9.300;
7.00; 8.00; 9.300;
7.00; 8.00; 9.300;
7.00; 8.00; 9.300;
7.00; 8.00; 9.300;
7.00; 8.00; 9.300;
7.00; 8.00; 9.300;
7.00; 8.00; 9.00; 9.00;
7.00; 8.00; 9.00; 9.00;
7.00; 9.00; 9.00; 9.00;
7.00; 9.00; 9.00; 9.00;
7.00; 9.00; 9.00; 9.00;
7.00; 9.00; 9.00; 9.00;
7.00; 9.00; 9.00; 9.00;
7.00; 9.00; 9.00; 9.00;
7.00; 9.00; 9.00; 9.00;
7.00; 9.00; 9.00; 9.00;
7.00; 9.00; 9.00; 9.00;
7.00; 9.0

ш

Croquis en demi-tons, Avez Danfel Benoin, Luclen Attou. Premières logas: Au boulevard ca solr. Avez Eff-Emmanuet Schmitt, Armelie Hakel.

20.00 Nouveau riperio de Malenie riperio de Malenie avec David Zane Raleniera avec David Zane Raleniera, de David Zane Maleniera, de David Zane Maleniera, de David Zane Maleniera, de David Zane Maleniera, de Maleniera de Porter Alechiruky.

22.35 Opus. Verladors sur un thèmic de Poure Alechiruky.

0.05 Le Gal Savohr, Jean-François Girard. 1.001.59 Nulls de France-Cullury (rediff.). Eine sons père, d'Anton Trehekhov; 3.11 Peinfure fraithe; 4.38 Jano-Yves Jouennalis (Arites sons zeuver); 3.60 Romalin (Arites sons zeuver); 3.60 Romalin Gary (Adleu Gory Cooper); 6.01 Dockeur Cállne, pontrait par Paul Chambrion - 1963.

de Lyon, par th Mahrise de Radio-France et f'Orchente de Radio-France et f'Orchente de Radio-France et f'Orchente de Radio-France et f'Orchente, de Radio-France de Lyon, de Belloz, Delphine Haldan, merzo, apprano; seuvre de Belloz, Delphine Haldan, merzo, apprano; seuvre de Belloz, Delphine Haldan, merzo, apprano; seuvre de Belloz, Delphine Haldan, Mandelsibronn.

15.00 Les Jimaginalres, de Lyon, Paul Dubas, Puvis de Sanceux, de Lyon, Paul Dubas, Paul Dubas, Puvis de Sanceux, de Rameau, de Rameau, de Rameau, de Rameau, de Rameau, de Concerte de Copéra de Louis Interviews de Louis Interviews de Louis Interviews de Louis Interviews de Louis Libera, Duccin, Lyon, de Lyon, Aution de Copéra de Dubas, Donné en dicact de Polet (Mane), manier les partices Puvis de Sateurs et de Lyon, Aution Gestalis de Carance-Musique.

1.00 Les Nuits de France-Musique.
Spécialise dans la guitare.

France-Musique

Informations:
7.00; 8.00; 9.00;
7.00; 8.00; 9.00;
13.00; 19.00; 23.00.
7.02 Volous d'ingres. En direct de l'amphilisheu de l'Opén de Lyon. Avec des repoxtages. Pascral Harry. Palano.
Palano. Ceruves de Scriabine, Rachmanhov, Regine Theodresco et Eliabeth Renault. 8.40 Un faucetif pour l'ortheiste. 9.07 Vous n'état pas sans savoir... En direct d'un restaurant bonnals.
11.00 Sur un plateou.
12.30 Ondes de choc.
12.30 Ondes de choc.
12.30 Concert inaugural.
Concert inaugural. Thousand the properties of the first of the

5.55 Les Annèes f.n. Série.
Love for Ever.
6.20 Les Nouvelles Filles
d'à côté. Série.
Les factures soment.
6.45 Journal, Métée.
6.55 I'il Jeunesse:
Salut les Toone.
Planète animaux;

5.45 La Chance
aux chunsons trediff.
6.30 Télématin. Magazine.
8.35 Arneuneusement vitre.
9.05 Arneun gloire
et beauté. Feuilletro.
9.30 Tout un programme.
10.55 Flash d'information.
11.40 et 3.25 les /'annours.

France 2

France 3

La Cinquième

M 6

6.00 Euronews.
7.00 Les Minikeums.
8.35 Un jour en France.
Avec J.-F. Deniau.
9.35 Les Souvenirs
de Sherback Holmes.
Série. Le mystòre
de la valle.
10,30 La crobslère s'amuse.
Série. Vicky s'amuse.

Treather 5.55 et 8.05, 9.35, 11.15, 16.30 il 8.00 et 9.00, 10.00 11 % M 6 ex 9.05 M 6 bantique 11.20 l'opp. % intita

...5, 10.05, (6...70 Hd des clips, (10.00, 71.00, (4.00es). (4.00es).

aux chansoms (rediff.).
6.30 Télénjatin, Magazine.
8.35 Amoureusement vôtre.
9.05 Amour, gloire
et beauté, Feuilleton.
9.30 La Planète

: I Jeunesse ; fut les Toons,

Clessin animé.
Oliver Twist.
7.20 TF I jounosse.
Dessirs animées.
Soult ; SOS Croco;
Beethoven ; Fill
Brindacier; Papyrus;
Hé Arnold ; Spiderman;
Power Rangers Turbo;
Bectleborgs Metallix;
Doctour Clobule.
12.15 le juste Prix. Jeu.
12.50 A vral dirc. Mayazine.
Vral - faux;

l'huite moteur.
13.00 Journal, Météo..
13.55 Les Feux de l'ainteur.
Feuilleton.
14.45 TF I Jeunesse.
Pif et Hercule;
Kangoo ; Montana;
Spirou ; Les Tortues 16.45 Des

17.30 Les Vacances de l'antour. Série. Passion dangereuse. Magazine, 19.05 Le Bigdil, jeu. 20.00 Journal, Tiercé ; Météo. Celul que les prothèses ne génalent pas.
18.45 Cap des Pins. Feuilleton.
19.15 Qui est qui ? Jeu.
19.56 et 20.45 Trage du Loto.
19.55 Au nom du sport. et des lettes, Jeu. 17.25 Hartley, cœurs à vf. 18.15 Friends, Série. Chance aux chansons, shestre en fête [1/3], schifftes

19.56 Météo. 20.00 Journal, Météo.

Les Raznokets;
Princesse Sisst.
17.45 C'est pas sorcion,
Les ours (rediff.),
18.20 Questions pour
un champion, jeu.
18.50 Un livre, un four.
L'Antéryque, de F. Corin.
18.53 L'Euro mode d'emploi.
18.53 Le 19-20
de l'Information.
20.00 Météo.
20.05 Le Kadox, jeu.
20.40 Tout le sport, Journal
de l'Open de Bercy. (1998, 35 min).

19.45 Météo, Arta info.

20.15 Cycle Vive la famille:

J'ai deux papas, j'ai deux mamans.

Documentaire. Lasile Asako Gladsjo
(1998, 30 min).

20.45 🛴

D'AMOUR SANS
HISTOIRES
Teléfilm, Jérôme Foulon.
Avec Clémentine Célarié
(105 min). min).
garçon que sa mère,
garçon que sa mère,
uffeur de taxi, élève seule,
choisit une maman,
unnequin de supermarché. DU SIÈCLE
Faut-Il Interdire
les armas à feu ?
Présenté par j.-M. Cavada.
Invités : Michèle Pinchert,
Bruno Le Roux, Yves Goletty,
André-Michel Ventre, Pierre
Daillant, etc.
(10 min). Documentaire, Nenning Burk
(1998, 55 min).

• Lire norre article page 4.
21.40 Les Cent Photos du siècle.

Le Zeppelin explose, de Sam Shere (1937). LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE : 1914-1918, LA GRANDE BOUCHERIE

FOOTBALL
LIGUE DES CHAMPIONS
Panathinaïkos - Lens.
(4º Journée, Groupe E).
En direct d'Athènes

isoses

Les autres rencontres,
meilleurs moments de ;
mo Klev - Arsenal ;
Amsterdam - Olympiakos ;
lia Zagreb - FC Porto;
asaray - Reseathan

QU'EST-CE QU'ELLE DIT, ZAZIE ? Magazine. Les petites histoires du Goncourt; 2.55 Soir 3, Météo.

CA SE DISCUTE
Elever seut(s) un enfant:
peut-on être à la fois
papa et maman?
Magazine présenté
par Jean-Luc Delarue.

22.40

23.15

GIUSEPPE SINOPOLI
ET LA STAATSKAPELLE
DE DRESDE.

Documentaire. B. Gavin [1/2] (90 min). 3128497
Voyage musical dans la mythologic égyptienne...
33.20 Profil:
HHH, portraît de Hou Hslao-Hslen.
Documentaire. Olivier Assayas
(1998, 90 min).
26.1998, 90 min).
27.10 portroit du chef de file de lo nouvelle
vogue du cinéma taïvanais
(La Cité des douleurs, 1989,
Le Maître de marlonnettes, 1993).

Use Life notre article page 7.

Use La Lucarne: Anatomie
d'un rouleau de printemps.
Documentaire. Paul Kwan
et Arnold iger (1994, 60 mln).

Le Truc de Konaté C1996, v.o., rediff., 50 min).

et 3.55, 5.00 Histoires naturelles. Musique (35 min).

Giovanna Cagliardo. Avec Nicola Garcia (1982, 85 min). 888

Le Monde '• Télévision III

France 3 La Cinquième

5.30 Les Amphis de La Cinquiènie, 6.25 Victor. Leçon 12 : Allemand, 6.45 Ça toutne Bromby. Les Barbotons ; Ketchup; Les Snorkies ; Les Aventures magiques de Sooty ; Celiulo. 8.15 C'est niercired. Title à toto ; Bêtes de télé ; Victor le toute à contrat à Contrat de Contrat d

explorateurs et un camén man traversent le Graenland d'est en ausst.

14.40 Modes de vie, modes d'emploi. T.A.F.: Audiovisuel. 15.10 En juin, ça sera blen. 17.00 Celtudo. 17.55 Les Youx de la découverte. Les ours. 18.30 Le Monde des animaux. La Rate aigle ornée des Maldives. man traversent

au goliver En direct de l'Assem 16.05 Saga-Citet 19, rue Pet 16.40 Les Minik

ivernement.

20.50

ABUS
D'INFLUENCE
Telefilm. Bruce Pittman.
Avec Brian Dennety,
Patricia Richardson,
Richard Masure.
[1 et 2/2] (200 mln).
La femme d'un sénateur
américain est retrouvée
assasinée à son domicile. Les
soupçons de la politicien qui
r'admettoit pas que leur fils
vive sous le même toit que celle
qui lui avait « volé son mari ».
Son beau-frère, avocat de
renom, accepte d'assurer so
défense, convaincu de son
innocence. Son enquête met au
lour un énorme réseau
de trafic d'influences.
0.19 E = sac. s « ...
0.19

0.10 E = M6 découverte.
Magazine présenté
par Caroline Avon.
Les secrets
du Pacifique (rediff.).

M M

5.50 et 8.05, 9.35, 10.05, 1.50
Boulevard des clips.
6.00 et 9.00, 10.00, 10.50,
11.50 M 6 express.
9.05 M 6 boudque.
Magazine.

Ace Ventura détactive ;
Crespy Crawlers.
12.00 Ma sorcière
blich-almée, Série,
Et vive l'empereur.
12.35 Docteur Quinit,
fermue médectit, Série,
Le droit d'apprendre,
13.30 M 6 Kid,

Dossler: Courmets, gourmands. Men in Black; Særés dragons; Enigme; Le Monde fou de Tex Avery; Les Minipouss; Les Entrechats; Gadget Rov.

Boy.
16.50 Des cilps et des builes.
17.25 Fan de (rediff.).
18.00 Highlander: Série.
Péchés moriels.
19.00 FX, effets spéclaux.
Série. Secrets militaires.
19.54 Le Six Minutes.
20.10 Notre beije famille.
Série. L'examen
de passage.

19.00 Connaissance : Le Lac sacré de Pushkar.
Documentaire. Petra Spamer-Riether

de passage.

20.35 La Familie Touvabien.

20.40 Les Voyages d'Olivia.

Magazine, Bourgogne :
méditation tibétaine.

Guerre,

Guerre,

is gard passage;

is gard passage;

is 30, Les Décraques.

Is 30, Les Décraques.

Is 30, Les Décraques.

Is 30 A les Décraques à voir.

Donizeix, une via pour l'opéra,

Rennudor (L'homme qui de s'élences.

Rennudor (L'homme qui de s'élences.

Regard sur l'éthique des s'elences.

Regard sur l'éthique des s'elences.

Regard sur l'éthique des s'elences.

Régard sur l'éthique des s'elences.

S'asbourg : enquête

au pays des fromtières [44].

S'asbourg : enquête

au pays des fromtières [44].

Acta et responsabilité.

Invitée : Caroline Lamarche

(La Mité de l'aprés-mid); Sur le grill : systhologie

psychanalysie : coroline

psychanalysie : coroline

Témoin: Gérard Méndel.

19-451-es Enjeux Internationaux.

Le Triomphe

.m

D.

Informations:
7.00;7.30;8.00;9.00;
12.30;18.30;22.00;0.00.
7.05 Culture mel/n. 7.05, 7.40 et 8.08, L'invite; 7.25, La Circorique; 8.07, Lin Revue de presse; 8.10, L'invité, 8.32 Le Cabinet des curiosités. Voyageurs du Santel (45); 9.33 Les cultis litéralies: 10.00 Les Crands Musiciens, Jean-Philippe Rameau (45).

10.30 Une vie, une ceuvre. Charles Exbrayat.
Avic Alesis Infrayat.
Charles Exbrayat.
(Charles Exbrayat.
Hacques Béthernod, Maurice et Philip Bonneralie, Michel Minoch arques Béthernod, Maurice et Philip Bonneralie, Ardré Bonnet.

12.00 Panoranna.

12.00 Panoranna.

12.00 Panoranna.

12.00 Panoranna.

12.00 Panoranna.

12.01 Panoranna.

12.02 Panoranna.

12.03 Panoranna.

12.03 Panoranna.

France-Musique

Informations:
7.00; 8.00; 9.00;
12.30; 18.00; 23.00,
7.02 Musique muth. En direct du café Bartholdt, à Lyon, Séquence ville breve: Pspagez de carie, de Denis Levelliant, par Vorchestre philitarmonique de Radio-France, dis Pascal Ropine. 8.30 Revus de presse. 8.58 et 19.30 A l'affiche.
9.30 Le Terrips
des musiciens.
En direct, safie d'ensemble du CNSM de Lyon. Le Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon, Presentation de la classe de musique se chambre.
11.55 et 19.35 Alla breve.
11.55 et 19.35 Alla breve.

France-Culture

20.30 Agona, in monte, resp.

21.00 Lleux de mémoire.

21.00 Lleux de mémoire.

Descertes.

22.10 For intérieur.

Pairie van Eersel.

23.00 Nuits magnétiques.

Comme un innemain. Bruro Byrn (Les Excédes). Odd (Les Contes du musichali. 1.00 Les Noits de France-culture (reeliff.). Le Lajon; 2.00 tenis Carroll; 3.30 Pierre Dubois (Les Contes du Febrie); 5.56 Les Damnes de la tente, d'Henri Poulsaille. 14.00 dusique à Lyon, s de Dutilleur,

Radio-Classique

Informations: 7.00-9.00,
Classique attaires;
19.30-20.40, Classique
affaires totit.
14.00 Les Après-mid!.
La musique danoise.
16.40 Crand répetione. Ceuvres do
Wasid; Glardini, C.RE. Bech, Kraus,
bectiven. 18.30 Le Magazina de
Sectiven. 18.30 Le Magazina de
Radio-Classique. 19.30 Classique
andiere soir.
Ceuvres de Glinka : Sérénade
sur des rièmes d'Anna
Boléria, de Donizetti,
Ton sovennala, plano,
Champelieva, harge.
Roudometion, basson,
Tarasson, cor i du adieu à
Soint-Merobourg: Berreuse,
Leiferkaus, baryton, Skiglin,
plano. Cacefray-Dechaume
(Phillis bardessus).

22.30 Musique plurfel.
Cavres de Mochisuki,
Castillo Rodriguez, Xenakla,
23.07 Paprillons de nult,
Invités; François Schulten et
Benoît Peters; Renaud
Pion, compositeur.
1.00 Les Nults de Prance-Musique.

ELOUAS CLÉRAM-BAULT (1676-1749) est surtout connu organistes grâce à son e d'orgue publié en 1710 a qu'il officialt sur l'ins-nent de l'église des

de curiosités

de curiosités

bysageus su Sahri [3/5].

9.15 Petitture fraîche.

Nu suiet de... Daniel Buren.

10.20 Les Grands Musiclens.

Jean-Philippe Rameau [3/5].

10.30 Chré-ciulè de Michel Buror.

12.20 Parixumha.

L'e Concombe, un leu mondial.

Nece Anton Brends

(1/4 France fore

a la resolutioniste

(1/4 France fore

a la paniel keene [3/5].

13.40 Ection.

Converte consille

d'orch's silvent furner,

de feducation.

15.30 A volx run,

Georges Lapsesede [3/5].

17.00 Changement de décor.

Strasburg : anguête su pays

des frontifes [3/4].

18.00 Staccato.

La mondialisation.

Aret winchel Aglietha

et André Ortém.

6conomistes : Sur le grill : La

Informations:
7,00; 8,00; 9,00;
12,30; 18,00; 23,00;
7,02 Musique math. En direct du café Banthodi, à Lyon, Séquence Alla brews; Russages de crone, de Denis Leva Il Jan., par el Tor Crètes Fre Delimonique de Radio-France, directa la mark.

14.00 Misro.

15.30 Sac à mailces,
to Farce du dessis, de yesdi.
16.30 Eigunes libres,
Cing erestious de concertos
pour vicion. Cameras pour
vicion, Cameras
de Cinclinnati, dir. Eugene Coosens,
dir. Eugene General,
à boutes volx.
En direct et en public
de Lyon, Sephanie d'Oustinc,
soprano, Michèe Sharapan,
plano, Caures
de Situbert, Brahms,
de Situbert, Brahms,
de la musique baroque,
de la musique baroque,

3 France-Culture 111

Z

 \Box

N

П

D

4

Informations:
7.00; 7.30; 8.00; 9.00;
7.30; 18.30; 22.00; 0.00.
7.05 Culture main; 7.05; 7.40 et 8.05; Limule; 7.55; La Chronique; 8.02; Limule; 7.55; La Chronique; 8.02; Limule; 7.55; La Chronique; 8.02; Limule; 8.02; Limule; 8.02; Limule; 8.02; Limule; 8.02; Limule; 8.03; Le Cabinet; die criticalité 19.45 Les Enjeux internationaux.
20.02 Les Chemins
de la musique.
La musique et la plume [35].

20.30 Agyra.
Sophie de Stury
et Laurent Beccaria
(L'Art de l'Ecrimet.
21.00 Philambule.
Civiler Bioch
(Atolere à Instoire).
Aus prise avec
ta réc comme.
22.10 Fiction.
Aus prise avec
ta réc comme.
Se l'enance Serinat Breuse.
23.00 Nuits magnétiques.
Rouses et rous.
23.00 Nuits magnétiques.
Rouses et rous.
23.00 lour au lendumain. Luc
Ling (Athlé sis éros serinet). Nal Les
Nuits de Finance-Culture frediff, Le
Lapon; 2.00 Levils Carrol!; 3.30
Agoste et la chimbra. de Nathandel
Hawthome; 537 Les Dannés de la
lert, d'Henri Bouslille.

23.07 Les Greniers de la mémoire. Loo Les Nuis de France-Musique.

22.30 Musique pluriei. Œuvres de Nochlauwi. S. Reich.

Radio-Classique

La Villa Médicis.

930 Le Termps
des imusiciens.
En direct, salle d'ensemble du
CNSM de tyon.
Le Conservatoire National
Supérieur de Misique
de Lyon. Présentation
de la classe d'orgue.

11.55 et 19.35 Alla breve.,
12.00 Jazz midl.
Jazz en vois
ou la vois du Jazz.
En direct, et en public
de l'amphirédire de l'Opéra
de Lyon. L'ensemble de
tyon. L'ensemble de
tyon. Le
Qualuto Tobeusy.
Le concert de l'Hostel Dieu,
dir. Francis-Enmanuel Cornie,
etc.

France-Musique

Informations: 7.09-9.09,
Classique affaires;
19.30-20.40, Classique
affaires soft.
14.00 Les Après-midi.
Fridéric-Guillaume II,
ie rol videncelline
Canres de Mercessofth, R.
Schuraunt, Brahns, Dorak.
18.30 Le Niagazine. 19.30 Classique
affaires voir.
20.15 Les Sointes,
Symphonie me 47 de Haydo,
par le Tafemusik, din. Well.
20.40 Le Requiem des Berilloz,
Requiem des Berilloz,
Requiem de Borton, dir.
Caswin, Cole, thoro,
a feurazione, graiche
of Arest partiet, de Haende,
par Forchestre baroque
d'Arrastadam, dir. Koopnen,
Argenia (Maddalena), Schild,
Argenia (San Glovanni), Merican

16.30 Figures libres.
Cinq relations de concertos pour violon. Concerto pour noton #2, de Chostakovitet, par l'Orchestre philliammonique de Moscou, dic. Kirill Kondrachino.
17.00 Musique, on tourne.
18.06 Scène ouverte,
misique ancienno. En diect et en public de l'amphilipélire de l'Opéra de Lyon. Pièce de covern de par le Mercure Cafant.
19.00 Resize à l'écoule.
Cioches. Œuvres de Murall, Enesco, Harvey.

Julio Cortazar.
Documentaire 243948
(50 min). 243948
0.40 Nimbus. Nucléaire :
la loi du silence
(redifí, 65 min). 8726282

0.30 journal, Météo. 0.55 Tennis. Open de Paris-Bercy. Les matchs du jour.

Les livres
de Jean-Luc Codard;
Premier roman: Laurent
Gautier pour Monuels
techniques el modes d'emploi
(35 min).

9 Lire notre article page 6.
23-50 Un siècle d'écrivains.

(25 min).
0.30 TF1 nuit, Météo.
0.45 Thbunal, Série.
Mariage nui.
1.10 Reportages.
Quelques privés
blen tranquilles
(rediff., 25 min).
1.35 La Rue des miroirs
Téléfilm.

satiste en France, le simbre d'enfants élevés par parent seul à deux millions, velles sont les implications clologiques, psychologiques luridiques de cette vation ?

planto.

Audio Concert enregistré le 24 juin, au Traibre des 24 juin, au Traibre des 24 juin, au Traibre des Chartys-Elysées, par l'Orchestre du Capitole de Toulouse, dir. Plasson, et l'Arme à la Justice, de Magnard : Hymne à la justice, de Magnard : Hymne de la justice, de Magnard : Poèrre de Pampur et de la mer op. 19, de Chausson : Cheves de Ravel : La bite : Doubrius et Chied, suite ré 2 ; Bokko, de Ravel, suite ré 2 ; Bokko, de Ravel, suite ré 2 ; Bokko, de Ravel.

20.20 Ensemble Currende.
Coreet, Mytes, de Laseas.
Par Finemolde Currende,
Par Finemolde Currende,
20.45 Le Journal de Muzzik.
Z1.00 Cing Chayegraphes.
Gallota, Bélari, Alegraphes.
(90 min).
22.30 Pélaides,
de Lannis Xenakis,
Halary Boulding.
Z3.00 Erress Ansermet.
Au Jour le Jour.
(90 min).

Muzzik

5.55 Les Années fac. Série.
La tentation.
6.20 Les Nouvelles Filles
d'à côté. Série.
508 docteurs.
6.43 et 6.53 Météo.
6.45 Journal.
6.55 TF I jeunesse :
Salut les Trouss.

5.45 i.a Chance
aux chansons (rediff.).
6.30 Telématia. Magazine.
8.35 Amoureusement vitre.
9.05 Amour, globe
et beaint. Feuilleton.
9.30 La Flancte
de Dunkey Kong.
10.50 et 13.50, 18.05

France 3

Q

8.00 Euronews.
7.00 1, 2, 3 siles.
8.00 Les Minikeums.
Denis la malice;
Inspecteur Gadget;
Princesse Sist; Jumanji;
Extrêmes Chostbusters;
Les Aventures de Tintin;
Le Magicien;

5.30 Les Amphis de la Cinquiène, 6.25 Victor. Lecon 12: Allemand, 6.45 Ca tourne faounty. Les Barbotons; Ketchup; Les Snothers. Ces Aventures maghques de Sordy; Cellulo, 8.15 Cest Incraredt. Tôte à toto; liftes de télé. Victor le sepant et folichon la mouette; Les Enquêtes du moutard : le Jus de fuilts; 9.20 L'Appel de la mer : [3 et 4/12] Le capitaine du Fleur. Counterd sout construits les batéaux; Cinq sur cinq: Le La Cinquième

5.50 et 8.05, 9.35, 10.38, 1.50
Randeward desclips.
8.00 et 9.00, 10.00, 10.50,
11.50 M 6 express.
9.05 M 6 bantique. 11.00 M 6 Kid.

udi 20.00 re-Musique =52/

ta viii Medicis.

930 Le Sunjis
dies mittachens
Endicit, salle d'envandre du
Chish le tyan
de Conservation e Nachra
Spailtechen de Nachra
des tribis at l'angue.

1.55 et 19 35 Alla breve.

1.65 et 19 35 Alla breve.

1.65 et 19 36 Alla breve.

1.67 breve en godde.

Lyan, the Hernard Retardard Conditions of State of State

のでは、 のでは、

France-Culture

Informations:

7.00; 7.30; 1.00; 9.00;

12.30; 1.00; 9.00;

7.00 (thus main? The American State Incurs)

Items by participation State Incurs, in the anticipation of the American State Incurs, in the anticipation of the American Incurs, in the anticipation of the American Incurs I

7,

22.30 Musique pitufel.
Geuvres de Zavaro, Arrigo.
23.07 Le Bel aufourd'hal.
Musica, Fesifica.
International des musiques
d'aujourd'hal. Par le
d'aujourd'hal. Par le
d'aujourd'hal. Par le
gueluor Yasie: CEuvres de
Boucourechiles, Krawczyk,
Beethowen.
1.00 149 Nuits de France-Musique.
Radio-Classique

14.00 Tennis.
Open messicurs
Open messicurs
(de pais-litery 21603421.30 Hawling.
22.30 Flexible to the following of ficking the following the first state of ficking state of ficking

Eurosport

 \simeq

~

ш

20.30 ct 0.45 Ntczzo l'inte. 20.45 Variatorn: Bringing II. All Back Horne (10 min). 21.45 Rock Handan 22.45 Danse. 23.45 Danse.

Mezzo

Informations: 7.00-9.00,
Classique affaires;
19.30-20.40, Classique
affaires soir.
14.00 Les Après-midi
ignaz Moschele.
16.30 Gend répertotre. Cuvres de
16.30 Gend répertotre. Cuvres de
16.30 Gend répertotre. Cuvres de
18.30 Gend répertotre. Parilé. Débuss,
De Falle, Rave, Bartis, Debuss,
De Falle, Rave, Bartis, Debuss,
De Falle, Rave, Bartis, Debuss,
De Falle, Rave, Bartis, Culture soir.
19.30 Cassique affaires soir.
19.30 Cassique affaires soir.
20.41 Ees Soirées.
20.42 Ees Soirées.
Cordenate pullulament de Leringrad : Gend due per l'Orchestre pullulament due Constitute point plant.
19.30 Les Soirées.
10.31 Les Soirées.
22.30 Les Soirées.
22.30 Les Soirées.
40 Verginet.
10.40 Les Mults de Radio-Classique.
10.40 Les Mults de Radio-Classique.
10.40 Les Mults de Radio-Classique. 11.55 et 19.35 Alia breve.

12.00 Jazz midd.

Jaze en vois ou la voix
du Jazz.

La fondation Beracasa
te la fondation Beracasa
at Representation.
Languedoc-Roussillon.
Languedoc-Roussillon.
Languedoc-Roussillon.
Languedoc-Roussillon.
Languedoc-Roussillon.
Languedoc-Roussillon.
Schuber, Wolf, Poulenc.
Granados, Rachmantinov.
Anahlt Chauthyan, plano i
Ceuvres de Mozari, Bartok.
Schuber, Wolf, Poulenc.
Concett par forthestre
national de yon, dir.
Abasenet, Bizel.
Is.30 Figures libres. Cinq créations
de concertos pour violon. Œuvres
de Stravinsky. 17.00 Musique, on
tourme.

18.06 Scène ouverte, Jazz.
de Stravinsky. 17.00 Musique, on
tourme.

18.06 Scène ouverte, Jazz.
de Stravinsky. 17.00 Musique, on
tourme.

18.06 Scène ouverte, plano.
Comert par de poin. Le duo
mice Michel Perez, quitare et
de Stravinsky. 17.00 Sankteve des
musiques
francionnelles.
Vina (Inde).

19.00 Le Vocabulaire des
musiques
publiques de radios
publiques des radios
publiques des radios
publiques per Ensembe
francions des Persembe

Les Rolling Stones

• Mardi 23.00 RTL ZIK Web

France-Culture (2030 Agora, Marianne Alphant (17.00 Pariotra).

1.00 L'Histoire en direct. (17.00 L'Histoire en direct. (17.00 L'Histoire en direct. (17.00 L'Histoire en direct. (17.00 Pariotrarie). (17.00 Pariotrarie).

France-Culture

VEC. No Security, back, les Rolling Stones bacs, les Rolling Stones bacs, les Rolling Stones sortent leur septième alburn live. Mais il y a délà bien longtemps que l'on n'attend plus rien du monte ».
Leurs disques, enregistrés en studio, se succédent avec la même inagination en berne. En revanche, les albums live comme les concerts réussissent toujours à maintenir le mythe. La nostalgie aidant, les vieux compères n'ont même jamais autant gagné d'argent. Bridges to Babylone, leur dernière tournée, a dégagé un chiffre d'a ffaire s de l'.5 milliand de frants. Chaquillons de spectateurs ont payé, cher, leur billet. A cette occasion, les Stones avaient décidé de retrouver l'atmosphère de leurs premiers concerts. En avant de la scène gigenteurs premiers concerts. En avant de la foule. Chaque soir, abandonnant pour quelques chansons, musiciens, choristes et décors démesurés, les Cilimmer veur de leurs déchors démesurés, les Cilimmer veur de leurs de lumière, noyés dans leurs pradies et croire revenus aux années 60. Seuls sur ce petite carré de lumière, noyés dans leurs pradien s' noyés dans leurs public, Charlle, Kelth et Mick effacielle de nos armenne aux Rolling stones. Les animateurs vedettes de la station out été mis à contribution. Samedettes de la station out été mis à contribution. Samedettes de la station out été mis à contribution. Samedettes de la station out été mis à contribution. Samedettes de la station out été mis à novembre, de li heures le minuité. Frants l'en M. Rock de KTL, féra découvrir les meilleurs titres deur publie au production mountel album aux auduteurs.

Acualité de Malarmé.

22.10 Mauyals genrés.
Avec Jacques Stenhère genrés.

(\$15.00 Nuits magnéfulucs (rédif). Au bord du vou nois.

23.00 Nuits magnéfulucs (redif). Au bord du vou nois.

25.00 Libra (lugiés du music-hail.).

26.10 Lau Cinglés du music-hail.

27.00 Lau Cinglés du music-hail.

28.10 Lau Cinglés du music-hail.

29.10 Lau Cinglés du music-hail.

20.10 Lau Cinglés de la controle des music-hails de la music-hail de la controle du music-hail de la controle de la controle du music-hail de la controle de la controle du music-hail de la controle du music-hail de la controle du music-hail de la controle de chostalonde et plano op. 40.

23.00 Les Après-midi.

24.00 La capara de cinglés du music-hail de la chostalonde.

25.00 Les Après-midi. Informations:

7.00; 730; 8.00; 9.00;

7.20; 730; 8.00; 9.00;

7.20; 730; 8.00; 9.00;

7.20; 730; 8.00; 9.00;

8.08; L'invité, 7.35; La Chronique;

8.08; L'invité, 7.35; La Chronique;

9.03; Archipel science, 10.00 Les

Grands Musictens, Jean-Philippe (rec

10.30 Le Temps des sciences, 10.00

7.20; Petite histoire du frold du

12.00 Pariorana,

Pet le fisconservation.

13.00 Pariorana,

Pet de la conservation.

13.00 Pariorana,

13.00 Pariorana,

Pet des hommes;

Avec Elisabeth de Fonteny

La fournal 1.45; Des

13.30; Les Décraqués.

13.40 Piction. Connivence canollie

13.50; Les Décraqués.

14.50; Mariague du

15.50; Mariague du

15.50; Mariague du

16.50; Mariague du

17.50; Changement de décor.

17.50; Changement de décor.

17.50; Strabougi enquéte au

18.50; Staccalo.

17.50; Archilue vértid

18.50; Staccalo.

18.50; Archilue vértid

19.45; Les Enjeux internalonaux.

19.45; Les Enjeux internalonaux.

19.45; Les Enjeux internalonaux.

10.50; Archilue (25).

10.50; Poésile studio.

11.50; Poésile studio. Guy Dutheil FM Paris 104,8

20.50 Mai Pick,
Danus Pigine de Daia,
Sorunt Poigne de Daia,
13.50 Quatre en un.
21.50 Quatre en un.
21.50 Provinciario.
22.15 Frontique
de mynt anapé.
22.20 Friends Gelu qui gane
papa (vo) Celu qui gane
papa (vo) Celu qui gane
papa (vo).
23.10 Cante (n. 1vo).
23.40 La Nuit des lyckens.
Redfinionde Fenission
speciae da 33 orobore.
AOS Una vic de prof.
Locumentaire (95 min). 20.05 Scut Mon, un pasicur d'enfer. 20.46 Au gré du vent. Le champ on 70.0005 27.35 Art. Attack. 22.10 Un munde de chiens. Le lendeminde la vel'e. 22.40 Les Graffitos. 23.00 Contre Mordicus. 23.25 Du vent dans les saules (20 m.n.) Après le Soleil.
Dict foue les péres to 0.
23.25 Damon. Tre Test (v. o.).
23.50 Agente chapulco.
Echec et mat
550 min.
Les Matglis
155 min.
2343114 20.10 Huppy Days.
20.40 Huppy Days.
20.40 Humicida. Coe-internee
450 min
21.30 Les Anges de la ville.
22.15 Tevit, Un fer pervers
23.00 3º phanete. **Disney Channel** 1725 Azalhi II
Drolles de monstro
1735 Camescoep.
18.00 Rocko.
18.15 Nos pites amis.
18.25 A la carte.
19.50 Pikto.
19.20 Les Jules,
chienne de vie.
chienne de vie. Canal Jimmy 20.00 Hatman. Série Club Canal) 2030 St Marc Ricoud, Fhorms etc.
Marc Ricoud, Fhorms etc.
Marche (60 mm.). 119520

• Lire notre article page 6.
10.45 Rive diroite.
Tree gauche.
Magazine (55 mm) 20.00 Tells, mater histofice.
Conference de presse
Luts mai 1942.
1/21/Cut min. 302894270
21.00 Les Prevalers
Coloneste avoir 1/21
Plasta Tentana: sin 1012
Coloneste avoir 1/22
22.00 It shall mue fols...
Tenne and de fullsprine.
Is Crande Guerre. 1/23
Is Grande Guerre. 1/23
Is Grande Guerre. 1/23
Is Crande Guerre. 1/23
Is Crande Guerre. 1/23
Is Douthere refroque
(Ommy.
Andre Subcrite
Radder is Horograe
(Ommy.
Sassayte
Andre is Horograe
(Amy.
Michide for Prevulf;
Familie 102 Michide for Court
Radder for Min.
Michide for Court
Radder for Min.
Sassayte
La Nainance de l'Asademie
Familie 102 Min.
Court Mandre for Min. 20.00 et 0.30 Tèva interview.
20.30 Tèva beauté. Maparne.
20.35 Tèva documentaire.
Labor, beat à bout.
22.00 Ala retherche
de F comute Mouna.
22.30 Tàva dèco. Maganne.
22.30 La Loi de Los Angelès.
Ily a toujous en vinge qui trique. Une victoire qui trique. De victoire qui trique. De victoire qui trique. 29.00 Semaine de la photo.
Seguado, le regard tourne
vers vous (comin 659013
21.00 Paris modes. Magazine.
21.55 Paris dernière.
22.50 Black Sussions.
22.65 Semaine de la photo.
Paris Registration de la photo. Paris Première 20.00 Comment ça va ? Esce, mensonges et impulsance (50 min.)
21.00 Faits divers.
Magazine (60 min.). 6790861
22.00 Cycle criteria affication.
22.30 Cycle criteria affication.
Firance Television.
22.30 Cycle criteria affication.
61929. Avec Diarrah Sanogo (1929). Avec Diarrah Sanogo (1920). Avec Diarrah (1920). Avec Diarrah (1920). 20.15 Friends.
20.40 Suspect Numéro 1.
The Lost Child 2357348.
(19.0 min.) 23.50 Un cas pour deux.
(60 min). et satellite Câble RTL 9 14.30 H. Série. Trop morbe pour être belle.
14.55 Blague à part. Série.
15.20 Décode pas Bumy.
15.20 Décode pas Bumy.
15.50 La Légende de Calanity Jane. Série.
En attendant la cavalerie.
16.10 C+ Cléo.

F. En dair jusqu'à 21.00
18.30 Nuite part ailleurs.
20.30 Le Journal du chréma. mal de l'emploi. bbies. Les cactus. Canal + (25 mln 9.00 4 3 2 1 (

Festival

20.30 La transmite du vent:
Triffin sina Companere
1/13/105 mon.
22.15 L'inspecteur Lavardin.
L'iscante nour 722000
23.45 Le Dur Méther
de publicher.
Cont metrage vinent
Ravalee (1936, 5 min) 13tme Rue 20.35 Pendant la pub.
20.35 Pendant la pub.
20.55 Enulide, iller de Calch.
Epipodes ne 15 er 16
(105 min.
23.40 Hy.O. Magaine.
23.10 Armaguedon E E
Avec Asin Defou, Jenn.
Vanne (95 min). Planète

LE PORTEUR
DE CERCUEIL E E
Film. Matt Reeves (1986).
Avec David Schwimmer,
Gwyneth Patrow
(90 min).
Comédie douce-amère
sur l'initiation amoureure
d'un grand garçon ahuri.
Humour et tendresse.

ΣĮ

20.00 Top Seketkur.
20.30 MIV Funnye Music Awards "ug, 21.00 MIV Data Videos. 22.00 Amour. 23.00 MIV ID.

19.30 L'intégrale. REW 4601617 21.00 Martin. Green Card (v.o.). 21.30 Replay. 22.00 Rock Legends. 23.00 Hah Blah Groove. 23.30 Le Mag. Aver Johnny Lang (30 min).

MCM

20.35 Cheveux.
21.30 Chère Kity.
22.00 Avlateurs [35].
22.55 En souvenir de Ken Saro-Wiwa.
23.45 Octapations basulites.
[5471]
0.00 Lizeste, Lubat et compagnie.
0.30 Les Splendeurs naturelles de l'Afrigue.
[56]55 min. sestezes Isav.... (129 min). 6.45 South Park. Série. Conjonctivite 22.35

Donné le 29 mai, salle
Rabasa, plano i Sonate
Rabasa, sonate
Rabasa, sonate pour
Radio Copyrette, sonate para i salle
Radio Classique affairas;
19.00 lazz, suivez le thème.
Il Sonate promotere de rabasa
Radio Marine de salni-Salns
Radio Classique affairas;
19.00 lazz, suivez le thème.
Il Sonate et control de salni-Salns
Radio Lambra de sonate de rabasa,
Radio Lambra de sonate de rabasa,
Radio Marine de rabasa,
Radio Lambra i suivo sonate
Radio Rabasa, et control de salni-Salns
Radio Rabasa, et control de rabasa,
Radio Rabasa, et control de rabasa,
Radio Lambra i suivo sonate
Rabasa, sonate de rabasa,
Radio Rabasa, et solator de rabasa,
Radio Clanate i solator de rabasa,
Radio Rabasa, et solator de rabasa,
Radio Clanate i solator de rabasa,
Radio Rabasa, et solator de rabasa,
Radio Clanate i solator de rabasa,
Radio Rabasa, et solator de rabasa,
Radio Rabasa, et solator de rabasa,
Radio Clanate de rabasa,
Radio Clanate de rabasa,
Radio Clanate de rabasa,
Radio Rabasa, et solator de rabasa,
Radio Radio Radio Rabasa,
Radio Radio Radio Radio Radio Classique de Radio

20.13 Affred Hitchcuck
presented 1 ving ganden
for Kanew 1986) Avec
Robert Cantadine.
20.40 Silbundtu.
Ferdin Carl Stember Aver
Fare France Carl Stember Aver

RTBF1
RTBF1
RTBF1
RTBF1
REPORT REPORT

Chaînes

Odyssée

20.00 Le Fleuve Jaune. Les nomades du nord 20.50 Wayana, entre deux rives. Z1.35 Plans de vol. [1/13] Les mait 23.50 L'E

22.05 New York Hundrenover.
Alers is en seminine 62651864
23.05 LAntic
de Transcorteite 1/2]
(65 min).
0.30 La Nuil
de La pleine lune.
Benderte Awer juil
Roberte. An er juil
Roberte. An er juil
Roberte. An er juil
Roberte. An er beite Awer full
Awer Arielle Dembarie. Un
stermerte. Awer fall
Awer Parn Criet. 165 frost

Voyage

20.05 Suiver le guide.

(110 min). Bounses

21.55 Partine Francechil

22.50 Sur la noute.

22.50 Sur la noute.

22.30 Carnels

du bourlingueur.

23.30 Carnels

du bourlingueur.

23.35 Family courtie.

(60 min). Bostes

(40 Carnels

France

France 3

13.25 L'Euro node d'emploi. 13.30 Parole d'Expert. 14.30 Les Craquantes, Série. Un gendre éprouvette. 14.58 Questions

nformation, Jeu.

(115 min. 8272821 11.35 Une famille en ox. Jeu. 12.10 Cufshez comme an grand chef. aw chance
aw chansons (rediff.)
6.30 Télématin. Magazine,
8.30 et 12.10, 17.20
Un livre, des livres.
Un jour je serat
un lotin lover,
de Marc Villard.
8.35 Annour, glosire
et beauté. Feuilleton.
9.36 th 19.45 L'Euro.
9.35 Tout un programme.
10.55 Flash d'Information.
11.00 Motus, jeu.
11.35 Les 7 annours, jeu
12.15 et 19.10 1000 enfants
vers l'an 2000.
12.20 l'yramide. Jeu.
12.50 Rappyort du Loto.
12.55 et 13.45 Métén.
13.50 Derrick, série.
Séance de nuit.
14.55 Soko, série.

Séance de nuit.
14.55 Stako. Série.
Magnétoscopes
erchantés.
15.45 Tiercé. A Vincennes.
16.00 La Chance
aux chances.
16.00 La Chance

NAVARRO
La colère de Navarro.
Série, Avoc Roger Hanin
(105 min).

Magazine présenté
par Bernard Benyamin.
Jean-Paul II.
histoires secrètes :
La méthode Toyota ;
Post-scriptum :
peur sur la ligne
(125 min).
73.00 Expression directe.

20.55

atta chansons. [2/3].
16.50 Des chiffres
et dus lettres. Jeu.
17.25 Hartley, cœurs à vif.
18.15 Friends. Série. Celui qui
vivait mai la rupture.
18.45 Cap des Pins. Feuilleton.
19.20 Qui est qui 7 Jeu.
19.50 Au nom du sport.
19.55 et 20.40 Météo.
20.00 Journal.

ENVOYÉ SPÉCIAL
Magazine présenté Les Razmoket; Sissl.
17.45 Le Kouif.
18.20 Questions pour
in champion, Jeu.
18.50 Un livre, un jour.
La Route du retour,
de Jim Harrison.
18.53 L'Euro mode d'emploi.
18.55 Le 19-20
de l'Information.
20.00 Météo.
20.05 Le Kadox, Jeu.
20.35 Tout le sport.
20.40 Le journal de l'Open
de Paris-Bercy.

LE BONHEUR
EST DANS
LE PRÉ I D
Film. Etlenne Chatlilez (1995).
Avec Mitchel Serrault, Eddy
Mitchell (110 min).
8873377
Comédie de mœurs bouffonne,
dans le style caricatural.
Interprétation remarquable. 21.00

[12] Ukraine, Martin Graff.
[12] Ukraine, Moldavie, Roumani
Bulgarie, Serbie (1998, 40 mln).
19.45 Météo, Arta Info.
20.15 Cycle Vive la familie : Au nom de

20.40

Elire notre article page 4.

20.45 Les Hommes contre
Film. Francesco Rosi (1970, v.f.).

Avec Alain Curry, Gian-Marla Volonte
(100 min).

En 1916, les troupes italiennes se battent
contre les troupes outrichiennes sur le
front des Aipes. Film politique posant à la
fols le problème de la guerre capitaliste
et ceiui de la lutte des classes. Style net
et concis. Remarquable interprétation. SOIRÉE THÉMATIQUE : SOLDATS EN RÉVOLTE

22.25 Les Mutinerles de 1917
au Chemin des Dames,
Adieu la vie, adieu l'amour,
Documentaire, Gérard Raynal
(1998, 60 min).
23.25 Mutinerie à la Royal Air Force,
Documentaire, lan Potts
(1996, 50 min).

MADE
IN AMERICA
JALOUSIE CRIMINELLE

23.05

TENNIS

Open de Paris-Bercy.
8º de finale (90 min).
0.35 Au norm du sport.
0.40 Journal, Météo.
1.00 La 25º Heure.
Bon voyage, Mr Glenn
4443012

JAPAGE
Jeures au bord
de la crise de nerfs.
Magazine présenté
par Philippe Bertrand
(55 mln).

Occumentaire. Ian Potts
(1996, 50 min).

O.15 Pas de réhabilitation
pour les déserteurs de la RDA.
Documentaire. Dagmar Hovestädt
et Roland Jahn (1998, 10 min).

O.25 Tire-au-flanc
Film_lean Renoir (1928, N.). Avec Michel
5 Imon, Georges Pomiès (85 min).

Old jeune homme de bonne famille port
ou service militaire avec son domestique.
Celui-ci s'adapte beaucoup mieux que

La Cinquième

6.00 Euronews.
7.00 Les Minikeums.
8.35 Un jour en France.
9.35 Les Souvenirs
de Sherlock Holmes.
Série. Le mystère
de Shoscombe.
10.30 La croisière s'amuse.
Un grand capitaine.
11.20 Le jardin des bôtes. Barbotons; Ketchup; Les Snorkles; Les Aventures magiques de Sooty; Cellulo, 8,13 Modes de vie, modes d'emploi, Tam Tam Job; La friche Belle-de-Mai. 8,45 Les Ecrans du savoir Un drapeau pour quoi faire?; Démocratle, Democracy; Cinq sur cinq; Gaillée; La Preuve par cinq; 10,50 Arrèl sur images. De la crise du Journalisme américain. Invitée: Christiane Amappour. 11,45 Le Monde des animaux. Algies d'Amérique. 12,15 Le Rendez-vous. 12,45 et 17,25 100 % question. 13,10 Qu'est-ce qu'on mange? Les légumes. 13,25 Le journal de la santée. 13,40 La réincamation de Khensur Rimpoche. Documentaire. 14,351a Cinquième rencontre... Justice et société. 14,40 Les Chi pp en dai es, des cente sur la ville. Documentaire. 15,35 Enfretien. 16,00 Modes de vie, modes d'emploi. Invitée: Arre-Marie Soule. 16,30 Passe-partout. Mineurs en danger. 16,55 Celinio.

19.05 Voyages, voyages : Le Réveil du Danul

Arte

20.50

X-FILES
Les nouveaux spartiates.
L'ârris en peine.
La poupée.
Série. Avec David Duchovny
(170 mln). 2038)

1.10 Techno Max. Magazine. D'après un roman de Pierre Pelat

O.15 Espace francophone.

Magazine présenté
par Dominique Gallet
et Mona Makki.
Dan Bigras,
rockeur tendresse
(30 min).
Un portrait
du chanteur québécois.
O.45 La Marche du slècle.
Faut-il interdire
les armes à feu 7 (rediff.).

M 6

6.00 et 8.05, 9.35, 10.05, 11.05, 16.15, 1.35

Roulevard des clips. 8.05 et 9.00, 10.00, 11.00, 11.00, 11.00, 11.00, 11.00, 11.00 M 6 express, 9.05 M 6 boutique.

12.09 Papa Schultz. Série.
12.09 Ma sorclère bien-atmée. Série.
Magie ou imagination.
12.35 Dockeur Quinn, fermme médech. Série. Un endroit pour mourir. 18.35 Un amour condamné, réléfilm. T. McLoughfin. Avec Brian Dennethy (100 min).

Savres Brian Dennethy (100 min).

Epoux et père de famille modèle, un architecte de renom s'éprend de so collaboratrice and se soullaboratrice

qui soufre
d'un mid incurable.
15.15 Les Routes du paradis.
Série. [1/2].
Un amour particulier.
17.20 M6 Kld.
18.09 Highlander.
Série. [1/2] Final.
19.00 FX, effets spéciaux.
Série. Les Joyaux
de la couronne.
19.54 Le Six Minutes.
20.10 Notre belle famille.
La famille s'intéresse
à Shakespeare.
20.35 La Famille Touvablen.
20.40 Passé simple. 1918,
la France revancharde.

(30 min).) TF1 nuit, Météo.

22% Nactumales, Didler Lockwood (35 min).

REPORTAGE

•

Co Notes and the

nalgach Radioscopie

A l'occasion de l'installation, par Radio-France Internationale, de trois nouveaux émetteurs FM, exploration du paysage radiophonique de Madagascar A radio, ici, est un luxe cher et difficile. Mada-Bascar ne compte que trois millions de récep-teurs pour quatorze mil-

CHILD.

des plus pauvres du monde, essentielle-ment rural: 20 % de la population seule-ment est raccordée au réseau. On trouve encore dans la Grande fle des récepteurs à manivelle qui n'ont qu'une demi-heure d'autonomie et, au mieux, des « transis-tors » alimentés par des piles de fabrica-tion chinoise, les plus fréquentes sur le marché, et qui sont de piètre qualité. Un prototype de récepteur sud-afficain fonc-tionant à l'énergie solaire est actuelle-ment à l'étude pour tenter d'améliorer la situation.

Pratiquement, seuls les habitants des centres urbains peuvent capter la bande FM qui, maigré tant de difficultés, est foisonnante et riche depuis la libéralisation des ondes en 1993. On ne compte pas moins de cent vingt stations, dont vingt deux dans la seule région de Tananarive, la capitale. Radios commerciales, musicales, et le plus souvent évangélistes, voix de mouvements qui, le comme ailleurs sur le continent africain, ne cessent de se développer. Radio-Fréquence Plus (FM Tanananmagarine, à la fois culturelle et éducative, fait figure d'exception. Les radios internationales comme RH, la BBC, La Voix de l'Amérique, la Deustche Welle et, bien sûr, la Radio malgache de service public conservent, en revanche, une place de choix. vedettes de « Votre magazine », l'émission animée par Alain Mévégué, diffusée depuis le contre culturel Albert-Cannus de Tananas rive devant une foule de gamins ravis, aux tec-shirts bariolés et casquettes hip-hop. Le même Jour, Patrick Jaquin enregistrait dans les locaux de l'Alliance française « Le club des auditeurs ». Le Club comptait 250 membres à Madagascar, mais, selon le producteur, on devrait attelude rapidement tois fois plus d'adhérents.

Plusieurs émissions thématiques ciblées producteurs emissions thématiques ciblées

RFI en chiffres

Crest dans ce contexte que Jean-Paul Cluzel, président-directeur général de RFI, est venu haugurer officiellement (du 12 au 16 octobre) l'installation de trois nouveaux émetieurs (Tamatave 92 MHz, Flanarantsoa, 96 MHz et Diego-Suarez, 98 MHz). Au cours d'une tournée-marathon (plus de 1900 kilomètres en cinq Jours... et près de trente discours), en présence de Fredo Betsinifira, ministre malgache de l'information, et de l'ambassadeur de France. Camille Rohou. Des émetteurs locaux qui vont fortement améliorer la qualité d'écoute mais qui ne remplaceront pas la diffusion internationale en ondes courtes, nécessaires en cas de confiscation des oudes FM par une possible dictature. Pour l'accourse mais qui possible dictature. Pour l'accourse des condes FM par une possible dictature. Pour l'accourse mais qui possible dictature. Pour l'accourse de l'accourse de confiscation des oudes FM par une possible dictature. Pour l'accourse de l'accourse de confiscation des oudes FM par une possible dictature. Pour l'accourse de l'accourse de confiscation des oudes FM par une possible dictature. Pour l'accourse de l'accourse de confiscation des oudes FM par une possible dictature. Pour l'accourse de l'accourse de confiscation des oudes FM par une possible dictature. Pour l'accourse de l'accourse de l'accourse de l'accourse de confiscation des oudes FM par une possible dictature. Pour l'accourse de l'accourse

lippe Leymaric, spécialiste de l'océan Indien. Il y fut blen sûr question de l'histoire récente et souvent mouvementée des relations entre les deux pays. « L'histoire d'un dépit unoureux », résuma M. Ratsiraka.

Présente depuis 1975, en ondes courtes à ît Madagascar, RFI a commencé d'émettre sur la bande FM de plusieurs villes malgaches à partir de 1993, sous le nom d'Allance FM. En effet, en raison du droit malgache sur les associations, RFI a dû s'associer avec l'Allance française, créant atasi un réseau des radios francophones, appelées Allance FM, qui retransmettent le programme « tout info » de RFI (RFI I), en plus de son propre programme local. Mais, comme à Tananarive, RFI possède sous son propre nom une deuxlème fré-QUENCE, comme à Tananarive, RFI possède sous son propre nom une deuxlème fré-RFI I. Elle va bientôt, pour éviter une concurrence interne et coûteuse, diffuser sur Alliance FM Tananarive (92 MH2) son fil musical, RFI 3, en alternance avec le programme local.

A chaque étape de sa tournée, Jean-Paul Cluzel, prenant garde de ne pas prêter le programme local.

A chaque étape de sa tournée, Jean-Paul Cluzel, prenant garde de néocolonlalisme médiatique, toujours prêtes à resurgir, a répété que « dans le paysage radiophonique médiatique, toujours prêtes à resurgir, a répété que « dans le paysage radiophonique mediatique, toujours prêtes de complémentarité ouverte sur l'international plutôt que concurrente, précisant encore que RFI n'est pos la voix de la France, mais le vecteur de la culture et des valeurs françes et par all-leurs le reflet du monde ».

Amuelle Cressard Le Monde

LÜ

Caracateria estata esta per esta

MCM
19.30 L'Intégrale. Zuchero
19.30 L'Intégrale. Zuchero
20.45 Le journal
de la musique.
21.00 Martin.
Bontes en touchetwo.
21.30 Martin.
22.00 Ruck I agends.
23.00 Ruck I agends.

20.00 Tap Selection.
20.30 MTV Funcye Music
Awards "YB.
21.50 MTV Data Viden.
22.00 Anour.
23.00 MTV ID.
0.00 Alternative Nation

2

VIOLETTE

LA RÉVOLUTION DU CLONAGE (50 min).

20.40

Chaînes

ak L.1 08.22 22.25

Voyage

20.05 Sulvez le guide.
Manch Namebie et kenya
110 mm)
21.55 Michel Fulac
et syn abstedalre.
22.00 Sur la route. Le Tyrol.
22.30 L'Heure de partir.
22.30 L'Heure de partir.
23.30 Lung courier.

20,30 La Poursuite du veui.
74fffin. Nina Companee.
[2/3] (95 min.) STESHT
22,05 Chronique d'un nunour impossible.
Téléfin. Dauld Whealey.
Avec Over Teale, fan Bannen (110 min). 9550748

LE CORPS

ET LE FOUET ET ET

Film, Mario Bava (1963). Avec
Dallah Lavi, Christopher Lee
(90 min).
Un récir tent, envoitonit
comme un conte fantastique
de Chariss Nodier ou de
Proxper Mérimée, l'obsession
sado-masochiste d'une héroìne
hallucinée.
Un des melifieurs films
de Mario Bava...

Festival

23.30 Long counter.
Ale mythque goorness
(60 min)
0.30 Le Vivyageur d'images.
Renya.
0.35 Sur la toute. Contes
et Rendes d'Octes et Renness (Contes
1.00 Long courrier.
1.00 Long courrier.
1.00 min).

22.20 Am

Planète
1930 La rotralle fut sa vic.
20,35 Greffes d'Organes,
tropie ans d'histoire.
(46) 50 min.

1.05 L'OE Poé 1.35 Hox

13]

Salaria Mairanx ou la «Grande Vise 225, de 20 outstree 225, d

 \supset

France 3

5.45 L. Chance
aux chansons (rediff.).
6.30 Telépudin. Magazine.
8.30 et 12.10, 17.20
Un livre, des livres.
Un jour je scroi
.... tatia have.

de Marc Villard.
8.38 Antoineirsement vitre.
9.05 Amour, gloire
et beauté. Feuilleton.
9.30 et 19.45 L'Euro. ment vôtre. 6.00 Euronews.
7.00 Les Minikeums.
8.35 Un four en France.
9.35 Les Souvenirs
de Sherlock Holmes.
Série, Le mystère
de Sherkombe.
10.30 La craisière s'annue.
Un grand capitaine.
11.30 Le Jardin des bêtes.
11.30 A table I

6.00 et 8.05, 9.35, 10.05, 11.05, 16.15, 1.35
Brithevard des clips, 8.00 et 9.00, 10.00, 11.00, 11.00, 11.00 M 6 express. 9.05 M 6 boutique. 11.20 Papa Schultz, Série. Irois fermues au Stalay 12.00 Ma sorcière hier) affirèc série. Mayle dri doughartine 12.35 Doctett Flainn. Fauribe médicht. Série.

La Cinquième

14.00 Tennis, Open messicurs de Panis Grésomini.
21.30 (450 mini.
22.30 (450 mini.
22.30 (450 mini.
20.30 Meturs (41 min)

MEZZO

20.30 ot 0.45 Mezzo Finfo.
20.45 Villams is folin
Willams Schilfe.
Concert enropair Aur Dalais royal de Patentar Avec John
Willams gondar Far
Concert enropaire au Dalais for de Live Burnaya et also mini.
22.45 Variations.
Enroyal de Mazzo Esperante de Séptine de Live Burnaya et also mini.
22.45 Variations.
Enroyal de Mazzo Esperante de Séptine de Juve Burnaya et also mini.
22.45 Variations.
Enroyal de Mazzo Espezo Espezo

23.00 7

23.25 % 21.05 La Révolution
du Ulmage.
22.00 Chasseurs d'Afrique.
[1/4].
22.45 Arctique, les my stères du narval [3.15 La Ruwe Jaune.
123.15 La Ruwe Jaune.
124 Les nonvies da nord.
125.05 Wayana,
entre deux rives
(50 min)

Canal Jimmy 20.00 Tallen Angels. 20.35 Ma mit 1750 Tesquin 1755 SOS. 18.00 Rocko. 18.15 J.Net. 18.25 Parker Les nes pueres. 18.55 Les incelle. 19.00 Pikto. 19.20 Les jules, theame de Canal) Syrightering a straight of the Histoire
20.00 Alain Decauv ratonte...
Januarian française.
20.15 ABC d'hier.
A. comme abétuine.
A. comme abétuine.
A. comme abétuine.
To Histoire, le film:
Onarre Parls Première
20.00 Semaine de la photo.
Andre Villers
(10.0min)
21.00 Cinquième colonno
fina, Afred Hittocol. Commany.

105 and, particulier.

22.45 Courts particulier.

13.40 Georg Softl

driggs Telathowki. 20.00 Quof de neuf docteur ?
20.35 Pendant la pub.
Invite: Perre Ardit.
20.55 Dieu seul le sait la la pub.
Avec Deborah Ker ?
(110 min.
22.45 Boldto.
Invite: Philippe Lavil
(60 min. 770014
(60 min. 770014) 20.15 Friends, Celul que les problèses e génaient par 20.40 Sierra torride
Film. Don Siegel (1959). Avec Clint Estiwood (120 min). 22.40 Le Milliardaire
Film. George Culeur (1960). Avec Mariliar Montroe (110 min). 20.00 Cycle
cinéma potomais.
Répulsion III Film. Romin Palaski (1965, Film. Romin Palaski (1965, N.). Avec Calbreine
Deneuve (105 min). 7897702
Z1.45 et 0.10 Les Films
de F.Ecole de Lodz.
Z2.00 Journal
Z2.00 Journal
Z2.30 Coupable 0.30 Solr 3 (France 3). 1.00 Journal (RTBF, 30 min). RTL 9 MC **TV**5 bien joue.

Fen clair jusqu'à 20.40
18.30 Nulle part allieurs.
20.30 Le journal du cinéma. LA REINE
DE LA MOTO
Film, Cay Jacques (1997).
Avec Dominique Pinon

Muzzik

21.00 Au temps de Farinelli.
Conert par la Grande
Eurie et la Chmète
du roy dit. J. C. Majorie.
Gutte de Henral Harse.
Gutt, Porpora et Broscha
(50 mh).
22.00 Le Journal de Muzzik.
22.25 Recollections. Concert
22.00 Les Noccs de Figant.
Opéra de Morar.
Hetome Pitement.
Solone : Philippe de Grand.
(180 min).

Câble et satellite [1/6] Les chasses
du dauphln rol
(30 mln).

16.30 Mesure d'urgence E
Film Michael Apted
(1996, 115 mln). 1228018
Enigme politière et
chriller extrêmement
inquiètonts. C'est très
bien joué.

M 00.91

(193 Le (193 L

7.30 Tete Nett Nett 7.55 T.V. 9.00 Le P L'ECOLE BIBLIQUE
ET ARCHÉOLOGIQUE
FRANÇAISE
DE JÉRUSALEM
Thierry Spitzer (40 mir.)
ENTRE PARADIS PERDU
ET TERRE PROMISE
David Assouline et Luc Decasier
(1977, 65 mir.)
A compitze jérusalem »
du Marocc, ne compitzit plus,
duns les années 70, que six
families israéliles.
LE FLEUVE JAUNE
C55 mir.)
LA GUERRE CYULE
DESPAGNE
John Blake (55 mir.)
HISTOIRE DE LA BD
(30 mir.)
FISTÈ Les identités
cachées. IMPRESSIONNISME,
LES ORIGINES
JEAN-PAUL PARGE (60 min).
LÉGENDES VIVANTE
D'OUTRE-MER
JEAN QUEVAT ET ÉTÔNE SEST
JEAN QUEVAT ET ÉTÔNE SEST
JEAN QUEVAT ET ÉTÔNE SEST
JEAN GUEVAT ET ÉTÔNE SEST
JEAN ET EN ÉTITERS
MICH GARATER SONOT,
FRANCE COMÉT. LE FONDER
EL SOUJÉEUR TOR PIPER.
OPÉRATION SURVIE
COS min). Un mervellieur près
monde.
CS min). Un mervellieur près
monde.
CS min). L'INEJ Les maîtres d
CS min). L'INEJ Les maîtres d
GS min). TINEJ Les maîtres d
GS min). TINEJ Les maîtres d
GS min). TINEJ Les maîtres d
FORSCHE

Disney Channel

LES SPLENDEURS
NATURELLES
DE L'AFRIQUE
[887-Marc Dauphin (1998, 55 min)[\$46] Les mannifèresSUR LES TRACES
DE LA NATURE
Garth Lucas et Ann Strimling (1997, 25 min)Le mondé des papilions.
UZESTE, LUBAT
ET COMPAGNIE
Paurice Rolet (1996, 55 min)-LA RETRAITE
FUT SA VIE
Pierre Demont et Mario Fossati
(1997, 45 min).
Le recours des entreprises à la
mise en retraite anticipée.
SAM SHEPARD,
ÉCRIVAIN, ACTEUR,
SCÉNARISTE
Oren Jacoby (1997, 60 min).
LE SIÈCLE
STANISLAVSKI
Peter Herrombe (1992, 65 min).
[19] Les bâtisseurs d'utople. Planète

ALA RECHERCHE

Min). De SUSAN

Jo Jougue d'une adoléscente

anglaise révèle son désespoir.

Lo fugue d'une adoléscente

anglaise révèle son désespoir.

Sahi Lanty (1997, 35 min). E

[575] Les piloses réssals.

[575] Les piloses réssals.

[577] Les piloses réssals.

[577] Les piloses réssals.

[57] Les piloses réssals.

[57] Les piloses réssals.

[68]

CAFÉ BOUILLU

[78]

Syvain Boutet et Sophie Delacour

[78]

Plé

de chez nous.

Plé

de chez nous.

Plé

de chez nous.

Alain Dhenaut (1998, 30 min). Le S

EL CHOCO

STAI

lan McLaren (1998, 55 min). Les s

EL CHOCO

STAI

lan McLaren (1998, 55 min). Les s

EL SOUVENIP

EN SOUVENIP

Prégér.

Prégér.

Prégér. EN SOUVENIR

DE KEN SARO-WIVA

Grem Ellis (1996, 55 min).

ERNST JÖNGER,

JOURNAL D'OCCUPATION

Edgardo Cozarinski (1985, 60 min).

LA FIN

DES NÉANDERTALIENS

LANGRES Simanovikch

(1996, 50 min).

FINS DE SAISONS

Valene Describens (1997, 55 min).

LES GRANDES

BATAILLES

DU PASSÉ

JACQUES DU DONI (1973, 55 min).

(1228) Trole, (1250-1240 avant J-C.

GREFEES D'ORGANES,

TRENTE ANS

D'HISTOIRE

JENNY Barraciough (1990, 50 min).

[LHISTOIRE

JENNY Barraciough (1990, 50 min).

[LHISTOIRE

JENNY BARRACIOUGH

[Adi Trouver un donneur.

France 2.

A NUREMBERG

A NUREMBERG

Fredder Rosal (1987, 2 x 120 mln).

Fredder Rosal (1987, 2 x 120 mln).

Rediffusion du monumental si fravail conçu par Fredderic

Rossi pour er tevelllet les mentage out ête nécessaires pour réduire de moitié les huit heures inhibites de cet impressionnant assemblage

d'archives et de témolgnages.

De Nuremberg à Nuremberg.

C'est l'histoire de l'Europe entre de la volonté », et le procès des criminels de guerre dans cette de la volonté », et le procès des criminels de guerre dans cette même ville symbole, de november 1935, debende ville symbole, de november 1945 à août 1946.

Tout en décrivant l'encle de la conmunisme stallinien, et le fou communisme et se sent interporer le documents d'archives, d o documents d'archives, d'archives, d'archives, d'archives, d'archives, d'archives, d'archives, d'archives, Une sélection de documentaires

CHASSEURS

O'AFRIQUE

Brian Leth (45 min) [10].

Une histoire de la chasse sur le continent noir.

Odyssée

A LA DÉCOUVERTE
DU PÈRE
LACHAISE
Pla Andel (30 min.)
ARCTIQUE,
LES MYSTÈRES
DU NARVAL
Brando Quillet (30 min.) [373].
AU ROYAUME
DU TIGRE
Perlam Additch-Blake et Mike
Blithead, Phil Chapman et Martin
Hugues-Cames (30 min.) [3/6] Les
montagnes des dieux. L'ILE
AUX MANCHOTS
Coln Willock (1990, 35 min).
OCCUPATIONS INSOLITES
Fairbanks et Carlèle
(1940, 10 min), 19371].
(1945, 10 min), 19471]. L'HISTOIRE DE L'ITALIE AU XXº SIÈCLE Foko Quilci (1994, 30 min). 1942 L'Etal et la société durant l'ère Giolitt.

MADAGASCAR,

UN MONDE A PART

Andew Young et Susan Todd

(1998, 52 min)

Des images sublimes, des gros

plans à couper le souffle sur les

kranriens bondissants, les

caméléous en train de passer

au rouge, les serpents que l'on

pent pour des branches,

toutes sortes d'animoux

merveilleux ou bizarres, saisis,

on ne soit comment, en train

de sorir leur langue ross,

d'épier un ennemi, de vivre

leur vie de famille, de folre des

calins. C'est filmé de es si près

qu'on reste étoured par

f'intimité de ces fuiles éperdues

dons la forêt, de ces remantées

le long d'un tonc d'orbre. Seul

défout à ce film rare, le côté un

peu inventaire. — C. H.

Diff: dimanche & novembre à

14 h. 05.

A la recherche de Susen 24.

Aviataurs

Carle bouillu
Chere Kitty
Cheveux
El Choco
En souvenir de Ken Saro-Wiwa
El Choco
La Fine de asisonis
La Fine de asisonis
La Crandes Balailles du passe
L'Histoire de Fitale au XXº siète
L'Histoire de Fitale au XXº siète
L'Alstoire de Fitale de Fitale au XXº siète
L'Alstoire de Fitale au XXº siète
L'Alstoir

Figure 2

Figure 2

Figure 3

Figure 3

Figure 3

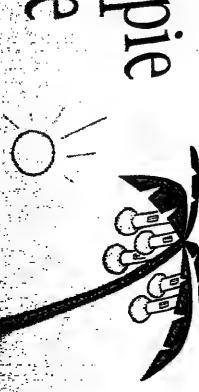
Figure 4

Figure 4

Figure 5

Figure 6

Figure



1

12.00 (6.58) 10.38 72.5 22.59

12.10 8.45 110.59 12.40 12.40 12.10

77.44 7.50 17.20 4.65 4.00 (4.11 4.85 17.50 17.20 4.65 4.85 17.50 17.20 17.50

14.65 11.28 [2.26] 1.00 (0.01)

100

Z

O

Z

m

D

9,05 Le P

14.45 Arabesque, Série,
Un chien fougueux.
15.40 La loi est la Jol. Série,
Dans le calme de la nuit.
16.35 Sunset Beach, Série,
17.35 Beverly Hills, Série,
La frayeur de sa vie,
18.30 Exclusif, Magazine,
19.05 Le Bigdil, Jeu.
20.00 Journal, Météo, 14.55 Soko. Echec a 15.55 La Cha 16.50 Des et des lettres, jeu. 17.25 Hartley, cœurs à vif. Misons. (3/3).

Série.
18.15 Friends. Série. Celui qui
a survécu au tendemain.
18.45 Cap des Pins. Feuilleton.
19.20 Qui est qui ? Jeu.
19.50 Au nom du sport.
19.55 et 20.40 Météo.
20.00 journal.

20.55 20.55

AVOCATS ET ASSOCIÉS

e voisin du dessous. érie. Avec Julie Debazac, rançois-Eric Gendron THALASSA
Sur la Route du rhum.
Présenté par Georges Permoud.
En direct de Saint-Maio
(70 min).

LES ANNÉES
TUBES
Divertissement présenté
par Jean-Pierre Foucault.
Invités : Julio Iglesias, Tina
Arena, Storny Bugsy, Gipsy
Kings, Axelle Red, Starmania,
Faudel, Alliage, Cher, Poetic
Lover et Carole Fredericks,
Nicoletta (140 mlm).

577002

François-Eric Gendron 802001 (20 min). 802001 Manipuiée par son client, petit dealer, Caroline est victime d'un chantage... ssisse
Le départ de la course qui relie
Saint-Maio à Pointe-à-Pitre
sera donné dimanche 8.

Lire notre de-

FAUT PAS RÉVER
Présenté par Sylvain Augier,
Invité : Patrick Chamobsau.
Mauritainie : escadrons
nomades ; Brésil: le poète des
pauvres ; Italie : la course aux
bœurs (60 min).
23.15 Soir 3, Météo.
23.30 Les Dossiers
de l'Histoire.
Documentaire. P. Miquel
et R. Mugnerot.
La Victoire de 1918
(50 min).
8692

• Lire notre article page 4.
0.20 Libre court.
Tu paries i Bruno Renou
(25 min).
22219
0.45 La Case de l'oncle Doc.
La Légende des sciences.
[8/12] (55 min).
422049 GRAND FORMAT: FANTÔMES DE TANGER

23,05

SANS AUCUN DOUTE

1.05 TF1 nuit, Météo.

5 Tribbani. Série, Privée de car-é. 1.40 Réportages, Look mode imploi (rediff.). 2.63 The thasse, cumentaire, 3.50 La Phogue. Do-mentaire. 3.50 et 4.70, 5.00 Hr-res naturelles, Documentaire, 4.50 ssique (10 min).

Open de Paris-Bercy. Les matchs du Jour.

n tous genres, lagazine présenté sr Julien Courbet, wité : le groupe Native 10 min),

BOUILLON
DE CULTURE
Passions dévorantes.
Magazine présenté
par Bernard Plvok.
Invités : Isabelle Huppert,
Benoft jacquot,
Lucien Jerphagnon,
Olivier Rolin,
José Saramago
(70 min).
0.15 Au nom du sport,
0.20 Journal, Météo.
0.10 Teunis,

Film documentaire. Edgardo Cozarinsky.

Avec Laurent Grévill, Younès Moktader
(1997, 85 min).

Une promenade dains la ville mythique de
Tanger. Un mélange de réalité et de fiction.

23-40 Savoy-Hotel 217 (Mord Im Savoy) =
Film. Gustav Ucicky (1936, N., v.o.).

Avec Hans Albers, Brigitte Homey
(95 min).

Exempt de toute propagande politique, ce film d'atmasphère russe – mais il s'agit de la Russie des tsars i – comporte à la fois une étude de mœurs et une intrigue policière, avec les grandes vedettes allemandes du moment, dont Hans Albers, viril et séduisant.

1.15 Le Dessous des cartes.

La Nouvelle-Caladoni. La Not 1.25 Rasho

iouvelle-Calédonie (rediff.). iOmon. 電 東 - Akira Kurosawa (1950, N., v.o.). - Toshiro Miltune, Machiko Kyo ff., 85 min).

.40 Tapage (rediff.), 2.50 Noctor-tales, Jazz a volonté (35 min),

France N France 3

La Cinquième

≥

5.45 La Chance
aux chansons (rediff.).
6.30 Telématin. Magazine.
8.30 et 19.45 L'Euro.
8.35 Amoureusement vôtre.

Feuilleton,
9.05 Amour, gloire
et beauté,
Feuilleton,
9.30 Tont un programme.
Magazine,
10.55 Fil-if,
d'information,
11.00 Motus, Jeu,
11.40 et 4.50 Les Z'amours,
Jeu,
12.10 et 17.20, 22.55
Un livre, des livres,
Les Identités meuririères,
d'Amin Maalour,
12.15 et 19.10 1000 enfants
vert l'an 2000,
12.20 Pyranide, Jeu,
12.55 et 3.45 Météo,
13.55 Derrick, Série, Cruaud,
Insensibilité, froideur,
14.55 Soko, Série,

inspecteur Gadget;
Billy the Cat; etc.
8.30 Un jour en France,
9.30 Les Souvenits
de Shertock Holmes.
Sèrie. L'illustre client.
10.30 La crotsière s'amusc.
Série, Merci,
je ne joue plus,
11.30 At able I Magazine,
Cancollotte.
11.53 et 18.53 11.53 et 18.53

11.55 Le 13-13

11.55 Le 13-13

de l'Information.

13.22 Keno, Jeu.

13.25 Les Craquantes, série.
Un travail au poil.

13.55 Tennis, En direct.
Open messieurs
de Paris-Bercy.

5-30 Lés Amphis de La Cinquième. 6.25 Victor. Leçon 13 : Allemand. 6.45 Ça tourne Bromby. Les Barbotons ; Ketchup ; Les Snorkles ; Les Aventures magiques de Sooty ; Cellulo. 8.15 Modés de vie, modes d'emploi. Débours vers le futur : Toujours plus de naturel ? invités : Chantal Malherbe, Alain Pavé, Alain Marion-Mani, François Terrasson, Jean-Marie Pelt. 8.45 Les Ecrans du savoir. Dix fondations pour un bicentenalre ; Histoire d'emtreprises ; 9.20 Les Monts de la philosophie ; Cinq sur cinq ; Calilée ; Le Preuve par cinq. 10.50 Chères nounous. Docurentaire. 11.45Le Monde des animaux. Les Rouges-gorges d'Europe. 12.15 Le Rendez-vous. 12.45 et 17.30 100 % question. 13.10 Forum Terre. Le Mont-Saint-Michel. 13.25 Le journai de la santé. 13.40 Le Canal de Panama, 1443, 14.35 La Cinquième rencontre... Travail et économité. 14.40 Etats-Unis, main basse sur l'emploi. Documentaire. 13.30 Entretien. 16.00 Modes de vie, modes d'emploi. Détours vers le vitur : Toujours plus de manipulation ? invités : Pierre Lorrain, Cérard Cialiland, Robert-Vincent Jouié, Annick Drogou, Norman Spinrad, François Brune. 16.30 Les Lumières du music-hail. Joe Dassin. 17.00 Cellulo. 17.53 Couples légendifes. Ana Cardone et Howard Hughes. 18.30 Le Monde des animaux. Le Requin-tigre des sables.

18.30 Questions pour un champion, jeu, 18.48 Un livre, un jour. Lâcions les chiens, de Brady Udali.
18.35 Le 19-20
18.35 Le 19-20
20.00 Météo., 20.05 Le Kadox, jeu.
20.35 Tout le sport, journal de l'Open de Bercy, Arte

19.00 Tracks. Tribal: quand is techno fait de la politique; Backstage: le retour du swing; Future; Dream: Depeche Mode.
19.45 Météo, Arte Info.
20.15 Palettes: Portrait du Fayourn.
La dernies regard, L'Européenne.
Documentaire (1998, 30 min).
78388 20.45

L'AMOUR DANS LES FILETS
TEMMIN. Klaus Cletinger. Avec Johannes Hermal,
Linda-Sue Lipka (1995, 90 min).
Un homme d'affaires, en froid avec sa famille,
réjoint son père à l'article de la mort. Il apprend
que l'entreprise de pêche familiale est sur le
point de sombrer. LE PYROMANE
Teléfim. Carlo Rofa.
Avec Hannes Jasnicke,
Ben Becker (105 min).
Un pyromane défie
le chef d'une section
de pompters d'élite.

12.35 c

BUFFY CONTRE

LES VAMPIRES

La faro cachée.
Série (35 min).
23.30 Au-delà du séel.
Série, Le camp
(35 min).
0.30 Le Live du vendredi.
REM: Atlanta 1995
(53 min).
REM: Atlanta 1995
(54 min).
REM: Atlanta 1995
(55 min).
REM: Atl

5.40 et 8.05, 9.35, 10.05, 11.05, 16.10, 1.30

Boulevard des cilps 8.00 et 9.00, 10.00, 11.00, 11.00, 11.00, 11.00, 11.50 M 6 express.

9.05 M 6 bouitque.

11.20 Papa Schultz.

5.6rie. Le tueur, 11.20 Papa Schultz.

12.30 Ma sorcière bien-aimée, 5.6rie.

5.6mantha conteste, 12.35 Docteur Quinn, ferume médechn, 5.6rie.

Miracles de Noël.

13.35 Usurpation d'Identité.

13.36 Usurpation d'Identité.

13.37 Usurpation d'Identité.

13.38 Usurpation d'Identité.

13.39 Usurpation d'Identité.

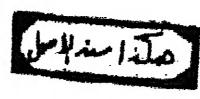
13.40 mind Rogers

(100 min).

ta disparition du mari de sa cliente.

15.15 Les Routes du paradis.
Série. [2/2]
Un amour particulier.
17.20 M 6 Kid. Enigma;
Le Monde fou
de Tex Avery.
18.50 Highlander. Final [2/2].
19.50 Fig. Effets spéciaux.
Série. French Kiss.
19.54 Le Six Minutes.
20.10 Notre belle famille.
Série. JT fait
de la télévision.
20.35 La Famille Touvablen.
20.36 et 0.25
Pollitiquement rock.

20.50 €.



5.55 Les Années iac. Série.
L'impossible retour.
6.20 Le Miracle de l'amour.
Série. Ménage.
6.45 Journal, Météo.
6.55 TF i Jeunesse:
Salut les Toons.
Planête enimaux;
Tabaluga : Oliver Twisi ;
Olno Juniors.
8.28 et 9.03 Météo.

France 2

5.45 La Chunce
aux chansens (rediff.),
6.30 Telématin. Magazine.
8.30 et 19.45 L'Euro.
8.35 Annaurcusement vôre.
Feuilleten.
9.05 Annaur, gloire
et heant.
feuilleton.
9.36 Tout un programme.
Magazine.
10.55 Flash

6.00 Euronews.
7.00 Les Minikenms.
Denis la Malice :
Inspecteur Gadget ;
Ware.
8.30 Un jour en France.
9.30 Les Sanavenirs
du Sherlock Halmes.
Série, L'illustre client.
10,30 La croisière s'amuse.
je ne joue plus.

La Cinquième. 6.25 Victor.

5.30 tes Amphis de la Cinquième. 6.25 Victor.
Leçon 13 Allemand. 6.45 (3) tourse Bromby, tes
Burbotons; Ketchup; Les Snorkles; Les
Aventures majiques de Sonty; Cellulo. 8.15
Aventures majiques de Sonty; Cellulo. 8.15
Modes de vic, medes d'emphot. Difous vers le
futur; Toujours phis de naturel à ínvites; Chantal
Mallierbe, Alain Favé, Alain Mantour Manti,
François Terassona, Josn-Marie Rel. 8.45 Les
Gerans du savoit. Dik fondations pour qu
bleantenaire; Histoire d'entrepraey; 9.20 tes
Mots de la philosophie; Cinq sur cinq; Galilee;
La Preuve par cinq. 18.50 (thères nomenus. Les
Etimos de la chonde des anancieux. Les
Etimos de la philosophie; Cinq sur cinq; Galilee;
La Preuve par cinq. 18.50 (thères nomenus. Les

France 3

щ

Caracter and the control of the cont

Muzzik

20.59 Sofree Claude Luter.
21.00 Jazz a Antibos 1990.
22.00 Pano Summil,
Monteure 9.
23.00 Jazz Escentials.
23.30 Simphonie de chambre govern de Schohorg.
Concent (30 min).

MCM

19.30 L'Intégrale. Acromith de Sofrentials.
21.30 Narian.
21.30 Narian.
21.30 Narian.
21.30 Narian.
22.00 Martin.
23.30 Cinémascayo 140 min).

MTV

20.30 MrV I urope Music.
22.00 MrV I urope Music.
23.00 MrV I urope Music. EULOS POLT

15.00 Tentils. Open messteurs
de Parids. Open messteurs
Championant d'Europe.
23.00 Cyclisme.
Lessis jours de Munich
(comin)
Baltan
Chois principe of Parids
Chois practice of Parids
Chois practice of Parids
Analque de Trahamors.
Nations. L'Orchestre of
Chois practice of Parids
(15) from
153 from
154 from
154 from
154 from
154 from
154 from
155 Chaînes
européennes
RTBF 1
1935 et 124 A tweit postant, 2039
kou wed end Invites (es Wolfd, 1939) et 124 A tweit postant, 2039
kou wed end Invites (es Wolfd, 1939) et 124 A tweit postant et en Wolfd, 2039 Et format postant et en Marken, 2039 (es Mary Marken, 2039) et 1939, 2039 (es Mary Marken, 2039) et 1939, 2039 (es Mary Marken, 2039) et 1939, 2039 (es Marken, 2039) et 1930, 20 Série Club

20.10 Happy Days.

Marion se fait des 1dées.

20.35 Scanner. Magazine.

20.35 Scanner. Magazine.

20.36 Scanner. Magazine.

21.35 Robucço.

22.30 Policité entre deux causer

23.30 Agusic Arapulco.

23.30 Agusic Arapulco.

23.30 Agusic Arapulco.

23.30 Tous sur eribite.

23.31 Tous sur eribite.

23.31 Tous sur eribite.

23.32 Tous sur eribite.

23.32 Tous sur eribite.

23.33 Tous sur eribite.

23.40 Chérie.

24.40 Es Grafiltos.

25.40 Les Grafiltos.

25.50 Les Grafiltos.

25.50 Les Grafiltos.

25.50 Les Grafiltos.

25.50 Sed deris crise

26.50 Sed deris

25.50 Tous entre Mordicus.

25.50 Sed deris

2 Voyage

20.05 Stitive is the little.

20.05 Stitive is the little.

21.55 Rien is discipator?

22.00 Stiti a raute. I'vi made.

22.30 Li leure de rattir.

23.35 Lang courrier.

23.35 Lang courrier.

20.35 Stir is putte. Contes et Regards d'ordenne.

40.05 Stir is putte. Contes et Regards d'ordenne.

1.00 Lang courrier.

Rome (60 min). . . 66238871

Le non veil sait e geure de l'étals.

10 Lang courrier. Canal Jimmy
20.00 MASH.
Compagning dufortune.
20.30 Tast Track. Une change a sanu (domn).
21.20 Fallent Angels.
21.50 Game On two 3.
22.20 Chrouique du front.
22.25 Dream On two 3.
22.25 Chrouique du front.
22.25 Dream On.
Morne les montons sont nerven (two).
22.25 Schrödd.
Innie te sont on two 3.
23.20 Top bab. Magaziwe.
Co.00 La Schröde sur Jimmy.
Co.01 La Schröde sur Jimmy. 17.15 Zic.
17.25 Aaahh !!
Dröles de monstres.
17.45 Les Zruaves.
17.50 Frexplique.
18.00 Rocko.
18.10 Zbog notes.
18.25 Ruiker Lewis
de Tan 2000.
18.25 Ruiker Lewis
ne prad jamals.
18.25 Les Intollables.
19.00 Pikto.
19.20 Les Jules.
chierme de vie.
19.45 Le JT (45 min). Canal) 138me Rue
20.3 Alived Higherak
présente: obsesson
John Hymnisheb
Avet Linda Florentine.
20.40 Galactica. L'easton.
21.30 Kindred.
22.25 The Beart Must Die
Finn. Yand American
1974,
von 1. Avet Familian 1974,
von 1974,
von 1974,
von 1974 Histoire

20.00 Envoy's spécial.

Les années 90.

Les depes du spont
Les depes du spont
Les depes du spont
Rés min.

22.00 Telle, min.

22.00 Telle, min.

19/2160 min.

12/2160 min.

23.00 Itelat une fois...

Ja France.

12/2160 min.

23.00 Itelat une fois...

Ja France.

12/2160 min.

20.00 Soitée

Paris Première

20.00 Soitée

Photo de mode.

12/2160 min.

20.00 Soitée

Photo de mode.

13.50 Naita Anjeh.

21.55 Première d'mode.

21.55 Preme (Gille).

21.55 Preme (Gille).

23.55 Preme (Gille). Téva 20.00 et 23.00 Téva interview. 20.30 Téva déco. Maganne 20.55 Soffee Sitton. 20.55 Soffee Sitton. 21.20 Choran fervines à lonforme 21.35 Sonori Amour et venfes anounes 23.30 Magan fervier anounes Coing Mein Way (vo.) 23.30 Matt aux cuichtives. 195 min. Peter Smith. Festival
20.30 La Paurenite du venta10thins None Companies.
Avet Bernald Chanten.
14/11/A min) 878014
22.05 Ciel d'Oraque 878014
Avet Mik Tavenier 886014
195 min). 20.25 Wayage au cœur du rêgne animal. Made de Dias, les foures géantes d'Amasonie.
21.05 Wasche.
22.00 Ala découverte du Prec 1 achaise.
22.50 Wayana.
centre aleux ilves.
23.40 Les Médiers, Le fondeur dan et le scuipeur aur pières.
aur pières.
61.05 Fritte paradis perdu et les min). Odyssée 20.15 Friends. Cetul qui vivali malla rupture.
20.40 La Borne à rien faire.
20.40 La Borne à rien faire.
Tellefinia, baul schneider.
Avec lubrah Manoff, Neil Carier (108 min). Halson.
20.25 Che express.
20.35 Les Fantasmes de Laura.
Teléfilm, vincen sawlani. Acce kathy Shower, liett. Halsoy Shower, liett. Halsoy (10 min). E364000
0.00 Un cas your deux.
70 000 DM en verbetes.
70 000 DM en Câble et satellite TV 5
20.00 Fort Boyard. 10.00 Fort Boyard. 10.00 Journal Frank Television. 12.20 Jureal Series Television. 12.30 Lites Silvinement... Sylvie, Diverdisement (Tis min). 13.00 Journal (Tis m. 13.00 Journal (Tis n. 13.00 Journa Planète
19.40 Ernst Jünger,
Journal d'occupation.
20.35 Preuves à l'impuil.
[1/6]. L'sfraire Keko

• Lire notre article page 5.
21.25 El Choco, Les secrets
de la forêt colombienne.
22.20 Sam Shepard, écuivain,
acteur, scénariste
(és min.
23.25 Café bouillu. [1/3].

• Lire notre article page 5.
23.50 La retraite fut sa vic.
6.350 La retraite un donneu. ir jusqu'à 9.00

12.28, 0.19 Pin-up.

7.20, 8.55, 18.25

ish Infos.

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

13.30

14.50

15.50

15.50

16.50

17.33

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18.30

18. BEAU JOUR MAIdnes (1996).
Michelle Pfeiffer,
ge Clooney 1338738

-

m

O

.>

France 2

France

6.55 TF I jeunesse:
Salut les Toons.
8.28 et 12.10, 12.53 Météo,
8.30 Têlé shopping.
9.25 Disney Club samedi.
10.20 Gargoyles.

6.10 Anime ton week-end.
7.00 Thè ou cafè. Magazine.
Invikée : Syvie Vartan.
7.45 et 15.50 L'Euro.
7.50 Warner Toons.
8.40 La Planète
de Donkey Kong,
Inviké : Alian Théo.
11.00 Rince ta baigmoire.
Magazine, Vivre
à vingt-cinq ans

yles, ges de la nuit. a chasse

conwience.
10.50 Ça me dil, et yous?
11.45 Milliammaire, jeu.
12.05 Cuistinez, connine
un grand chef.
12.15 Le juste livix, jeu.
12.48 A vrai dire. Magazino,
Le saumon funié.

MacGyver, Série.
Mission Afghanistan.
O Alerte à Mailiba. Série.
O Filipper, Série.
Dépôts toxiques.
5 Dingue de tol. Série.

L'intérvention.
17.10 Hercule, Série.
La faute de Medes.
18.00 Sous le soleil. Série.
Quand le masque tombe.
19.00 Meirose Place.
Série, La drame.
19.50 Bloc modes, Magazine.
20.00 Journal, Tiercé, Météo.

DRÔLE DE JEU

20.55

Lagar, Ités : Bud, Robiès, Gigot, Sy, Alexandre Debanne, roline Barclay, Cyrll Neveu, cal Sellem

SÉBASTIEN
ET LES
SALTIMBANQUES
SALTIMBANQUES
Divertissement présenté
par Patrick Sébastien.
Invités : Serge Lame, Maurane,
Fabrilous Trobadors, Berry,
Yvan, Nicolas Samu, Patrick
Bosso, Diango Edwards, etc.
(135 min).
577866

Des travaux de construction mettent au jour une crypte du XII^{*} siècle qui, d'oprès un tistorien de la région, serait maudite. Le village est en émoi...

(95 min), 838888
18.15 Animal Zonc, Magazine,
19.05 Heilcops, Série,
19.50 et 20.45 Tirage du Loto,
19.55 Au nom du sport,
19.56 et 20.40 Météo,
20.00 Journal.

Cinckeum.
10.00 C'est clair your
tout le monde f
10.30 Expression directe.
10.40 L'Hebdo de RFO.
11.10 Grands gourmands.
11.42 Le 12-13
de Pinformation.
13.00 et 15.40 Conleurs pays.
14.00 Keno. Jeu.
14.45 Le Magazine du cheval.
14.46 le's Pieds sur l'herbe.
Grèce : L'éleveur d'île;
Le roi des auls;
Greine des champs.
15.10 Destination pèche.
18.10 Expression directe.
18.10 Expression directe.
18.10 Expression directe.
18.10 Invire, un four.
Goods. In vie en noir
et blanc, de R Gamier.
18.55 Le 19-20
de l'Information.
20.00 Météo.
20.05 Volle. Magazine.
Route du Rhum 98.
Passage des écuses
de Saint-Maio
135 min).
20.40 Tout le sport.
20.45 Le Journal de l'Open
de Paris-Bercy.

19.00 Histoire paralièle. S Elections aux Etats-U Truman, invité : Bern 19.45 Météo, Arte Info. 20.05 Le Dessous des carte La Nouvelle-Catédon

ANNE LE GUEN
Le mystère de la crypte.
Série, Avec Fanny Cottençon
(100 min).
sssras

L'AVENTURE HUMAINE:

VASCO DE GAMA

DU PORTUGAL VERS L'INCONNU

DOCUMENTAIRE, LUC CLIQUETS.

[34] La roule des Indes

(1998, 50 min).

21.35 Metropolis.

Le musée national du Palais de Taipel;

Angelopoulos; Supports/Surfaces; Louis

Cane (60 min).

423049 22.35

LES ACCROS DU CRASH
Téléfim. Petra Haffter. Avec Isabel Gerschke,
Marck Harloff (1996, 90 min).

En Allemagne, un petit délinquant
qui vole des voitures et se prend pour James
Dean, entraîne une adolescente dans une cavale
à travers la France. 0.05 Music Planet: Cheb Mami, le môme.
Documentaire. Eric Sandrin.
Dans la série World Collection
(1996, 60 min).

HOLLYWOOD
NIGHT
LA PROTECTION
TELEFIIM. Scott Paulin.

23.10

22.40

STRIP-TEASE
Maggazine

léfilm. Scott Paulin.
ec John Allen Neison
10 min).
10 min).
1 agent fédéral tombe
noureux de l'épouse du chef
l'a mojfa grecque et une
faire de trafic d'armes

TOUT LE MONDE
EN PARLE
Pourquoi ça a du succès ?
Magazine presemé
par Thierry Ardisson
(95 min).
888889
0.45 Journal, Météo.
1.05 Teruis.
Open de Paris-Bercy.
Les rencontres
de la Journée (rediff.).

Magazine.
Défilé tricolore : Le vesu d'or :
Baisers volés ; Le petit tailleur
jaune (60 min).
23.40 Météo.
23.42 L'Euro mode d'emploi.
23.45 Soir 3.
0.05 et 1.10 Saturnales.
journal des spectacles.
0.15 Saturnales (suite).
Eclats de voix.
Camet de route à Auch.
Documentaire.
Alain joury

Ridley Scott (1977, v.f.). Kelth Carradine, Harvey Keltel B15582 portrait du « prince du roi ».

15 Un livre, un jour. L'Intégrale de Emaine écoulée (15 min).

1.45 Tribanal. Série. David a disparu. 2.10 Reportages. Boulimiques, un es-for sans falm (rediff). 2.40 et 3.55. 4.25, 5.00 Histoires naturelles. Docu-mentaire. 3.30 L'Ecole des passions. Série, La pendon des jonquilles. 4.55 Musique (5 min).

0.55 Formule foot Magazine, 12 Journée du championnat de D1 (35 min). 48402 1.30 TF1 nuit, Météo.

10 Bouillon de ruiture. Passions dé-rantes (rediff.), 3,39 Teul-Entile ctor, robur vers le pittu. Documen-ire. 400 Délivenielr. Documentaire. 15 Urd. Documentaire. Tag pas 10 Jurd. 5,03 Niss Managur et set foot-lieurs. Feuilleton. [56] 65 minj.

Détouverte du tombeau inviolé de Youankhamon dans la Willée des Rois. 16.00 Sur les chemins du monde. 16.05 Le Vietnam. Documentaire. 17.00 Vienne, Voyage, 17.30 100 % question. 18.05 Les Sectes, mensonges et idéaux. [4/5] Les sectes et l'Eglise. Adieux.
13.20 Code Quantum.
Série. Course poursuite.
14.15 La Belle et la Bête.
Série. L'esprit de la bête.
15.70 Famre L.A. Série. Le bon

Un agent du FBI
démissionnaire se laisse
convaincre d'effectuer
une dernière mission :
itsilver une bande
de criminels...

On peut voir A ne pas manquer Chef-d'œuvre ou classique

Rashômon »

Rahan; The Mask;
Are Ventura, detective;
Familie Delajungle.
9.25 M 6 boutique. 7.40 M 6 Kld. Rahan ; T 5.30 et 1.15 vard des clips.

10.30 Hit machine, 11.50 et 6.05 Fan de, Robbie Williams; Coumba Gawlo ; 2 Be 3;

4 the cause.
12.25 La Vie à cinq, Série.

tompo.

16.10 Raven. Série.

Episode pilote:

Le retour des Dragons

noirs [32].

17.10 Amicalement vôtre.

Série. L'un et l'autre.

18.10 Mission impossible,

20 ans après. Série.

Les Llons d'or.

19.10 Turbo. Magazine.

19.45 Warring. Magazine.

19.45 Warring. Magazine.

Essai: Affa 166.

19.54 Le Six Minutes.

20.10 Plus vite

que la musique.

juito iglesias;

Courtney Love.

20.40 Ciné 6. Magazine.

20.45

DU SAMEDI
20.50 Le Caméldon.
Effets spéciaux.
Avec Michael T. Weiss
Série (55 min). 456028
Jarod S'intéresse à
l'emplosian de la voiture
d'un coscadeur peridant
le tournage d'un film
publicitaire. Miss Parker
découvre une bande
vidéo tournée la veille
de la mort de sa mère.

nelque part en Arkansas, une veusc de restaurant en vine crise sentimentale cido son amie, fernme au ver étouffée par un macha, à nir passer le week-end avec le sans demander la rontssion au mari. En cours routes, la serveuse tue un mane, la corresait utelliement sa copine, unellement sa copine, namence une covale transes (if fit la cibture du underbird 1966. Un re-spectacle, un film de terne (if fit la cibture du trival de Cames 1991) qui tival de Cames 1991) qui tival de Cames 1991) qui tival de Cames fenunes peu cinglées emborquées es ros ur voyage sans retour, de rerbés décors naturels, une le en scène nerveuse et un neux tandem d'actrices.

20.85 France 3

PALE RIDER
Film américain. Clint Eastwood, 1985. Avec Clint Eastwood en 1985. COLLECTION CHRISTOPHE L

Jacques Siclier

ET LOUISE **3 3** Film américain. Ridley Scott (1991). Avec Susan Sarandon, Geena Davis.

Fina américain, james Clavell (1970). Avec Michael Caines, Omar Sharif, Florinda Bolkan.

En 1618, pendant la guerre de Trente Aus, un moitre d'école allemand d'écouvre une valité et un village épargnés par les combats. Un miercenaire et se s'hommes s'y histollera en acceptant de protéger les habitants. Mais le chef du village et un prêtre fandique vont out compliques. Une ceuvre très originale et très surprenante qui établit un parallèle entre les troubles trougiques du XVIII siècle en Europe et le monde contemporain. Excellente interprétation.

FUDI

20,45 Arto
LES HOMMES CONTRE E
Film Italo-yougotiave, Francesco
Rosi (1970), Avec Main Curry, Glan
Maria Volome (v.f.).

. . .

PUBLLISTES
Film britannique. Ridley Scott
(1977). Avec Keith Carridina,
Harvey Kekel, Albert Finney (v.f.).
Rediff, du dimanche
for novembre. SAMEDI

20.45 Arte DIMANC I m

LE CRÉPUSCULE DES DIEUX MEN Film itato-franco-allemand. Luchino Visconti (1972), Avec Helmut Berger, Romy Schneider, Trevor Howard, Silvana Mengano (v.a.). venu roi de Bavlère en 1864, ix-neuf ans, Louis II sera, gt-deux ans plus tard,

Le Savy Hotel, à Moscou, en 1917. Natacha, Jenime d'un 1917. Natacha, Jenime d'un 1917. Natacha, Jenime d'un 1917. Natacha, Jenime d'un riche négociant qui a déjà fait le mahleur de trois hommes, s'appréte à divorcer. Elle a une llaison avec Andreï, le chef de rang du polacre, bourreuu des cœurs qui lui emprunte une robe pour ennmener une petite servante au dancing, il va être soupçonné de l'assosinat de Nabacha dans la chambhe 2 17. Exempt de toute propagande politique, ce film d'atmosphère nusse – vuois il s'agit de la Russie des trans l'- camparte à la fois une étude de mœurs et une intrigue politière, avec les grandes vedettes silemandes du moment dont Hons Albers, viril et séduisant.

LE BLANCET LE NORT IN Film français. Robert Florey (1930). N.J. Avec Raimu, Suzanne Dames. Une femme jalouse croit que son mari la trompe. Paur se venges, elle preaul, au hasard, un annant dans l'ombre d'une chambre de paloce. Neuf mois plus tard, elle est trère d'un enfant... noit. Cette adaptation d'une pièce de Sacha Guitty, mise en images par Robert Florey, et surtout destinée à faire parter Rainu au cinéma, est devenue un document sur les mentalités françaises de l'époque, avec un humour grinçant dépossant l'esprit boulevardier.

0.55 TF 1 in français, Serge Korber (1978). ec Géraid Rimidi, Jean Sarvus, braid Filipelliu. Ser Geraid Rimidi, Jean Sarvus, braid Filipelliu. Ediouniaires sont abauchés comme ercentaires par le maire d'un llage... où la légion veut scuper un terrain. Trois valles en comiques trouplers rantots en comiques en comiqu LI V

critique

CATHERINE ET CIE
Film françals. Michel Bolarond
(1975). Avec Jane Binkin, Fatitik.
Dewatere, Jean-Claude Bilaly.
Une Jeune Anglaise, débanquée
à Paris et très courtisée par Jes
hommes, met son corps en
a société anonyme ».
L'humour, la panodie socjole
gominent les aspects scobreus
de cette connédie de bossievand
baifolant dans la sexualité
a pernissaive ». Et on aime
beaucoup Jane Birkin.

LE TEMPS DU SILENCE

LE TEMPS DU SILENCE

Film espagnal, Vicente Aranda
(1966), Awe timanol Arlas, Victoria
Ariodriif, à la fin des années 40,
un médecin foit des recherches
en laboratoire sur la
transmission générique du
cancer. Il arbète des souris
blantches à un homme qui en
élève clandestinement dens un
quartier pauvra. Celui-ci la
engrosse sa file, qui mesut des
suites d'un avonterment. Il en
inccuse le médecin. Dranne
oppressant sur l'influence du
catholicisme et du franquisme
rendant la justice impossible foce
à l'avortement. Inédit en Francet. Il
a l'avortement. Inédit en Francet. Il
l'avortement. Inédit en Francet. Il
a l'avortement. Inédit en Francet. Il
l'avortement.

23.40 Arie
SAVOY HOTEL 217 II II
Film allemand, Gustav Ucicky
(1936, N.), Avec Hans Albers,
Brighte Homey, Alexander Engel
(v.cs).

16.55 La Cinquième
LES GAITÉS
DE L'ESCADRON II
Film français. Maurice Tourneur
(1932, N.I. Avec Raimu, Jean Gabin
Fernandei.

20.55 TF 1
LES FUGIT IFS W W
Film françals. Francis Veber (1986).
Avet Gérard Depardieu. Pierre
Richard.

MARDI

LUNDI

(et vendred), 1.25)

RASHOMON
RASHO

21.00 France 3

LE BONHEUR
EST DANS LE PRÉ M M
Fimfrançais, Ethone Chatiliez
(1995), Avec Michel Serrault, Eddy
Michell, Sabine Azema, Carmen
Maura,

22.45 Aris
CLÉOPÁTRE **III.**Film américain, Cecil B. De Mille
(1934, N.J. Avec Claudelle Colbert,
Warren William, Henry Wilcoxon
two.). 20.55 France 2

MAMAN, J'AI ENCORE
RATÉ L'AVION

Film amédicain. Cirtis Columbus
(1992). Avec Maccaulay Culkin.

Lo formille de Maman, J'ai raté
l'avion doit passer les vacances
de Noêt à Miarni. Le gamin se
trompe d'avion et se retrouve seul
à New York. Une suite inborieuse
du premier film. L'acteur enfant
est insupportable.

20.55 TF 1
UNE JOURNÉE
EN ENFER
EIN AMERICAN
(1995) Avec Bruce Willis, Jeremy
frons.

 Lire notre article page 22. Le directeur d'une petite entreprise du jura, dégadit de la vie qu'il mêne, accepte, sur l'instance de gens de télévision, de tenir le rôle d'un homme dispacu depuis vings-cinq ons auquel il ressemble étrangement, il se retrouve avec une charmante famille dans le Cers. Comêrile de mœurs bouffanne, dans le style caricatural ther av cinéaste. Interprétation remorquable.

0.25 Arta
TIRE AU FLANC II II
Film françals, Jean Renois (1928,
N., muet), Avec Hichel Simon,
Georges Pomies, Félix Oudans,
Jean Storm. • Lire notre article page 22.

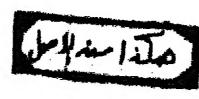
VENDREDI

23.20 TF 1

Firm français, Jean-Pierre Mocky (1985). Avec Richard Bohringer, Bulline Lifon, Parick Schanllen. Un couple met au point un hold-up dons un supermarché, maigré la vigiliance d'un policier aux méthodes personnelles. Un Macchy atypique, soite de comédie de mœurs polar, soite nel comédie de mœurs polar, soite nel comédie de riceurs polar, soite de la richer de finite prétation, de Patrick Sébastien, inatendui, à Richard Bohringer, toujours intéressant.

bro 1998 Télévision ■ Radio

MUMOUN



France 2
6.10 Anime for week-end.
7.00 The ou cafe, Magazine.
Invitée: Sylvie Vartan.
7.45 et 15.50 L'Euro.
7.50 Warner Toons.
8.40 La Planète
de Duikey Kung.
Invités: Allan Théo.
11.00 Rinco ta baignwire.
Magazine. Vivre

6.00 Euronews.
7.00 Les Minikeums.
Super Zéro. Maxi Louie.
Retour vers le futur.
Les Zinzins de l'espace.
Akata le prince d'Atlantis.
Les Aventures de Tintin.

France 3

Cincheum.
10.00 C'est clair pour
tout le munde l
va in Europectra director.

La Cinquième

5.30 et 1.15
Rankeyard des clips.
7.40 M 6 Kirl.
Rahan; The Mask;
Ace Wentura, détective;
Famille Delahunde
9.25 M 6 boudéque.
Mayazure.
10.30 life in a bine.
11.50 et 6.05 Fan de.
Rahite Wilstan 5

Egypte: passion et politique

The state of the s

cLÉOPÂTRE. Gros budget et reconstitution historique fastueuse pour ce film de Cecil B. De Mille qui souffre aujourd'hui d'un injuste discrédit à cause de la version de Joseph L. Mankiewicz

costumes de ses fastueuses reconstitutors.

Sa Cléopâtre, dont il raconte la amoureuse avec César, puis Ma Antoine, est certes une séductrice quant profit, pour son ambition, des évét ments et des faiblesses masculines. Ve en Egypte pour la faire prisonnière et ramener enchaînée à Rome, Ma Antoine (Herry Wilcoxon) succomb son tour. Mais il est vaincu par Octs son tour. Mais il est vaincu par Octs son tour. Mais il est vaincu par Octs on tour defalement réussies.

de foule sont également réussies.

de foule sont également réussies.

de foule sont également égalere, ent et four de Marc Antoine, étoniante bata et donnants. Non, ce n'est pas du titsch, me du très beau cinéma populaire. ES chars à l'antique emportés par des chevaux fougueux roulent des chevaux fere descendus et une femme ligotés, a dans le désert d'Egypte. Ils trans-et bállionnés qui vont efre descendus et un lifeu des sables. Ainsi Pothinos (Léonard des sables, au milieu des colpetites, au milieu des sables, au milieu des sables, au milieu des colpetites, au milieu des sables, au milieu des colpetites, au milieu de la milieu des colpetites, au milieu de la milieu des colpetites, au milieu de la milieu des colpetites, au milieu des co



Renoir burlesque

JEUDI 5 NOVEMBRE 0.25 ARTE

VEC ses plaisanterles de caseme et ment que le valet de sor configue trouptor, le vaude-trabiral treb sor configue et jusqu'aver sor valle militaire uvec son valet de chambre, s' adaptant beaucoup moins que celluci, et de famille effectuant son service militaire uvec son valet de chambre, s' adaptant beaucoup moins que celluci, et clebres, frede famille effectuant son service militaire uvec son valet de chambre, s' adaptant beaucoup moins que celluci, et clebres, frede famille effectuant son service militaire uvec son valet de chambre, s' adaptant beaucoup moins que celluci, et clebres, et clebres, et clebres, et ale service de commercial tourner d'altonne devenime table des furces de la casemne et oner un devis asser rétuit », selon le commercial tourne d'ans fare avec la plete et l'entre s' solume s' senon le certain de l'entre propres son neveu lean de l'ornème la service de gesent là où on ne les altend pas.

Alle signe et référant d'anspance, créé de moine et l'antre de l'ornème de l'ornème de l'ornème et l'antre de l'ornème les signes et l'ornème et l'antre de l'ornème les signes et l'ornème et l'antre de l'ornème les signes et l'ornème et l'antre de l'ornème les signes et l'ornème et l'ornème et l'antre l'antre régie l'ornème l'ornème et l'antre de l'ornème l'orn

⋖ des dieux

22.40 Opération survie.
23.10 Les Dangers de la mer.
[5/31] Serjecuts maners
23.30 Arcitique, les mystères
du narval. (2/3)

0.00 Impressionnifsme,
les origines
(60 mm). 20.55 La C 075 21.45 Au

7.25 Les Superstars
du carkh.
8.10 Le Journal du Cinéma.
8.35 Jack #

13.00 Showbeard.
15.00 e17.45 Telmis.
16.00 e17.45 Telmis.
0 yen messicus.
0 yen messicus.
15.30 Motors.
20.25 Basket-ball. Championnat.
22.30 Olympic Magazine.
23.00 Cyclisme. Les sis tours.
23.00 Cyclisme. Les sis tours.
26 Munic (Abernagne).
23.00 Cyclisme. Les sis tours.
24 Olympic Magazine.
23.00 Cyclisme. Les sis tours.
24 Olympic Magazine.
24 Olympic Magazine.
25.00 Cyclisme. Les sis tours.
26 Munic (Abernagne).

10.25 Le

20.25 Trust le monde
altre Raymond
La bele famile
20.50 Las. Clinq
Derribles Minutes.
Deut a Cegan
12.20 et 23.05 Nutrder One.
Taffalre Jessica.
Criptite M.
Criptite M.
Z3.50 Agente Acapulco.

Histoire

20.30 et 22.45

Aujoutd'hui, Magazine
20.45 et 0.30 Le Magazine
de l'Histoire, Indés: Parrist Eseno, Philippe Solves...
21.45 Alain Decaux raconte...
La failute du système Law.
22.00 ABC d'hier.
B. comme basket.
B. comme basket.
B. comme basket.
C. comme poste.
C. comme ratch.
C. comme ratch.
Z2.30 La Saga des marques.
Z3.00 Mille et une vies.
Gano Gruburg augeste.
(et omin; ratch augeste)
(et omin; ratch augeste)
Coups Christoire, Santassiste
(comin).
Santassiste.

MEZZO
20-30 Optia.
Cistoria de 1998 (67 min)

Câble

et satellite

Canal)

Muzzik

20.15 La Symphonie

concertante de Mozart.
Concert Symphonie
concertante de Mozart.
Concert Symphonie
nagen. R. 26.4.
Aver Amin, violen ; Hirofurni
Fast, 200.

21.00 Gr Ace 3 Ja musique.
Financio Retirento de
Financio Retirento Retirento de
Financio Retirento Retirento de
Financio Retirento Retire

17.05 ZOTTO.
17.39 Tex Avery.
17.35 Freakarold.
17.55 Mowgli.
18.20 Watafron. Ace G Squad.
18.50 Town Thunder et less chevallers de l'extrême.
19.15 Aaahh?!
19.00 Passions d'enfants.
20.00 Passions d'enfants.
20.00 Passions d'enfants.
20.00 Cesant.

20.00 Thalassa Magazine. (60 min).
21.00 Faut pas rêver. (60 min).
22.00 Journal (60 min).
22.30 Orages d'été, avis de tempéte. [3/9] (90 min). 3283300
0.00 Télécinéma. Magazine. (2.25 Météo des cinq condinents. (0.25 Météo des cinq condinents. (0.26 Soul's France 3).
1.00 Journal (Tisk. 1.20 Boullion de culture. 1.20 Boullion de culture. (75 min). (100 min). 174026
(100 min). 174026
(100 min). Championnat NFL. 17.05 Magulnuis, file ou voyou. Série. Avis de tempête. P En chair jusqu'à 20.30
17.55 Décode pas Bunny. 18.25 La légende de Calamity Jane. Série. Protégé. 19.00 T.W.+. Magazine. 20.00 Les Simpson. Série. All Singlon, All Dancing.

Paris Première RTL 9

20.00 Eco et quot? Magazine.
20.30 Dans: sportive.
22.05 Paris detrailère.
Magazine féo min. 708139
23.05 Black Sessions.
Content glo min. 8610657
23.55 Paris modes.
Magazine féo min. 9610657
655 Ravi Shamkar.
660 min. 20.15 Friends.
20.40 Un cas pour deux.
(65 min).
21.45 Derrick. Pak Indérieure
(65 min).
22.50 Le Konard. Spécialités
Rien ne va plus.
(65 min).
6046378 SAMEDI COMÉDIE 20.35 H. Le manuscrit. 20.55 Blague à part. Ata mémoire. 21.20 Spin City. L'appartement. 21.45 South Park. Chinugle esthétiqu. 22.15 Jour de foot. 23.00 Sup. détachable.

Canal Jimmy

MCM
20.00 MCM Session.
imple: i3 MRV.
20.45 Le Journal
de la musique.
21.00 McOsha.
21.30 Le Hit (so min). 2000.
22.30 Dance Auffude.
3.00 Teclina Files TV
(22.00 MTV Live.
22.30 MTV Live.

TÉVA

19.45 La Vic à cinq.
20.30 Téva prottalt.
20.55 Les Kitals.
Intelfam. Matter Bland.
[12] 1955 min. Bosseld.
0.15 Min. and working.
Tiglefum Peter Smith.

21.00 Best of Jimmy.
22.05 Chronique
du Pacifique.
22.10 Charles Manson.
12.06 This Manson.
12.10 Charles Manson.
12.10 This pas une idée 7
Innel: Abert Udetto
12.05 Star Thek.
13.05 Star Thek.
14.05 Star Thek.
15.05 Star Thek.
15.05 Star Thek.
16.05 Star Thek.
16.05 Star Thek.
16.05 Star Thek.
16.05 Star Thek.

TMC

19.35 Mike Haumer.
20.30 Drôle d'histoire.
20.35 Planète animal.
Ther pourvive : compata ani de frau.
21.30 Planète Terre.
L'ucuest anétigai : les hommes l'ac.
22.25 Emilie, fille de Caleb.
Est hommes l'ac.
636 Endiete, un royaume aquatique (30 min).
Planète

Festival

20.15 A Fartadid.

Count metrode.
Chickogole Smah

20.30 Libraye, terri Javardin.
(100 mio).

22.30 Strupt, a runktor
(105 mio).
(105 mio).

19.40 Les Grandes Batailles du passé, 1/28: Trole, 1250-1240 avant J-C. 20.35 Le Siècle Statislavski. [173] Les bitisseurs a'titopie (65 min.

21.40 La Quicte du futur.
22.05 Erras l'Onger.
22.05 Erras l'Onger.
23.05 Preuves à l'apput.
23.05 Freuves à l'apput.
23.05 El Jener us secrets
de la Gont a tras secrets
de la Gont a tras secrets
de la Gont a tras secrets
de la Gont a secrets
de la Gont a secrets
de la Gont combineme
(55 min).
6.50 Sam Silvand, écrivain.
6.50 Sam Silvand, écrivain.
6.50 Sam Silvand, écrivain.
6.50 Sam Silvand, écrivain.

20.00 Sur La route.

20.25 Pattice I rancovality of sur an absordance.

20.30 et 0.30 Afryert.

21.50 to 0.30 Afryert.

21.55 Carriels

du houtlingueur.

22.00 et 1.00 to 1 livie de 12.01 to 1.00 min.

23.00 Sur la noute.

23.00 Sur la noute.

23.30 Sur la noute.

23.30 Sur la noute.

23.30 Sur la noute.

23.30 Sur la noute.

23.50 Sur la noute.

	(1976, 90 min). 8217808 2.25 TP1 mit, Méréo, 2.35 Thbunal. Série. La mauvaise réputation, 3,00 Réportages, Les Barquideuses de la foi de l'est de l'e	niceurs polar. 0.55 Es vive la liberté i Film. Serga Korber. Avec Gérard Rinaldi	molgré la vigilance d'un politier aux méthodes personnelles. Un Mocky atypique, sorte de comédie de	Film. Jean-Pierre Mocky (1985). Avec Richard Bohringer, Pauline Lafont (95 min). Un couple met ou point un hold-up dans un supermorche.	23:20 LE PACTOLE	Jeremy froms (13.5 min), Un tueur psychopathe a dispose dans New York des charges d'un puissant explosif.	EN ENFER I Film. John MacTlerman (1995). Avec Brace Willis,	20.55	20.00 journal, Météo, C comme sínéma.	17.55 Video gag. Tanoman. 18.30 30 millions d'annis.	Le combat de Ruby Brigdes ; Papa dingo ;	15.55 Pensacola, Séric. Essais à haut risque. 16.50 Disney Parade.	15.00 Rick Hunter, Inspectour choc. Série, Une perte irréparable.	5érie, Echec et mat, 14.10 Un tandem de choc. Série, L'agent Naufflus,	13.00 Journal, Météo. 13.20 Walker, Texas Ranger.	1220 Le Juste Prix, Jen. 1250 A vest dire. Magazine.	19.95 Anto mate, Magazine, 19.45 Feldfrot, Magazine, 11.50 Milliannain, Jon.	et Pumbaa : Reportage ; Alastifin 10.02 et 10.40, 12.15 Mérées	Epal'etric ; Couacs on vracs ; Jeu ; A fond la caisse ; Timon		6.15 Le Miracte de l'annour, Série. La nouvelle. 6.40 Journal.	5.50 Les Années fac. Série.	TF 1	
Docume		r Europe entre le Congres au parti htélérien, à Nuremberg en 1935, et le procès des criminels de guerre dans cette trême ville sonthile		2 15		(100 min). Benton est suspendu après ine opération chirurgicale qui s'est soldée par la mort du patient.	S iumaine. ny Edwards,	20.55	Doc Cynéco. 19.55 et 20.45 Météo. 20.00 Journal.	invites : Claude Lelouch,	Série. Le scoop. 18.00 et 4.20 Shade 2.	16.95 L'Espril d'un lardin. 16.40 Nash Bridges, Serie. 17.90 Une fille à scandales.	15.35 Les Chobe-l'Patteurs, liwités : Alexandre Adler, Anne Brochet, etc.	Antoine, Havana Delirio, Culture Club, Ophélie Winter	(3,30 viverhem minimiche, Invités : Dave, Gloria Lasso, Emma Chaplin,	13.55 et 13.20 Méteo.	12-05 et 19-50 L/Eme. 12-10 et 3-10 Paiëmiques.		10.00 Présence protestante. 10.30 Le feur du Seigneur. 11.00 Messe.	9.15 A Bible curverte. 9.30 Orthodoxie.	8.00 Renewaters à XV. 8.20 Expression directe. 8.30 Voix bouddhistes.		France 2	2
	Adaption d'une pièce de Sacha Guity, mise en inages par Robert Florey.	venger, elle prend, au hasard, un amont dans l'ombre d'une chambre de palace. Neuf mois plus tard, elle est mère d'un	Avec Ralmu, Suzanne Dantès (105 min). Une femme Jolouse croit que son mari la trompe, Pour se	CYCLE ASPECTS DIJ CINÉMA FRANÇAIS LE BLANC ET LE NOIR # Film. Robert Florey (1930, N.).		77382	ICK lowski. e Pargent. c Horst Tappert	21.00	20.45 Voille, En direct. 20.45 Voille, En direct. Route du Rhum 1998. Le point sur la course.	Melco. Bol d'atr.	18.55 Le 19-20 de l'information	et 23.07 L'Euro, mode d'emploi.	mín), 54181884	14.25 Sports dimanche. 14.30 Tiercé, en direct.	Route de Rhen 98. Le départ (90 min). 4678883 Keno. Jeu.	de l'information. 12.50 Volle: En diect.	Magazine. Special Nouvelle-Calédonie. Invité : Michel Recard.				bidon; s Jetson; t Cortex;	•	France 3	77
	(rediff., 75 min).	v.35 Metropolis. Le musée national du Palais de Taipei; Angelopoulos ; Support/Surfaces : Louis Cane (redfff, 60 mlm). 136 f a Tivel	rissonu apres sa morc. Y apparaissent le roie majeur de Helmut Berger dans le cinéma viscontien et Romy Schneider, sublime en véritable Elisabeth d'Autriche.	fim, flomboyant, funèbre, chimérique, émouvant. Méditation sur le pouvoir, la solitude de l'homosexuel, le draine intérieur de l'artiste. Admirable interprétation. Il s'agit de la version intégrale, reconstituée par les amis et fidèles de lineard en la constituée par les amis et fidèles de	parfois la chronologie, l'histoire d'un souveroin culpabillsé par son homosexualité, et qui, en soutenant la musique de Wagner et en bhistant des châteaux insensés, chiche à réaliser un idéal esthéfique de substitution.	rim. Lucrino Viscorei (1972, v.o.). Avec Heimut Berger, Romy Schneider (230 min). Berger, Romy Schneider (230 min). Devenu rol de Bavière en 1864, à dix-neuf ans, Louis II sera, vingt-deux ans plus tard, déclaré incapable de gouverner, déposé et confié à un médecin alléniste. Visconti a raconté, en brisant		20.45	Þ	8	19.00 Maestro : Scarpia par José Van Dam.	Arte	Brise-glace.	Michal Winock. Lire notre article page 4. Lire notre article page 4.	16.00Le Sens de l'Histoire, 1914-1918, la Grande Guerre: explosion. Invités: Annette Becker,	La science moderne s'intéresse de près à l'un des sites les plus célébres de l'ère médalithique : Stanehenne.	Limitères du music-hall. Sorge Lama, 14.00 (les Adaman, les dernières tribus. 15.05 Le Mystère Stonehenge.		Ynnko Teatri. Documentalre, 11.00 Dioli d'autours, Invités : Benjamin Stora,	une affaire d'Etat. 9.30 Le journal de la création. Invités : Pascal Mourgue, lean-Pierro Morky Brook Planckon, Loud	survinos, les barboloris ; Retaillir ; Les Snorkles ; Les Aventures magiques de Soody ; Cellulo, 8,30 Illustres incomus. Molly Melching. 8.55 Arts. 9.00 Rythmes carabes. 1//01 Cuba.	9	La Cinquième	
	2.05 Préquenstar, Josiane Balasko, Christophe Lambert, 3,95 Flectwood Mar. Concert, 5,46 Sports événe- ment, Spécial X-Games n° 3 (rediff., 25 min).	Avet Jen Uniggs, Lesil Kay Sterling (95 min). 830882 Têlêfim érotique.	23.20 m	Braquage de pub. Le boom du 4 x 4. Magazine présenté par Christian Blachas et Hervé Thomas	22.45 Météo, Minute Inte 22.50 22.50	Bernard de La Villardière. Les dieux du stade ; Baby beauté : chiungie esthétique pour les ados ; Séduction mode d'emplol ; etc. (115 min).	ZONE INTERDITE Seduction: secrets et menyonges. Magazine présenté par	20.50	19,54 Le Six Minutes. 20,05 et 2,45 E=M6, 20,35 et 0,55 Sport 6, Magazine.	du Pacifique (rediff.), 18.55 Stargate SC-1. Série. Le marteau de Thor.	17.09 E = M6 découverte. Les secrets	Avec Particle Sue Martin, Patrick Duffy [1 et 2/2]	Sèrie, Ya un chevell. 13.15 Les Caprices du destin. Télefilm, Guy Green.	Spécial X-Games nº 3. 12.45 Mariés, deux enfants.	téléspeciateur : Alfa 166 (redlff.).	11.29 Turbo (rediff.). 11.55 Warning. Magazine, Essai	Men in Black. 10,45 Projection privée. Magazine.	u' Ellot Mouse ; The Mask ; La Famille Delajungle ;	Une bonne påte, ja påte å sel. Les incorruptibles	8.45 Ms Kid	Struko Suk. Serie. 8.15 Stulio Suk. Serie. 8.15 Stulio Suk. Serie.	6.30 et 1.05	3	
23	Film. Anthony Minghella (1996, v.o., 155 min). • 1324/12 22 5.30 Le Journal du golf. 22 5.55 Golf. PGA européenne. Grand prix d'Estoril (64 min). 23	Match décalé de la 19 douzième journée : 20 Bastla - Lorient. 20 2.45 Le Patient anglais # 1	Volley-ball (170 min). 10887488 (170 min). 10887488 (1.00 Pootball, En différé. 1.00 Championnal de D1.	DU DIMANCHE Magazine présenté par Thierry Gllardi. Football européen; La Bande du week-end;		134780 se les llens Assent Otique et ur tenter	LE PROFIL DE L'ASSASSIN Teléfilm. Michael Cohn.		Film. Francis F. Coppola (1996, 110 min). 721882 • En clair jusqu'à 20.30 [19.50 Flash infos.	La révoite des télépathes. 17.55 Flash Infos, 18.00 Jack III	de la Lune. 17:10 Babylon 5. Série.	16.25 et 5.20 Surprises. 16.30 invasion planète Terre. Série la fore-archée.	sête nineure	Definition parados sur 2 terre (55 min). 189717 • Lire page 36.	14.05 Madagascar, un monde à part.	Magazine 13.30 La Semaitie	12.40 Le Vai fournal	(1996, 105 min). 9283040 12.05 South Park, Série,	(1997, 135 min). 6868088 (1997, 135 min). 686808	8.05 K Film, Alexandre Arcady	s amants Freda	6.29 et 12.27, 2.44 l'in-un.		

19,35 Mike Hammer.
20,30 Drôje d'histoire.
20,35 Le Clochard
de Beverly Hills III
Film. Paul Mazursky (1985),
Avec Nick Note, Richard
Droylus (110 min). 723/205
22,25 Tour de chawife.
Magazine (65 min). 81/2289
23,30 Gillisse, Magazine.
0.00 Sport sud., (30 min).

13ême Rue
19.50 Kojak, Autorité.
20.00 Nejstor Burrna,
Nejstor Burna en direci
(50 min),
22.10 Cycle Lautrier.
Présentation du film
par Cécorges Lautrier.
22.13 E Septième juré a
film, Géorges Lautrier
(1962, N.), Avet Bernard
(107 min),
Brossogs

20.00 Sur la route.
20.25 Michel Polac
et son abécéddre.
20.25 Michel Polac
et son abécéddre.
20.30 et 1.30 Sous la mer.
2nubar et Pamba, la côte
est de l'Afrique.
21.00 Long courrier.
21.35 Le Voyageur d'images.
22.00 Le Livre d'or
de L'Heure de partir
(50 min.)
23.00 Airport.
23.30 Sulvez le guide.
(115 min.)
23.00 Sulvez le guide.
(115 min.)
38080228
1.35 Carnets
du bourlingueur (5 min.)
Le hom qui puit le geure de l'étalsalon (film. définin. documentaire,
etc.) est chai du réalimiteur.

O.00 High Incident.
Shake, Rante And Roll
(v.o., 45 min). 5038438
O.45 Hollywood,
royaume de Pillusion.
Les stars de Pection.
1.10 Danger rêel. Ces voicans
qui tuent (50 min).

19.50 La Vie de famille.
Le mariage de maman.
20.15 Friends. Cetul qui était
lairsé pour compte.
20.40 Portrait craché d'une
famille modèle de film. Ron Howard (1989).
Avec Staye Marcin
(10 min).
22.30 The Philadelphia
Expertiment II
Film. Stephen Comwell
(1993). Avec Brad Johnson
(100 min).
446529
0.10 Un cas pour deux.
Les retrouvailles
(60 min).

Téva

19.43 L3 Vie à chiq.

L'école buissonnière.

20.30 Cités et merveilles.
Jaipur.

20.55 Inicrôit d'annour.
Téléfilm. Catherine Consini.
195 min.
20.50 Meurtres
20.50 Paris Première
20.00 20 h Paris Première:
Anagazine (so min). Niveo:
21.00 Mediterranco:
Film. Gabriele Salvatores
(1991, v.o.). Avec Diego
Abalumiumo. Caludio
Bigugii (90 min).
92700
22.30 Randy Weston,
Spirit of Africa.
Concert (180 min). 2052786 Festival

20.30 Sabine, l'imagine.
Teléllim. Denis Berry. Avec
jennifer Coviliau., Corinne
Dacis (160 min). \$7787778

22.10 La Revertic.
Teléfilm.
Avec Ivadine Alari.
11/21 (85 min). \$143040
12/21 (85 min). \$144040 Les universités trente ans après sont de l'Alberta de l'A Odyssée

20.10 Opération survic.
Lés certs des Highands.

20.40 Les Dangers de la mer.
profis l'ire une profe.

21.05 Le l'icuve Jaune.
Les rogusiyres de fieuve.

21.55 Quedque part
en Laponic.

22.25 Légendes vivantes
d'outre-mer. [7/13],
L'alieron de requin.

22.50 André Malraux
800160595 Canal Jimmy

20.00 Seinfeld.

20.30 Deans is stoupe (v.o.).

20.30 Deans is stoupe (v.o.).

20.31 Deans of stoupe (v.o.).

20.35 La Semaine sur Jimmy.

21.00 Pricinds, Celui qui a perdu un deninte carle (v.o.).

21.45 Chronique de La Havanc.

21.50 Acajou.

21.50 New York Police Blues.
La conscience tranquille (v.o., 45 min).

21.50 Spawn 2.

Colors of Blood (v.o.).

23.40 Cambouls.

0.35 Fast Track, Une chanco 17.55 Mowgil.

18.20 Des sourts et des Rom.

18.40 A la découverte
des bébés animaux.
Belles fourrures,
beaux negeurs.

19.10 Rocko.

19.25 Zboggum plus. 19.35 Happy Days.
Marion se fait des idées.
Marion se fait des idées.
20.00 3º planète
après le Soleil.
Epoisme vo.).
20.25 Dannon, My Brother's
so Called Life (vo.).
20.50 Les Incurruptibles.
L'histoire de Wasey Cordon
(50 min).
40.60 print.
21.40 Destination danger.
Avez-vous des ennuis 9
(50 min).
10 michle. Coexistence
(50 min).
118446
23.20 Politergelist.
Le remplagant.
0.00 Le Voyageur.
0.00 Le Voyageur. 20.05 ZOTTC.

20.35 Les Martiens
Film, Patrick Read Johnson.
Avec Douglas Barr
493 mint.

22.10 Les Quatre Plumes
blanches
Film, Zollan Kords (1939).
Avec John Chements
420724

23.40 Un monde de chiens.
Qui veut la peau
de Thomas Barger 7

0.05 Comte Mordkus.

0.30 Du vent
dans less saules (20 min). Canal J **Disney Channel** Série Club MCM Session.

20.00 MCM Session.

invite: Venice.

20.45 Le Journal

de la musique.

21.00 Moesha,

Mother's Day (v.o.).

21.30 Le Mag.

invite: Sinclair.

22.00 Rock Legends.

23.00 Blah Blah Groove.

23.30 Melgroove.

23.30 Melgroove. 20.00 Richard Strauss.
Concert part is Staatshapelie
de Dresdo, dir, the Rudolf
Kempe (60 mich. 80002840
21.00 Yo-Yo Ma
et les Kafahari
Bushmen
(60 mich.
8000883
22.00 Quelle histoire?
Ballet, foreigraphie
Musique de Rossini,
22.90 Eroil Guillels.
23.00 Torteller Masterclass.
Dwarsk, concerto
pour violoncelle
(60 mich.)
60004717
0.00 Le Journal de Muzzik.
0.30 Quincy & Friends.
Concert (60 mich.)
60478867 20.00 Most Selected.
21.00 MTV Data Videos.
21.30 Singled Out.
22.00 MTV Europe
Music Awards 1995.
0.00 Harse (60 min).
Chaînes 20.30 Concert.
Histoire de la symphonie.
[1/8]. Haydir et Mozari.
[20]. min).
95/17596
21.00 Mendelysohn,
musique de chambre.
Concert. Avec Wadimir
Stoupel, plane.
21.30 Vartiations.
Bringing It All Back Home
(50 min).
23.30 Rock Irlandais 7/316178
(50 min).
62/16683 14.00 Antomobilisme.
Open Missan Forfuna
(45 min).
16.45 Snooker. Champiomas
du monde 1997 de vickshot.
18.45 Stock cars. Champiomas
(1998 de MASCAR 3212917
22.30 Ternis. Open messleurs
de Paris-Bercy.
0.30 Boxe (60 min). Muzzik Mezzo

20.00 et 22.30

Le Monule de la mode, finites: Christian Lacrois, Marie-Christian Marek.

20.05 falbalas in in in finites: Christian Marek.

20.05 falbalas in in in finites: Christian Marek.

20.05 falbalas in in in finites: Christian Marek.

20.05 falbalas in in in finites: Sector (1944, N.). Avec Raymond Rouleau, N.). Avec Raymond Rouleau, N.). Avec Raymond France Television).

22.00 journal (15 min).

22.00 Soir 3 (France 3).

1.00 journal (15 R).

1.30 D'un monde à l'autre (105 min).

bsu du catalogue des studios Soyuzmultīlan, un classique du dessin animé russe, superbement restauré. La comédienne lrène Jacob prête sa volx à l'héroïne Christina.

Câble et satellite

Histoire

TV5

RTBF1

Anti Le jardin autaophysirs. 20,50
Les Cordien, jugge et flic. Serie. L'Ori
aut cyclope. 22-30 Grand decument.
Une vie entre Pikin et Budaprest.
23,25 Journal.

TSR

20,50 Misc au point, 20,25 Julie Lescaut. Série, Rumaius, 22,35 Viva.
23,20 Murder One. Fafaltie Jussien.
Expliction. 6,40 Dream On. Série.
Cherchie locataire désexpériment
173 mio.

BBC Prime

19,40 Ballykissangel. Série. 19,50
Meetings with Remarkable Trees.
Dornmennaire. 20,50 The Good Life.
Série. 20,50 Some Mothern Do Ave
Em. Série. 21,50 Mingdom of Une
Triunderdragon. Documentaire.
21,50 Mindows Worlds. Documentaire.

3

INC.

 $\sigma_{m, p, p}$

175

.,...

4:50

. .

ס

_

3

P

Z

0

I

T

Legal ...

The Herzage